Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 120: Jan-Juni (2002)

Heft: 240

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK 0025064
3003 BERN 10280

AZ 3000 Bern 1
Postcode 1

249

No 240 Mittwoch, 11.12.2002 120. Jahrgang | No 240 Mercredi, 11.12.2002 120. année | No 240 Mercoledì, 11.12.2002 120. annata

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s e c o**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 120.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 200.–
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Amtliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, **s e c o**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 120.– (TVA compris); Etranger CHF 200.–
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annonces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s e c o**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail**: shab@seco.admin.ch, **URL**: www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 120.– (IVA compresa); Estero CHF 200.–
Servizio d'abbonenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BERNS**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Bernstrasse 90, 8964 Rudolfstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Verkauf von Wein. Eingetragene Personen: Berns, Gustavo Guillermo, von Gebenstorf, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8421 vom 05.12.2002
(00766992 / CH-400.1.023.974-0)

■ **Figurella-Studio GmbH**, in Rheinfelden, Lichsweg 8, 4310 Rheinfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 2002. Zweck: Planung, Erstellung, Verkauf und Betrieb von Studios für Körperkultur, Schönheitspflege und Gymnastik, Förderung und Erhaltung der Gesundheit von Menschen jeglichen Alters mit Hilfe moderner Erkenntnisse und Methoden sowie Vertrieb von Erzeugnissen für Körperkultur und Schönheitspflege; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der 'Figurella Figur- und Schönheits-Studio AG Basel', in Basel, hervorgegangen. Uebernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31.12.2001 Aktiven von CHF 1'936'367.87 und Passiven von CHF 1'504'773.01 im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von CHF 100'000.-- wird in Stammkapital umgewandelt. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thommen-Silvestri, Sonja, von Niederdorf, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 98'000.--; Thommen, Hans, von Niederdorf, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 8422 vom 05.12.2002
(00766480 / CH-400.4.023.961-7)

■ **Luchsinger-Trans + THG-Logistik**, in Böttstein, Hauptstrasse 51, 5315 Böttstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte und Logistik. Eingetragene Personen: Luchsinger, René, von Schwanden GL, in Böttstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Germann, Thomas, von Muolen und Zihlschlacht-Sitterdorf, in Böttstein, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8423 vom 05.12.2002
(00766482 / CH-400.1.023.975-1)

■ **Micar GmbH**, in Rohr AG, Buchserstrasse 314, 5032 Rohr, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 2002. Zweck: Betrieb einer Autogarage und Autowerkstatt sowie Vermietung von Fahrzeugen; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 25'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage / Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Maschinen und Apparate, Fahrzeuge und Geräte, Bürogeräte usw., gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 26.11.2002, zum Preis von CHF 30'260.50, wovon CHF 25'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5'260.50 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gonser, Ingrid, von St. Gallen, in Bremgarten AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.--; Gonser, Sebastian, von St. Gallen, in Bremgarten AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 8424 vom 05.12.2002
(00766484 / CH-400.4.023.962-5)

■ **Willy Schmid - Projekte Ökologie Landwirtschaft**, in Schinznach Dorf, Bielweg 15, 5107 Schinznach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen und Projekte im Themenfeld Ökologie und Landwirtschaft in der Schweiz und international durchführen; Organisation von Fachreisen; Expertentätigkeit in der Entwicklungszusammenarbeit. Eingetragene Personen: Schmid, Willy, von Zeihen, in Schinznach Dorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8425 vom 05.12.2002
(00766486 / CH-400.1.023.976-6)

■ **Wisamed S. Widmer Zanini**, in Wettingen, Aeschstrasse 42, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Arzt- und Spitalbedarfsartikeln. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma 'Otto Graf, Aerztebedarf, Inh. A. Widmer', in Wettingen. Eingetragene Personen: Widmer Zanini, Sandra, von Lengnau AG, in Wettingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Widmer, Adelbert, von Lengnau AG, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8426 vom 05.12.2002
(00766994 / CH-400.1.023.977-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **De Masi AG**, in Wohlen AG, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08. 12. 2000, S. 8382). Domizil neu: Rigackerstrasse 12, 5610 Wohlen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Masi, Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: De Masi, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wohlen, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagebuch Nr. 8427 vom 05.12.2002
(00766996 / CH-400.3.005.114-9)

■ **Feldgarage Seengen**, in Seengen, Führen von Garagen und Reparaturwerkstätten, Handel mit fabrikneuen und gebrauchten Motorfahrzeugen, mit Treibstoffen und Schmiermitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1996, S. 4575). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruder, Hans Rudolf, von Seengen, in Seengen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bruder, Heinz, von Seengen, in Seengen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8428 vom 05.12.2002
(00766998 / CH-400.3.016.668-8)

■ **Garage Küng AG**, in Gebenstorf, Garage und Reparaturwerkstätte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 2002, S. 2, Publ. 437528). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haller, René, von Reinach AG, in Villmergen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Max, von Gebenstorf, in Untersiggenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 8429 vom 05.12.2002
(00767000 / CH-400.3.009.916-6)

■ **Gemeinnützige Wohn- und Siedlungsbau-Genossenschaft Laufenburg**, in Laufenburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 1995, S. 4438). Domizil neu: c/o Franz Koch, Vogtsmattweg 6, 5080 Laufenburg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidli, Adolf, von Villmergen, in Laufenburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Liselotte, von Blauen und Basel, in Laufenburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fischer, Hans-Jürg, von Laufenburg und Rümikon, in Laufenburg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgin, Andreas, von Häfelfingen, in Obermumpf, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lerch, Reto, von Rüegsau, in Laufenburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 8430 vom 05.12.2002
(00766488 / CH-400.5.015.036-8)

■ **Golf Immobilien Oberentfelden AG**, in Oberentfelden, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 1998, S. 4199). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hostettler, Rudolf, von Wahlern, in Oberkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hostettler, Monica, von Wahlern, in Oberkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kasper, Irene, von Zetzwil, in Boniswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mutter, Beat, von Fiesch, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8431 vom 05.12.2002
(00766490 / CH-400.3.019.486-7)

■ **IMS AG Wirtschaftsprüfer für KMU**, in Eggenwil, Übernahme von Wirtschaftsprüfer- und Revisionsstellenmandaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 1, Publ. 644528). Statutenänderung: 29. 11. 2002. Firma neu: **IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Raphael, von Dintikon, in Villmergen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 8432 vom 05.12.2002
(00766492 / CH-400.3.023.782-2)

■ **Integra Info AG**, in Schöftland, Dienstleistungen im Bereich der Rechts- und Steuerberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 06. 1999, S. 4199). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ostermundigen (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 3) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: Beqiri Info AG.
Tagebuch Nr. 8433 vom 05.12.2002
(00766494 / CH-400.3.020.544-8)

■ **KABIA GmbH in Liquidation**, in Rheinfelden, Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 1). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 06.11.2002 mangels Aktiven eingestellt.
Tagebuch Nr. 8434 vom 05.12.2002
(00766496 / CH-400.4.022.450-7)

■ **Lüscher AG Maschinenbau**, in Leutwil, Maschinen der Textilverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 2000, S. 1417). Domizil neu: Dorfstrasse 18, 5725 Leutwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüscher, Ursula, von Aarau, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bachofner, Urs, von Oberbalm, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied; Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle; Breu, Erika, von Schänis, in Matzingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuz, Andreas, von Lauterbrunnen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hintermann, Kilian, von Beinwil am See, in Dürrenäsch, mit Kollektivprokura zu zweien; Mori, Roland Enrico, von Wartau, in Wohlenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Weideli-Zwingli, Heinz, von Thun, in Worb, mit Kollektivprokura zu zweien; thv AG, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8435 vom 05.12.2002
(00767002 / CH-160.3.003.070-3)

■ **Notter Kanaldicht AG**, in Boswil, Reinigung von Rohren, Kanälen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1998, S. 324). Domizil neu: Wohlerstrasse 2, 5623 Boswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sprenger, Robert, von Wängi, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Delacrétaz, Monique, von Merishausen, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigl, Dr. Kurt, von Arbon und Basel, in Bremgarten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterlunkhofen].
Tagebuch Nr. 8436 vom 05.12.2002
(00767004 / CH-400.3.005.303-5)

■ **PrimeCalc GmbH**, bisher in Wettingen, Herstellung von Software-Produkten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9906). Statutenänderung: 2. 12. 2002. Sitz neu: Hausen AG. Domizil neu: Untere Parkstrasse 9, 5212 Hausen bei Brugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gwerder, Martin, von Muotathal und Glarus, in Hausen bei Brugg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: in Windisch]; Dürst Gwerder, Cornelia, von Obstalden und Muotathal und Glarus, in Hausen bei Brugg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-- [bisher: Dürst, Cornelia, von Obstalden, in Windisch].
Tagebuch Nr. 8437 vom 05.12.2002
(00767006 / CH-400.4.023.000-8)

■ **Roadrunner GmbH**, bisher in Kaiseraugst, Transportunternehmen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 1997, S. 7055). Statutenänderung:

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 1
Registre du commerce
Registro di commercio

AG 1	FR 5	NE 9	SZ 11	ZG 16
AI 2	GE 5	NW 9	TG 12	ZH 17
AR 2	GL 7	OW 10	TI 13	
BE 2	GR 7	SG 10	UR 14	
BL 4	JU 8	SH 11	VD 14	
BS 4	LU 8	SO 11	VS 15	

Konkurse 22
Faillites
Fallimenti

Nachlassverträge 30
Concordats
Concordati

Schuldbetreibungen 30
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Schuldenrufe 34
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Wertpapiere 39
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 41
Marchés publics
Acquisti pubblici

Marken 43
Marques
Marchi

Andere gesetzliche Publikationen 48
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bilanzen 49
Bilans
Bilanci

Infoservice 51
Service d'information
Servizio d'informazioni

Unternehmenspublikationen 52
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Index 53
Indice
Indice

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter **www.shab.ch**

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous **www.fosc.ch**

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto **www.fusc.ch**

25. 11. 2002. Sitz neu: Aarau. Domizil neu: Maienzugstrasse 8a, 5000 Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wingeier, Fritz, von Trubschachen, in Oftringen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wingeier, René, von Trubschachen, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Kaiseraugst, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 8438 vom 05.12.2002,
(00767008 / CH-400.4.018.809-1)

■ **SCB Scheurer Consulting Böbikon**, bisher in Böbikon, Unternehmensberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1992, S. 2086). Firma neu: **SCB Scheurer Consulting Baden**. Sitz neu: Baden. Domizil neu: Müntzbergstrasse 2, 5400 Baden. Zweck neu: Marketing & EDV -Beratung, E-Commerce. Weiteres Geschäftslokal: Zilistude 168, 5465 Mellikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheurer, Thomas Rudolf, von Obersiggenthal, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Böbikon]; Scheurer, Elisabeth, von Obersiggenthal und St. Gallenkappel, in Baden, mit Einzelunterschrift [bisher: in Böbikon].
Tagebuch Nr. 8439 vom 05.12.2002
(00766498 / CH-400.1.012.185-8)

■ **Stahl Fribos AG**, in Frick, Handel mit Kranen, Hebezeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beermann, Dr. Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Künzelsau (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dehde, Heinrich Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Ettlingen (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8440 vom 05.12.2002
(00766500 / CH-217.0.137.066-2)

■ **Stefan Ernst Kommunikation**, bisher in Oberrohrdorf, Planung und Installation von Daten- und Kommunikationsanlagen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6578). Sitz neu: Wettingen. Domizil neu: Kornstrasse 11, 5430 Wettingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst, Stefan, von Wettingen und Würenlos, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberrohrdorf].
Tagebuch Nr. 8441 vom 05.12.2002
(00766502 / CH-400.1.021.277-3)

■ **Swiss Poulet Trade AG**, in Lupfig, Handel mit Pouletfleisch usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 1997, S. 4292). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kyburz, Hans Rudolf, von Unterkulm, in Lupfig, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 8442 vom 05.12.2002
(00766504 / CH-400.3.018.537-6)

■ **Tre Mulini AG**, in Münchwilen AG, Handel mit Lebensmitteln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 28. 04. 2000, S. 2852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winiger, Marc, von Jona, in Möhlin, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borenski, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Weilheim (D), Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Heribert, von Beinwil SO, in Dulliken, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfluger, Bruno, von Oensingen und Solothurn, in Arlesheim, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfluger, Tobias, von Arlesheim und Oensingen, in Münchenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfluger, Michael, von Arlesheim und Oensingen, in Dornach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfluger-Dettwiler, Sonja, von Arlesheim und Oensingen, in Arlesheim, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfluger, Anton, von Arlesheim und Oensingen, in Arlesheim, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8443 vom 05.12.2002
(00767010 / CH-020.4.001.981-3)

■ **Vital AG**, in Oberentfelden, Fabrikation von und Handel mit Vitamin- und Eiweisskonzentraten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9686). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonorand, Marc A., von Susch, in Lenzburg, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Züger, Karl, von Innerthal, in Gränichen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8444 vom 05.12.2002
(00767012 / CH-400.3.919.151-1)

■ **W. Hersche AG**, in Frick, Erstellung von sanitären Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gmür Treuhand, in Winikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: thv AG, in Rheinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8445 vom 05.12.2002
(00767014 / CH-400.3.005.202-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Indal AG**, in Wettingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von technischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 03. 1999, S. 1817). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 8446 vom 05.12.2002
(00767016 / CH-400.3.006.506-0)

■ **Otto Graf, Aerztebedarf, Inh. A. Widmer**, in Wettingen, Handel mit Arzt- und Spitalbedarfsartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7161). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma 'Wisamed S. Widmer Zanini' in Wettingen übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 8447 vom 05.12.2002
(00766506 / CH-400.1.005.812-0)

■ **Saphyr AG, Automationssysteme in Liq**, in Zofingen, Planung und Konstruktion von Automationssystemen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3174). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 8448 vom 05.12.2002
(00766508 / CH-400.3.005.228-2)

■ **STB Scheurer Trading Böbikon**, in Böbikon, Handel mit LKW-Modellen und Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1992, S. 2086). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 8449 vom 05.12.2002
(00766510 / CH-400.1.012.186-3)

■ **Tomic Vladimir**, in Baden, Ausführung von Gütertransporten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 1). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 8450 vom 05.12.2002
(00766512 / CH-400.1.023.407-4)

AI

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **SCHÜMANN SASOL AG**, in Appenzell, Handel insbesondere von Mineralöl-Produkten sowie deren Vermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2002, S. 2, Publ. 734186). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barth, Dr. Hans-Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dobrowolski, Claus, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 320 vom 05.12.2002
(00766924 / CH-310.3.000.738-4)

AR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cross Value GmbH**, in Herisau, Tüfenaustrasse 9, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 2002. Zweck: Beratung und Entwicklung im kaufmännischen und technischen Bereich. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Witte, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Siegrist, Max, von Meisterschwanden, in Wolfhausen (Bubikon), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 1042 vom 05.12.2002
(00766406 / CH-300.4.014.483-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Heimexpert AG für umfassende Renovationssysteme**, in Heiden, Sanierung, Renovation von Wohungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 1995, S. 5390). Statutenänderung: 5. 12. 2002. Firma neu: **Heller AG Immo-Service Heiden**. Zweck neu: Dienstleistungen im Bereich von Verwaltungen, Schätzungen, Beratungen, Finanzierungen und Vermittlungen von Immobilien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern sowie sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heller-Dekker, Alexandra Maria, niederländische Staatsangehörige, in Heiden, mit Einzelprokura (bisher: Mitglied); Heller, Heiri, von Thal, in Heiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).
Tagebuch Nr. 1043 vom 05.12.2002
(00766408 / CH-300.3.010.242-5)

■ **Hüppe Form AG**, in Heiden, Herstellung von variablen Bauelementen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 2001, S. 4275). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.10.2002 infolge Fusion mit der Dorma Schweiz AG (vormals: Dorma Türautomatik AG), in Thal. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Dorma Schweiz AG (vormals: Dorma Türautomatik AG) über.
Tagebuch Nr. 1044 vom 05.12.2002
(00766410 / CH-300.3.010.468-5)

■ **k-consulting ag**, in Teufen AR, Entgeltliche Kundenberatung auf dem Gebiet der Unternehmensführung, Informatik und Telekommunikation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2001, S. 3132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: UFB Treuhand, Ursula Freiburghaus Grossmann, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meichtry-Treuhand-REVITREX, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1045 vom 05.12.2002
(00766412 / CH-300.3.014.205-3)

■ **Sefar (International) AG**, in Wolfhalden, Geschäfte in Bereichen Druck und Filtration usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 2, Publ. 443696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Marcel, von Mels, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1046 vom 05.12.2002
(00766414 / CH-020.3.900.584-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bodensee-Automobile & -Finanz GmbH in Liquidation**, in Heiden, Handel mit Fahrzeugen und Artikeln aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4225). Löschungsgrund: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 1047 vom 05.12.2002
(00766920 / CH-320.4.043.436-1)

■ **Foto Rüdlinger AG, Heiden in Liquidation**, in Heiden, Betrieb eines Fotogeschäftes mit Atelier usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 07. 1999, S. 4868). Löschungsgrund: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 1048 vom 05.12.2002
(00766922 / CH-300.3.010.567-6)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AR Solutions GmbH**, in Bern, Brunnadernstrasse 27, 3006 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 2002. Zweck: Erarbeitung und Umsetzung von betriebswirtschaftlichen Softwarelösungen sowie die Erstellung von Rationalisierungskonzepten in Klein- und Mittelbetrieben; Übernahme von Treuhandmandaten, Beratung im Dienstleistungssektor sowie Handel mit Hard- und Software; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ackermann, Robert, von Egnach, in Aeschlen ob Gunten (Sigriswil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ackermann, Urs, von Egnach, in Allmendingen bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 6537 vom 05.12.2002
(00766794 / CH-035.4.031.194-5)

■ **Baby-Rose Center GmbH**, in Ittigen, Ey 23, 3063 Ittigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Führen eines Baby-Rose Centers, Handel mit Kinderartikeln sowie mit Waren aller Art und Erbringen damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'ROTH DANIEL Baby-Rose CENTER', in Ittigen, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 3.12.2002 und Übernahmebilanz per 30.9.2002 mit Aktiven von CHF 294'309.18 und Passiven von CHF 211'280.65, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 63'028.53 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roth, Daniel, von Buchholterberg, in Blumenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Roth-Rufener, Evelyne, von Buchholterberg, in Blumenstein, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 6514 vom 05.12.2002
(00766776 / CH-035.4.031.190-8)

■ **Garage A. Schmid GmbH**, in Niedermuhlern, Mühlenrain 152a, 3087 Niedermuhlern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 2002, 3. 12. 2002. Zweck: Betrieb einer Autogarage, Betrieb einer Werkstatt, Handel mit Autos und mit Ersatzteilen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Andreas, von Niedermuhlern, in Riggisberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Schmid-Huber, Marianne, von Niedermuhlern, in Riggisberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 6515 vom 05.12.2002
(00767284 / CH-035.4.031.159-1)

■ **MAS Treuhand und Beratungs AG**, in Murl bei Bern, Mattenstrasse 9, 3073 Gümligen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: MAS Treuhand und Beratungs AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: [22.05.1996]. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 01.11.1994. Zweck Hauptsitz: Steuerberatung, betriebswirtschaftliche Beratungen, Treuhandfunktionen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Eingetragene Personen: Brawand, Esther, von Matten bei Interlaken, in Gsteigwiler, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6516 vom 05.12.2002
(00767286 / CH-035.9.031.191-8)

■ **Schneider Therese Restaurant Stöckacker**, in Bern, Stöckackerstrasse 57, 3018 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Schneider, Therese, von Rubigen und Diemtigen, in Bern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6517 vom 05.12.2002
(00766778 / CH-035.1.031.192-7)

■ **Stahlblau M. Blaser**, in Bern, Nydeggstalden 1a, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Produktion von Möbeln sowie Inneneinrichtungen. Eingetragene Personen: Blaser, Martin, von Langnau im Emmental, in Münsingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6518 vom 05.12.2002
(00767288 / CH-035.1.031.193-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Allimann GmbH, Architektur + Planung in Liquidation**, in Bern, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 17. 05. 2002, S. 2, Publ. 473040). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung der Konkursrichterin Bern-Laupen vom 16.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 6519 vom 05.12.2002
(00766780 / CH-035.4.010.115-5)

■ **Amitech Marketing GmbH**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Marketing usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 2001, S. 6606). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kilchberg ZH (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 18) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6520 vom 05.12.2002
(00767290 / CH-035.4.029.703-9)

■ **B. Saurer, Unternehmens- und Personalberatung**, bisher in Lyss, Unternehmens- und Personalberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 08. 02. 1999, S. 874). Sitz neu: Ittigen. Domizil neu: Papiermühlestrasse 166, 3063 Ittigen. Zweck: Unternehmens- und Personalberatung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saurer, Beat, von Sigriswil, in Moosseedorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Walperswil].
Tagebuch Nr. 6521 vom 05.12.2002
(00767292 / CH-073.1.009.584-8)

■ **BKS Immobilien & Verwaltungen AG**, in Bern, Erwerb und Verkauf von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2972). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lerf, Roger, von Leibstadt, in Gerzensee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6522 vom 05.12.2002
(00766782 / CH-035.3.020.256-1)

■ **BKW ISP AG**, in Bern, Planung, Projektierung, Realisierung und Instandhaltung von Stark-, Schwachstrom- und Kommunikationsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrbach, Kurt, von Wahlern, in Büren an der Aare, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dauwalder, Rudolf, von Beatenberg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Matthias, von Recherswil, in Faoug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gürtler, Lukas, von Bern, in Spiegel bei Bern (Köniz), Sekretär (Nichtmitglied), ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6523 vom 05.12.2002
(00767294 / CH-035.3.014.093-6)

■ **Bleibgesund, Sarah Röthlisberger-Horni**, in Wattenwil, Bewegungskurse zur Erhaltung der Gesundheit. Einzelfirma (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2002, S. 2, Publ. 635498). Domizil neu: Nünenenweg 1, 3665 Wattenwil.
Tagebuch Nr. 6524 vom 05.12.2002
(00766784 / CH-035.1.030.917-0)

■ **Bütün**, in Bern, Betrieb einer Schneiderei usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3474). Domizil neu: Bubenbergplatz 8, 3011 Bern.
Tagebuch Nr. 6525 vom 05.12.2002
(00767296 / CH-035.1.021.198-0)

■ **faroTV GmbH**, bisher in Bern, Produktion von Broadcasting- und Non- Broadcasting-Unterhaltung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2002, S. 3, Publ. 317440). Statutenänderung: 8. 11. 2002. Sitz neu: Köniz. Domizil neu: Dorfstrasse 1, 3084 Wabern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkhalter, Reto, von Langnau im Emmental, in Zug, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Trinkler, Reto, von Menzingen, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hering, Björn, von Bern, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--]; Ruch, Mathias, von Dürrenroth, in Bern, Gesell-

schafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--].
Tagebuch Nr. 6526 vom 05.12.2002
(00767298 / CH-035.4.029.572-7)

■ **Hinti GmbH**, in Bern, Internationaler Handel mit Waren aller Art und Erbringen von Dienstleistungen im In- und Ausland, insbesondere im Bereich des Tourismus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 23. 05. 1996, S. 2996). Domizil neu: c/o Ernst & Young AG, Belpstrasse 23, 3001 Bern.
Tagebuch Nr. 6538 vom 05.12.2002
(00767312 / CH-035.4.013.157-0)

■ **Kreuz Gerzensee AG**, in Gerzensee, Betrieb von Gaststätten mit üblichen Dependenzen in Gerzensee sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8415). Statutenänderung: 21. 06. 2002. Aktienkapital neu: CHF 750'000.-- [bisher: CHF 1'500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 750'000.--. Aktien neu: 1'500 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21.6.2002 wird der Nennwert der 1'500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 500.-- herabgesetzt und je CHF 500.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 4.11.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 6527 vom 05.12.2002
(00766786 / CH-035.3.007.715-5)

■ **Paul und Gertrud Hofer-Wild-Stiftung**, in Bern, Förderung der Forschung in allen Wissenschaften, usw., Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 2002, S. 1, Publ. 553990). Aufsichtsbehörde: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS).
Tagebuch Nr. 6528 vom 05.12.2002
(00767300 / CH-035.7.030.746-2)

■ **PEP Fund Advisors GmbH**, in Bern, Einbringung von Finanzdienstleistungen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 01. 07. 2002, S. 3, Publ. 534550). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liechti, Franz, von Signau, in Konolfingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perroulaz, Erich, von Oberschrot, in Muri bei Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 6529 vom 05.12.2002
(00766788 / CH-035.4.030.538-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der Haag-Streit AG**, in Köniz, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw., Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 15. 03. 1993, S. 1264). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnetzer, Jürg H., von Zürich und Uzwil, in Spiegel bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haag-Papritz, Marianne, von Bern, in Liebefeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inäbnit, Walter, von Grindelwald, in Wohlen bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Adrian, von Guggisberg, in Wünnewil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uhlmann, Martin, von Walterswil BE, in Schliern bei Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wegmüller, Marcel, von Hasle bei Burgdorf, in Greng, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6530 vom 05.12.2002
(00767302 / CH-035.7.016.772-8)

■ **RSDT, Reststoffdeponie Teuftal AG**, in Mühleberg, Errichtung und Betrieb einer Reststoffdeponie gemäss den einschlägigen gesetzlichen Vorschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1999, S. 4646). Statutenänderung: 21. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 21.8.2002 werden 1'700 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 12.11.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 6531 vom 05.12.2002
(00767304 / CH-035.3.006.319-9)

■ **Socoming GmbH Bern**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5216). Firma neu: **Socoming GmbH Bern in Liq.**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3.12.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröhlich, Christoph Dr., von Zürich und Bern, in Bolligen, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 6532 vom 05.12.2002
(00766790 / CH-035.4.010.002-4)

■ **Trimex M & A GmbH**, in Bern, Import, Export, Handel, Kauf und Verkauf von allgemeinen Waren und Dienstleistungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2001, S. 10042). Statutenänderung: 26. 11. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ghoneim, Mohamed Ahmed Raouf, aegyptischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ghoneim, Selma, von Les Ponts-de-Martel und Noiraigue, in Bern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 6533 vom 05.12.2002
(00767306 / CH-035.4.030.046-2)

■ **Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred**, in Bern, Wirtschafts- und Unternehmensberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1995, S. 5776). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Urtenen-Schönbühl (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 3) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6534 vom 05.12.2002
(00766792 / CH-035.1.014.079-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **ROTH DANIEL Baby-Rose CENTER**, in Ittigen, Führen eines Baby-Rose Centers usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10092). Die Aktiven und Passiven sind an die Baby-Rose Center GmbH, in Ittigen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 6535 vom 05.12.2002
(00767308 / CH-035.1.030.054-1)

■ **Werkstatt Nikos Nikolakopoulos**, in Wattenwil, Auto-Reparaturen, Service, Spenglerei, An- und Verkauf von Autos, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6232). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 6536 vom 05.12.2002
(00767310 / CH-035.1.007.496-8)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Adrian Zaugg, Elektro, Montagen, Reparaturen, Transporte**, in Signau, Paradiesli, 3535 Schüpbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Montage von Elektrogeräten und Ausführen von Reparaturen aller Art sowie Transporte. Eingetragene Personen: Zaugg, Adrian, von Eggiwil, in Signau (Schüpbach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2253 vom 05.12.2002
(00766796 / CH-053.1.016.047-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Ecobau GmbH**, bisher in Bern, Erstellung von ökologisch nachhaltigen Wohn- und Arbeitsräumen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 29. 06. 1999, S. 4346). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Firma neu: **Beyeler Holzbau GmbH**. Sitz neu: Utzenstorf. Domizil neu: c/o Kurt Beyeler, Grünatr 2, 3427 Utzenstorf. Zweck: Erstellung von ökologisch nachhaltigen Wohn- und Arbeitsräumen, insbesondere Förderung nachhaltigen Bauens, Ökologie, Wohnen sowie Arbeiten in engere Zusammenhänge bringen und anzuwenden, Wahrung von Natur und Kultur; sie kan sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 24'000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier-Junginger, Arwed, von Deutschland, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000; Aeschlimann, Werner, von Langnau im Emmental, in Bätterkinden, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000; Britschgi, Walter, von Lungern, in Oberdiessbach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000; Keller, Reto, von Amriswil, in Laupen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000; Rechsteiner, Niklaus, von Appenzell, in Bern, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beyeler, Kurt, von Guggisberg, in Utzenstorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000 [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000].
Tagebuch Nr. 2254 vom 05.12.2002
(00766798 / CH-035.4.021.366-4)

■ **ILS Holding AG**, in Burgdorf, Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17. 09. 2002, S. 3, Publ. 644808). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schüpbach, Niklaus, von Steffisburg und Thun, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2255 vom 05.12.2002
(00767314 / CH-053.3.003.012-5)

■ **Mettlen Camping AG**, in Langnau im Emmental, Betrieb eines Campings mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 190). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.
Tagebuch Nr. 2256 vom 05.12.2002
(00767316 / CH-053.3.007.562-4)

■ **Phylak Sachsen (Schweiz) GmbH**, in Lützelflüh, Herstellung von und Handel mit Arzneimitteln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1999, S. 7616). Statutenänderung: 4. 12. 2002. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyerhofer, Christoph, von Zürich, in Zollikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gopalsamy Naidu, Dr. Balmahnaden, von Rüegsau, in Lützelflüh, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 [bisher: mauritianischer Staatsangehöriger, in Hasle-Rüegsau (Gemeinde Rüegsau), mit einer Stammeinlage von CHF 9'000]; Gopalsamy Naidu-Pietz, Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Lützelflüh, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 [bisher: in Hasle-Rüegsau (Gemeinde Rüegsau), mit einer Stammeinlage von CHF 9'000].
Tagebuch Nr. 2257 vom 05.12.2002
(00767318 / CH-053.4.004.231-7)

■ **Pneuservice, Michele Negro**, in Langenthal, Montage, Kauf und Verkauf von Autopneus, Felgen sowie Autozubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 1994, S. 3771). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Negro, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Därligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Langenthal].
Tagebuch Nr. 2258 vom 05.12.2002
(00767320 / CH-053.1.001.263-5)

■ **Tube Records Entertainment GmbH**, in Herzogenbuchsee, Produktion und Herstellung von Tonträgern, Vermitteln von Künstlern im Bereich der Unterhaltungsbranche sowie Handel mit Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1999, S. 5002). Firma neu: **Tube Records Entertainment GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 14.11.2002 hat der Konkursrichter Aarwangen-Wangen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2259 vom 05.12.2002
(00766800 / CH-053.4.007.725-8)

■ **UDT Group Ltd.**, in Kirchberg BE, Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere an solchen in der Informatikbranche, Erbringen von Dienstleistungen sowie Handel und Vermittlung von Produkten, vorwiegend im Informatikbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 3, Publ. 605916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kohl, Kurt, von Deitingen, in Gerlafingen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschumi, Martin, von Wolfisberg, in Mörigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lyss, ohne Zeichnungsberechtigung]; Wunderlin, Christian, von Wallbach, in Zullwil, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2260 vom 05.12.2002
(00766802 / CH-053.3.015.026-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Stada Stalder Daniel**, in Langnau im Emmental, Schreinerei, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 14. 05. 1971, S. 1170). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 2261 vom 05.12.2002
(00766804 / CH-053.1.004.428-4)

Jura bernois - Seeland (BE)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Architector S.A.**, à Moutier, conception, création et réalisation de tous les secteurs touchant à l'urbanisme et la construction, société anonyme (FOSC no 202 du 18. 10. 1995, p. 5729). Nouvelle adresse: rue de l'Ecluse 29, 2740 Moutier.
Journal no 3088 du 05.12.2002
(00766046 / CH-073.3.004.630-8)

■ **BNS Operations AG**, in Biel BE, Dienstleistungen auf den Gebieten der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2002, S. 4, Publ. 556114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lichtenauer, Erika, von Goldingen, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüchinger, Roger, von Oberriet SG, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3091 vom 05.12.2002
(00766130 / CH-073.3.011.101-2)

■ **Braun Architekten GmbH**, in Biel BE, Führen eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1998, S. 6400). Statutenänderung: 28. 11. 2002. Firma neu: **BRAUNNEUHAUS Architekten GmbH**. Zweck neu: Führen eines Architekturbüros, das heisst Planen und Erstellen von Bauten. Die Gesellschaft ist berechtigt, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufzunehmen, sich an Unternehmen aller Art zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Thomas, von Liestal und Bichelsee-Balterswil, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Neuhaus, Thomas, von Grindelwald, in Aarberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Kunz, Thomas, von Hombrechtikon und Zürich, in Biel BE, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 3092 vom 05.12.2002
(00766050 / CH-073.4.009.071-4)

■ **Buket GmbH**, in Biel BE, Verkauf von Geschenkartikeln und Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 4, Publ. 400404). Firma neu: **Buket GmbH in Liquidation**. Am 13.11.2002 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 3093 vom 05.12.2002
(00766052 / CH-073.4.013.476-5)

■ **Christian Kropf S.A.**, à Moutier, exploitation d'une entreprise d'installations électriques, courant fort et faible, de téléphones ainsi que vente et réparation de tout appareil électrique, société anonyme (FOSC no 232 du 05. 10. 1983, p. 3434). Modification des statuts: 25. 11. 2002. Nouvelle adresse: rue des Oeuches 45, 2740 Moutier. Faits qualifiés: [La disposition statutaire relative à la reprise de bien envisagée lors de la fondation est abrogée]. Nouvelles communications: communications aux actionnaires : par lettre recommandée ou par lettre remise contre récépissé. Nouvelle restriction à la transmissibilité: la transmissibilité des actions nominatives est limitée par les statuts. [Adaptation des statuts au nouveau droit des sociétés anonymes] [Autres modifications des statuts non soumises à publication]. Inscription ou modification de personnes: Kropf, Christian, de Teuffenthal BE, à Moutier, président, avec signature individuelle [précédemment: administrateur]; Kropf, Didier, de Teuffenthal BE, à Moutier, administrateur, avec signature individuelle; Afidex SA, à Brügg, organe de révision.
Journal no 3089 du 05.12.2002
(00766048 / CH-073.3.001.362-1)

■ **Dorima Trendschmuck GmbH**, in Port, Herstellung und Handel von und mit Schmuckwaren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1996, S. 5488). Statutenänderung: 2. 12. 2002. Firma neu: **DORIMA Trendschmuck GmbH**. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Schmuckwaren aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, solche Unternehmungen zu erwerben oder zu pachten Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Mitteilungen an die Gesellschafter: mit eingeschriebenem Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaugg, Erika, von Rüderswil, in Brügg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beljean-Zaugg, Doris, von Ligerz und Rüderswil, in Port, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Beljean, Marcel, von Ligerz, in Port, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 3094 vom 05.12.2002
(00766132 / CH-073.4.006.102-4)

■ **EDS Information Business GmbH**, in Biel BE, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 09. 04. 2002, S. 3, Publ. 418000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Römer, Peter, von Zürich, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Milligan, Peter, britischer Staatsangehöriger, in Glattbrugg (Opfikon), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Termin, Jürgen Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Bad Säckingen (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thorenz, Jürgen H., von Aarwangen, in Aarwangen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuppi, Remo, von Villmergen, in Hagendorn (Cham), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moosmann-Fauvel, Nathalie, kanadische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3095 vom 05.12.2002
(00766134 / CH-073.4.009.215-7)

■ **Leaflt Schrag**, bisher in Wohlen bei Bern, Entwicklung, Installation, Consulting, Engineering, Projektleitung und An- und Verkauf von Hard- und Software usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 31. 07. 2000, S. 5215). Sitz neu: Brügg. Domizil neu: Rainstrasse 34, 2555 Brügg bei Biel. Zweck: Entwicklung, Installation, Consulting, Engineering, Projektleitung und An- und Verkauf von Hard- und Software auf dem Gebiet der Informatik, der Audio- und Videotechnik sowie der Netzwerktechnik. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schrag, Ulrich, von Wynigen, in Brügg bei Biel (Brügg), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Murzelen].
Tagebuch Nr. 3096 vom 05.12.2002
(00766054 / CH-035.1.026.521-5)

■ **Marcel Bichsel AG**, in Biel BE, Gross- und Detailhandel mit Farben, Tapeten, Lacken, Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15. 09. 2000, S. 6325). Statutenänderung: 29. 11. 2002. Zweck neu: Gross- und Detailhandel mit Farben, Tapeten, Lacken, Werkzeugen, Maschinen und verwandten Baumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 17.02.1987 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
Tagebuch Nr. 3097 vom 05.12.2002
(00766138 / CH-073.3.000.239-5)

■ **Optisport AG**, in Biel BE, Handel von und mit optischen Produkten sowie Instrumenten für Freizeit, Sport und professionellen Gebrauch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17. 08. 1998, S. 5674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vorpe, Gilbert, von Sonceboz-Sombeval, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gloor, Beat, von Schöftland, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oftringen, Vize-Direktor].
Tagebuch Nr. 3098 vom 05.12.2002
(00766136 / CH-073.3.001.814-5)

■ **Pärli Heizung AG**, in Biel BE, Installation von Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2002, S. 4, Publ. 317556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mischkulnig, Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in Brügg bei Biel (Brügg), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.
Tagebuch Nr. 3099 vom 05.12.2002
(00766218 / CH-073.3.001.824-2)

■ **Pärli Sanitär AG**, in Biel BE, Installation von Sanitäranlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2002, S. 4, Publ. 317630). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

schriften: Mischkulnig, Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in Brügg bei Biel (Brügg), mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.
Tagebuch Nr. 3100 vom 05.12.2002
(00766140 / CH-073.3.001.826-3)

■ **Riley Medical Europe AG**, à Corgémont, développement, production et distribution d'appareils médicaux etc., société anonyme (FOSC no 121 du 26. 06. 2002, p. 3, publ. 528102). Inscription ou modification de personne: Beaud, Pierre-Louis, de Sierre, à Bienne, directeur, avec signature collective à deux.
Journal no 3090 du 05.12.2002
(00766128 / CH-073.3.009.813-9)

■ **VDW Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft**, in Biel BE, die Gesellschaft befasst sich mit der Erstellung, dem Erwerb und der Veräusserung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10261). Eingetragene Personen neu oder mutierend: van der Plas, Dick Cornelis Gerardus, niederländischer Staatsangehöriger, in Adelboden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3101 vom 05.12.2002
(00766142 / CH-073.3.005.421-5)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ullrich GmbH**, in Spiez, c/o Philipp Ullrich, Dürrenbühlweg 8, 3700 Spiez, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 2002. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Fahrzeugen aller ARt. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Einladungen und Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Ullrich, Philipp, von Gais, in Spiez, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ullrich, Thomas, von Gais, in Gwatt (Thun), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2271 vom 05.12.2002
(00766220 / CH-092.4.015.720-6)

■ **YOUCON Consulting GmbH**, in Steffisburg, Thunstrasse 15, 3612 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Management- und IT-Beratung. Die Consulting umfasst die gesamte Wertschöpfungskette von der Strategieberatung über Marketing, Organisations-/Personalentwicklung und IT sowie das Management der Veränderungs- und Umsetzungsprozesse bis in die operative Verantwortung des Kunden. Dies umfasst im Einzelnen: Unternehmungsstrategie/Geschäftsfelderentwicklung, IT-Management, Prozess- und Strukturorganisation, Marketing- und Vertriebsberatung, Customer Relationship Management E-Business, Integration-/Expansions-Management, Human-Capital-Management, Qualitäts-Management und Projektsteuerung/-management. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 10'000.--. Die Einladungen zu den Gesellschafterversammlungen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Dombrowsky, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Steffisburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Dombrowsky-Schwarz, Anke, deutsche Staatsangehörige, in Steffisburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 2272 vom 05.12.2002
(00766222 / CH-092.4.015.721-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Bans'n Brickies GmbH**, in Blumenstein, Ausführung von Bauarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3254). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bowil (SHAB Nr. 234 vom 3.12.2002, S. 2) im Handelsregister Berner Oberland von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2273 vom 05.12.2002
(00766224 / CH-092.4.014.792-4)

■ **von Allmen Sound-Technik, Elektronik, Spezialreparaturen und Handel**, in Unterseen, Verkauf, Vermietung und Reparaturen von Beschallungsanlagen, Elektronik sowie Elektrogeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994, S. 6812). Über den Inhaber der Einzelfirma ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 03.12.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 2274 vom 05.12.2002
(00766226 / CH-092.1.002.684-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Smyrna Reisen GmbH**, in Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1999, S. 1650). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 2275 vom 05.12.2002
(00766144 / CH-092.4.000.916-7)

BL

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BüGa Discount Gübeli**, in Allschwil, Paradiesrain 28, 4123 Allschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Discountprodukten. Eingetragene Personen: Gübeli, Adrian, von Eschenbach SG, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5116 vom 05.12.2002
(00766894 / CH-280.1.006.062-5)

■ **Cimex Supply AG (Cimex Supply SA) (Cimex Supply Ltd.)**, in Binningen, Hauptstrasse 67, 4102 Binningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Herstellung, Bezug und Vertrieb pharmazeutischer Produkte sowie Koordination aller damit zusammenhängender Aktivitäten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lüchinger, Hans Martin genannt Jean, von Oberriet SG, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kny, Eduard, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörffler, Heinz, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5117 vom 05.12.2002
(00766896 / CH-280.3.006.063-9)

■ **Glaukiss AG**, in Binningen, Hauptstrasse 55, 4102 Binningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Entwicklung von augenchirurgischen Instrumenten zur Reduzierung des Augendrucks, Anwendung und Auswertung der Erkenntnisse sowie Vergabe von entsprechenden Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Häfliger, Dr. Eduard, von Reiden, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5118 vom 05.12.2002
(00766382 / CH-280.3.006.064-7)

■ **JK Enterprise GmbH**, in Binningen, Hauptstrasse 127, 4102 Binningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Führen von Gastronomiebetrieben und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baudet, Ruth, von Bottens, in Ueken, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Handloser, John W., von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Kerdchuen, Kittipon, thailändischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 5119 vom 05.12.2002
(00766384 / CH-280.4.006.065-7)

■ **Krattiger AG Fenstertechnik Schreinerei**, in Liestal, c/o Max Krattiger AG, Heidenlochstrasse 66, 4410 Liestal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Fenstern aller Art sowie Betrieb einer Bauschreinerei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 210'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 210'000.--. Aktien: 210 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Waren, angefangene Arbeiten und Fahrzeuge zum Preis von höchstens CHF 600'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Studer, Philippe, von Liestal und Wangen bei Olten, in Liestal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinimann, Robert, von Bennwil, in Bennwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gaugler, Daniel, von Nuglar-St. Pantaleon, in Bennwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5120 vom 05.12.2002
(00766386 / CH-280.3.006.066-0)

■ **Sora GmbH**, in Allschwil, Binningerstrasse 12, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Beratung und Vermittlung von Geschäftsbeziehungen insbesondere im Fernen Osten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Coorengel, Tom Richard, niederländischer Staatsangehöriger, in Rijswijk (NL), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; van Laar, Olf, niederländischer Staatsangehöriger, in Leidschendam (NL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Olstein, Daniel, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5121 vom 05.12.2002
(00766388 / CH-280.4.006.067-0)

■ **STAUB ROLF**, in Muttenz, Brügglimattstrasse 2, 4132 Muttenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Carrosseriewerkstatt. Eingetragene Personen: Staub, Rolf, von Thörigen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Staub-Menton, Yvonne, von Riehen und Thörigen, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5122 vom 05.12.2002
(00766390 / CH-280.1.006.068-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ADD Advanced Drug Delivery Technologies Ltd**, in Muttenz, Forschung und Entwicklung von Technologien pharmazeutischer Darreichungsformen und pharmazeutischer Präparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nowak, Reinhard Otto Adolf, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5123 vom 05.12.2002
(00766898 / CH-280.3.000.972-7)

■ **Art-Keramik AG**, in Binningen, Handel mit und Verlegen von Keramik- und Natursteinbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 1995, S. 3071). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 5) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5124 vom 05.12.2002
(00766900 / CH-280.3.900.135-6)

■ **Bau- und Wohngenossenschaft Ergolz**, in Böckten, Den Mitgliedern in gemeinsamer Selbsthilfe preisgünstigen Wohnraum vermitteln und diesen dauernd der Spekulation entziehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 13. 08. 1998, S. 5606). Domizil neu: c/o Dario Manta, Bündtenweg 28, 4461 Böckten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Claudia, von Känerkinden, in Böckten, Präsidentin und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manta, Dario, von Allschwil, in Böckten, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin, Thomas, von Frenkendorf, in Böckten, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5125 vom 05.12.2002
(00766902 / CH-280.5.916.931-3)

■ **Befrag AG**, bisher in Basel, Befrachtung von Binnenschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 2000, S. 3977). Statutenänderung: 29. 11. 2002. Sitz neu: Birsfelden. Domizil neu: Hafenstrasse 92, 4127 Birsfelden. Zweck: Befrachtung von Binnenschiffen. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die direkt oder indirekt mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen oder geeignet sind, ihn zu fördern. Dazu gehört insbesondere der Betrieb der Binnenschiffahrt, Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Schiffen aller Art sowie Abwicklung damit direkt und indirekt zusammenhängender Geschäfte. Sie kann im weiteren Umschlags- und Speditionsgeschäfte tätigen, ferner Finanzdienstleistungen und Consulting erbringen, mit Immobilien handeln sowie sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder solche Unternehmen gründen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludwig, Manuel, von Bern, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Paul Ulli & Co., in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 5126 vom 05.12.2002
(00766904 / CH-270.3.011.937-6)

■ **Damoda Perrot & Jacobs**, in Allschwil, Damenmodegeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 1992, S. 320). Firma neu: **DAMODA Perrot**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Zweck neu: Verkauf von Damenmode. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Hanne Jacobs aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Elisabeth Perrot führt das Geschäft im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.1.1992]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jacobs, Hanne, von Pratteln, in Allschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perrot, Elisabeth, von Twann, in Allschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin].
Tagebuch Nr. 5127 vom 05.12.2002
(00766392 / CH-280.2.919.353-8)

■ **Horeak AG**, in Pratteln, Entwicklung von biotechnologischen Prozessen und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 1995, S. 5500). Firma neu: **Horeak AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist gemäss Art. 685a Abs. 3 OR von Gesetzes wegen aufgehoben.]. Mit Verfügung vom 13.11.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 5128 vom 05.12.2002
(00766394 / CH-280.3.917.653-3)

■ **IT Immobilien Treuhand AG**, in Liestal, Durchführung aller Geschäfte, welche in den Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft fallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 76 vom 22. 04. 2002, S. 5), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Markus, von Oberriet SG, in Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Meyer, Hanspeter, von Basel und Wenslingen, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Wüst, Herbert J., von Oberriet SG, in Uetikon am See, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Benglen, Delegierter des Verwaltungsrates]; Richner, Anton, von Basel, in Allschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 5130 vom 05.12.2002
(00766396 / CH-280.9.915.562-3)

■ **Malerei Buess AG**, in Gelterkinden, Ausführung von Malerarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 24. 09. 1993, S. 5021). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buess-Blättler, Margaretha, von Gelterkinden, in Gelterkinden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buess, Stefan, von Gelterkinden, in Gelterkinden, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Buess-Blättler, Hans, von Gelterkinden, in Gelterkinden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Buess, Jürg, von Gelterkinden, in Gelterkinden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Buholzer, Daniel, von Emmen und Basel, in Tenniken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5132 vom 05.12.2002
(00766906 / CH-280.3.915.222-2)

■ **nateco**, in Gelterkinden, Erbringung von Dienstleistungen für Private und die öffentliche Hand, die im Zusammenhang mit Natur und Landschaft stehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bossard, Guido, von Kölliken, in Oberdorf BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5133 vom 05.12.2002
(00766908 / CH-280.3.003.976-4)

■ **Saragozza Accounting und Multimedia**, in Liestal, Treuhanddienstleistungen: Buchhaltungen, Steuererklärungen, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 55 vom 17. 03. 2000, S. 1819). Firma neu: **Saragozza Accounting**. Domizil neu: Oristalstrasse 49, 4410 Liestal.
Tagebuch Nr. 5134 vom 05.12.2002
(00766910 / CH-280.1.003.305-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Blum Jürgen**, in Muttenz, Betrieb einer Autospenglerei und -malerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 1996, S. 3111). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
Tagebuch Nr. 5135 vom 05.12.2002
(00766398 / CH-280.1.900.885-6)

■ **Luc Wenger, Treuhandbüro, Inhaber Marcel R. Fricker**, in Birsfelden, Betrieb eines Treuhandbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4648). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 5136 vom 05.12.2002
(00766400 / CH-280.1.912.877-1)

BS

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Inter-Regio Consulting, Denny & Partner**, in Basel, Entenweidstr. 90, 4056 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 4. 12. 2002. Zweck: Beratung im Treuhandbereich. Eingetragene Personen: Ketterlin, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Denny, François, von Hofstetten-Flüh, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6322 vom 04.12.2002
(00766866 / CH-270.2.012.151-6)

■ **SWISS Vorsorgestiftung für das Cockpitpersonal II**, in Basel, c/o Swiss International Air Lines AG, Aeschenvorstadt 4, 4051 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 13. 11. 2002. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer des Cockpitpersonals der Stifterfirma, die unter den 'Basis-Gesamtarbeitsvertrag für die Beschäftigung der Pilotinnen und Piloten der Schweizerischen Airline SWISS', abgeschlossen zwischen SWISS International Air Lines Ltd. und Aeropers, gültig ab 31.03.2002, fallen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss. Organisation: Stiftungsrat, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG. Stiftungsrat: maximal 8 Mitglieder. Eingetragene Personen: Renggli, Kurt, von Neuenkirch, in Duggingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Markus, von Aarburg, in Rüti ZH, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bänziger, Urs, von Zürich und Heiden, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Halter, Benno, von Zürich und Emmen, in Hallwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Beat, von Ossingen, in Winkel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwabe, Frank, von Leutwil, in Wölflinswil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Urs, von Mels,

in Volketswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates; Bianco, Bice, italienische Staatsangehörige, in Schattdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates; Gubler, Hans-Peter, von Winterthur, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates; Schneider, Hans-Ulrich, von Pfäffikon, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates.
Tagebuch Nr. 6323 vom 04.12.2002
(00766868 / CH-270.7.002.842-0)

■ **SWISS Vorsorgestiftung für das Kabinenpersonal**, in Basel, c/o Swiss International Air Lines AG, Aeschenvorstadt 4, 4051 Basel, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 13. 11. 2002. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer des Kabinenpersonals der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss. Organisation: Stiftungsrat, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG. Stiftungsrat: maximal 8 Mitglieder. Eingetragene Personen: Klaus, Marcel, von Niederhelfenschwil, in Oberwil BL, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Dea, Marco, von Amriswil, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dermont, Pirmin, von Rueun, in Nürensdorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dreussi, Carmen, von Luzern, in Gossau SG, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Roland, von Wilderswil, in Kloten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnder, Martin, von Döttingen, in Döttingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Urs, von Mels, in Volketswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates; Gubler, Hans-Peter, von Winterthur, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates; Richards, Cécile, von Stabio, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates; Schneider, Hans-Ulrich, von Pfäffikon, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates.
Tagebuch Nr. 6324 vom 04.12.2002
(00766870 / CH-270.7.002.843-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Arjo-Sic AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 08. 1996, S. 5086). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wiss, Franz, von Pfaffnau, in Chexbres, mit Kollektivprokura zu zweien; Harlegard, Jan, schwedischer Staatsangehöriger, in Therwil, Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deschler, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz-Kastel (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Strehle, Uwe, von Bülach, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6325 vom 04.12.2002
(00766358 / CH-270.3.000.311-3)

■ **AS Cityline AG**, in Basel, Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 07. 2001, S. 5724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schranz, Felix Georg, von Adelboden, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Atici, Dogan, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Atici, Mehmet, türkischer Staatsangehöriger, in Pratteln, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aydemir, Yusuf, türkischer Staatsangehöriger, in Sissach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Atici, Mustafa, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: türkischer Staatsangehöriger, Geschäftsführer]; Gürsoy, Nesry, von Lengnau BE, in Lengnau BE, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sarikas, Basri, türkischer Staatsangehöriger, in Wanzwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gürsoy, Harun, von Lengnau BE, in Lengnau BE, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6326 vom 04.12.2002
(00766360 / CH-270.3.002.068-1)

■ **Autobahn-Raststätten Fricktal AG**, bisher in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4231). Statutenänderung: 4. 12. 2002. Firma neu: **RD Immobilien AG**. Sitz neu: Basel. Domizil neu: St.Alban-Anlage 58, 4052 Basel. Zweck neu: An- und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Immobilien bzw. Miteigentumsrechten an Immobilien sowie Überbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1 000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Christian, von Rüschegg, in Stein AG, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Käser, Peter, von Elfingen, in Elfingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bretscher-Wüthrich, Felix, von Winterthur, in Rheinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Anton, von Rheinfelden, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rösch, Margot, von Kölliken, in Seon, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emmisberger, Thomas, von Windisch, in Villmergen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prüfag, Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6327 vom 04.12.2002
(00766362 / CH-400.3.927.226-5)

■ **Bugmann AG, Garten- und Landschaftsbau**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 6, Publ. 660358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bugmann, Max, von Döttingen und Binningen, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bugmann, Josef, von Basel und Döttingen, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].
Tagebuch Nr. 6328 vom 04.12.2002
(00766364 / CH-270.3.001.425-1)

■ **CBA Partner Versicherungsbroker AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1999, S. 8776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Santschi, Urs, von Thun und Sigriswil, in Pfeffingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrmann, Andreas, von Rohrbach, in Kaisten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Santschi & Partner Treuhand AG, in Reinach BL, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6329 vom 04.12.2002
(00766872 / CH-270.3.011.888-6)

■ **Comcepta AG**, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 5, Publ. 746046). Domizil neu: Vogesenstr. 108, 4056 Basel.
Tagebuch Nr. 6330 vom 04.12.2002
(00766874 / CH-270.3.012.250-4)

■ **Erlacherhof Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2002, S. 6, Publ. 334602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Allmen, Brüno, von Lauterbrunnen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Dominik, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6331 vom 04.12.2002
(00766876 / CH-270.3.002.058-5)

■ **Fanny Wirz-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zäch, Dr. Guido Alfons, von Oberriet, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Claudia, deutsche Staatsangehörige, in Rheinfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6332 vom 04.12.2002
(00766878 / CH-270.7.000.844-7)

■ **Finagrochemie AG**, in Basel, Rohmaterialien der chemisch-pharmazeutischen Branche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 4, Publ. 475966). Statutenänderung: 27. 11. 2002. Firma neu: **Finagro Trading AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Finagro Trading SA) (Finagro Trading Ltd)**. Zweck neu: Handel von und mit Rohmaterialien und Fertigprodukten aller Art sowie Finanzierung derartiger Transaktionen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilienverkehrs tätigen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6333 vom 04.12.2002
(00766880 / CH-270.3.002.460-5)

■ **FM-Felder-Management**, in Basel, Verlag, Management, Finanzierungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 2001, S. 9428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Hanspeter, von Basel, in Stein AG, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 6334 vom 04.12.2002
(00766366 / CH-270.1.003.249-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 6033 vom 19. 11. 2002. **Griffin Asset Management AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 5, Publ. 744760). [Beim Verwaltungsratsmitglied Philippe Steiger ist lediglich die Charge 'Delegierter' weggefallen.]. Infolgedessen lautet der Eintrag neu: Steiger, Philippe, von Basel, in Dornach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6335 vom 04.12.2002
(00766368 / CH-270.3.013.103-8)

■ **Lucien und Reine Bloch-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2899). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liatowitsch, Dr. Felix, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldmann, Andreas, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6336 vom 04.12.2002
(00766370 / CH-270.7.000.120-3)

■ **Luxury Trading AG**, in Basel, luxuriöse Konsum- und Genussgüter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 5, Publ. 747672). Domizil neu: Dornacherstr. 393, 4053 Basel.
Tagebuch Nr. 6337 vom 04.12.2002
(00766372 / CH-280.3.004.775-9)

■ **Lüdin Consulting**, bisher in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1991, S. 4582). Sitz neu: Bettingen. Domizil neu: im Wenkenberg 11, 4126 Bettingen.
Tagebuch Nr. 6338 vom 04.12.2002
(00766882 / CH-270.1.002.485-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2002, S. 4, publizierten TB-Eintrags Nr. 3016 vom 18. 06. 2002. **Restaurant Bangkok, Lilly Glanzman**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2002, S. 4, Publ. 526706). Firma richtig: **Restaurant Bangkok, Lilly Glanzmann**.
Tagebuch Nr. 6339 vom 04.12.2002
(00766884 / CH-270.1.012.680-7)

■ **Senn & Co. AG**, in Basel, Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9081). Domizil: St.Johanns-Vorstadt 17, 4056 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Allmen, Bruno, von Lauterbrunnen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6340 vom 04.12.2002
(00766886 / CH-270.3.004.730-0)

■ **Senn Beteiligungen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2001, S. 9081). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Allmen, Bruno, von Lauterbrunnen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saladin, Esther, von Grellingen, in Duggingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 6341 vom 04.12.2002
(00766888 / CH-270.3.004.823-5)

■ **Vorsorgestiftung ATAG Treuhand**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 7, Publ. 394658). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huwyler, Thomas, von Mühlau, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6342 vom 04.12.2002
(00766374 / CH-270.7.000.238-8)

■ **Zanotelli AG**, in Basel, Fach- und Supermärkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 6, Publ. 573346). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanotelli, Isabelle, von Günsberg, in Ziefen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6343 vom 04.12.2002
(00766376 / CH-270.3.002.492-0)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bernhard-Vorsorgestiftung der Warteck Brauerei und Getränke AG in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 193 vom 08. 10. 1997, S. 7356). Löschungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 26.04.2001 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 06.06.2001 im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6344 vom 04.12.2002
(00766378 / CH-270.7.000.091-7)

■ **Pasqua Collavini**, in Basel, Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 11. 07 1988, S. 2868). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 6345 vom 04.12.2002
(00766380 / CH-270.1.000.744-9)

■ **Sandoz-Ferienfonds**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 09. 11. 1992, S. 5230). Löschungsgrund: Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel mit Verfügung vom 17.10.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt als Aufsichtsbehörde gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27.11.2002 im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6346 vom 04.12.2002
(00766890 / CH-270.7.001.328-9)

■ **Wohlfahrtsfonds der Firma Treyer Holding AG, Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 1997, S. 4660). Löschungsgrund: Stiftung mangels Vermögen wegen Unerreichbarkeit des Zwecks mit Verfügung vom 15.10.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27.11.2002 im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 6347 vom 04.12.2002
(00766892 / CH-270.7.001.475-2)

FR

District de la Sarine (FR)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Brasserie du Chemin de Fer, Zosso Lucie**, à Fribourg, Route des Arsenaux 15. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Zosso Lucie, de Misery-Courtion, à Misery-Courtion. Objet: exploitation de la Brasserie du Chemin de Fer.
Journal no 2577 du 05.12.2002
(00766332 / CH-217.1.001.849-0)

■ **Coiffure Plaza Sàrl**, à Fribourg, Rue de Lausanne 91. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.11.2002. But: exploitation de salons de coiffure. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports et en espèces. Apport en nature: Selon contrat du 11.11.2002, Daniel Carriero fait apport à la société de divers biens et matériels pour un montant de CHF 12'000.--, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital social. Associés: Carriero Daniel, de Fribourg, à Fribourg, pour une part de CHF 19'000.--, et Carriero Mara, de Fribourg, à Fribourg, pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: l'associé Carriero Daniel, avec signature individuelle. Réviseur: AB Fiduciaire S.A., à Villars-sur-Glâne. Organe de publication: FOSC.
Journal no 2578 du 05.12.2002
(00766838 / CH-217.1.001.850-4)

■ **Cook and Allsons SA**, à Fribourg, Grand-Places 14, c/o Jean-Philippe Rosset, notaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.12.2002. But: achat, vente, gestion et négoce d'immeubles à l'étranger ainsi que tous conseils y relatifs. La société déploiera ses activités essentiellement à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Weber Philippe, de Basel, à Le Mont-sur-Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Ficogère fiduciaire conseils gérances Payerne SA, à Payerne.
Journal no 2579 du 05.12.2002
(00766840 / CH-217.1.001.851-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **BERGER SA Spécialités fraîches et surgelées**, à Marly, exploitation d'une entreprise pour la distribution, etc. (FOSC du 16.09.1998, p. 6404). Berger Werner, président, a démissionné, sa signature est radiée. Berger Daniel, secrétaire et directeur inscrit, est nommé administrateur unique et directeur, avec signature individuelle. Signature individuelle est conférée à Berger Doris, de Fahrni, à Marly. Fiduervision SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BDO Visura, à Marly.
Journal no 2571 du 04.12.2002
(00766330 / CH-217.0.132.952-2)

■ **Duplirex Leasing S.A.**, à Corminboeuf, le financement, le prêt, le leasing, la location d'appareils et machines de bureau. (FOSC du 26.08.1997, p. 6233). Nouvelle adresse: Impasse des Chênes 22.
Journal no 2580 du 05.12.2002
(00766842 / CH-217.0.134.851-0)

■ **Genelco SA**, à Fribourg, achat, gestion, vente et mise en valeur de marques et brevets, etc. (FOSC du 05.02.2002, p. 6). Heggli Carl, secrétaire inscrit, est maintenant originaire de Genève.
Journal no 2581 du 05.12.2002
(00766844 / CH-217.0.137.596-2)

■ **Synergoinvest S.A.**, à Fribourg, acquisition, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 04.02.2002, p. 8). Capital-actions porté de CHF 23'920'000.-- à CHF 30'950'000.-- par l'émission de 7'030 actions de CHF 1'000.--, nominatives, entièrement libéré par compensation de créance. Statuts modifiés le 21.11.2002. Capital-actions actuel: CHF 30'950'000.--, entièrement libéré, divisé en 30'950 actions de CHF 1'000.--, nominatives.
Journal no 2582 du 05.12.2002
(00766334 / CH-217.1.001.463-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Fry Rock AG en liquidation**, à Fribourg, exploitation de cafés-restaurants, etc. (FOSC du 12.07.2002, p. 7). Cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.
Journal no 2583 du 05.12.2002
(00766336 / CH-217.0.137.391-1)

■ **Pittypanda - Peiry & Obbad**, à Marly, fournisseur de services, etc. Société en nom collectif. (FOSC du 08.12.2000, p. 8379). La société est dissoute depuis le 01.09.2001. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 2584 du 05.12.2002
(00766338 / CH-217.1.000.942-3)

■ **Riedo GmbH en liquidation**, à Fribourg, représentation d'articles de ménage, etc. (FOSC du 17.07.2002, p. 5). Cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.
Journal no 2585 du 05.12.2002
(00766340 / CH-217.0.140.326-5)

■ **S.I. Coopérative 'Au Village' en liquidation**, à Fribourg, la construction d'immeubles locatifs à caractère social, etc. (FOSC du 31.07.2002, p. 6). Cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.
Journal no 2586 du 05.12.2002
(00766846 / CH-217.0.150.191-7)

■ **VILLAS ESPACE, Hubert Buntschu Entreprise de construction**, à Corserey, entreprise de construction de villas. (FOSC du 30.07.2002, p. 5). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 2587 du 05.12.2002
(00766848 / CH-217.1.001.699-3)

GE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ABC Delicious Asia Food Sàrl**, à Genève, rue de Lausanne 42, c/o Consul - Assistance, Lucchinetti & Cie. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.11.2002. But: exploitation de cafés, restaurants et hôtels, importation et exportation de produits relatifs à la restauration. Capital: CHF 20'000. Associés: Berdah Georges Pierre, de France, à Genève, pour une part de CHF 1'000, Chan Yew-Chiong, de France, à Ornex, F, pour

une part de CHF 4'000, Sithidej Somphavanh, de France, à Ornex, F, pour une part de CHF 13'000, Pascal Aranya, de France, à Saint-Gingolph, F, pour une part de CHF 1'000, et Sithidej Daranny, de France, à Ornex, F, pour une part de CHF 1'000. Gérants: l'associé Berdah Georges avec signature individuelle ainsi que les associés Chan Yew-Chiong et Sithidej Somphavanh, tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.
Journal no 12878 du 05.12.2002
(00766680 / CH-660.2.338.002-0)

■ **Alumica Europe SA**, à Genève, rue Vallin 2, c/o Suter Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.12.2002. But: achat, vente et distribution, principalement en Europe, de minéraux industriels. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Bonneau Jacques, du Canada, à Québec, CAN, président, avec signature individuelle, Schwab Bernard, de et à Pully, et Zéni Christian, d'Igis, à Rennens, avec signature collective à deux. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.
Journal no 12879 du 05.12.2002
(00766682 / CH-660.2.339.002-1)

■ **Arobas Informatique, Patrice Joly**, à Vernier, chemin Philibert-de-Sauvage 37. Titulaire: Joly Patrice, de France, à Pully. Objet: assemblage, vente et réparation d'ordinateurs, maintenance de réseau informatique, support et conseils.
Journal no 12880 du 05.12.2002
(00766684 / CH-660.2.340.002-2)

■ **Hassan Abd Alla**, à Genève, rue Vignier 2. Titulaire: Abd Alla Hassan, d'Egypte, à Onex. Objet: exploitation d'un piano-bar à l'enseigne 'GE Club'.
Journal no 12881 du 05.12.2002
(00766686 / CH-660.2.341.002-8)

■ **HOMARA Sàrl**, à Genève, rue de Lausanne 36, c/o Madame Yolka Mendoza. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.11.2002. But: activité d'une société financière et de gestion de patrimoines. Capital: CHF 20'000. Associés: Ackermann Germain, de Burg im Leimental, à Plan-les-Ouates, pour une part de CHF 1'000, et la société HOMARA CORPORATION, à Victoria, SYC, pour une part de CHF 19'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Ackermann Germain avec signature individuelle.
Journal no 12882 du 05.12.2002
(00767192 / CH-660.2.342.002-4)

■ **Investment Circle SA, Luxembourg, succursale de Genève**, à Genève, rue de Jargonnant 6. Succursale de Investment Circle SA, société anonyme de droit luxembourgeois, à Luxembourg, LUX, inscrite au registre du commerce et des sociétés du Luxembourg le 15-02-2002 sous le n°85.904. Statuts du: 06.02.2002 modifiés les 10.05.2002 et 22.07.2002. But et objet particulier de la succursale: gérer les liquidités et effectuer toutes opérations financières, notamment accorder tous types de prêts, soutiens, avances et garanties aux sociétés du groupe. Capital-actions: EUR 3'943'320, entièrement libéré, divisé en 788'664 actions de EUR 5, nominatives. Organe de publication: FOSC. Administration: Al-Rubaishi Ali Ibrahim, d'Arabie Saoudite, à Riyadh, SAU, Coutinho Rebelo Antonio, du Portugal, à Lisbonne, PRT, Korman Leslie, d'Israël, à Jérusalem, ISR, Llorens Vidal Ricard, d'Espagne, à Barcelone, E, Marchal-Puchol Patricia, d'Espagne, à Cabanas, E, Pishyar Majid, des Emirats Arabes Unis, à Dubai, ARE, et Suarez-Ilano Ignacio, d'Espagne, à Madrid, E. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Cattier Mathieu, de Vich, à Nyon, directeur de la succursale.
Journal no 12883 du 05.12.2002
(00767194 / CH-660.2.343.002-7)

■ **LEGRAND 'LE STUDIO CAFE'**, à Genève, place du Bourg-de-Four 9. Titulaire: Legrand Guillaume, de France, à Douvaine, F. Procuration collective à deux à été conférée à Iglesias Francisco, de et à Meyrin. Objet: exploitation d'un café-bar.
Journal no 12884 du 05.12.2002
(00767196 / CH-660.2.344.002-0)

■ **Maria Elisa Da Silva Melo Gomes**, à Genève, rue Gautier 13. Titulaire: Da Silva Melo Gomes Maria Elisa, du Portugal, à Genève. Objet: exploitation d'un pressing blanchisserie à l'enseigne 'Pressing Gautier'.
Journal no 12885 du 05.12.2002
(00767198 / CH-660.2.345.002-1)

■ **Patrick Biro-Levescot**, à Genève, rue de Lausanne 132. Titulaire: Biro-Levescot Patrick, de France, à Genève. Objet: exploitation d'une cafétéria à l'enseigne 'le 132'.
Journal no 12886 du 05.12.2002
(00766688 / CH-660.2.346.002-9)

■ **SOCIETE COOPERATIVE POUR L'HABITAT SOCIAL**, à Genève, cours de Rive 7, c/o Comptoir Genevois Immobilier. Nouvelle société coopérative. Statuts du: 18.11.2002. But: mettre à la disposition de ses membres, des habitations aux conditions les plus favorables, notamment par acquisition ou location de terrains et bâtiments, par acquisition ou concession de droits de superficie et par toutes autres opérations immobilières, ainsi que par la construction et la gestion d'immeubles, principalement dans le cadre des lois d'encouragement à la construction; traiter toutes les affaires se rattachant à ce but et édicter tous règlements utiles à ce sujet; la société s'interdit toute opération à caractère spéculatif. Prestation des associés: souscription d'au moins une part sociale de CHF 100. Organe de publication: FOSC et Feuille d'Avis Officielle de la République et Canton de Genève. Communication aux associés: Feuille d'Avis Officielle de la République et Canton de Genève. Administration: Epiney Paul, d'Ayer, à Genève, président, Strobino Fabrice, de et à Genève, vice-président, et Bosson Grégoire, de Cartigny, à Onex, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: Currat & Associés SA, à Genève.
Journal no 12887 du 05.12.2002
(00766690 / CH-660.2.347.002-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ACV Partisa Holding SA**, à Genève, acquisition et administration de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 21.10.1999, p. 7213). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 27.11.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **ACV Partisa Holding SA, en liquidation**. Liquidateur: Fivaz Jean-Jacques, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Domicile de liquidation: Carouge (GE), avenue de la Praille 50, c/o J.A. Pinoesch SA.
Journal no 12889 du 05.12.2002
(00766694 / CH-660.0.081.989-9)

■ **Altona SA**, à Genève, possession, détention, exploitation, achat et vente d'avions d'affaire privés (FOSC du 05.03.2002, p. 6). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12890 du 05.12.2002
(00767200 / CH-660.0.373.999-6)

■ **American Express International, Inc, Wilmington, succursale de Genève**, à Genève, exécution d'opérations se rapportant au tourisme et aux voyages, etc. société anonyme américaine avec première succursale à Zurich (FOSC du 12.06.2002, p. 6). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Monnier Claude, de et à Meinier.
Journal no 12891 du 05.12.2002
(00767202 / CH-660.0.295.975-3)

■ **ART REPORTS INDICES & CHARTS SA**, à Genève, prise, acquisition, exploitation de concession ou cession de procédés, etc. (FOSC du 03.10.2000, p. 6750). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève.
Journal no 12892 du 05.12.2002
(00767204 / CH-660.1.966.000-5)

■ **Artiom SA, en liquidation**, à Genève, importation et exportation de produits. (FOSC du 28.10.1997, p. 7842). Margot-Volodina Véronika qui porte désormais le nom de Drobote n'est plus liquidatrice, ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 12893 du 05.12.2002
(00767206 / CH-660.0.276.996-7)

■ **Aseptys Concept Services SA**, à Collex-Bossy, exploitation d'une entreprise générale de nettoyage, etc (FOSC du 27.07.2001, p. 5794). Roder Jean-Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Goy Lugrin Jasmine, sont radiés. Voramwald Christian, est administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée.
Journal no 12894 du 05.12.2002
(00766696 / CH-660.0.058.998-8)

■ **Asteroca SA**, à Genève, importation et exportation de matières premières, etc. (FOSC du 18.09.2002, p. 6). L'adresse rue d'Italie 6, c/Fiduciaire Générale SA est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Asteroca SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.
Journal no 12895 du 05.12.2002
(00766698 / CH-660.0.241.977-9)

■ **Atil SA**, à Genève, participation dans des entreprises industrielles, etc. (FOSC du 29.12.1998, p. 8900). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12896 du 05.12.2002
(00766700 / CH-660.2.351.998-7)

■ **Balat Investments SA**, à Genève, opérations commerciales, financières et immobilières; etc. (FOSC du 20.12.2000, p. 8697). Administration: Schnyder Ernest, nommé président, Bertrand Guy, de Chevilly, à Veigy-Foncenex, F, vice-président, et Klein Arturo, de Cologny, à Genève, lesquels signent individuellement.
Journal no 12897 du 05.12.2002
(00766702 / CH-660.0.037.985-2)

■ **Banque Syz & Co SA**, à Genève (FOSC du 01.10.2002, p. 5). L'inscription n°135 du 04.01.1996 (FOSC du 17.01.1996, p. 335) est complétée en ce sens que la raison sociale comprend également des traductions, soit: **Banque Syz & Co SA [Bank Syz & Co AG] [Bank Syz & Co Ltd]**.
Journal no 12898 du 05.12.2002
(00767208 / CH-660.0.026.996-5)

■ **Barclays Bank (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 29.08.2002, p. 6). Les pouvoirs de Benhima Hicham, Brade Norman, Brown Paul A., Crettaz Patricia, Gomez David, Malik Siddharth, Puleo Marco et Rodrigues Sandra sont radiés.
Journal no 12899 du 05.12.2002
(00767210 / CH-660.0.118.986-6)

■ **Barclaytrust (Suisse) SA**, à Genève, créer, établir et administrer des trusts, etc. (FOSC du 26.07.2002, p. 6). Les pouvoirs de Guignard Nava Maya Bérénice et O'Brien Leonard sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Morley Michael John, de Grande-Bretagne, à Londres, GB, et Pollock Martin William, de Grande-Bretagne, à Genève.
Journal no 12900 du 05.12.2002
(00767212 / CH-660.0.033.986-5)

■ **Bellecour Finance Genève SA**, à Genève, fournir des conseils à la clientèle institutionnelle, etc. (FOSC du 24.10.2000, p. 7260). Margot Nathalie n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Cabrera Montoya Augusto, de Le Grand-Saconnex, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.
Journal no 12901 du 05.12.2002
(00767214 / CH-660.1.038.996-8)

■ **Camden Management Services SA**, à Genève, prestations de services en vue de promouvoir les ventes des produits, etc. (FOSC du 20.08.2001, p. 6376). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12902 du 05.12.2002
(00767216 / CH-660.0.766.998-6)

■ **CHEMERON SA**, à Genève, conseils, négociations, achats et ventes de gré à gré ou aux enchères, etc. (FOSC du 14.08.2001, p. 6221). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12903 du 05.12.2002
(00766704 / CH-660.2.162.999-8)

■ **Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA**, à Genève (FOSC du 17.12.2001, p. 9913). Peyrot Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Auer Gerhard, délégué, nommé en outre président, continue à signer individuellement. Gimmi Alain, directeur, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Wrzosowski Gregor, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux.
Journal no 12904 du 05.12.2002
(00766706 / CH-660.0.087.988-6)

■ **Corimex SA**, à Genève, achat, vente, importation et exportation de cuirs, etc. (FOSC du 15.07.1997, p. 5002). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Corimex SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 12905 du 05.12.2002
(00766708 / CH-660.0.096.977-5)

■ **Danal SA, en liquidation**, à Genève, importation et exportation de produits. (FOSC du 28.10.1997, p. 7842). Margot-Volodina Véronika qui porte désormais le nom Dobrote n'est plus liquidatrice, ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 12906 du 05.12.2002
(00766710 / CH-660.1.392.995-3)

■ **Devin Développements Industriels SA**, à Genève, étude et développement de tout projet industriel, etc. (FOSC du 19.06.1998, p. 4202). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12907 du 05.12.2002
(00767218 / CH-660.0.542.981-0)

■ **Dipra Invest Holding SA**, à Genève, participation dans toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 07.06.2002, p. 8). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12908 du 05.12.2002
(00767220 / CH-660.0.048.998-7)

■ **Duchosal Revision Fiscalité Fiduciaire SA**, à Genève, exécution de toutes opérations et accomplissement de tous mandats entrant dans le cadre d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 26.02.2002, p. 5). Nouvelle calligraphie de la raison sociale: **DUCHOSAL REVISION FISCALITE FIDUCIAIRE SA**. Capital-actions porté de CHF 300'000 à CHF 600'000 par l'émission de 600 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 600'000, entièrement libéré, divisé en 1'200 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. La clause statutaire relative à la reprise de biens envisagée à la constitution est abrogée conformément à l'article 628 al. 4 CO. Nouveaux statuts du 26.11.2002.
Journal no 12735 du 02.12.2002
(00767190 / CH-660.0.192.963-4)

■ **DynaCapital SA**, à Genève, gestion de fortune pour le compte de tiers, etc. (FOSC du 20.08.2002, p. 6). Capital-participation réduit de CHF 1'000'000 à CHF 0 (suppression du capital-participation) par suite de remboursement et annulation des 1'000 bons de participations de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 28.08.2002. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 27-11-2002.
Journal no 12909 du 05.12.2002
(00767222 / CH-660.1.571.998-6)

■ **ECE Valuable Jewels SA**, à Genève, commerce, importation et exportation en gros et en détail de montres, etc. (FOSC du 09.09.2002, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **ECE Valuable Jewels SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 12910 du 05.12.2002
(00767224 / CH-660.1.387.996-9)

■ **eEye SA**, à Genève, commerce à l'étranger, notamment achat, vente, importation, exportation et représentation de produits informatiques, etc. (FOSC du 10.12.2001, p. 9691). Naja Marina n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Riedweg Joseph, de Genève, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 12911 du 05.12.2002
(00766712 / CH-660.2.008.000-4)

■ **Espace Bâtiment SARL**, à Collonge-Bellerive, fourniture et pose de carrelage, etc. (FOSC du 01.03.2002, p. 7). L'adresse route de Thonon 146 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Espace Bâtiment SARL, en liquidation**. Elle n'a plus de gérant et pas de liquidateur.
Journal no 12912 du 05.12.2002
(00766714 / CH-660.1.125.996-5)

■ **Fast Group SA**, à Plan-les-Ouates, gestion d'assistance sportive, etc. (FOSC du 17.11.1997, p. 8338). L'adresse route de Saconnex-d'Arve 107 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Fast Group SA, en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Golay Michel, actuellement sans domicile connu en Suisse, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 12913 du 05.12.2002
(00766716 / CH-660.1.629.995-4)

■ **Ferdinand Desjacques & Cie SA**, à Thônex, entreprise de travaux publics, etc (FOSC du 05.02.1992, p. 534). La procuration de Mégevand Guy est radiée. Desjacques Philippe et Tissot Marc sont maintenant domiciliés à Chêne-Bourg.
Journal no 12914 du 05.12.2002
(00766718 / CH-660.0.245.978-8)

■ **Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de A. Schneider, Société Anonyme**, à Genève (FOSC du 27.02.2001, p. 1480). Les pouvoirs de Robatel David et di Biase André, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Cuche Claude, de Genève, au Grand-Saconnex et Schneider Hans-Jürg, de Konolfingen, à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.
Journal no 12915 du 05.12.2002
(00767226 / CH-660.0.053.943-2)

■ **Grin ideal SA**, à Genève, activités et représentation dans le domaine du tourisme et du commerce, etc. (FOSC du 08.10.1996, p. 6119). Grintchouk Vladimir n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Grintchouk Irina, de Russie, à Moscou, RUS, est membre et présidente du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 12916 du 05.12.2002
(00767228 / CH-660.1.179.996-0)

■ **GROUPE ZANNIER SWITZERLAND SA**, à Genève, commerce de vêtements pour enfants, etc. (FOSC du 12.10.1998, p. 6999). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12917 du 05.12.2002
(00767230 / CH-660.1.674.998-2)

■ **Hechter Services SA**, à Genève, prestations de services en vue de promouvoir les ventes des produits, etc. (FOSC du 26.03.1998, p. 2092). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12918 du 05.12.2002
(00767232 / CH-660.0.336.998-1)

■ **Hewlett-Packard International Sàrl**, à Meyrin, achat, développement, production, distribution et vente de toutes sortes de produits techniques, etc. (FOSC du 06.11.2002, p. 7). Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Dübendorf.
Journal no 12919 du 05.12.2002
(00766720 / CH-020.4.021.883-7)

■ **Hôtel d'Angleterre SA, Genève**, à Genève, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers ou en participation avec des tiers en France, etc. (FOSC du 28.11.2002, p. 8). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève.
Journal no 12920 du 05.12.2002
(00766722 / CH-660.0.047.947-2)

■ **IEC Education Council SA**, à Versoix, conseils en ingénierie éducative, etc. (FOSC du 24.09.1999, p. 6558). L'administrateur président Clivaz Francis A., jusqu'ici délégué, continue à signer individuellement.
Journal no 12921 du 05.12.2002
(00766724 / CH-660.1.743.999-4)

■ **INFORUCA - PATRICIO DOS SANTOS RUI**, à Lancy, informatique (dépannage et assemblage); vente d'électronique de loisirs (FOSC du 05.10.2001, p. 7756). Nouveau siège: Genève, rue du Grand-Pré 2.
Journal no 12922 du 05.12.2002
(00766726 / CH-660.1.879.001-0)

■ **Intelynx Group SA**, à Genève, achat, vente, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 15.11.2000, p. 7773). J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CA CONSULTANTS ASSOCIES SA, à Genève.
Journal no 12923 du 05.12.2002
(00767234 / CH-660.0.547.997-2)

■ **Iomega International SA**, à Lancy, commercialisation, distribution et promotion de produits informatiques, etc. (FOSC du 28.01.2002, p. 7). Arthur Andersen SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.
Journal no 12924 du 05.12.2002
(00767236 / CH-660.1.700.996-2)

■ **Iomega SARL**, à Lancy, fournir des services d'assistance afférents à la distribution des produits IOMEGA, etc. (FOSC du 28.01.2002, p. 7). Arthur Andersen SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, succursale à Lancy.
Journal no 12925 du 05.12.2002
(00767238 / CH-660.1.785.996-6)

■ **ITB-Felbermayr GmbH**, à Genève, transport de marchandises par route, etc. (FOSC du 06.07.2000, p. 4597). L'adresse avenue de Sécheron 6 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **ITB-Felbermayr GmbH, en liquidation**. Liquidateur: le gérant Reutterer Herbert, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 12926 du 05.12.2002
(00767240 / CH-660.1.206.999-9)

■ **Learning Network Services SA**, à Genève, donner tous conseils et formation dans le domaine du développement, etc. (FOSC du 29.10.2002, p. 5). Signature individuelle a été conférée à Mann George, de Grande-Bretagne, à Coppet, et Vanderbroeck Paul, des Pays-Bas, à Zurich.
Journal no 12927 du 05.12.2002
(00767242 / CH-660.2.039.002-2)

■ **Les Grands Arbres SA**, à Versoix, achat, vente, construction, location et gestion d'immeubles en Suisse. (FOSC du 16.01.2001, p. 348). Les administrateurs Clivaz Inge, jusqu'ici vice-présidente, nommée présidente, Clivaz Christian, nommé secrétaire, et Clivaz Francis A., jusqu'ici président, continuent à signer collectivement à deux.
Journal no 12928 du 05.12.2002
(00766728 / CH-660.0.081.001-2)

■ **Libraprim SA**, à Genève, contribuer à la diffusion de la culture française, etc. (FOSC du 19.06.1998, p. 4202). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12929 du 05.12.2002
(00766730 / CH-660.0.447.983-7)

■ **Marcel Robert Fresh and Frozen Food Sàrl**, à Carouge (GE), importation, exportation et commerce de poissons, etc. (FOSC du 04.10.2002, p. 8). L'adresse rue Blavignac 5 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Marcel Robert Fresh and Frozen Food Sàrl, en liquidation**. Elle n'a plus de gérant et pas de liquidateur.
Journal no 12930 du 05.12.2002
(00766732 / CH-660.0.320.002-6)

■ **Marne International Limited, Tortola, succursale de Genève**, à Genève, réalisation d'opérations commerciales ou financières, etc. (FOSC du 08.12.1999, p. 8320). Nouvelle adresse: avenue de Sainte-Clotilde 1, c/o Moyaed Golabi.
Journal no 12931 du 05.12.2002
(00766734 / CH-660.2.217.999-4)

■ **Mila Hôtels International SA**, à Genève, gestion, direction et coordination des activités et services dans les domaines de l'hôtellerie, etc. (FOSC du 18.09.2001, p. 7256). Signature collective à deux, avec un administrateur, a été conférée à Pellet Hermassi Valérie, de Genève, à Bardonnex, directrice.
Journal no 12932 du 05.12.2002
(00767244 / CH-660.1.221.993-2)

■ **Mirabridge SA**, à Cologny, prestations de services en vue de promouvoir les activités d'un groupe de sociétés, etc. (FOSC du 19.08.1998, p. 5740). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12933 du 05.12.2002
(00767246 / CH-660.1.518.998-8)

■ **N.A.T. Services SA**, à Genève, exécution de mandats d'administration et fiduciaires, etc. (FOSC du 23.09.2002, p. 6). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève.
Journal no 12935 du 05.12.2002
(00767250 / CH-660.2.442.000-8)

■ **NARTEC SERVICES SA**, à Genève, prestations de services en vue de promouvoir les ventes des produits, etc. (FOSC du 10.04.2002, p. 6). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève.
Journal no 12934 du 05.12.2002
(00767248 / CH-660.0.674.002-9)

■ **Nic SA**, à Genève, importation, exportation et commerce d'articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 09.11.1998, p. 7646). Frigerio-Bonvicino Alberto et Dall'Aglio Muriel sont maintenant domiciliés à Genève.
Journal no 12936 du 05.12.2002
(00766736 / CH-660.0.279.986-9)

■ **NORMETAL SA**, à Genève, activité d'import-export de tous produits, plus particulièrement dans le domaine des métaux (FOSC du 28.11.2002, p. 8). Kurth René n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Brelle Philippe, de Lenk, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire Jean-Albert Schmid n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.
Journal no 12937 du 05.12.2002
(00766738 / CH-217.1.001.061-7)

■ **Nouvelle Résidence D 1**, à Genève, achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles (FOSC du 04.09.2001, p. 6847). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12938 du 05.12.2002
(00766740 / CH-660.0.094.960-9)

■ **NWT Management SA**, à Genève, créer, établir et administrer des trusts et des sociétés, etc (FOSC du 05.08.2002, p. 5). Les pouvoirs de Lavelle Edward, de même que la procuration de Kaspar Sandra, sont radiés. L'administrateur Bowen Martin est maintenant originaire de Zurich et domicilié à Zurich. Williams Sarah, de Grande-Bretagne, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 12939 du 05.12.2002
(00766742 / CH-660.0.558.991-4)

■ **Olicente CARRELAGE ET REVETEMENTS Sàrl**, à Vernier, entreprise de carrelages et de revêtements (FOSC du 19.04.1999, p. 2533). Capital porté de CHF 20'000 à CHF 50'000 par augmentation des parts sociales des associés-gérants De Oliveira José et Rodrigues Vincente Joao Manuel de CHF 10'000 à CHF 25'000 chacune. Statuts modifiés le 27.11.2002.
Journal no 12940 du 05.12.2002
(00767252 / CH-660.0.708.999-5)

■ **Pancosma Société anonyme pour l'industrie des produits biochimiques**, à Le Grand-Saconnex, fabrication, vente et achat de tous produits biologiques ou chimiques, etc. (FOSC du 13.12.2000, p. 8493). Nouvelle adresse: Voie-des-Traz 6.
Journal no 12941 du 05.12.2002
(00767254 / CH-660.0.098.947-7)

■ **PEACH.org Sàrl**, à Genève, représenter en Suisse la société JAPOCAS, etc. (FOSC du 04.07.2002, p. 11). L'adresse rue de Montbrillant 30 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **PEACH.org Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé gérant Ciclet Guy, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 12942 du 05.12.2002
(00767256 / CH-660.1.084.000-4)

■ **Pharmacie du Lac et du Molard SA**, à Genève, exploitation d'une pharmacie, etc. (FOSC du 17.02.1986, p. 611). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 02.12.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Pharmacie du Lac et du Molard SA, en liquidation**. Liquidateur: Riethauser Luc E., jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue du Mont-de-Sion 8, c/o FIDUCIAIRE RIETHAUSER SA.
Journal no 12943 du 05.12.2002
(00767258 / CH-660.0.023.947-9)

■ **PMS Plate-forme de Management et de Services SA**, à Genève, prestations de services en vue de promouvoir les ventes des produits, etc. (FOSC du 06.11.1998, p. 7603). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12944 du 05.12.2002
(00766744 / CH-660.1.174.998-8)

■ **Primjet SA**, à Genève, possession, détention, exploitation, achat et vente d'avions d'affaires privés (FOSC du 10.07.2001, p. 5258). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève.
Journal no 12945 du 05.12.2002
(00766746 / CH-660.1.358.001-2)

■ **Quickstore Sàrl**, à Genève, commerce, importation et exportation de produits, etc. (FOSC du 04.05.1998, p. 3003). L'adresse avenue de Miremont 3 est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 813 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Quickstore Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé gérant Renard Jean-Louis, actuellement sans domicile connu en Suisse, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 12946 du 05.12.2002
(00766748 / CH-660.0.808.998-3)

■ **RL Global Gestion Sàrl**, à Genthod, activités de service dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 02.07.1999, p. 4483). Capital porté de CHF 20'000 à CHF 115'000, par augmentation des parts sociales des associés-gérants Lambert Philippe et Rudolf Christian de CHF 10'000 à CHF 50'000 chacune et entrée de la nouvelle associée Preveral Chantal, de France, à Saint-Julien-en-Genevois, F, pour une part de CHF 15'000, à qui la signature collective à deux a en outre été conférée. Statuts modifiés le 02.12.2002.
Journal no 12947 du 05.12.2002
(00766750 / CH-660.1.200.999-5)

■ **SBI Société d'Investissements Immobiliers SA**, à Genève, prise, administration et gestion de participations dans des sociétés ou entreprises, etc. (FOSC du 18.09.2001, p. 7256). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève.
Journal no 12948 du 05.12.2002
(00766752 / CH-660.1.181.001-7)

■ **SCN SA, en liquidation**, à Genève, importation et exportation de produits. (FOSC du 29.10.1997, p. 7873). Margot-Volodina Véronika qui porte désormais le nom Drobote n'est plus liquidatrice, ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 12949 du 05.12.2002
(00767260 / CH-660.1.169.995-0)

■ **SEMELY CONSEIL & GESTION SA**, à Genève, opérations fiduciaires et de services en rapport direct avec la stratégie d'entreprises, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 11). 'Liderrey Revisions SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève. Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 36.
Journal no 12950 du 05.12.2002
(00767262 / CH-660.0.374.987-5)

■ **SGS Far East Limited**, à Genève, administration, sans faire appel au public et dans le sens d'une holding company, de participations financières, etc. société anonyme (FOSC du 20.11.2001, p. 9126). Taverney Jean-Marc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal no 12951 du 05.12.2002
(00767264 / CH-660.0.014.938-3)

■ **Société coopérative de construction et d'habitation INTI**, à Lancy (FOSC du 15.06.1999, p. 4006). Deslandres Martin, Dafflon Deslandres Françoise et Zanghi Dominique ne sont plus membres du comité; les pouvoirs du premier sont radiés. Rodriguez Nathalie, de Thônex, à Lancy, est membre et trésorière du comité avec signature collective à deux. Borin Yvan, de Vevey, à Lancy, Michel Anne, de et à Lancy, Perrenoud Michel, des Ponts-de-Martel, à Lancy, et Tissot-Fernandez Jacqueline, du Grand-Saconnex, à Thônex, sont membres du comité; ils n'exercent pas la signature sociale.
Journal no 12952 du 05.12.2002
(00767266 / CH-660.1.065.999-0)

■ **Société de Placements Mobiliers et Immobiliers SA**, à Genève, effectuer, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, tous placements mobiliers, etc. (FOSC du 16.05.1997, p. 3308). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12953 du 05.12.2002
(00766754 / CH-660.0.060.936-1)

■ **Société Immobilière Champel-Calas B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23.09.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 2.12.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Champel-Calas B, en liquidation**. Bordier Alain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Gouda Sobeh, de Genève, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Chêne-Bougeries, chemin De-la-Montagne 108, c/o Sobeh Gouda.
Journal no 12954 du 05.12.2002
(00766756 / CH-660.0.233.959-2)

■ **Société Immobilière Simplon-Mont-Blanc**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.08.2002, p. 4). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des articles 708 CO, 86 et 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Société Immobilière Simplon-Mont-Blanc, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.
Journal no 12955 du 05.12.2002
(00766758 / CH-660.0.164.959-3)

■ **Steinfarbe SA**, à Genève, négoce international de gemmes naturelles, etc. (FOSC du 07.04.1999, p. 2233). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12956 du 05.12.2002
(00766760 / CH-660.1.988.998-0)

■ **Stock Planet SA**, à Genève, commerce de matières premières ainsi que de biens de consommation, etc. (FOSC du 25.08.1997, p. 6203). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 29.11.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Stock Planet SA, en liquidation**. L'administrateur Simonet Gérard A. n'exerce plus la signature sociale. Liquidateur: Berthoud Antoine, de Satigny, à Vandoeuvres, lequel signe individuellement. Adresse de liquidation: rue de la Corraterie 14, c/o Bruderlein & Berthoud, avocats.
Journal no 12958 du 05.12.2002
(00767270 / CH-660.1.358.997-5)

■ **Stéphanie Sàrl**, à Genève, achat, exploitation, financement et vente d'établissements publics, etc. (FOSC du 25.11.2002, p. 7). Nouvelle raison sociale: **CATSCH Sàrl**. Statuts modifiés le 03.12.2002.
Journal no 12957 du 05.12.2002
(00767268 / CH-660.0.780.999-0)

■ **Teva SA**, à Genève, distribution et vente de produits naturels, etc. (FOSC du 22.10.2002, p. 6). Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 6, c/o Synergie Partenaires, Société Fiduciaire SA.
Journal no 12959 du 05.12.2002
(00767272 / CH-660.0.374.998-8)

■ **Tevisa SA**, à Genève, participation, financement et conclusion de transactions fiduciaires (FOSC du 18.02.2000, p. 1141). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12960 du 05.12.2002
(00767274 / CH-660.0.761.992-5)

■ **Travcorp SA**, à Meyrin, services, à savoir administration, réservation, contrôle et autres activités dans le domaine du tourisme, etc. (FOSC du 09.08.2001, p. 6110). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève.
Journal no 12961 du 05.12.2002
(00766762 / CH-660.0.296.996-6)

■ **Ucim SA**, à Genève, participation à toutes affaires commerciales, financières, etc. (FOSC du 26.04.2002, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 03.12.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ucim SA, en liquidation**. Les pouvoirs de Aribi Mohammed Zohair A. sont radiés. La procuration de Van der Linden Cornelis est radiée. Liquidateur: Sfaellos Jean-Pierre, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: rue de Carouge 36, c/o Fiduciaire Sfaellos.
Journal no 12962 du 05.12.2002
(00766764 / CH-660.0.192.971-0)

■ **Vicgest SA**, à Genève, prestations de services en vue de promouvoir les ventes des produits, etc. (FOSC du 15.11.2001, p. 9003). Heggli Carl est maintenant originaire de Genève et domicilié à Vandoeuvres.
Journal no 12963 du 05.12.2002
(00766766 / CH-660.0.338.998-4)

■ **Winterlingen AG**, précédemment à Villars-sur-Glâne (FOSC du 06.04.1999, p. 2473). Nouveau siège: Genève, boulevard Helvétique 36, c/o SEMELY CONSEIL & GESTION SA. Statuts originaires du 07.06.1994, modifiés le 27.11.2002. But: acquisition, gestion, valorisation et aliénation d'actions, d'obligations et autres titres ainsi que prise de participations dans des sociétés de capitaux. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Verrey Henry, de Vevey, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Liderrey Revisions SA, à Genève.
Journal no 12888 du 05.12.2002
(00766692 / CH-217.0.137.879-7)

■ **World Online SA**, à Lancy, fourniture d'accès au réseau informatique Internet, etc. (FOSC du 26.04.2002, p. 7). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société 'Tiscali DataComm AG', à Bâle, en reprend l'actif et le passif.
Journal no 12964 du 05.12.2002
(00766768 / CH-660.0.670.000-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Henri Curt**, à Puplinge, importation et commerce de vin. (FOSC du 07.10.2002, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12965 du 05.12.2002
(00767276 / CH-660.0.205.984-6)

■ **Patrick Seguin**, à Genève, exploitation d'un bar à vins à l'enseigne 'AU COIN DU BAR' (FOSC du 27.12.2000, p. 8845). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12966 du 05.12.2002
(00767278 / CH-660.2.188.000-0)

■ **Pressing de la rue Gautier, Isabel Maria Mendes**, à Genève, pressing blanchisserie (FOSC du 09.09.2002, p. 5). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 12967 du 05.12.2002
(00767280 / CH-660.1.675.002-3)

GL

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Eagle Finanz und Beteiligungen AG**, in Glarus, Erwerb sowie Verwaltung und Führung von Beteiligungen an Handels-, Finanz-, Industrie- und Immobiliengesellschaften und -unternehmen sowie deren Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2002, S. 7, Publ. 704806). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heggli, Carl, von Genf, in Vandoeuvres, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: von Müswangen, in Genf].
Tagebuch Nr. 1051 vom 05.12.2002
(00766204 / CH-160.3.000.470-7)

■ **Fondation de la Colonie Scolaire et Agricole de Campano**, in Glarus, Finanzielle Beteiligung an den Baukosten des oder von der 'A.G. Colonias Escolares y agricolas', mit Sitz in Campano, dort errichteten oder zu errichtenden Gebäuden zu beteiligen usw., Stiftung (SHAB Nr. 1 vom 03. 01. 2002, S. 8). Aufsichtsbehörde neu: Eidgenössisches Departement des Innern, Bern. Nachträgliche Genehmigung der Stiftungsurkunde vom 09.09.1938 (Gründungsurkunde) durch die Aufsichtsbehörde (Eidgenössisches Departement des Innern, Bern) mit Verfügung vom 01.11.2002.
Tagebuch Nr. 1052 vom 05.12.2002
(00766206 / CH-160.7.002.732-2)

■ **Trebor Treuhand, Robert Wittwer-Jud**, in Niederurnen, Unternehmensberatungs-, Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsfirma, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 1996, S. 2638). Firma neu: **Trebor Treuhand, Robert Wittwer**. Domizil neu: Badstrasse 39, 8867 Niederurnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittwer, Robert, von Niederurnen und Trub, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Wittwer-Jud, Robert, in Niederurnen].
Tagebuch Nr. 1053 vom 05.12.2002
(00766208 / CH-160.1.002.259-2)

GR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Casa Selva Susanna Egger**, in Trin, Bot Fiena 525, 7014 Trin-Digg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen der Casa Selva als Ferien-, Bildungs- und Kurhaus. Eingetragene Personen: Egger, Susanna, von Adelboden, in Trin, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3485 vom 05.12.2002
(00766974 / CH-350.1.007.088-4)

■ **Christian Hartmann-Walli**, in Jenaz, Schwelli, 7231 Pragg-Jenaz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Heizungs- und Sanitärgeschäftes. Eingetragene Personen: Hartmann-Walli, Christian, von Jenaz, in Pragg-Jenaz (Jenaz), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3486 vom 05.12.2002
(00766464 / CH-350.1.007.089-2)

■ **Fernando-Monn Surangi**, in Tujetsch, Hotel Postigliun, Via Alpsu 57, 7188 Sedrun, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hotels mit Restaurant. Eingetragene Personen: Fernando-Monn, Surangi, von Tujetsch, in Tujetsch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Fernando, Chinthaka, srilankanischer Staatsangehöriger, in Tujetsch, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3473 vom 04.12.2002
(00766454 / CH-350.1.007.087-6)

■ **GRISCHA FASHION SA**, in Grono, c/o Fido Consult SA, Casa Pascolet, 6537 Grono, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 12. 2002. Scopo: l'esecuzione di trasporti nazionali e internazionali di ogni genere ed in particolare per il settore dell'abbigliamento, come pure le spedizioni per mare, aria e terra con mezzi propri e di terzi, l'autotrasporto per conto di terzi nonché i noleggi, le operazioni relative ai depositi in magazzini generali e tutto quanto riguarda i trasporti di qualunque genere e tipo per mare, aria e terra; la società può aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero e partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 50'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione nel FUSC. Persone iscritte: Fabbri, Daniela, da Castaneda e Novazzano, in San Vittore, membro, con firma individuale; Ferrazzini & Partners SA, in Locarno, ufficio di revisione.
Giornale no 3500 del 05.12.2002
(00766988 / CH-350.3.007.845-2)

■ **Hüttenzauber GmbH**, in Klosters-Serneus, Ski- und Berghaus Schwendi, 7249 Serneus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Betrieb und Verwaltung des Ski- und Berghauses Schwendi in Klosters-Serneus und damit zusammenhängender Geschäfte wie auch Verwaltung eigenen Vermögens; die Gesellschaft kann sich ganz oder teilweise an anderen Gesellschaften, Firmen, Betrieben oder Objekten im Bereich Gastronomie und Tourismus beteiligen oder deren Betrieb ganz oder teilweise übernehmen sowie Zweigstellen und Niederlassungen in der Schweiz und im Ausland begründen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan:

SHAB. Eingetragene Personen: Esterhazy von Galantha, Graf Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Serneus (Klosters-Serneus), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Execon Unternehmensberatungs- und Beteiligungsgesellschaft mbH, in München (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 3474 vom 04.12.2002
(00766960 / CH-350.4.001.254-0)

■ **SwissTopMotel Mutzner**, in Maienfeld, Im Herrenfeld 11, 7304 Maienfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bau, Betrieb und Verpachtung von Motels auf Gebiet der Schweiz. Eingetragene Personen: Mutzner, Willi, von Maienfeld, in Maienfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3487 vom 05.12.2002
(00766466 / CH-350.1.007.090-0)

■ **YACHTCLUB CORVIGLIA (St. Moritz)**, in St. Moritz, c/o Herrn Reto Mathis, Via Arona 32, 7500 St. Moritz, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 11. 10. 2002. Zweck: Förderung des Yachtsports, Zusammenschluss von Freunden des Wassersports und Austausch von Informationen und Erfahrungen. Er kann Clublokale und Gastronomielokale betreiben oder betreiben lassen und ist bestrebt, ein hohes Niveau beim Mitgliederbestand zu wahren und das Prestige des Vereins zu stärken. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Mittel: Mitgliederbeiträge, Beiträge von Sponsoren und freiwillige Zuwendungen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Mathis, Reto, von St. Moritz und Celerina/Schlarigna, in St. Moritz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinle, Ulrich, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Dr. Arthur, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3488 vom 05.12.2002
(00766468 / CH-350.6.000.206-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Anreb SA**, in Coira, la compera, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili ecc. società anonima (FUSC no. 213 del 03. 11. 1998, pagina 7493). Nuove persone iscritte o modifiche: Reyl & Cie SA, in Ginevra, ufficio di revisione [finora: Progefinance SA, in Ginevra].
Giornale no 3483 del 04.12.2002
(00766970 / CH-350.3.003.434-4)

■ **Bündner Grabmal-Center AG**, in Chur, Kauf von Steinmaterial für die Herstellung und den Verkauf von Grabmalen und Steinbrunnen, vor allem im Kanton Graubünden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 01. 10. 2001, S. 7605). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDS Wirtschaftsprüfungs AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. [Die Gesellschaft ist nun ohne eingetragene Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3475 vom 04.12.2002
(00766962 / CH-350.3.006.407-9)

■ **Bürke AG**, in Igis, Import von und Handel mit Mineralölprodukten aller Art, festen Brennstoffen sowie Ausführung von Tankrevisionen, Tanksanierungen und Installation von Ölfeuerungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 153 vom 09. 08. 2000, S. 5425), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brogle, Roland, von Sisseln, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heckmann, Hans, von Schlieren und Zürich, in Weiningen ZH, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Adlikon bei Regensdorf].
Tagebuch Nr. 3489 vom 05.12.2002
(00766470 / CH-350.9.000.096-3)

■ **Grisfonta AG**, in Igis, Vermögensanlagen, Handel mit Immobilien und Wertpapieren, Beratung von Firmen und Privatpersonen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2001, S. 3337). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro R. Lori, in Igis, Revisionsstelle. [Die Gesellschaft ist nun ohne eingetragene Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3476 vom 04.12.2002
(00766964 / CH-350.3.007.615-0)

■ **Hamilton Bonaduz AG**, in Bonaduz, Herstellung, Verkauf, Import und Export von sowie Handel mit Präzisionsinstrumenten für klinische und chemische Versuche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2002, S. 8, Publ. 718358). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3477 vom 04.12.2002
(00766456 / CH-350.3.002.572-4)

■ **Hamilton Medical AG**, in Rhäzüns, Herstellung, Verkauf, Import und Export von sowie Handel mit Geräten und Instrumenten für die Medizinal-Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2002, S. 8, Publ. 718602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Chur, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3490 vom 05.12.2002
(00766976 / CH-350.3.002.573-2)

■ **Hisag, Bau- und Immobilien AG**, in Laax, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 9, Publ. 648126). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Altstätten (SHAB Nr. 233 vom 2.12.2002, S. 10) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen.
Tagebuch Nr. 3491 vom 05.12.2002
(00766978 / CH-350.3.002.891-4)

■ **Interzegg AG**, in Samnaun, Internationaler Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Getränken sowie Führung eines Transportgeschäftes und Betrieb von Tankstellen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2001, S. 5516). Weiteres Geschäftslokal: Masanserstrasse 82, 7000 Chur mit der Geschäftsbezeichnung 'IZ Handelsgesellschaft'.
Tagebuch Nr. 3492 vom 05.12.2002
(00766980 / CH-350.3.002.996-9)

■ **Metropol Beteiligungs AG**, bisher in Buchs SG, Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland sowie Erwerb und Gründung gleichartiger oder verwandter Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 2002, S. 8, Publ. 618940). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Bärenloch 1, 7002 Chur. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland sowie Erwerb und Gründung gleichartiger oder verwandter Unternehmungen; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Die Gesellschafterversammlung hat am 15.11.2000 die Umwandlung der bisherigen GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven von CHF 148'259.86 und Passiven von CHF 48'138.75 (Fremdkapital) gemäss geprüfter Bilanz per 06.11.2000 ohne Liquidation fortgeführt. Das bisherige Stammkapital von CHF 100 000 ist in Aktienkapital umgewandelt worden; die bisherige Stammeinlage zu CHF 100 000 wurden in 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000 umgewandelt. Das Aktienkapital ist voll liberiert. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Daniel, von Wald ZH, in Salez (Sennwald), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann + Gredig Treuhand- und Revisions AG, in Chur, Revisionsstelle [wie bisher]; Diener, Dr. Peter, von Chur und Fischenthal, in Felsberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3478 vom 04.12.2002
(00766458 / CH-170.4.001.893-8)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Jul. Meisser AG**, in Chur, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2002, S. 8, Publ. 316172). Urkundenänderung: 11. 11. 2002. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Jul. Meisser Haustechnik AG**.
Tagebuch Nr. 3493 vom 05.12.2002
(00766982 / CH-350.7.000.383-5)

■ **Pradaschier AG**, in Churwalden, Erstellung und Betrieb von Sport- und Freizeitanlagen samt Nebenbetrieben in Churwalden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 2002, S. 10, Publ. 2355). Statutenänderung: 22. 11. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'600'000 [bisher: CHF 3'200'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'600'000. Aktien neu: 16'000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 16'000 Namenaktien zu CHF 200]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 22.11.2002 wird der Nennwert der 16'000 Namenaktien zu CHF 200 im Sinne von Art. 735 OR auf CHF 100 herabgesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Engelhard, von Churwalden, in Churwalden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hestler, Tobias Hannes, von Meilen, in Churwalden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3494 vom 05.12.2002
(00766984 / CH-350.3.006.408-7)

■ **Rätus AG**, in Chur, Nachfolgeregelung von KMU-Unternehmungen, Vermittlung, Kauf, Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Immobilien samt Finanzierungsaktivitäten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 7, Publ. 521004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hefti, Eliane K., von Luchsingen, in Wilen SZ (Wollerau), Präsidentin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3479 vom 04.12.2002
(00766966 / CH-350.3.003.945-0)

■ **SILCA Minerals AG**, in Chur, Handel mit industriellen Rohstoffen, Halb- und Fertigerzeugnissen jeder Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2001, S. 5656). Domizil neu: Wiesentalstrasse 126, 7000 Chur.
Tagebuch Nr. 3480 vom 04.12.2002
(00766968 / CH-350.3.007.667-8)

■ **Skilift Flensa AG**, in Seewis im Prättigau, Bau und Betrieb von Skiliften und eventuell Luftseilbahnen in der Gegend der Gemeinde Seewis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06. 07. 2001, S. 5159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ladner-Fluor, Johann, von Seewis im Prättigau, in Seewis im Prättigau, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier-Fausch, Michael, von Zürich, in Seewis im Prättigau, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 3495 vom 05.12.2002
(00766472 / CH-350.3.004.081-9)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 3407 del 27. 11. 2002, pubblicato nel FUSC no. 234 del 03. 12. 2002 p. 7. **T. & F. Trust SA**, in Roveredo GR, Il commercio, la mediazione e l'import-export a livello internazionale di materie prime di ogni genere, Società anonima (FUSC no. 234 del 03. 12. 2002, pagina 7, publ. 754134). Nuove persone iscritte o modifiche: Rossini, Piergiorgio, da Valcolla, in Viganello, Mitglied, mit Einzelunterschrift [nicht: Rossini, Pierangelo].
Tagebuch Nr. 3481 vom 04.12.2002
(00766460 / CH-350.3.007.843-6)

■ **Tardis-Beton AG**, in Maienfeld, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1994, S. 3184). Domizil neu: Balatrain 1, 7304 Maienfeld, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 3482 vom 04.12.2002
(00766462 / CH-350.3.004.804-4)

■ **Vioga SA**, in Coira, l'esecuzione di operazioni fiduciarie, commerciali, industriali ecc. società anonima (FUSC no. 227 del 22. 11. 2002, pagina 7, publ. 740200). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sua sede a Lugano (FUSC no. 234 del 3.12.2002, p. 12).
Giornale no 3501 del 05.12.2002
(00766990 / CH-350.3.003.218-0)

■ **Wälle**, in Zizers, Naturheilmittelberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2002, S. 7, Publ. 734608). Zweck neu: Naturheilmittelberatung und Betrieb einer Drogerie.
Tagebuch Nr. 3496 vom 05.12.2002
(00766474 / CH-350.1.007.064-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Oertli Telematic**, in Schiers, Bürokommunikation, Verkabelungen und Vernetzungen im Bereich Telematic, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 1995, S. 2222). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 3497 vom 05.12.2002
(00766476 / CH-350.1.004.245-3)

■ **Pellicceria Pino Caslinuovo**, in St. Moritz, ditta individuale (FUSC no. 27 del 08. 02. 1989, pagina 530). Questa ditta individuale è cancellata inseguito di cessazione d'attività.
Giornale no 3484 del 04.12.2002
(00766972 / CH-350.1.002.794-1)

■ **TBO, Ruedi Oertli**, in Schiers, Elektrische Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 21. 09. 1988, S. 3868). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 3498 vom 05.12.2002
(00766478 / CH-350.1.003.281-4)

■ **yvent AG in Liquidation**, in Sent, Dienstleistungen in den Bereichen Eventmarketing, Media Service, Veranstaltungen, Werbung, Public Relations, Kommunikation und Kunsthandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 10, Publ. 622268). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt wurde, wird diese Gesellschaft im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3499 vom 05.12.2002
(00766986 / CH-270.3.003.502-3)

JU

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fernand Braichet et Cie, succ. BG Sàrl**, à Porrentruy, Importation, commerce de lubrifiants et fournitures industrielles, concessionnaire de la marque SPEED, Société à responsabilité limitée (FOSC no 219 du 12. 11. 2001, p. 8870). Nouvelle adresse: Chemin des Grandes-Vies 19, 2900 Porrentruy.
Journal no 1036 du 05.12.2002
(00767282 / CH-670.4.002.639-9)

■ **Paul Greppin S.A.**, à Alle, Fabrication, vente et commerce de bas et chaussettes ainsi que de tous autres articles de bonneterie, Société anonyme (FOSC no 212 du 04. 11. 1997, p. 8022). Nouvelle raison sociale: **Paul Greppin S.A. en liquidation**. La société est dissoute selon décision de l'assemblée générale du 04.12.2002. Inscription ou modification de personne: Greppin, Claude, de Develier, à Porrentruy, administrateur unique et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: à Alle, administrateur unique].
Journal no 1037 du 05.12.2002
(00766770 / CH-677.3.000.139-7)

■ **Tourim S.A.**, à Porrentruy, Achat et vente d'immeubles et prise de participations, Société anonyme (FOSC no 56 du 21. 03. 2002, p. 11, publ. 394978). Nouvelle succursale: Bâle.
Journal no 1038 du 05.12.2002
(00766772 / CH-670.3.002.587-2)

■ **Transman International Consulting Sàrl**, à Delémont, Réaliser la recherche, la sélection et le placement de personnel, la gestion et le conseil en ressources humaines, le conseil en entreprise et l'accomplissement de tous travaux administratifs et... Société à responsabilité limitée (FOSC no 97 du 23. 05. 2002, p. 7, publ. 480716). Nouvelle succursale: Bâle.
Journal no 1039 du 05.12.2002
(00766774 / CH-670.4.002.802-2)

LU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Akascha Event-Organisation Oliver Beyeler**, in Kriens, Buchenweg 3, 6010 Kriens, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Event-Organisation. Eingetragene Personen: Beyeler, Oliver, von Wahlern, in Kriens, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3411 vom 05.12.2002
(00766146 / CH-100.1.026.494-3)

■ **Bootbau Bucher GmbH**, in Neuenkirch, Sonnmattstrasse 1, 6206 Neuenkirch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 2002. Zweck: Führung eines Betriebes zur Entwicklung, Herstellung, Lagerung, Transport, Reparaturen von Booten und Kunststoffteilen; Handel mit Booten und Waren aller Art; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen; Vornahme von Finanzierungen; Eingehen von Garantien und Bürgschaften; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bucher, Zita, von Luzern, in Ebikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Koller, Xaver, von Malters, in Malters, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Rietmann, René, von Thundorf, in Ebikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bucher, Marina, von Luzern, in Ebikon, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Bucher, Urs, von Luzern, in Ebikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5412 vom 05.12.2002
(00766148 / CH-100.4.026.495-5)

■ **foroom.willisau**, in Willisau Land, Ettiswilerstrasse 26, 6130 Willisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 2002. Zweck: Aufbau und Führung eines Präsentations-, Schulungs-, Kultur- und Erlebniszentrums; Aufbau und Entwicklung neuer sowie bestehender Betriebe; Vermarktung von Produkten und Dienstleistungen; Planung und Durchführung von Seminaren und Veranstaltungen sowie Zurverfügungstellung von Know-how; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 800 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.-- und 70 Namenaktien (Stammaktien) zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Wellis AG, Möbelfabrik, Willisau, in Willisau-Land, der Bel Etage AG, in Willisau-Land, und der Team-Möbel AG, in Willisau-Land, das gesamte foroom-Projekt und die Maschinen, Anlagen, Inneneinrichtungen, Telefon- und EDV-Anlage, gemäss einer noch zu erstellenden Liste zu einem Maximalpreis von CHF 400'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Babst, Dr. iur. Kurt, von Willisau-Land, in Willisau-Land, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Babst, Egon, von Willisau-Stadt und Vilters in Willisau-Stadt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedrich, Werner, von Neuenegg, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casanovas, Enrico, von Langenthal, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meyer, Pius, von Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schiesser, Hansruedi, von Linthal, in Chur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5413 vom 05.12.2002
(00766150 / CH-100.3.026.496-1)

■ **Hofstetter Business Consulting GmbH**, in Dagmersellen, Rietelstrasse 7, 6252 Dagmersellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 2002. Zweck: Betriebswirtschaftliche Beratung für Firmen, Organisationen und Privatpersonen; Beteiligungen; Kauf und Verkauf von Immobilien. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofstetter, Roland, von Geuensee, in Dagmersellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Albisser Hofstetter, Verena, von Geuensee, in Dagmersellen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 5414 vom 05.12.2002
(00766152 / CH-100.4.026.497-1)

■ **KADOC-EVENTS S. Kunz**, in Reiden, Hauptstrasse 21, 6260 Reiden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Organisation von Events; Eventplanungen; DJ-Betreuung; Bookingaufträge; Plakatierdienst. Eingetragene Personen: Kunz, Sabrina, von Fläsch, in Reiden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5415 vom 05.12.2002
(00766228 / CH-100.1.026.498-0)

■ **Kipfer Media GmbH**, in Luzern, Bodenhofstrasse 26, 6005 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 2002. Zweck: Vermittlung, Beratung und Gestaltung von Werbekampagnen, Drucksachen aller Art und von Werbemassnahmen in den elektronischen Medien; Vermittlung und Beratung bei Hausmessen und Jubiläen etc.; Erstellen von redaktionellen Berichten und Pressetexten mit und ohne Bilder; Erwerb, Vermietung und Veräusserung von Liegenschaften; An- und Verkauf von Werbeartikeln aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kipfer, Jean-Pierre, von Lützelflüh und Neuenburg, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Hofstetter, Bruno, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Kipfer, Doris, von Lützelflüh und Neuenburg, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 5416 vom 05.12.2002
(00766230 / CH-100.4.026.499-4)

■ **Sustra Dienstleistungen AG**, in Sursee, Allmendstrasse 11, 6210 Sursee, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaues namentlich durch Ausführung von Transporten, Reparaturen und Arbeiten mit Spezialmaschinen; Erbringung von Logistikdienstleistungen; Planung von Bauten und Anlagen; GU Tätigkeiten sowie Beratung und Begleitung von Hoch- und Tiefbauprojekten; Rekultivierungen und Rohrbauarbeiten; Handel mit Baumaterialien; Beteiligungen; Tätigung von Finanzierungen; Erwerb, Veräusserung, Vermietung oder Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Lütolf, Alex, von Sursee und Büron, in Sursee, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Küng Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5417 vom 05.12.2002
(00766232 / CH-100.3.026.500-8)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Actus Weinhandel GmbH**, in Kriens, Handel mit sowie Import und Export von Weinen aller Art, Weinerzeugnissen und Spirituosen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 2002, S. 7, Publ. 693144). Firma neu: **Actus Weinhandel GmbH in Liq.**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gander, Martha, von Kriens und Boswil, in Muralto, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].
Tagebuch Nr. 5418 vom 05.12.2002
(00766234 / CH-150.4.000.354-8)

■ **Alveo AG**, in Luzern, Herstellung und Verkauf von Kunststoffprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. 08. 2002, S. 7, Publ. 605478). Gemäss Fusionsvertrag vom 25.11.2002 und Bilanz per 30.09.2002 übernimmt die Sekisui (Europe) AG (neu: Alveo AG), in Luzern, die Alveo AG, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.
Tagebuch Nr. 5419 vom 05.12.2002
(00766154 / CH-100.3.004.157-7)

■ **AQA Cooler GmbH**, in Luzern, Handel mit Trinkwasser, Wassercoolers und entsprechendem Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1998, S. 3432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schuitemaker, Sabine, französische Staatsangehörige, in Udligenswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuitemaker, Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Kriens, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.
Tagebuch Nr. 5420 vom 05.12.2002
(00766156 / CH-100.4.021.269-4)

■ **Auto-Flor GmbH**, in Littau, Handel mit und Verarbeitung von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8687). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolfisberg, Oliver Peter, von Sins, in Dallenwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 5421 vom 05.12.2002
(00766158 / CH-100.4.024.344-2)

■ **Bomi ZLV Milosavljevic**, in Emmen, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1995, S. 6001). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 29.10.2002 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.
Tagebuch Nr. 5422 vom 05.12.2002
(00766160 / CH-100.1.014.500-1)

■ **Chez Morel S.A.**, in Luzern, Betrieb eines Modegeschäftes für Sie und Er, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13. 05. 1998, S. 3237). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich unter der Firma EGHF Textilien AG (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5423 vom 05.12.2002
(00766236 / CH-100.3.008.598-2)

■ **CM CrossMedia AG**, in Luzern, Erbringung von sämtlichen Beratungsdienstleistungen auf nationaler und internationaler Ebene für Unternehmen im Bereich der Medien, des Internet-, Online- und E-Commerce-Geschäftes sowie für... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2002, S. 9, Publ. 545384). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5424 vom 05.12.2002
(00766238 / CH-130.0.005.503-8)

■ **Fuchs Lebensmittel AG**, in Malters, Führung und Betrieb von Lebensmittelgeschäften und Bäckereien sowie aller damit verbundenen Nebengewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05. 01. 1998, S. 5). Firma neu: **Fuchs Lebensmittel AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die statutarische Vinkulierung der Namenaktien.]. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 28.10.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 5425 vom 05.12.2002
(00766240 / CH-100.3.005.975-0)

■ **Fuga AG Luzern**, in Luzern, Die Gesellschaft bezweckt als Familien-Aktiengesellschaft von Fritz und Anna Kopp-Dober sel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2002, S. 8, Publ. 735900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seiler, Caroline, von Basel, in Ruswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5426 vom 05.12.2002
(00766242 / CH-100.3.005.986-3)

■ **Futura Immobilien-Treuhand AG**, in Weggis, Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung sowie Umbauten und Renovationen von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2002, S. 10, Publ. 511586). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5427 vom 05.12.2002
(00766162 / CH-100.3.026.015-7)

■ **Garage Burri Emmen AG**, in Emmen, Ein- und Verkauf von Fahrzeugen sowie Handel mit Occasionsfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5060). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.].
Tagebuch Nr. 5428 vom 05.12.2002
(00766164 / CH-100.3.005.680-2)

■ **Gebr. Graf AG**, in Luzern, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4689). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Firma neu: **MOPRO Luzern AG**. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln aller Art, insbesondere mit Milchprodukten; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften. Qualifizierte Tatbestände: [gestrichen: Gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag sowie Mobiliarverzeichnis vom 26.08.1933 übernahm die Gesellschaft von der Firma 'Gebr. Graf' (Josef Graf), in Dagmersellen, sowie von den Erben des verstorbenen Gesellschafters Hans Graf sen. die Aktiven des betriebenen Geschäftes.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. [Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Limacher, Robert, von Eich und Herlisberg, in Eich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Josef, von Willisau-Land, in Willisau-Land, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loser, Albert, von Mosnang, in Hochdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüdi, Max Paul, von Heimiswil, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, Max, von Lausen, in Lausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fellmann, Josef, von Kriens und Uffikon, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kienle, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Udligenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Muri, Robert, von Oberkirch, in Reinach AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5429 vom 05.12.2002
(00766166 / CH-100.3.006.247-8)

■ **Hans Renggli Bau AG Römerswil**, in Römerswil, Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 6, Publ. 681752). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Firma neu: **Hans Renggli Dienstleistungen AG**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaues namentlich durch Ausführung von Transporten, Reparaturen und Arbeiten mit Spezialmaschinen; Erbringung von Logistikdienstleistungen; Planung von Bauten und Anlagen; GU-Tätigkeiten sowie Beratung und Begleitung von Hoch- und Tiefbauprojekten; Rekultivierungen und Rohrbauarbeiten; Handel mit Baumaterialien; Beteiligungen; Tätigung von Finanzierungen; Erwerb, Veräusserung, Vermietung oder Verwaltung von Liegenschaften.
Tagebuch Nr. 5430 vom 05.12.2002
(00766168 / CH-100.3.004.344-3)

■ **Mugatec-Convopool AG**, in Ebikon, Handel mit und Fabrikation von Küchengeräten und anderen Produkten des Gastgewerbebereiches, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 07. 04. 1995, S. 1924). Firma neu: **Mugatec-Convopool AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 28.10.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 5431 vom 05.12.2002
(00766244 / CH-100.3.005.287-3)

■ **MVM AG**, in Luzern, Beratung und Durchführung von Gipser-, Maler- und Fassadenarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom. 02. 05. 2001, S. 3254). Statutenänderung: 19. 08. 2002. Aktienkapital neu: CHF 600'000.-- [bisher: CHF 1'200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.--. Aktien neu: 1'200 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 1'200 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 19.08.2002 wird der Nennwert der 1'200 Namenaktien zu CHF 1'000.-- auf CHF 500.-- herabgesetzt und je CHF 500.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 02.12.2002 festgestellt.
Tagebuch Nr. 5432 vom 05.12.2002
(00766246 / CH-100.3.007.888-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Kaspar Moos, Fabrik techn. Leuchten, Täschmattstr. 27, Reussbühl**, in Littau, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und... Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 11. 07. 2000, S. 4733). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann, Josef, von Littau, in Littau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rütter, Dunja, von Randa, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5433 vom 05.12.2002
(00766248 / CH-100.7.008.593-1)

■ **Restaurant Schmatz GmbH**, in Inwil, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Bereiche des Gastronomiebetriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 2002, S. 8, Publ. 370338). Firma neu: **Restaurant Schmatz GmbH in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 13.11.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 5434 vom 05.12.2002
(00766250 / CH-100.4.020.193-9)

■ **Sekisui (Europe) AG**, in Luzern, Koordinierung der Aktivitäten der Gesellschaften, die direkt oder indirekt von Sekisui Chemical Co, Ltd., Osaka/Japan, beherrscht werden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 9, Publ. 673876). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Firma neu: **Alveo AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Alveo SA) (Alveo Ltd.)**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 7, 6003 Luzern. Zweck neu: Herstellung und Verkauf von Kunststoffprodukten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Patenten und sonstigen Immaterialgüterrechten. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Fusionsvertrag vom 25.11.2002 und Bilanz per 30.09.2002 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die Alveo AG, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven von CHF 67'787'037.-- und dem gesamten Fremdkapital von CHF 20'007'854.--. Da die Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Weiteres Geschäftslokal: Luzernerstrasse 141a, 6014 Littau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manabe,Toyoo, japanischer Staatsangehöriger, in Washinomiya-machi (Japan), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Izu, Tetsuji, japanischer Staatsangehöriger, in Ikoma City (Japan), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andermatt, Dr. Alfred, von Baar, in Oberägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Dr. Marc T., von Zumikon und Wädenswil, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Endo, Gen, japanischer Staatsangehöriger, in Moriyama (Shiga Prefecture, Japan), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matsunaga, Takayoshi, japanischer Staatsangehöriger, in Otsu-City (Japan), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bider, Markus, von Basel und Langenbruck, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Hans W., von Baden, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noriki, Masaru, japanischer Staatsangehöriger, in Nagaokakyo-City (Japan), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tatematsu, Keisuke, japanischer Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allinckx, Igor, französischer Staatsangehöriger, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Fasola, Armin, von Horgen und Kloten, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Gallati, Johann, von Näfels, in Buochs, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Hauser, Heinz, von Rifferswil, in Dietwil, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen; Meijer, Isabelle, niederländische Staatsangehörige, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen.
Tagebuch Nr. 5435 vom 05.12.2002
(00766170 / CH-020.3.005.066-7)

■ **SH-plus Hauswartungen Hans Signer**, in Greppen, Unterhalt von Liegenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2002, S. 6, Publ. 402686). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Risch (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 17) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 5436 vom 05.12.2002
(00766172 / CH-100.1.025.757-2)

■ **Stiftung Maurerlehrhallen Sursee**, in Sursee, Unterstützung der in Art, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2000, S. 547). Domizil neu: Leidenbergstrasse, 6210 Sursee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyssling, Josef, von Chur und Stäfa, in Chur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erni, Kurt, von Egolzwil, in Cham, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonetti, Hanspeter, von Locarno, in Flüelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Thomas, von Lungern, in Lungern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5437 vom 05.12.2002
(00766174 / CH-100.7.008.003-3)

■ **Swisslack AG**, in Littau, Vertrieb von Lacken, Farben, Putzen, Oberflächenschutzmitteln, Wandbekleidungen, Klebstoffen, chemisch-technischen Produkten, Werkzeugen für die Oberflächenbehandlung und den Oberflächenschutz sowie... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 9, Publ. 640270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kastien, Heinz, von Emmen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5438 vom 05.12.2002
(00766176 / CH-100.3.005.373-9)

■ **TECHNOFORM HUNZIKER GmbH**, in Pfeffikon, Werkzeug-Formenbauer, Herstellung von Spezial-Werkzeugen für die Kunststoffindustrie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 28. 05. 2002, S. 8, Publ. 485344). Firma neu: **TECHNOFORM HUNZIKER GmbH in Liquidation**. Die Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee hat mit Entscheid vom 29.10.2002 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
Tagebuch Nr. 5439 vom 05.12.2002
(00766178 / CH-130.0.011.369-0)

■ **VARIETY-IMPORT Ambühl & Co.**, bisher in Gisikon, Im- und Export sowie Verkauf von landestypischen Qualitätsprodukten verschiedener Länder, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21. 09. 2000, S. 6468). Firma neu: **MEDIA-OUTLET Ambühl & Co.**. Sitz neu: Kriens. Domizil neu: Schappeweg 3, 6010 Kriens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambühl, Kurt, von Littau, in Horw, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gisikon]; Ambühl, Rolf, von Littau, in Kriens, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Gisikon].
Tagebuch Nr. 5440 vom 05.12.2002
(00766252 / CH-100.2.024.068-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Buchdruckerei Kreienbühl AG in Liquidation**, in Reiden, Betrieb einer Buchdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2002, S. 8, Publ. 586712). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 5441 vom 05.12.2002
(00766254 / CH-100.3.007.398-9)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Le Caféiné, Spada Brigitte**, à Neuchâtel, Faubourg du Lac 9. Titulaire: Spada Brigitte, de Sumiswald, à Hauterive. Exploitation d'un bar à café avec alcool et petite restauration.
Journal no 3328 du 05.12.2002
(00766672 / CH-645.4.096.095-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Beau-Rivage Neuchâtel SA**, à Neuchâtel, exploitation d'un hôtel de haut standing, etc. (FOSC du 08.10.1998, p. 6925). 'Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH' n'est plus réviseur. Réviseur: 'BDO Visura', société anonyme, succursale à Lucerne.
Journal no 3329 du 05.12.2002
(00766674 / CH-645.1.001.304-7)

■ **BTG Holding SA**, à Cortaillod, détenir des participations, des brevets, des patentes et des licences. (FOSC du 09.04.1999, p. 2307). Nouvelle raison sociale: **SIS Projectmanagement SA**. Adjonction au but: excercer toutes activités dans le domaine fiduciaire. Statuts modifiés le 03.12.2002. Les pouvoirs de Wiedmann Bernhard Hans sont radiés.
Journal no 3330 du 05.12.2002
(00766676 / CH-645.1.008.852-9)

■ **ConTerra Holding SA**, à Cortaillod, détenir des participations, des brevets, des patentes et des licences. (FOSC du 09.04.1999, p. 2307). Nouvelle raison sociale: **Alpha Projectmanagement SA**. Adjonction au but: excercer toutes activités dans le domaine fiduciaire. Statuts modifiés le 03.12.2002.
Journal no 3331 du 05.12.2002
(00766678 / CH-645.1.008.853-7)

■ **Fondation Burkhardt-Felder Arts et Culture**, à Môtiers NE (FOSC du 15.11.2002, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à van Doornick Philippe Gérard, de Oberried am Brienzersee, à Dübendorf, membre du conseil de fondation.
Journal no 3332 du 05.12.2002
(00767182 / CH-645.4.096.005-0)

■ **Fondation Tiers-Monde-Lauris**, à Neuchâtel, aider, notamment par l'allocation de bourses, les jeunes gens du Tiers-Monde, etc. (FOSC du 16.05.2000, p. 3302). Pietra Simone n'est plus membre du conseil de fondation; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Ermatinger François, de Schaffhouse, à Corcelles-Cormondrèche, membre, secrétaire et trésorier du conseil de fondation.
Journal no 3333 du 05.12.2002
(00767184 / CH-645.1.000.471-0)

■ **Neuchâtel Junior Collège**, à Neuchâtel, fondation, donner la possibilité à des étudiants canadiens et éventuellement d'autres pays, d'accomplir, à Neuchâtel, une partie de leur scolarité. (FOSC du 29.10.2002, p. 8). Signature collective à deux de Gnaegi Philippe Roland, de Genève, à Neuchâtel, membre du conseil de fondation.
Journal no 3334 du 05.12.2002
(00767186 / CH-645.0.401.273-6)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Bar-Restaurant Le Bourg Da Fonte Fernandes Marques Olga Maria & Cie**, à Valangin, société en nom collectif (FOSC du 03.05.2002, p. 8). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.
Journal no 3335 du 05.12.2002
(00767188 / CH-645.4.095.740-2)

NW

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Euro-China Group AG**, in Hergiswil NW, Förderung der industriellen Projekt-Zusammenarbeit zwischen Unternehmen und Institutionen aus Europa und China, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 2001, S. 2758). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Urs, von Sempach und Mellingen, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hurden (Freienbach)].
Tagebuch Nr. 1438 vom 05.12.2002
(00766276 / CH-150.3.000.664-3)

■ **Impex Partner AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Unterhaltungselektronik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 1997, S. 8720). Domizil neu: Bergstrasse 8, 6052 Hergiswil.
Tagebuch Nr. 1439 vom 05.12.2002
(00766278 / CH-150.3.001.964-4)

■ **Tajima AG**, in Ennetbürgen, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der internationalen Vermarktung von Werkzeugen und Konsumgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2000, S. 537). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schild Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hector,

Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Ennetbürgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Häusern (D)]; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1440 vom 05.12.2002
(00766280 / CH-150.3.002.188-1)

■ **ti amo SA music & art's**, in Hergiswil NW, Herstellung und Vertrieb von Musikproduktionen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 2002, S. 8, Publ. 425836). Domizil neu: Landweg 1, 6052 Hergiswil.
Tagebuch Nr. 1441 vom 05.12.2002
(00766202 / CH-150.3.001.476-7)

OW

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **eleven protect AG (eleven protect SA) (eleven protect Ltd)**, in Sachseln, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 2002. Zweck: Beratung in und Durchführung von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften aller Art sowie den Schutz von Anlegerinteressen. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, verwerten, Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Huber, Dr. Hugo, von Zürich, in Kilchberg ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stoffel, Dr. Jürg, von Vals und Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 567 vom 05.12.2002
(00766200 / CH-140.3.002.502-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Wasserversorgung AG Engelberg**, in Engelberg, Versorgung des Dorfes Engelberg mit Wasser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1995, S. 166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Dr. Adolf, von Dallenwil, in Engelberg, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Adolf, von Engelberg, in Engelberg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Andreas, von Engelberg, in Wolfenschiessen, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Odermatt, Roland, von Dallenwil, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waser, Christian, von Engelberg, in Ennetbürgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 568 vom 05.12.2002
(00766274 / CH-140.3.000.585-8)

SG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **AGENTUR STARLIGHT, Michaela Herzog**, in St. Gallen, Engelgasse 15, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Begleitagentur (Vermittlung einer Escort-Tätigkeit). Eingetragene Personen: Herzog, Michaela, Homburg und Wiesendangen, in Trübbach (Wartau), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Bänziger, Jacqueline, von Reute AR, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8942 vom 05.12.2002
(00766926 / CH-320.1.052.580-0)

■ **bluehandy.ch Roger Merz**, in Rapperswil SG, Grüzenstrasse 23, 8640 Rapperswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Dienstleistungen im elektronischen Bereich, insbesondere Mobiltelekommunikation. Eingetragene Personen: Merz, Roger, von Menziken, in Rapperswil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8943 vom 05.12.2002
(00766416 / CH-320.1.052.581-1)

■ **Dietrich Spenglerei GmbH**, in Balgach, Hauptstrasse 9, 9436 Balgach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Betrieb einer Spenglerei und Sanitärinstallationen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dietrich-Bünter, Daniel, von Rüti ZH und Balgach, in Balgach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.--; Dietrich-Bünter, Sonja, von Wolfenschiessen, Rüti ZH und Balgach, in Balgach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 8944 vom 05.12.2002
(00766418 / CH-320.4.052.582-0)

■ **ELAN FINANZ, Zivojin Mikic**, in Gossau SG, Stadtbühlstrasse 2, 9200 Gossau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Finanz- und Versicherungsberatung. Eingetragene Personen: Mikic, Zivojin, Bürger von Bosnien-Herzegowina, in Gossau SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8945 vom 05.12.2002
(00766420 / CH-320.1.052.583-4)

■ **Kleinburger GmbH**, in Zuzwil SG, Unterdorf 8, 9523 Züberwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Dienstleistungen, Beratungen und Produktion im Bereich des elektrischen Schalttableaubaus und Handel mit Elektronikkomponenten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kleinburger-Künzli, Monika, von Nesslau, in Züberwangen (Zuzwil SG), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Kleinburger-Künzli, Reinhold, österreichischer Staatsangehöriger, in Züberwangen (Zuzwil SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--.
Tagebuch Nr. 8946 vom 05.12.2002
(00766422 / CH-320.4.052.584-6)

■ **Laundry Butler Keller**, in St. Gallen, Gartenstrasse 15, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Wäsche- und Bügelservice. Eingetragene Personen: Keller, Cédric, von Küsnacht ZH, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 8947 vom 05.12.2002
(00766928 / CH-320.1.052.585-8)

■ **Live Tour Security GmbH**, in Lütisburg, Tufertschwil 90, 9604 Lütisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Personen-, Objekt- und Güterschutz sowie Planung, Erstellung und Umsetzung von Sicherheits-, Brand- und Evakuationskonzepten sowie Gefahrenanalysen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thalmann, Linus, von Jonschwil, in Lütisburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Dürst, Michael, von Diesbach GL, in Bissegg (Amlikon-Bissegg), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 8948 vom 05.12.2002
(00766930 / CH-320.4.052.586-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AHA Dance GmbH**, in St. Gallen, Führung einer Tanzschule usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 128 vom 06. 07. 1999, S. 4574). Domizil neu: Zürcherstrasse 96, 9000 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 8949 vom 05.12.2002
(00766932 / CH-320.4.046.568-6)

■ **Die Fliege Velokurier GmbH**, in St. Gallen, Betrieb eines Velokuriers usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1999, S. 7149). Domizil neu: Sägegässli 20, 9001 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 8950 vom 05.12.2002
(00766934 / CH-320.4.047.013-8)

■ **Fluggruppe FFA 9423 Altenrhein**, in Thal, seinen Mitgliedern die Erlernung und Ausübung des Motorflugsportes zu günstigen Bedingungen zu ermöglichen, Verein (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 2001, S. 4622). Statutenänderung: 22. 03. 2002. Name neu: **FLUGGRUPPE FFA**. Domizil neu: Rütiweg/Hangar A2, 9423 Altenrhein. Zweck neu: Seinen Mitgliedern die Erlernung und Ausübung des Motorflugsportes zu günstigen Bedingungen ermöglichen; zu diesem Zweck Flugzeuge mieten oder erwerben, Personal zur Aus- und Weiterbildung anstellen und seinen Mitgliedern Flugzeuge bzw. Schulungspersonal gegen angemessene Entschädigung zur Verfügung stellen. Mittel neu: Aufnahmegebühren von mindestens CHF 10.--, Mitgliederbeiträge, Mittel aus Flugbetrieb und Veranstaltungen. Organisation neu: Hauptversammlung, Vorstand von 6 bis 8 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aschwanden, Remo, von Seelisberg, in Balgach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bucher, Anton, von Neuenkirch, in Thal, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 8951 vom 05.12.2002
(00766424 / CH-320.6.003.687-8)

■ **Galip Installationssysteme AG**, in Buchs SG, Produktion von und Handel mit Installationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Franz, von Gränichen, in Auenstein, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggenberger, Burkhard, von Grabs, in Grabs, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 8952 vom 05.12.2002
(00766426 / CH-320.3.049.938-7)

■ **H.P. Benz GmbH - Metallbau & Bauelemente**, in Oberriet SG, Handel mit, Produktion und Montage von Bauelementen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7681). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Hanspeter, von Oberriet SG, in Montlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Schellenberg (FL)]; Benz, Dagmar, liechtensteinische Staatsangehörige, in Montlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Ospelt, Dagmar, in Schellenberg (FL)].
Tagebuch Nr. 8953 vom 05.12.2002
(00766428 / CH-320.4.042.221-7)

■ **Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft**, in St. Gallen, Betrieb jeder Art von Versicherung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 9, Publ. 740504). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassungen aufgehoben] [gestrichen: Genève] [gestrichen: Givisiez] [gestrichen: Zürich (Dreikönigstrasse)] [gestrichen: Zürich (Stockerstrasse)] [gestrichen: Zürich].
Tagebuch Nr. 8954 vom 05.12.2002
(00766430 / CH-320.3.001.013-8)

■ **histocom AG**, in Wattwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit medizinischen Diagnostikprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2002, S. 6, Publ. 609336). Zweigniederlassung neu: Zug.
Tagebuch Nr. 8955 vom 05.12.2002
(00766936 / CH-320.3.052.055-5)

■ **Ingenieurbüro Hofer & Buhl & Schoch AG**, in Goldach, Betrieb eines Ingenieurbüros für Planung und Bauleitung von Hoch-, Tief- und Brückenbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4895). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Heiden].
Tagebuch Nr. 8956 vom 05.12.2002
(00766938 / CH-320.3.014.268-7)

■ **Iselin & Trojan**, in St. Gallen, Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11. 05. 1992, S. 2142). Firma neu: **Iselin**. Domizil neu: Zürcherstrasse 25, 9000 St. Gallen. Rechtsform neu: Einzelfirma. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bruno Trojan, in St. Gallen, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Walter Iselin, in St. Gallen, führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma 'Iselin', in St. Gallen, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.1.1978]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trojan, Bruno, von St. Gallen, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iselin, Walter, von Amlikon, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 8957 vom 05.12.2002
(00766940 / CH-320.2.017.778-5)

■ **Koralle GmbH - Bau & Plan**, in Oberriet SG, Planung und Realisation von Bauten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7682). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Hanspeter, von Oberriet SG, in Montlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Schellenberg (FL)]; Benz-Ospelt, Dagmar, liechtensteinische Staatsangehörige, in Montlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Ospelt, Dagmar, in Schellenberg (FL)].
Tagebuch Nr. 8958 vom 05.12.2002
(00766942 / CH-320.4.042.222-5)

■ **MCB Maschinencenter Beeler AG**, in Sargans, Handel mit sowie Reparatur von Maschinen, Geräten und Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2414). Firma neu: **MCB Maschinencenter Beeler AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beeler, Stefan, von Flums, in Sargans, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Casutt, Jerry, von Falera, in Sargans, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 8959 vom 05.12.2002
(00766432 / CH-320.3.027.915-8)

■ **Mecanovis AG**, in Wartau, Erwerb, Entwicklung, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von mechanischen und elektronischen Komponenten, Prototypen, Baugruppen und Systemen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24. 04. 2002, S. 9, Publ. 441456). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumgartner, Guido, von Oberriet SG, in Oberschan (Wartau), mit Kollektivprokura zu zweien; Stopp, Jürg, von Sargans, in Sargans, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 8960 vom 05.12.2002
(00766434 / CH-320.3.050.625-4)

■ **movieworld.ch gmbh**, in Jona, Betrieb einer Videothek usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 22. 05. 2001, S. 3853). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kacanoglu, Yasin Abdullah, von Oetwil am See, in Rapperswil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jung, Daniel, von Luzern, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.
Tagebuch Nr. 8961 vom 05.12.2002
(00766436 / CH-320.4.049.860-5)

■ **RAGAZ GASTRO AG**, in Bad Ragaz, Betrieb von Gastronomie- und Unterhaltungsunternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8659). Statutenänderung: 25. 11. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dünner, Martin, von Langrickenbach, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Platzer, Fortuné D., von Susch und Parpan, in Susch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lauber, Martin, von Marbach LU und Pfeffikon, in Scuol, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ardez, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Dünner, Marianne, von Langrickenbach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Olcelli, Severino, italienischer Staatsangehöriger, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 8962 vom 05.12.2002
(00766438 / CH-320.3.044.362-6)

■ **Reinigungsservice Bäda AG**, in Au SG, Umschlag eines Reinigungsgeschäftes für Wohnbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 18. 05. 2000, S. 3366). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Widnau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8963 vom 05.12.2002
(00766440 / CH-320.3.029.257-3)

■ **Soag AG**, in Waldkirch, Führung eines Betriebes zur Entwicklung und Fabrikation von Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. 06. 1995, S. 3517). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hauptwil (Hauptwil-Gottshaus) (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 14) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 8964 vom 05.12.2002
(00766944 / CH-320.3.016.776-4)

■ **tbm automation ag**, in Widnau, Fertigung und Vertrieb von Anlagen und Geräten für die Steuerungstechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8317). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 8965 vom 05.12.2002
(00766946 / CH-320.3.030.244-4)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AS Alcotech AG**, in Jonschwil, Herstellung und Montage von Kamin- und Cheminéeanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 2001, S. 4071). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9505].
Tagebuch Nr. 8966 vom 05.12.2002
(00766948 / CH-320.3.047.146-1)

■ **BNE in Liquidation**, in Berneck, Ausführung von Unternehmungsberatungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5118). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 8967 vom 05.12.2002
(00766950 / CH-320.3.031.441-5)

■ **Fürer + Hohl**, in St. Gallen, Herstellung von Video-Produktionen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 1995, S. 777). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 8968 vom 05.12.2002
(00766442 / CH-320.2.032.531-1)

■ **Hans Guntli Bedachungen**, in Buchs SG, Dachdeckergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 31. 03. 1978, S. 977). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 8969 vom 05.12.2002
(00766444 / CH-320.1.005.207-8)

■ **Hutter**, in Sargans, Malereibetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1996, S. 6336). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 8970 vom 05.12.2002
(00766446 / CH-320.1.021.980-3)

■ **Josef Allmann AG in Liquidation**, in Untereggen, Vertrieb von und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2002, S. 10, Publ. 677620). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 8971 vom 05.12.2002
(00766448 / CH-320.3.018.456-1)

■ **Jäger Chemie AG in Liquidation**, in Lichtensteig, Fabrikation von und Handel mit chemischen und branchenverwandten Artikeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1440). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 8972 vom 05.12.2002
(00766952 / CH-320.3.020.544-8)

■ **K + S - Akkordeonservice GmbH in Liquidation**, in Altstätten, An- und Verkauf von Musikinstrumenten und deren Reparatur usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 04. 12. 2001, S. 9529). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9540].
Tagebuch Nr. 8973 vom 05.12.2002
(00766954 / CH-320.4.041.660-6)

■ **Menzi Marcel**, in Schmerikon, Bausanierungen und Handel mit Bauartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 111 vom 10. 06. 1994, S. 3263). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 8974 vom 05.12.2002
(00766956 / CH-320.1.037.173-2)

■ **NSG Riethof in Liquidation**, in Gossau SG, Führung eines landwirtschaftlichen Betriebes mit Nutzviehhandel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2001, S. 8700). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9507].
Tagebuch Nr. 8975 vom 05.12.2002
(00766958 / CH-320.3.045.587-4)

■ **Sanovo AG in Liquidation**, in Wittenbach, Vermögensverwaltung, Handel mit Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2001, S. 8317). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 8976 vom 05.12.2002
(00766450 / CH-320.3.004.685-1)

■ **See-Garage AG Rorschach in Liquidation**, in Rorschach, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 12, Publ. 621378). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 8977 vom 05.12.2002
(00766452 / CH-320.3.024.421-4)

SH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hans Roth Transporte**, in Gächlingen, Brüelstrasse 295, 8214 Gächlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transportunternehmen. Eingetragene Personen: Roth, Hans, von Zetzwil, in Gächlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1579 vom 05.12.2002
(00766402 / CH-290.1.014.275-9)

■ **Print Atelier Hans Peter Wicki**, in Hallau, Bahnhofstrasse 110, 8215 Hallau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Offset- und Spezialitätendruckerei, Wasserzeichen, Händler für EDV-Geräte und -Zubehör, EDV-Support. Eingetragene Personen: Wicki, Hans Peter, von Flühli, in Hemmental, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1580 vom 05.12.2002
(00766404 / CH-290.1.014.276-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **EDS Information Business GmbH**, in Beringen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung sowie aller damit zusammenhängenden Geschäften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 9, Publ. 369408), mit Hauptsitz in: Biel BE. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Römer, Peter, von Zürich, in Maur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Milligan, Peter, von Grossbritannien, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thorenz, Jürgen, von Aarwangen, in Aarwangen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Termin, Dr. Jürgen, von Deutschland, in Bad Säckingen (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuppi, Remo, von Villmergen, in Hagendorn (Cham), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kristofic, Sylvain Robert, von Frankreich, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moosmann-Fauvel, Nathalie, von Kanada, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1581 vom 05.12.2002
(00766912 / CH-290.9.013.021-0)

■ **Oceanis Comestibles H. Akpinar & Co.**, in Schaffhausen, Import, Export, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebens- und Genussmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2001, S. 3298). Firma neu: **Oceanis Comestibles H. Akpinar**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Yusuf Akpinar, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Hasan Akpinar führt das Geschäft gemäss Art. 579 OR unter der Firma Oceanis Comestibles H. Akpinar, in Neuhausen am Rheinfall, als Einzelfirma fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.4.2000]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Akpinar, Yusuf, von der Türkei, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akpinar, Hasan, von Meierskappel, in Neuhausen am Rheinfall, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 1582 vom 05.12.2002
(00766914 / CH-290.2.013.540-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 9, publizierten TB-Eintrags Nr. 1210 vom 10. 09. 2002. **Rheinkraftwerk Neuhausen AG (RKN)**, in Neuhausen am Rheinfall, Bau und Betrieb eines Wasserkraftwerkes bei Neuhausen am Rheinfall, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 9, Publ. 643002). Domizil neu: bei SIG Finanz AG, Laufengasse 18, 8212 Neuhausen am Rheinfall.
Tagebuch Nr. 1583 vom 05.12.2002
(00766916 / CH-290.3.003.882-5)

■ **Steiger Mens Wear**, in Schaffhausen, Herrenbekleidung, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1998, S. 724). Domizil neu: Vordergasse 43, 8200 Schaffhausen.
Tagebuch Nr. 1584 vom 05.12.2002
(00766918 / CH-290.1.006.565-9)

SO

Kanton Solothurn

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Flury Schlachttechnik GmbH**, in Erschwil, Nonnenbrühlstrasse 281, 4228 Erschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Handel mit Metzgereimaschinen und Verbrauchsartikeln. Kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Flury Handelsfirma', in Erschwil, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preis von höchstens CHF 200'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Flury, Beat, von Bärschwil, in Erschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Flury-Borer, Angela, von Erschwil und Bärschwil, in Erschwil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 3704 vom 05.12.2002
(00766850 / CH-241.4.002.734-9)

■ **Mahnessy GmbH**, in Solothurn, Westbahnhofstrasse 2a, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Betrieb eines Fotolabors (entwickeln und printen von Fotos [digital], Vergrösserungen sowie Nachbestellungen, Verkauf von Fotozubehör sowie Studioarbeiten) und eines Couture-Ateliers (Verkauf von Damenkleidern [Braut- und Cocktailmode], Massanfertigung und Entwurf neuer Kleider gemäss Kundenwunsch, Änderungsarbeiten sowie Innendekorationen, insbesondere Vorhänge und Textilarbeiten). Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen, ferner im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Arumugam, Kamilton Thavaray, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Zuchwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Arumugam, Sivagnanamoorthy, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Zuchwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mitrovic, Suncica, jugoslawische Staatsangehörige, in Zuchwil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3705 vom 05.12.2002
(00766852 / CH-241.4.002.735-7)

■ **Nalfar AG (Nalfar SA) (Nalfar Ltd)**, in Solothurn, bei BDO Visura, Biberisstrasse 16, 4501 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Handel mit Waren und Erbringung von Dienstleistungen sowie Vermittlung von Geschäften aller Art für die Mineralölindustrie und Bauwirtschaft. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, ferner alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Gerber, Eduard, von Hersiwil, Heinrichswil und Winistorf, in Halten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kummer, Alex, von Bettlach, in Laufen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3706 vom 05.12.2002
(00766854 / CH-241.3.002.736-7)

■ **Sicasa GmbH**, in Gretzenbach, Bodenackerstrasse 9, 5014 Gretzenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18. 11. 2002. Zweck: Planung und Verkauf von Inneneinrichtungen für Wohn- und Geschäftsbauten. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Imbimbo, Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Gretzenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Scioscia, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Winznau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; De Marco, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Olten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3707 vom 05.12.2002
(00766342 / CH-241.4.002.737-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Baby Früh-Versand AG**, bisher in Härkingen, Herstellung von und Handel im In- und Ausland mit Artikeln für das Kind und die Eltern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1998, S. 8768). Statutenänderung: 3. 12. 2002. Sitz neu: Olten. Domizil neu: Florastrasse 14, 460 Olten. Zweck neu: Herstellung von und Handel im In- und Ausland mit Artikeln für das Kind und die Eltern, ferner Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen auf diesem Gebiet. Kann sich an andern Unternehmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche im Zusammenhang mit dem Gesellschaftzweck stehen oder diesem nützlich sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hebo-Treuhand, Heinz Borner, in Aarburg, Revisionsstelle; Früh, Patrick, von Mogelsberg, in Strengelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer, Elisabeth, von Oftringen, in Wikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3708 vom 05.12.2002
(00766344 / CH-400.3.017.712-4)

■ **BEGA AG**, in Bettlach, Führung einer Metallgiesserei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 10, Publ. 714534). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feierabend, Erwin, von Engelberg, in Olten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3709 vom 05.12.2002
(00766346 / CH-254.3.000.180-2)

■ **Best Die Supply AG**, bisher in Balsthal, Herstellung und Vertrieb von Stanzformen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7983). Statutenänderung: 27. 11. 2002. Sitz neu: Rickenbach SO. Domizil neu: Industriestrasse West 19, 4613 Rickenbach SO.
Tagebuch Nr. 3710 vom 05.12.2002
(00766348 / CH-240.3.000.607-0)

■ **Bürobedarf Lack AG**, in Boningen, Handel mit Büroartikeln und Erbringen von Dienstleistungen im kaufmännischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 10. 03. 2000, S. 1646). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3711 vom 05.12.2002
(00766856 / CH-249.3.004.409-1)

■ **Fix-A-Ding AG**, in Olten, Ausführung von Reparatur-, Wiederinstandsetzungs- und Reinigungsarbeiten an Fahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08. 08. 2001, S. 6074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Telesca, Carmela, italienische Staatsangehörige, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 3712 vom 05.12.2002
(00766858 / CH-300.0.010.308-1)

■ **Hoch- und Tiefbau Tschumi**, in Solothurn, Hoch- und Tiefbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 11. 04. 1996, S. 2040). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, am 12.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3713 vom 05.12.2002
(00766860 / CH-260.1.000.482-1)

■ **Iliyo Un Handel**, in Trimbach, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 14. 05. 1992, S. 2222). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Urteil der Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen, in Olten, am 12.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 3714 vom 05.12.2002
(00766862 / CH-249.1.002.408-1)

■ **Munzinger AG**, in Olten, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Papiermaschinenbespannungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2001, S. 5694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nünlist, Stefan, von Oensingen und Oberbuchsiten, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dobay, Lajos, von Ermatingen, in Rickenbach SO, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 3715 vom 05.12.2002
(00766350 / CH-249.3.000.092-7)

■ **NDB GmbH**, in Matzendorf, Beratung, Analyse, Evaluation, Management, Handel, Dienstleistungen und Gesamtlösungen im Bereich informatik und EDV usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2001, S. 1202). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 15) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3716 vom 05.12.2002
(00766352 / CH-240.4.000.079-0)

■ **Rumeco AG**, in Lostorf, Produktion und Handel auf dem Gebiet ökologischer Investitions- und Konsumgüter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 10, Publ. 359720). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt-Tophoff, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rumpe, Tomas, von Lostorf, in Scuol, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rumpe, Frank, von Lostorf, in Ecoteaux, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rumpe, Jürgen, von Lostorf, in Lostorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3717 vom 05.12.2002
(00766354 / CH-249.3.000.454-7)

■ **Sarnatech Rolla AG**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Präzisionskunststoffteilen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 10, Publ. 424036). Statutenänderung: 28. 11. 2002. Firma neu: **ROLLA Micro-Synthetics AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trinca, Adolf, von Bauma, in Orvin, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle; Rütsch, Daniel, von Pfäffikon ZH, in Flüelen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Walter, von Luzern und Horw, in Kastanienbaum (Horw), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schildknecht, Peter, von Teufen AR, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freiermuth, Rudolf, von Zeiningen, in Balsthal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Drezet, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Le Pont (L'Abbaye), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, David, von Rehetobel, in Selzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3718 vom 05.12.2002
(00766356 / CH-254.3.000.287-8)

■ **SKYVA Schweiz AG**, in Hägendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2002, S. 11, Publ. 526700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3719 vom 05.12.2002
(00766864 / CH-249.3.003.323-7)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Casa Blanca Immobilien AG**, in Altendorf, Tiergartenstrasse 10, 8852 Altendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 2002. Zweck: Verwaltung von und Handel mit Immobilien; kann Darlehen gewähren und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Namen und Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Hunziker-Probst, Matthias, von Gontenschwil, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hunziker-Probst, Agnes, von Gontenschwil, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bühler-Zimmermann, Fredy, von Zürich und Bannwil, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BLZ Revisions AG, in Glarus, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3368 vom 05.12.2002
(00766182 / CH-130.3.008.461-5)

■ **Hopetoun Holdings GmbH (Hopetoun Holdings Ltd liab Co)**, in Küssnacht am Rigi, bei Gary Keith Hannam, Quaistrasse 10, 6403 Küssnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Kauf, Verkauf sowie Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen sowie Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte und Dienstleistungen im In- und Ausland; kann Finanzierungen aller Art für Konzerngesellschaften erbringen sowie alle mit diesem Zweck zusammenhängenden Tätigkeiten ausführen, insbesondere Darlehen und Sicherheiten gewähren; kann Rechte an geistigem Eigentum und Mobilien erwerben, verkaufen und nutzen sowie Immobilien erwerben, verkaufen, belasten und nutzen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hopetoun Holdings S.à.r.l., in Luxemburg (L), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Hannam, Gary Keith, von Neuseeland, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3369 vom 05.12.2002
(00766184 / CH-130.4.008.462-3)

■ **Just Jewels AG**, in Wollerau, Roosstrasse 53, 8832 Wollerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 2002. Zweck: Handel mit Schmuck; kann Liegenschaften erwerben, halten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Inhaberaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Frei, Jacques, von Zürich, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stucki, Christine, von Diemtigen, in Wollerau, Delegierte, mit Einzelunterschrift; Gähler, Ursula, von Herisau, in Flawil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stillhart, Paul, von Bütschwil, in Horgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3370 vom 05.12.2002
(00766256 / CH-130.3.008.463-1)

■ **Mastersports AG (Mastersports SA) (Mastersports Ltd) (Mastersports Inc)**, in Freienbach, Hurdnerstrasse 119, 8640 Hurden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 2002. Zweck: Planung, Projektierung, Organisation und Durchführung von Sportveranstaltungen; allgemeine Dienstleistungen im Sportbereich, insbesondere Vermarktung, Merchandising und Management; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch persönli-

chen oder eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kallay, Dr. Jürg, von Burgdorf, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Revisions AG, Naters, in Naters, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3371 vom 05.12.2002
(00766258 / CH-130.3.008.464-6)

■ **Redmond Holdings GmbH (Redmond Holdings Ltd liab Co)**, in Küssnacht am Rigi, bei Justin Pearce, Quaistrasse 10, 6403 Küssnacht am Rigi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Kauf, Verkauf sowie Halten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen sowie Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte und Dienstleistungen im In- und Ausland; kann Finanzierungen aller Art für Konzerngesellschaften erbringen sowie Darlehen und Sicherheiten gewähren; kann Rechte an geistigem Eigentum und Mobilien erwerben, verkaufen und nutzen sowie Immobilien erwerben, verkaufen, belasten und nutzen. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Redmond Holdings S.à.r.l., in Luxemburg (L), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--; Pearce, Justin Michael, von Australien, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 3372 vom 05.12.2002
(00766260 / CH-130.4.008.465-5)

■ **Swizz-Clean Maja von Burg**, in Freienbach, Schützenstrasse 27, 8808 Pfäffikon SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gebäude-, Bau- und Unterhaltsreinigungen; Facility Management und Gebäudedienstleistungen aller Art. Eingetragene Personen: von Burg, Maja, von Balsthal, in Pfäffikon SZ, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3373 vom 05.12.2002
(00766262 / CH-130.1.008.466-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A Edelmetalle + Recycling AG**, in Freienbach, Handel mit Edelmetallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2402). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jantz, Willi, von Zürich, in Freienbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jera Treuhand Schneeberger, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3374 vom 05.12.2002
(00766186 / CH-130.0.011.183-4)

■ **Anytools GmbH**, in Freienbach, Entwicklung von Dienstleistungen der Telekommunikation und Informationstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2002, S. 11, Publ. 677164). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 16) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3375 vom 05.12.2002
(00766188 / CH-020.4.000.327-7)

■ **Auto Steinegger AG**, in Lachen, Betrieb einer Autogarage und Autohandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 08. 12. 1998, S. 8382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinegger-Rohner, Alfred, von Altendorf, in Lachen SZ, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3376 vom 05.12.2002
(00766190 / CH-130.0.006.845-5)

■ **EMD AG**, in Freienbach, Unterstützung von Handelsgesellschaften bei der Führung ihrer Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 191). Statutenänderung: 27. 11. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Das Bundesamt für Justiz hat der Gesellschaft am 19.4.2002 eine Ausnahmebewilligung von den Nationalitäts- und Domizilerfordernissen gemäss Art. 708 Abs. 1 OR erteilt.
Tagebuch Nr. 3377 vom 05.12.2002
(00766192 / CH-130.0.005.399-5)

■ **Eugen Stocker Ing. AG**, in Küssnacht am Rigi, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 08. 2002, S. 10, Publ. 616084). [gestrichen: Die Gesellschaft ist derzeit ohne Revisionsstelle.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfred Marty Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3378 vom 05.12.2002
(00766264 / CH-130.0.004.678-4)

■ **FITO HOLDING AG**, in Altendorf, Beteiligung an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09. 12. 1999, S. 8339). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Progressia Wirtschaftsprüfung AG, in Altendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3379 vom 05.12.2002
(00766266 / CH-130.3.001.033-4)

■ **Kurt Krienbühl Treuhand**, in Arth, Buchführung, EDV-Beratung, Treuhand, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 1996, S. 6836). Domizil neu: Tramweg 49, 6414 Oberarth. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krienbühl, Kurt (1950), von Rothenthurm, in Oberarth, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Goldau].
Tagebuch Nr. 3380 vom 05.12.2002
(00766268 / CH-130.0.001.527-5)

■ **Schuler Reisen AG**, in Feusisberg, Organisation und Durchführung von Personentransporten und Reiseveranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 1996, S. 3498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schuler, Luzia, von Rothenthurm, in Feusisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 3381 vom 05.12.2002
(00766270 / CH-130.0.005.208-5)

■ **Snowwhite Communications AG**, in Freienbach, Entwicklung, Verwertung und Vertrieb von Produkten im Bereich der Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 2001, S. 7439). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Peter Schneider AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3382 vom 05.12.2002
(00766272 / CH-130.0.011.320-3)

■ **Stiftung St. Raphaelsheim**, in Steinen, Betrieb eines Heimes für körperlich und geistig gebrechliche Kinder, Stiftung (SHAB Nr. 188 vom 27. 09. 2000, S. 6612). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Otto, von Luzern, in Steinen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichmann, Alex, von Gommiswald, in Rickenbach bei Schwyz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Albin, von Einsiedeln, in Pfäffikon SZ, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3383 vom 05.12.2002
(00766194 / CH-130.0.001.642-9)

■ **Valerian Holding AG**, in Freienbach, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 02. 06. 2000, S. 3749). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weinberg Treuhand GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3384 vom 05.12.2002
(00766196 / CH-130.0.011.302-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **CSKA-Baumontage Csuka**, in Ingenbohl, Ausführung von Baumontagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 1995, S. 2306). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 3385 vom 05.12.2002
(00766198 / CH-130.0.007.631-0)

TG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Arteffekt Event AG**, in Arbon, Landquartstrasse 3, 9320 Arbon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2002. Zweck: Betrieb und Organisation von öffentlichen und privaten Veranstaltungen. Die Gesellschaft stellt Räumlichkeiten für Firmen- und Produktepräsentationen zur Verfügung und organisiert und finanziert Darbietungen wie Theater, Comedy, Musicals, Konzerte sowie andere Veranstaltungen, welche zur Unterhaltung von Personen dienen. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Beteiligungen, Liegenschaften, Immaterialgüterrechte und Wertschriften erwerben, halten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 325'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 325'000.--. Aktien: 1'500 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) 175 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Städler, Rolf, von Altstätten, in Arbon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bubendorff, Theophil (genannt Theo), von Basel, in Arbon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wanner, Christoph, von Schleitheim, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balzer, Cornelia (genannt Conny), von Amriswil, in Schweizersholz (Bischofszell), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruppanner, Ivo, von Altstätten, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ackermann, Willy, von Obstalden, in Untereggen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4289 vom 05.12.2002
(00767018 / CH-440.3.015.849-6)

■ **fg-company gmbh**, in Warth-Weiningen, im Geissel 6, 8532 Weiningen TG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 11. 2002, 29. 11. 2002. Zweck: Unternehmensberatung, Unternehmensentwicklung, Projektmanagement und Dienstleistungen im Bereiche der Informatik und Organisation sowie Handel mit Produkten der Information Technologien, zudem Immobilienhandel und -verwaltung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Tochterfirmen und Niederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fahrni, Beat, von Unterlangenegg, in Weiningen TG (Warth-Weiningen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ehrat, Eva Elisabeth, von Wallisellen und Wil SG, in Weiningen TG (Warth-Weiningen), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 4290 vom 05.12.2002
(00767020 / CH-440.4.015.850-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Artis Druck AG**, in Bischofszell, Beratung, Gestaltung und Ausführung von Erzeugnissen im grafischen Bereich, Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der elektronischen Medien sowie Betrieb eines Verlages, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4760). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler Treuhand AG, in Sulgen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TWP Wirtschaftsprüfungs AG, in Sulgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4291 vom 05.12.2002
(00767022 / CH-440.3.007.883-1)

■ **Bachmann-Stiftung für Personalvorsorge**, in Aadorf, Vorsorge für die Kadermitarbeiter der Stifterfirma bzw. deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 2000, S. 6723). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kummer, Paul, von Seeberg, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sennhauser, Peter, von Kirchberg SG, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4292 vom 05.12.2002
(00767024 / CH-440.7.004.117-4)

■ **H. Bachmann AG**, in Aadorf, Betrieb einer Bauunternehmung, Ausführung von Zimmer- und Schreinerarbeiten und Führung einer Generalunternehmung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 11, Publ. 320318). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kummer, Paul, von Seeberg, in Aadorf, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi, Willy, von Wila, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Beck, Felix, von Sumiswald, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Jacqueline, von Unterlunkhofen, in Bronschhofen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heider, Kurt, von Elgg und Aadorf, in Aadorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Elgg, Mitglied]; Zehnder, Georg, von Aadorf, in Guntershausen bei Aadorf (Aadorf), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ettenhausen (Aadorf), Mitglied]; Sennhauser, Peter, von Kirchberg SG, in Aadorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 4293 vom 05.12.2002
(00766514 / CH-440.3.001.874-3)

■ **Howick Homes AG**, in Ermatingen, Kauf, Planung, Überbauung und Verkauf von Bauland sowie Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 13, Publ. 401210). Statutenänderung: 4. 12. 2002. Firma neu: **Generalbau Sonnhalde AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rimle, Christian, von Muolen, in Buchs ZH, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 4295 vom 05.12.2002
(00766516 / CH-440.3.000.063-1)

■ **IMG Football AG**, in Münchwilen TG, Betreuung und Beratung von Fussballvereinen und Fussballspielern sowie Vermarktung von Fernseh- und TV-Rechten als auch Sportmanagement-Beratung im allgemeinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2001, S. 9289). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hegglin Jacquemyns, Gabrielle, von Menzingen, in Le Grand-Saconnex, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rey-Mermet, Albert, von Val-d'Illiez, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Philippe, von Luzern und Schüpfheim, in Eschlikon TG (Eschlikon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Monaco (MC)].
Tagebuch Nr. 4296 vom 05.12.2002
(00766518 / CH-440.3.014.672-9)

■ **Innoplana Umwelttechnik AG**, in Tägerwilen, Planung und Realisierung umwelttechnischer Konzepte, vorab auf dem Gebiet der Klärschlammtrocknung und artverwandter Gebiete. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10222). Statutenänderung: 14. 11. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheerle, Max, von Ebnat-Kappel, in Steckborn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Letter, Peter, von Lauerz, in Oberägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elien, Guy, französischer Staatsangehöriger, in Verneuil-sur-Seine (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Känzig, Philipp, von Oberbipp, in Zollikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Savall, Vincent, französischer Staatsangehöriger, in Velizy Villacoublay (F), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kennel, Dr. Ulrich, von Arth, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter].
Tagebuch Nr. 4297 vom 05.12.2002
(00766520 / CH-440.3.002.490-3)

■ **Institut für morphologische Diagnostik zum Regenbogen AG**, in Kreuzlingen, Führung eines Labors für medizinische Diagnostik, insbesondere für morphologische Untersuchungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 13, Publ. 660502). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dorizzi AG - Steuerberatung, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GAT Treuhand GmbH, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4298 vom 05.12.2002
(00767026 / CH-440.3.009.103-4)

■ **Keel Engineering AG**, in Sulgen, Kunststoffrecycling, Beratung, Planung und Entwicklung von Teilen aus Recyclingmaterial und Anlagen für die Produktion von Teilen aus Recyclingmaterial, Handel mit Anlagen und Teilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 722). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27.11.2002 infolge Fusion mit der Keel Produktions AG, in Sulgen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Keel Produktions AG über.
Tagebuch Nr. 4299 vom 05.12.2002
(00767028 / CH-280.3.916.176-0)

■ **Keel Produktions AG**, in Sulgen, Fabrikation von Metall- und Kunststoffwaren, Konstruktion und Handel mit technischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1126). Statutenänderung: 27. 11. 2002. Aktienkapital neu: CHF 350'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 350'000.--. Aktien neu: 350 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1 000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27.11.2002 die Keel Engineering AG, in Sulgen, durch Fusion. Aktiven von CHF 54'426.37 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2'417.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 27.11.2002 und Fusionsbilanz per 01.01.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Der Erhöhungsbertrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gribi Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel, Josef, von Rebstein, in Weinfelden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Keel-Sobierajska, Agnieszka, von Rebstein, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; City Treuhand Weinfelden AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4300 vom 05.12.2002
(00767030 / CH-280.3.916.172-3)

■ **KMU Personal AG**, in Kreuzlingen, Vermittlung und Verleih von Arbeitskräften, Verwaltung von Gesellschaften, Liegenschaften und beweglichen Vermögenswerten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2002, S. 11, Publ. 667894). Statutenänderung: 4. 12. 2002. Zweck neu: Vermittlung und Verleih von Arbeitskräften, Verwaltung von Gesellschaften, Liegenschaften und beweglichen Vermögenswerten aller Art sowie Führung von Sekretariaten und Geschäftsstellen für Unternehmungen, Verbände und Syndikate. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen, Betriebsstätten und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Firmen und Institutionen direkt oder indirekt beteiligen, Finanzdienstleistungen erbringen sowie im In- und Ausland Grundstücke, Mobilien, Immaterialgüterrechte (Patente, Lizenzen und weitere gewerbliche Schutzrechte) sowie weitere Vermögenswerte erwerben, verwalten, verwerten und veräussern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Isabelle, von Aesch BL, in Ermatingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen & Rausch Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muri, Peter, von Kriens, in St. Margarethen TG (Münchwilen TG), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bisognano, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4301 vom 05.12.2002
(00767032 / CH-440.3.011.058-9)

■ **Konsumgenossenschaft Ermatingen & Umgebung**, in Ermatingen, Verbesserung der sozialen Wohlfahrt der Mitglieder durch gemeinsamen Einkauf oder eigene Produktion von Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2002, S. 13, Publ. 364978). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richard, Ilg, von Salenstein, in Ermatingen, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4302 vom 05.12.2002
(00766522 / CH-440.5.004.517-1)

■ **Kurt Kern AG**, in Ermatingen, Betreiben von Autoreparaturwerkstätten und Handel mit Fahrzeugen aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1999, S. 1965). Statutenänderung: 28. 11. 2002. Firma neu: **Garage Kern AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kern, Lilly, von Berlingen, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kern, Daniel, von Berlingen, in Ermatingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kern-Kunz, Anita, von Berlingen und Brittnau, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kern, Kurt, von Berlingen, in Ermatingen, mit Einzelprokura [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4303 vom 05.12.2002
(00766524 / CH-440.3.001.077-8)

■ **Otto Wilhelm**, bisher in Gachnang, Turngerätefabrikation, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 20. 03. 1984, S. 982). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Weiherstrasse 11, 8500 Frauenfeld, [behördliche Umadressierung].
Tagebuch Nr. 4304 vom 05.12.2002
(00766526 / CH-440.1.010.608-8)

■ **Sopro-Genossenschaftsbund**, in Amriswil, Förderung und Koordination pädagogischer, therapeutischer, organisatorischer und beraterischer Angebote der angegliederten Genossenschaften, Genossenschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 1997, S. 12). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nuber, Markus, von Bertschikon, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4305 vom 05.12.2002
(00766528 / CH-440.5.002.124-0)

■ **Wüthrich Bauunternehmung AG**, in Wängi, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29. 09. 2000, S. 6679). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kummer, Paul, von Seeberg, in Aadorf, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heider, Kurt, von Aadorf und Elgg, in Aadorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Zehnder, Georg, von Aadorf, in Guntershausen bei Aadorf

(Aadorf), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sennhauser, Peter, von Kirchberg SG, in Aadorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4306 vom 05.12.2002
(00767034 / CH-440.3.001.867-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Otto Wilhelm**, in Gachnang, Turngeräte- und Fahrzeugbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 281 vom 02. 12. 1959, S. 3302). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4307 vom 05.12.2002
(00767036 / CH-440.1.005.340-1)

TI

Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cavallero Roberto**, in Bellinzona, Piazza Collegiata 5, 6500 Bellinzona, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Gestione Snack-Bar Roxy. Persone iscritte: Cavallero, Roberto, cittadino italiano, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.
Giornale no 937 del 05.12.2002
(00767038 / CH-500.1.005.223-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **GAM electronic Sagl**, in Cadenazzo, produzione apparecchiature elettroniche, Società a garanzia limitata (FUSC no. 116 del 19. 6. 2001, pagina 4583). Nuove persone iscritte o modifiche: Gammaidoni, Franco, cittadino italiano, in Contone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 22'000.-- [finora: con firma collettiva a due]; Lehmann, Daniel, da Zofingen, in Urdorf, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 6'000.-- [finora: socio e gerente, con firma collettiva a due].
Giornale no 938 del 05.12.2002
(00767040 / CH-500.4.004.616-0)

■ **GARAGE ARCOBALENO SA**, in Bellinzona, gestione di un'autorimessa con relativa officina meccanica. Società anonima (FUSC no. 25 del 6. 2. 2001, pagina 901). Nuove persone iscritte o modifiche: Puglioli, Pietro, da Bellinzona, in Gorduno, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Sementina].
Giornale no 939 del 05.12.2002
(00766530 / CH-500.3.004.956-0)

■ **Zara & Saraceni SA**, in Camorino, L'esercizio di un'impresa di pittura inclusa l'esecuzione di tappezzerie e rivestimenti in genere nonchè la partecipazione ad attività similari, Società anonima (FUSC no. 18 del 26. 1. 2001, pagina 643). Nuova ragione sociale: **Zara & Saraceni SA in liquidazione**. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 4.12.2002. Nuove persone iscritte o modifiche: Piccaluga-Besomi, Elena, da Bellinzona, in Ponte Capriasca, liquidatrice, con firma individuale [finora: amministratrice unica].
Giornale no 940 del 05.12.2002
(00766532 / CH-500.3.000.968-6)

Distretto di Locarno (TI)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Dermo Studio Andina Gaby**, in Locarno, Istituto di estetica, Ditta individuale (FUSC no. 172 del 05. 09. 1996, pagina 5358). Nuovo recapito: Via Varenna 46, 6600 Locarno.
Giornale no 1189 del 05.12.2002
(00766536 / CH-509.1.002.391-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 1102 del 15. 11. 2002, pubblicato nel FUSC no. 226 del 21. 11. 2002 p. 13. **GE DIGITAL ENERGY HOLDING SA**, in Locarno, L'acquisizione, la vendita e l'amministrazione in Svizzera e all'estero di partecipazioni in società attive nel campo di gruppi di continuità statici, digitali e non, per la conversione dell'energia... Società anonima (FUSC no. 226 del 21. 11. 2002, pagina 13, publ. 738138). La società ha deliberato la sua fusione con la 'GE DIGITAL ENERGY SA', in Locarno, sulla base del contratto di fusione del 05.11.2002. Attivi e passivi della società sono assunti a titolo universale dalla 'GE DIGITAL ENERGY SA' conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e come da bilancio di fusione del 31.12.2001. Atto pubblico di scioglimento: 05.11.2002. La società è sciolta. [non: La società ha deliberato la sua fusione con la 'GE DIGITAL ENERGY HOLDING SA', in Locarno, sulla base del contratto di fusione del 05.11.2002. Attivi e passivi della società sono assunti a titolo universale dalla 'GE DIGITAL ENERGY HOLDING SA' conformemente alle disposizioni dell'art. 748 CO e come da bilancio di fusione del 31.12.2001. Atto pubblico di scioglimento: 05.11.2002. La società è sciolta.].
Giornale no 1188 del 05.12.2002
(00766534 / CH-509.3.001.493-0)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **CUSA BIKE STORE di Cusacchi Benedetto**, in Lugano, Via Ciani 27, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Lo studio e la progettazione di telai speciali per biciclette di ogni genere. In particolare la commercializzazione di articoli con il marchio 'DREAM' e di altri prodotti ed accessori inerenti la pratica del ciclismo. Persone iscritte: Cusacchi, Benedetto, da Locarno, in Lugano, titolare, con firma individuale.
Giornale no 7137 del 05.12.2002
(00767042 / CH-514.1.026.785-2)

■ **DPB SA**, in Lugano, Corso Elvezia 27, c/o Studio Legale Avv. Giovanni Poma, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 12. 2002. Scopo: La gestione di farmacie, laboratori d'analisi e attività parasanitarie; il commercio di prodotti farmaceutici, chimico-farmaceutici, parasanitari e altri prodotti; assunzione di rappresentanze; partecipazioni in società e associazioni; operazioni finanziarie industriali e immobiliari; consulenze tecniche aziendali. Essa potrà compiere tutte le operazioni finanziarie e bancarie utili o connesse al conseguimento degli scopi sociali. La società può partecipare e collaborare con altre società. Può inoltrare, registrare dossier e prodotti farmaceutici, chimico-farmaceutici. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Moretti, Carla, da Melide, in Ponte Capriasca, presidente, con firma collettiva a due; Giugliano, Biagio, da Savosa, in Canobbio, segretario, con firma collettiva a due; Falciani, Paolo, cittadino italiano, in Milano (I), membro, con firma collettiva a due; Alpconsult SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 7138 del 05.12.2002
(00767044 / CH-514.3.026.786-7)

■ **Elisabeth Gierling**, in Caslano, Via San Michele 39, 6987 Caslano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: L'importazione, l'esportazione ed il commercio di vino, prodotti vinicoli e bevande alcoliche ed analcoliche. Il trattamento e lo stoccaggio di questi prodotti in attesa di essere venduti. Persone iscritte: Gierling, Elisabeth, cittadina germanica, in Caslano, titolare, con firma individuale.
Giornale no 7139 del 05.12.2002
(00767046 / CH-514.1.026.787-3)

■ **ESTER BLD SA**, in Lugano, Via delle Aie 17, 6904 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 12. 2002. Scopo: L'acquisto e la vendita di immobili all'estero, l'amministrazione di stabili, la costruzione, riattazione e gestione degli stessi, l'intermediazione e la consulenza nel campo immobiliare; il commercio di beni mobili. Potrà partecipare a società similari o a organizzazioni del ramo, nonché assumere rappresentanze, comperare e vendere titoli e obbligazioni, far opera di mediazione nella compravendita di società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Gianella, Francesco, da Dalpe, in Porza, amministratore unico, con firma individuale; Rexfida SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 7140 del 05.12.2002
(00767048 / CH-514.3.026.788-0)

■ **OBIJASI MARKETING Ltd, Road Town, succursale di Lugano**, in Lugano, Via Cassarinetta 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: OBIJASI MARKETING Ltd. Natura giuridica della sede principale: international business company. Sede principale: Road Town (Tortola, B.V.I.). Data degli statuti della sede principale: 02.01.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di Road Town il 02.01.2002 al n° 475069. Scopo della sede principale: Il commercio di materiale siderurgico tra i paesi dell'est europeo e la fornitura di servizi accessori allo stesso. Capitale sociale della sede principale: USD 50'000.-- diviso in 50'000 azioni al portatore da USD 1.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 13.11.2002. Persone iscritte: Zurawska, Nila, cittadina polacca, in Lublin (PL), amministratrice unica; Cortella Humbel, Paola, da Zurigo e Birmenstorf AG, in Lugano, direttrice della succursale, con firma individuale.
Giornale no 7141 del 05.12.2002
(00766538 / CH-514.9.026.789-5)

■ **Taglialatela Pavimenti**, in Lugano, Via delle Scuole 15A, 6900 Lugano, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Fornitura e posa pavimenti in legno, parquet, linoleum, moquettes e simili. Persone iscritte: Taglialatela, Paolo, cittadino italiano, in Lugano, titolare, con firma individuale.
Giornale no 7142 del 05.12.2002
(00766540 / CH-514.1.026.790-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Arredatrade SA**, in Lugano, arredamenti, Società anonima (FUSC no. 183 del 20. 9. 2000, pagina 6437). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frigeri, Albino, da Lamone, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Schlegel, Rudolf, da Sevelen, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale.
Giornale no 7143 del 05.12.2002
(00766542 / CH-514.3.008.462-1)

■ **Barclays Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 47 del 8. 3. 2002, pagina 12, publ. 374936), con sede principale a: Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Trabattoni, Claudio, da Novazzano, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due solo per la succursale; Brown, Paul A., cittadino britannico, in Ginevra, con firma collettiva a due.
Giornale no 7144 del 05.12.2002
(00766544 / CH-514.9.008.989-9)

■ **COLORARTE Sagl**, in Lugano, impresa di pittura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 204 del 22. 10. 2002, pagina 9, publ. 696124). Persone dimissionarie e firme cancellate: Martino, Valérie, da Lugano, in Savosa, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Rauseo, Leo, cittadino italiano, in Savosa, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Marotta, Luigi, cittadino italiano, in Cadenazzo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; NEW STYLE CONSTRUCTION SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.
Giornale no 7145 del 05.12.2002
(00766546 / CH-500.4.005.037-6)

■ **Colorpower Sagl**, in Lugano, impresa di pittura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 202 del 18. 10. 2002, pagina 11, publ. 692062). Persone dimissionarie e firme cancellate: Martino, Valérie, da Lugano, in Savosa, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Rauseo, Leo, cittadino italiano, in Savosa, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Marotta, Luigi, cittadino italiano, in Cadenazzo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; NEW STYLE CONSTRUCTION SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.
Giornale no 7146 del 05.12.2002
(00767050 / CH-514.4.024.822-0)

■ **CST ENGINEERING SA**, finora in Manno, la ricerca scientifica, Società anonima (FUSC no. 235 del 4. 12. 2002, pagina 11, publ. 756122). Statuti modificati: 29. 11. 2002. Nuova ragione sociale: **CSF Intersecurities SA**. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Soave 8, 6900 Lugano. Nuovo scopo: L'acquisto, la gestione e la vendita di titoli, titoli monetari e del mercato monetario così come di qualsiasi altro mercato, l'assunzione di attività fiduciarie, la gestione patrimoniale, la consulenza finanziaria, l'intermediazione immobiliare, la partecipazione ad altre società. L'assunzione di mandati fiduciari, organizzazioni, rappresentanze e agenzia, ogni attività di carattere fiduciario e finanziario in operazioni di partecipazioni e di investimenti di valori immobiliari, mobiliari ed industriali. Attività commerciali e finanziarie in relazione con lo scopo. Persone dimissionarie e firme cancellate: KTC Fiduciaria SA, in Manno, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione.
Giornale no 7147 del 05.12.2002
(00767052 / CH-514.3.025.584-2)

■ **Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni bancarie, Succursale (FUSC no. 170 del 4. 9. 2002, pagina 13, publ. 627506), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modifiche: Brenner, Tristan, da Zollikon e Basilea, in Zurigo, vice-direttore, con firma collettiva a due; Firrone, Giuseppe, da Weggis, in Adliswil, con procura collettiva a due.
Giornale no 7148 del 05.12.2002
(00767054 / CH-514.9.002.702-8)

■ **Dürr e Co.**, in Agno, giardinaggio, Società in nome collettivo (FUSC no. 13 del 18. 1. 1988, pagina 204). Nuova ditta: **Dürr Ulrich**. Nuova natura giuridica: Ditta individuale. Il socio Dürr Walter non fa più parte della società dal 04.05.2000. Il socio Dürr Ulrich continua l'attività, giusta l'art. 579 CO, con la ditta individuale 'Dürr Ulrich', in Agno. [radiati: inizio della società in nome collettivo: 01.03.1985]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Dürr, Walter, da Illnau-Effretikon, in Pfäffikon, socio, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Dürr, Ulrich, da Illnau-Effretikon, in Agno, titolare, con firma individuale [finora: socio].
Giornale no 7149 del 05.12.2002
(00767056 / CH-514.2.009.597-8)

■ **Fasco Fiduciaria SA**, in Lugano, assunzione di mandati fiduciari, Società anonima (FUSC no. 100 del 28. 5. 2002, pagina 12, publ. 486116). Statuti modificati: 4. 12. 2002. Nuova ragione sociale: **Fasco Group International Consultants SA**. Nuovo scopo: La consulenza aziendale e fiscale a livello internazionale, l'assunzione di mandati fiduciari, la revisione dei libri contabili, la consulenza commerciale, la consulenza di marketing, la consulenza nell'ambito della formazione professionale e della ricerca di quadri dirigenziali, la consulenza e la rappresentanza dei creditori, debitori e dei terzi nell'ambito della legge sulle esecuzione e fallimenti, come pure l'incasso dei crediti e il risanamento di situazioni debitorie. La prestazione di tutti i servizi legati al settore finanziario. La società può partecipare a società ed imprese e prestare fideiussioni ed avalli a garanzia di obbligazioni di terzi. La società può trattare affari, stipulare negozi giuridici atti a promuovere lo scopo sociale.
Giornale no 7150 del 05.12.2002
(00766548 / CH-514.3.008.142-1)

■ **FE Foto-Express Tele-Video Sagl**, in Paradiso, l'acquisto e la vendita di apparecchi radio TV, Società a garanzia limitata (FUSC no. 4 del 8. 1. 2002, pagina 17, publ. 2576). Persone dimissionarie e firme cancellate: Torre, Giovanni, cittadino italiano, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modifiche: Torre, Francesco, da Chermignon, in Lugano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socio, senza diritto di firma]; Torre, Oksana, cittadina bielorussa, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 7151 del 05.12.2002
(00766550 / CH-514.4.025.288-3)

■ **GANIMEDE SA**, in Lugano, consulenza finanziaria, Società anonima (FUSC no. 224 del 19. 11. 2001, pagina 9089). Nuove persone iscritte o modifiche: Procopio, Tommaso, cittadino italiano, in Bresso (I), direttore, con firma individuale.
Giornale no 7152 del 05.12.2002
(00766552 / CH-514.3.025.311-6)

■ **GECORA SA**, in Lugano, la rappresentanza di attività commerciali, Società anonima (FUSC no. 184 del 24. 9. 2001, pagina 7409). Statuti modificati: 26. 11. 2002. Nuova ragione sociale: **SIBR SA**.
Giornale no 7153 del 05.12.2002
(00766554 / CH-514.3.024.938-9)

■ **Gefiser SA**, in Lugano, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 118 del 20. 6. 2000, pagina 4151). Persone dimissionarie e firme cancellate: Andreotti-Bachmann, Oscar, da Zurigo, in Lugano, delegato, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Galli, Antonio, da Massagno, in Bioggio, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].
Giornale no 7154 del 05.12.2002
(00767058 / CH-514.3.002.480-4)

■ **Harnafin AG in liquidazione**, in Bironico, partecipazione finanziaria, immobili, Società anonima (FUSC no. 191 del 2. 10. 2000, pagina 6719). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.
Giornale no 7155 del 05.12.2002
(00767060 / CH-514.3.004.719-3)

■ **HILMAN INVESTMENT SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano**, in Lugano, compravendita di energia elettrica, Succursale (FUSC no. 55 del 20. 3. 2001, pagina 2055), con sede principale a: Lussemburgo. Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.
Giornale no 7156 del 05.12.2002
(00767062 / CH-514.9.024.261-9)

■ **Lunainvest SA**, in Lugano, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 149 del 6. 8. 2002, pagina 11, publ. 590140). Persone dimissionarie e firme cancellate: KS Revisions AG, in Wil SG, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di revisore].
Giornale no 7157 del 05.12.2002
(00767064 / CH-320.3.018.762-8)

■ **Merigal SA**, in Lugano, attività di natura finanziaria, Società anonima (FUSC no. 226 del 20. 11. 2000, pagina 7876). Persone dimissionarie e firme cancellate: Massa & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Marco Lippmann, in Savosa, ufficio di revisione.
Giornale no 7158 del 05.12.2002
(00766556 / CH-524.3.003.399-3)

■ **Microplast SA**, in Caslano, stampaggio di materie plastiche, Società anonima (FUSC no. 228 del 25. 11. 2002, pagina 15, publ. 742370). Nuove persone iscritte o modifiche: Disarò, David, cittadino italiano, in Cugliate Fabiasco (I), con procura collettiva a due [finora: con procura individuale].
Giornale no 7159 del 05.12.2002
(00766558 / CH-514.3.006.949-9)

■ **Piccolo Porto 2002 SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 227 del 22. 11. 2002, pagina 11, publ. 740240). Nuovo recapito: Via Frasca 3, c/o Studio Legale Avv. Jean-Maurice Jordi, 6900 Lugano. Nuove persone iscritte o modifiche: Colombi, Edi, da Lugano, in Agno, amministratore unico, con firma individuale; Beltrami, Piero, da Muzzano, in Montagnola, ufficio di revisione.
Giornale no 7160 del 05.12.2002
(00766560 / CH-514.3.026.517-6)

■ **PRO TETTO di Roth Urs**, in Mugena, copertura tetti, Ditta individuale (FUSC no. 202 del 18. 10. 2002, pagina 12, publ. 692572). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 25.10.2002.
Giornale no 7161 del 05.12.2002
(00766562 / CH-514.1.024.633-0)

■ **Publiclass SA**, in Lugano, la gestione della pubblicità, Società anonima (FUSC no. 241 del 12. 12. 2001, pagina 9781). Persone dimissionarie e firme cancellate: Budel, Flavio, da Agno, in Curio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Midali, Manuela, da Vacallo, in Morbio Superiore, amministratrice unica, con firma individuale.
Giornale no 7162 del 05.12.2002
(00767066 / CH-514.3.025.801-9)

■ **S.P.I.C. Management & Consulting SA**, in Breganzona, mediazioni e consulenze commerciali, Società anonima (FUSC no. 206 del 24. 10. 2002, pagina 12, publ. 700044). Nuova ragione sociale: **S.P.I.C. Management & Consulting SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].
Giornale no 7163 del 05.12.2002
(00767068 / CH-514.3.020.167-1)

■ **Spinelli SA**, in Massagno, costruzione di quadri elettrici, Società anonima (FUSC no. 60 del 27. 3. 2002, pagina 11, publ. 402978). Persone dimissionarie e firme cancellate: Rizzi, Marco, cittadino italiano, in Comano, membro, con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il segretario. Nuove persone iscritte o modifiche: Spinelli, Carlo, da Savosa, in Sonvico, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: in Massagno].
Giornale no 7164 del 05.12.2002
(00767070 / CH-514.3.000.110-5)

■ **Spinelli SA, succursale di Lugano**, in Lugano, costruzione di quadri elettrici, Succursale (FUSC no. 93 del 16. 5. 2002, pagina 13, publ. 472146), con sede principale a: Massagno. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rizzi, Marco, cittadino italiano, in Comano, membro, con firma collettiva a due con il presidente, il vice-presidente o il segretario. Nuove persone iscritte o modifiche: Spinellli, Carlo, da Savosa, in Sonvico, vice-presidente, con firma collettiva a due [finora: in Massagno].
Giornale no 7165 del 05.12.2002
(00767072 / CH-514.9.008.719-5)

■ **Stocker Software Consulting Services SCS**, in Vico Morcote, servizi elaborazione dati, Ditta individuale (FUSC no. 41 del 28. 2. 1994, pagina 1129). Persone dimissionarie e firme cancellate: Untermährer, Claudia, da Escholzmatt, in Cureglia, con procura individuale.
Giornale no 7166 del 05.12.2002
(00767074 / CH-514.1.010.558-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 3512 del 25. 6. 2001, pubblicato nel FUSC no. 124 del 29. 6. 2001 p. 4929. **Taurus Financial Services SA, Sussursale di Lugano**, in Lugano, attività nel campo della gestione di imprese, Succursale (FUSC no. 123 del 28. 6. 2002, pagina 15, publ. 533240), con sede principale a: Ginevra. Ragione sociale esatta della succursale: **Taurus Financial Services SA, Succursale di Lugano**.
Giornale no 7167 del 05.12.2002
(00766564 / CH-514.9.025.349-2)

■ **V.G.P. SA**, in Massagno, import-export di beni e servizi, Società anonima (FUSC no. 217 del 8. 11. 2002, pagina 14, publ. 720636). Nuove persone iscritte o modifiche: Mifid Fiduciaria di Häfliger Michele, in Bellinzona, ufficio di revisione.
Giornale no 7168 del 05.12.2002
(00766566 / CH-514.3.007.667-3)

■ **Vonwiller SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, operazioni finanziarie, Succursale (FUSC no. 204 del 22. 10. 2002, pagina 10, publ. 696144), con sede principale a: Ginevra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Boimond, Malika, cittadina algerina, in Ginevra, con procura collettiva a due.
Giornale no 7169 del 05.12.2002
(00766568 / CH-514.9.009.238-8)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Artiweb di Bernasconi Mirko**, in Lamone, la creazione di pagine Web, Ditta individuale (FUSC no. 75 del 19. 4. 2001, pagina 2894). La ditta è cancellata per cessazione di attività.
Giornale no 7170 del 05.12.2002
(00766570 / CH-514.1.025.323-9)

■ **Gesapar Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione a società, Società anonima (FUSC no. 128 del 5. 7. 2002, pagina 15, publ. 546310). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 7171 del 05.12.2002
(00767076 / CH-514.3.010.821-1)

■ **Soana SA in fallimento**, in Pura, immobili, Società anonima (FUSC no. 209 del 28. 10. 1992, pagina 5034). La procedura di fallimento è stata chiusa con Decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 4.12.2002. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
Giornale no 7172 del 05.12.2002
(00767078 / CH-514.3.000.643-0)

■ **Sushi SA in liquidazione**, in Lugano, commercio di prodotti alimentari surgelati, Società anonima (FUSC no. 118 del 21. 6. 2002, pagina 13, publ. 521104). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.
Giornale no 7173 del 05.12.2002
(00767080 / CH-514.3.021.235-7)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **2bekult Sagl**, in Mendrisio, c/o Silvia Bozzone, Via Franchini 1, 6850 Mendrisio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 11. 2002. Scopo: L'attività nei settori del marketing, del merchandising, dell'industrial design, della consulenza d'immagine, dell'entertainment e del multimediale; la società potrà pure esercitare attività accessorie connesse allo scopo sociale, partecipare a società attive nel medesimo campo. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bozzone, Silvia, da Mendrisio, in Mendrisio, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Bozzone, Amedeo, cittadino italiano, in Monaco (Monte Carlo), socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.
Giornale no 1752 del 05.12.2002
(00767082 / CH-524.4.009.616-9)

■ **Eneide SA**, in Stabio, c/o Avv. Gianrico Moor, Via Bella Cima 1a, 6855 Stabio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 12. 2002. Scopo: L'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la locazione, in proprio, per conto terzi o in via fiduciaria, di immobili di ogni genere all'estero come pure la partecipazione, diretta o in via fiduciaria in società estere, il finanziamento e la gestione di operazioni commerciali ed industriali, diretta o in via fiduciaria all'estero nonché la partecipazione in imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Moor, Gianrico, da Steinmaur, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Elio Bernaschina SA, in Riva San Vitale, ufficio di revisione.
Giornale no 1753 del 05.12.2002
(00766572 / CH-524.3.009.617-6)

■ **RISTO-SYSTEM Sagl**, in Mendrisio, Via Generoso 4, 6850 Mendrisio, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 12. 2002. Scopo: Svolgere qualsiasi attività nell'ambito industriale e commerciale, la progettazione, lo sviluppo ed il commercio di brevetti, marchi e prodotti industriali e commerciali, lo sviluppo ed il commercio di sistemi automatizzati per il settore della ristorazione, alberghiera, ecc., la partecipazione a società similari. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Florini, Antonio, da Castel San Pietro, in Castel San Pietro, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Mercurio, Luca, da Mendrisio, in Mendrisio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.
Giornale no 1754 del 05.12.2002
(00766574 / CH-524.4.009.618-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Banca dello Stato del Cantone Ticino**, in Chiasso, favorire lo sviluppo economico del Cantone, Succursale (FUSC no. 210 del 30. 10. 2002, pagina 12, publ. 706708), con sede principale a: Bellinzona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rizza, Mario, da Vacallo, in Ligornetto, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modifiche: Alzati, Loris, da Lugano, in Davesco-Soragno, con procura collettiva a due.
Giornale no 1755 del 05.12.2002
(00766576 / CH-524.9.001.442-4)

■ **SAPORI DI MARE Sagl**, in Balerna, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 115 del 18. 6. 2001, pagina 4558). Nuova ragione sociale: **SAPORI DI MARE Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 05.12.2002.
Giornale no 1756 del 05.12.2002
(00766578 / CH-524.4.009.095-8)

■ **TRIMIL SA**, in Mendrisio, il commercio di prodotti tessili, Società anonima (FUSC no. 171 del 5. 9. 2001, pagina 6897). Persone dimissionarie e firme cancellate: DELOITTE & TOUCHE AG, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Grant Thornton BfB SA, in Ginevra, ufficio di revisione.
Giornale no 1757 del 05.12.2002
(00767084 / CH-514.3.024.730-1)

■ **Vibizet SA**, in Chiasso, l'assunzione di partecipazioni in società svizzere ed estere, Società anonima (FUSC no. 212 del 31. 10. 2000, pagina 7409). Nuovo recapito: c/o Studio Dott. Geo Camponovo, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.
Giornale no 1758 del 05.12.2002
(00767086 / CH-524.3.004.772-1)

Distretto di Riviera (TI)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Rivierges SA in liquidazione**, in Cresciano, impresa di gessatura, Società anonima (FUSC no. 17 del 25. 1. 2002, pagina 15, publ. 312896). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Riviera, Biasca del 3.12.2002. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio.
Giornale no 162 del 05.12.2002
(00767088 / CH-528.3.000.801-9)

UR

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Reichmuth GmbH Transporte-Umzüge**, in Altdorf UR, Acherweg 6, 6460 Altdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 2002. Zweck: Transporte und Umzüge aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--; Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der nicht im Handelregister eingetragenen Einzelfirma Reichmuth Transporte, in Altdorf UR gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preise von höchstens CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reichmuth-Gwerder, Walter, von Schwyz, in Altdorf UR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.--; Reichmuth-Gwerder, Adele, von Schwyz, in Altdorf UR, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.
Tagebuch Nr. 458 vom 05.12.2002
(00766180 / CH-120.4.001.875-3)

VD

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ASSOCIATION PRIVILEGE SANTE**, à Lausanne, route du Signal 17. Nouvelle association. Statuts: 28 novembre 2002. But: recherche et mise à disposition de conditions de couverture et de primes attractives dans le domaine des assurances en général, ainsi que d'offres et prestations avantageuses dans le domaine de la santé. Ressources: cotisations, dons, legs, subsides, autres revenus. Organes: assemblée générale, comité de trois à cinq membres, vérificateurs des comptes. L'association est engagée par la signature collective à deux de Favre Philippe, de Saint-Barthélemy (VD), à Cugy (VD), président, Mastroianni Serafino, d'Italie, à Penthaz, vice-président, et Fourrier Pierre, de France, à Lausanne, secrétaire, tous membres du comité.
Journal no 11736 du 05.12.2002
(00767090 / CH-550.1.032.243-0)

■ **Boutique du Chanvre Carnal & Cie**, à Vevey, rue d'Italie 12. Société en nom collectif qui a commencé le 2 décembre 2002. Objet : commerce d'articles de décoration et de diverse nature, notamment dérivés du chanvre. Associés avec signature collective à deux: Carnal Frédéric, de Souboz, à Montreux, Maurer Fabrice, d'Yverdon-les-Bains, à Vevey, Sudan Nicolas, de Broc, à La Tour-de-Peilz, et Wullschleger Sandrine, de Vordemwald, à Gland.
Journal no 11737 du 05.12.2002
(00766580 / CH-550.1.032.244-1)

■ **Gelin, Sols sans joint Sàrl**, à Lavigny, En Vaudallaz. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 novembre 2002. But: travaux de revêtement de sols et de murs en tout genre. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: véhicules et matériel de bureau et d'exploitation pour CHF 80'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Gelin Joëlle, avec une part de CHF 11'000, et Gelin Stéphane, avec une part de CHF 9'000, tous deux de Mauraz, à Saint-Livres. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 11738 du 05.12.2002
(00766582 / CH-550.1.032.245-6)

■ **METAConcept, Mario Lipari**, à Montreux, Clarens, rue du Lac 87. Titulaire: Lipari Mario, d'Italie, à Montreux. Objet: constructions métalliques, étude et réalisation de menuiserie métallique, serrurerie courante et acier inoxydable.
Journal no 11739 du 05.12.2002
(00766584 / CH-550.1.032.246-4)

■ **Nicole Von Gunten**, à Vuiteboeuf, route de Baulmes 2. Titulaire : Von Gunten Nicole, de Chamblon, à Vuiteboeuf. Objet : commerce de produits alimentaires et articles de diverse nature.
Journal no 11740 du 05.12.2002
(00766586 / CH-550.1.032.247-2)

■ **Procurment & Engeneering, Kouninef**, à Prilly, route de Cossonay 100. Titulaire: Kouninef Karim, d'Appenzell, à Jouxtens-Mézery. Objet: commerce de matériel électrique.
Journal no 11741 du 05.12.2002
(00767092 / CH-550.1.032.248-8)

■ **Tresor-Immo SA**, à Prangins, chemin de Trembley 28. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 décembre 2002. But: acheter, détenir, gérer et exploiter un immeuble situé aux Etats-Unis, à New York; opérations immobilières et financières y relatives. Capital-actions entièrement libéré: CHF 6'000'000, divisé en 6'000 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens selon contrat du 22 novembre 2002: un immeuble, à New York (USA), pour USD 9'250'000, frais d'acquisition et impôts résultant de l'achat en sus. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Gruosi Caroline, de et à Prangins, présidente, Scheufele Karl Friedrich, de et à Prangins, vice-président, et Tissot François, de Versoix, à Genève, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire Comte & Associés SA, à Carouge (GE).
Journal no 11742 du 05.12.2002
(00767094 / CH-550.1.032.249-3)

■ **Tubes Steel, Kouninef**, à Prilly, route de Cossonay 100. Titulaire: Kouninef Karim, d'Appenzell, à Jouxtens-Mézery. Objet: commerce de pipe-lines.
Journal no 11743 du 05.12.2002
(00767096 / CH-550.1.032.250-1)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **A.B. Start S.à r.l.**, à Savigny, fabrication, commerce et rechapage de pneus (FOSC du 13.11.2000, p. 7705). Statuts modifiés le 29 novembre 2002. Siège transféré à Prilly, chemin du Vieux-Collège 24, c/o Anick Mehdizadeh Hakkak. Abbou Lies, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 10'000 à l'associée Mehdizadeh Hakkak Anick, désormais à Prilly, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000.
Journal no 11744 du 05.12.2002
(00767098 / CH-550.1.019.259-0)

■ **AGRO-NATURA-BEEF SARL**, précédemment à Naters (FOSC du 12.10.2000, p. 6989). Siège transféré à Bex, Z.I. En Vannel C, c/o Fiduciaire et Gérance Desarzens SA. Statuts primitifs du 19 novembre 1998 modifiés en dernier lieu le 14 novembre 2002. But: exploitation d'une entreprise agricole et production de tout produit maraîcher et fruitier; fourniture et prestation de services en matière agricole; élevage et vente de bétail; exploitation d'un atelier de mécanique agricole. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Kummer Alfred, qui n'est plus associé, a cédé une partie de sa part de CHF 10'000, soit CHF 9'000, à l'associée Kilchenmann Pia, de Berthoud, à Martigny, dont la part est portée à CHF 19'000, et une partie de sa part, soit CHF 1'000, à l'associé Clivaz Jérôme, de Randogne, à Martigny. Gérant avec signature individuelle: Kilchenmann Rudolf, de Berthoud, à Martigny.
Journal no 11745 du 05.12.2002
(00767100 / CH-600.4.004.390-5)

■ **Andres et Christine Martinez Garcia**, à Lavey-Morcles, société en nom collectif, commerce de produits alimentaires (FOSC du 01.10.2002, p. 12). Siège transféré à Villeneuve (VD), route cantonale de Noville, Station Shell. Nouvel objet: exploitation d'une station-service avec shop.
Journal no 11747 du 05.12.2002
(00766590 / CH-550.1.031.253-6)

■ **ASTER S.A.**, à Aubonne, exploitation d'un garage (FOSC du 21.02.2000, p. 1185). Statuts modifiés le 2 décembre 2002. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 2'000'000 par l'émission de 1'900 actions nominatives de CHF 1'000. Capital-actions entièrement libéré: CHF 2'000'000, divisé en 2'000 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. L'administrateur Matera Maxime, désormais à Morges, est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs: Matera Maurice, d'Italie, à Milan (Italie), président, sans signature, et Matera Mario, de Bussy-Chardonney, à Aubonne, avec signature individuelle. Fiduciaire Favre et Lecygne Sàrl n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Lecygne Conseils Sàrl, à Féchy.
Journal no 11748 du 05.12.2002
(00766592 / CH-550.0.147.540-4)

■ **Auto-Transports de Cudrefin S.A.**, à Cudrefin (FOSC du 15.07.1963, p. 2070). Reuille Claude n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle : Riveiro Sylviane, de et à Cudrefin. ABC, GESTION SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : Dubey Gestion S.A., à Estavayer-le-Lac.
Journal no 11749 du 05.12.2002
(00766594 / CH-550.0.171.428-5)

■ **AXIS Fournitures dentaires S.à r.l.**, à Crissier (FOSC du 27.07.2001, p. 5802). L'associé Berclaz Jean-Paul est nommé gérant avec signature individuelle. L'associé-gérant Rahm Dominique est désormais à Majadahonda (Espagne).
Journal no 11750 du 05.12.2002
(00767102 / CH-550.0.153.480-0)

■ **Barai AG Bureau d'analyses et de recherches agricoles et industrielles**, à Vevey (FOSC du 26.07.1999, p. 5083). Leimgruber Markus n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 11751 du 05.12.2002
(00767104 / CH-550.0.121.403-7)

■ **Business System Perspectives GmbH**, précédemment à Bâle (FOSC du 13.06.2001, p. 4425). Siège transféré à Trélex, chemin de la Violette 11. Nouvelle raison sociale : **Business System Perspective Sàrl (Business System Perspective GmbH)**. Statuts primitifs du 5 juin 2001 modifiés en conséquence le 16 novembre 2002. Nouveau but : services dans le domaine informatique. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Organe de publication : Feuille officielle suisse du commerce. Associés : Wells Christian, de Grande-Bretagne, désormais à Trélex, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Wells Justyna, de Pologne, désormais à Trélex, avec une part de CHF 1'000.
Journal no 11752 du 05.12.2002
(00767106 / CH-270.4.012.855-4)

■ **Cibard Jean**, à Bex, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et épicerie à l'enseigne 'Le Goût du Pain' (FOSC du 11.04.1995, p. 2000). Autre adresse : rue du Signal 2
Journal no 11753 du 05.12.2002
(00767108 / CH-550.0.048.845-4)

■ **Claude Deriaz S.A., Régie immobilière**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 29.08.2002, p. 12). La procuration de Castella Anne-Marie est éteinte.
Journal no 11754 du 05.12.2002
(00766596 / CH-550.0.132.483-6)

■ **Dentsply DeTrey S.à r.l.**, à Ballaigues, prise de participation, gestion et financement d'entreprises (FOSC du 12.03.2002, p. 14). Dentsply De Trey GmbH, qui n'est plus associée, a cédé sa part de CHF 1'800'000 à Dentsply Limited, à Georgetown (Iles Caïman).
Journal no 11755 du 05.12.2002
(00766598 / CH-550.1.021.391-0)

■ **Diamantina Services S.A.**, à Nyon, assistance juridique, comptable et financière (FOSC du 17.08.1998, p. 5684). Heggli Carl est désormais de Genève, à Vandoeuvres.
Journal no 11756 du 05.12.2002
(00766600 / CH-550.0.114.360-7)

■ **Didier Christin**, à Yvonand, installations électriques, téléphoniques et informatiques (FOSC du 19.06.2000, p. 4121). Par décision du 7 novembre 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite du titulaire.
Journal no 11757 du 05.12.2002
(00766602 / CH-550.1.004.649-4)

■ **EPONA Société mutuelle d'assurance générale des animaux**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 22.07.2002, p. 15). Ropraz Jean-Louis, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et continue à signer collectivement à deux.
Journal no 11758 du 05.12.2002
(00767110 / CH-550.0.148.602-1)

■ **Fabrique de Couleurs et Vernis S.A.**, à Lausanne (FOSC du 04.08.1998, p. 5374). Selon décision de son assemblée générale du 21 novembre 2002, contrat de fusion du 21 novem-

bre 2002 et bilan au 30 juin 2002, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Jallut S.A., à Bussigny-près-Lausanne, en reprend l'actif et le passif.
Journal no 11759 du 05.12.2002
(00767112 / CH-550.0.068.093-1)

■ **Fondation Marthe Minod**, à Sainte-Croix, alde à des personnes séjournant à l'Hôpital de Ste-Croix (FOSC du 14.02.1994, p. 881). Bornand Marguerite et Lin Dominique ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux : Narbel Jean-Pierre, de Vuarrens, à Sainte-Croix, secrétaire, et Brandt Jean-Michel, du Locle, à Bullet, caissier.
Journal no 11760 du 05.12.2002
(00767114 / CH-550.0.174.566-8)

■ **Griesser S.A.**, succursale de Lausanne, fabrication et vente d'installations de protection contre le soleil et les intempéries (FOSC du 25.11.2002, p. 16). Siège principal : Aadorf. La procuration de Baumann Marcel est éteinte. Schmid Martin est désormais à Seuzach et Schüpbach Peter à Dällikon.
Journal no 11761 du 05.12.2002
(00767116 / CH-550.0.049.835-9)

■ **Iril S.A. Renens**, à Renens (VD), fabrication et commerce d'articles textiles (FOSC du 29.10.2002, p. 14). La signature de Cereghetti Silvano est radiée.
Journal no 11762 du 05.12.2002
(00766604 / CH-550.0.058.855-2)

■ **Jallut S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, fabrication, commerce de couleurs, peintures, vernis et produits chimiques (FOSC du 09.07.2002, p. 16). Selon contrat de fusion du 21 novembre 2002 et bilan au 30 juin 2002, la société reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO, l'actif (CHF 913'525) et le passif (CHF 442'512), soit un actif net de CHF 471'013, de la société anonyme Fabrique de Couleurs et Vernis S.A., à Lausanne. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante détient toutes les actions de la société absorbée.
Journal no 11763 du 05.12.2002
(00766606 / CH-550.0.167.998-9)

■ **Künzli Frères S.A. Villeneuve**, à Villeneuve (VD), service de vidange d'installations d'épuration (FOSC du 19.08.1997, p. 5986). Signature collective à deux est conférée à Blaser Cédric, de Langnau im Emmental, à La Tour-de-Peilz, directeur.
Journal no 11764 du 05.12.2002
(00766608 / CH-550.0.168.957-2)

■ **Ma Bei Business Network**, à Nyon, commerce de textiles et d'articles de diverse nature (FOSC du 12.01.2001, p. 274). L'entreprise ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 28.11.2002, p. 8), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.
Journal no 11765 du 05.12.2002
(00766610 / CH-550.1.021.800-0)

■ **Meditest Vevey S.A.**, à Vevey, financement et exploitation de laboratoires d'analyses et de recherches scientifiques et médicales (FOSC du 18.12.1998, p. 8658). Statuts modifiés le 12 novembre 2002. Capital-actions porté de CHF 200'000 à CHF 400'000 par l'émission de 400 actions nominatives de CHF 500. Capital-actions entièrement libéré : CHF 400'000, divisé en 800 actions nominatives de CHF 500, avec restrictions quant à la transmissibilité.
Journal no 11766 du 05.12.2002
(00767118 / CH-550.0.120.208-1)

■ **Menth-Bottois S.à r.l.**, à Le Mont-sur-Lausanne, exploitation d'appareils automatiques et commerce en tout genre (FOSC du 15.05.1997, p. 3271). Statuts modifiés le 28 novembre 2002. Menth Benoît, qui n'est plus associée-gérante et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 10'000 à l'associé-gérant Menth Bruno, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000.
Journal no 11767 du 05.12.2002
(00767120 / CH-550.0.151.521-9)

■ **Mystis participations S.A.**, à Lausanne, participation à des entreprises, gestion et administration d'entreprises et patrimoines (FOSC du 02.08.2001, p. 5918). Frei Hansruedi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs : Bulliard Raphaël, d'Arconciel, à Corseaux, secrétaire, avec signature collective à deux, et Rossier Claude, de La Brillaz, à Belmont-sur-Lausanne, sans signature.
Journal no 11768 du 05.12.2002
(00767122 / CH-550.1.007.956-7)

■ **Paraservice A. Vaschetto et Cl. Bocherens**, à Morges, société en nom collectif, pose de paratonnerres (FOSC du 26.03.1991, p. 1259). Siège transféré à Echandens, route de la Chocolatière 30.
Journal no 11769 du 05.12.2002
(00767124 / CH-550.0.177.561-6)

■ **Payot Constructions S.A.**, à Montreux (FOSC du 05.12.2001, p. 9562). Mottier Nicole n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Duport Claude, de Pully, à Villeneuve (VD), président, avec signature individuelle, et Vuadens Marc, de Blonay, à Collombey-Muraz, secrétaire, avec signature collective à deux.
Journal no 11770 du 05.12.2002
(00767126 / CH-550.0.128.400-0)

■ **Pollyflame International B.V., Roelofarendsveen (NL), succursale de Préverenges**, à Préverenges, prestation de services et commerce dans le domaine des articles publicitaires (FOSC du 18.12.2000, p. 8613). Siège principal: Roelofarendsveen (Pays-Bas). Nouvelle raison sociale du siège principal: PF Concept International B.V.. Nouvelle raison sociale de la succursale: **PF Concept International B.V., Roelofarendsveen (NL), succursale de Préverenges**. Le capital est désormais libellé en EUR; capital autorisé: EUR 11'250'000, divisé en 25'000 actions nominatives de EUR 450; capital émis et libéré: EUR 2'431'800, divisé en 5'404 actions nominatives de EUR 450.
Journal no 11771 du 05.12.2002
(00766612 / CH-550.1.021.104-1)

■ **Progiplan S.A.**, à Lausanne, conseils dans le domaine de la gestion et de l'engineering (FOSC du 19.09.2002, p. 16). La signature de Challandes Christian est radiée.
Journal no 11772 du 05.12.2002
(00766614 / CH-550.0.080.773-3)

■ **PRORAM S.A.**, à Saint-Prex, commerce de machines et équipements de chantier (FOSC du 20.04.2000, p. 2708). Statuts modifiés le 2 décembre 2002; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Rahm Christian, qui n'est plus vice-président, est nommé président; Probst Jean-Marc, qui n'est plus président, est nommé vice-président; tous deux continuent à signer individuellent.
Journal no 11773 du 05.12.2002
(00766616 / CH-550.1.010.985-6)

■ **Résidence des Fortifications Villeneuve S.A.**, à Villeneuve (VD), exploitation d'un établissement pour personnes âgées (FOSC du 03.09.1992, p. 4157). MHR Révision S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : Sofidest Fiduciaire S.A., à Villeneuve.
Journal no 11774 du 05.12.2002
(00766618 / CH-550.0.169.284-1)

■ **SAINT MARTIN AUTOS S.A., à Port-Louis (Maurice), succursale de Villars-Sainte-Croix**, à Villars-Sainte-Croix, commerce et réparation de véhicules automobiles (FOSC du 29.11.2002, p. 14). Rectificatif. L'administrateur Luca Boschetti est domicilié à Bernex (et non à Villars-Sainte-Croix comme publié).
Journal no 11775 du 05.12.2002
(00767128 / CH-550.1.032.097-5)

■ **Sarepro S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 11.06.1998, p. 3985). Nouvelle adresse : chemin du Devin 51, c/o Mandasa SA, société fiduciaire.
Journal no 11776 du 05.12.2002
(00767130 / CH-550.0.076.752-3)

■ **Scan-Graphic Solutions Pré-Presse SA**, à Nyon, affaires commerciales relatives aux arts graphiques (FOSC du 08.06.2001, p. 4325). Nouvelle adresse: chemin de Valmont 224, c/o ALR Fiduciaire A.L.Rummel S.A. La signature de Donnat Raphaël et Simon Pierre-Alain est radiée.
Journal no 11777 du 05.12.2002
(00767132 / CH-550.0.109.703-6)

■ **SCHWEIZER ELECTRICITE S. à r.l.**, à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 29.06.2000, p. 4407). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne le 7 novembre 2002. La raison sociale devient: **SCHWEIZER ELECTRICITE S. à r.l. en liquidation**.
Journal no 11778 du 05.12.2002
(00767134 / CH-550.1.006.307-9)

■ **Signal SA**, succursale d'Etagnières, signalisation et marquage pour le trafic routier (FOSC du 17.01.2002, p. 17). Siège principal : Büren an der Aare. La signature de Chenevière Bernard est radiée. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à Casati Alain, de Zurich, à Morges.
Journal no 11779 du 05.12.2002
(00766620 / CH-550.0.167.380-3)

■ **Smart Telecom S.A.**, à Pully, détention de participations dans le domaine des télécommunications (FOSC du 07.05.2001, p. 3385). Romy Claude n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Nicod Alain est nommé président et continue à signer collectivement à trois. Nouvel administrateur avec signature collective à trois : Bonjour Jacques, de Lignières, à Epalinges.
Journal no 11780 du 05.12.2002
(00766622 / CH-550.0.097.833-8)

■ **Société Coopérative de producteurs de pommes de terre du Gros de Vaud**, à Bercher, organiser et contrôler la culture de la pomme de terre (FOSC du 18.03.1999, p. 1793). Dutoit Richard et Jaton Pierre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La signature de Laurent Stéphane est radiée. Signature collective à deux est conférée aux administrateurs Vulliens Patrick, nommé président, et David Jean-Maurice, nommé vice-président.
Journal no 11781 du 05.12.2002
(00766624 / CH-550.0.173.570-6)

■ **Société Immobilière du Moulin de la Rippe**, à Nyon, société anonyme (FOSC du 09.10.1997, p. 7391). Heggli Carl est désormais de Genève, à Vandoeuvres.
Journal no 11782 du 05.12.2002
(00766626 / CH-550.0.105.660-2)

■ **Sonderchimie S.A.**, à Cheseaux-sur-Lausanne, fabrication de produits chimiques (FOSC du 17.02.1995, p. 939). MGS Fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : BFF & Associés, à Lausanne.
Journal no 11783 du 05.12.2002
(00767136 / CH-550.0.089.862-3)

■ **Sunrise Luciol GmbH (Sunrise Luciol S.à r.l.) (Sunrise Luciol Ltd liab. Co)**, précédemment à Zoug (FOSC du 03.09.2002, p. 13). Siège transféré à Mies, route Suisse 7 bis. Statuts primitifs du 22 août 2002 modifiés en conséquence le 15 novembre 2002. But: développement, fabrication, vente et distribution d'appareils et installations électroniques, mécaniques et optiques, ainsi que d'appareils et installations ayant trait au domaine informatique. Capital social entièrement libéré: CHF 1'950'000. Associés: Chang Paul Ker-Chin, des USA, à San José (USA), Connor Gregory J., de Muggio, à Gingins, chacun avec une part de CHF 1'000, gérants avec signature individuelle, et Sunrise Telecom Inc., à San José (USA), avec une part de CHF 1'948'000. La société est également engagée par la signature individuelle de Huttner Bruno, de France, à Collonges-sous-Salève (France). Réviseur: KPMG Fides Peat, à Lausanne. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 11784 du 05.12.2002
(00767138 / CH-170.4.003.883-7)

■ **Swissquote Bank**, à Gland, société anonyme, activités bancaires; négociant en valeurs mobilières essentiellement par l'utilisation de systèmes électroniques. (FOSC du 31.10.2002, p. 15). Procuration collective à deux est conférée à Zahn Marc, de Zurich, à Küsnacht (ZH).
Journal no 11785 du 05.12.2002
(00767140 / CH-550.1.020.415-9)

■ **Synergraf S.à r.l.**, à Lausanne, production de produits et de solutions globales pour les industries qui opèrent dans le domaine de la communication visuelle (FOSC du 26.03.1998, p. 2089). Statuts modifiés le 28 novembre 2002. Blu Di Nepote André S.A.S., qui n'est plus associée, a cédé sa part de CHF 5'000 à l'associé Pavarin Piermario, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 15'000.
Journal no 11786 du 05.12.2002
(00767142 / CH-550.0.153.362-0)

■ **TECSAN Christian Zosso**, à Ollon, bureau technique dans le domaine des installations sanitaires (FOSC du 29.12.2000, p. 8935). Par décision du 7 novembre 2002, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye et du Nord vaudois a prononcé la faillite du titulaire.
Journal no 11787 du 05.12.2002
(00766628 / CH-550.1.021.464-0)

■ **TRANSDAIRE Sàrl**, à Rolle, commerce de produits alimentaires; activité dans le domaine de la restauration; transports, notamment déménagements, entre la Suisse et le Portugal (FOSC du 27.03.2001, p. 2263). Statuts modifiés le 25 novembre 2002. Siège transféré à Etoy, En Noyer Girod, route cantonale. Rosa Ferreira Alcina et Rosa Joao sont désormais à Denges.
Journal no 11788 du 05.12.2002
(00766630 / CH-550.1.023.450-1)

■ **VITTOZ BOIS S.à r.l.**, à Lausanne, industrie et commerce du bois et de ses dérivés (FOSC du 27.12.2001, p. 10225). Statuts modifiés le 26 novembre 2002. L'associé-gérant Vittoz Charly a cédé, sur sa part qui est réduite de CHF 260'000 à CHF 240'000, CHF 10'000 à chacun des associés Catti Stéphane et Catti Caroline, dont la part est portée de CHF 20'000 à CHF 30'000.
Journal no 11789 du 05.12.2002
(00766632 / CH-550.1.003.782-0)

■ **YMINDS S.A.**, à Yverdon-les-Bains, développement, production et vente d'imprimantes, etc. (FOSC du 14.12.2001, p. 9857). Grigliatti Enrico et Maruggi Aurelio ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Di Cecio Ciro, d'Italie, à Milan (I).
Journal no 11790 du 05.12.2002
(00766634 / CH-550.0.051.554-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Agrowest AG, succursale de Coppet**, à Coppet, opérations générales dans le domaine de l'approvisionnement en énergie, etc. (FOSC du 17.05.1999, p. 3247). Siège principal : Zoug. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.
Journal no 11746 du 05.12.2002
(00766588 / CH-550.0.144.222-2)

■ **AM TECHNOLOGY S.A. en liquidation**, à Lausanne, conception de technologies et exercice de toute activité dans le domaine du marketing, en faillite (FOSC du 17.05.2001, p. 3731). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 11791 du 05.12.2002
(00766636 / CH-550.0.092.973-4)

■ **Claude Paccaud**, à Yverdon-les-Bains, exploitation du café-restaurant 'Au 14-21 chez Claude' (FOSC du 19.04.1989, p. 1588). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 11792 du 05.12.2002
(00767144 / CH-550.0.043.979-4)

■ **Data Concept 3 SA en liquidation**, à Montreux, activités dans le secteur de l'informatique (FOSC du 10.07.1996, p. 4144). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 11793 du 05.12.2002
(00767146 / CH-550.0.120.143-4)

■ **FLS - Fuchs Logistic Service SA en liquidation**, à Préverenges, exploitation d'une entreprise de transports et de terrassement, en faillite (FOSC du 04.04.2001, p. 2513). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 11794 du 05.12.2002
(00767148 / CH-550.0.122.620-3)

■ **Fuhrer & Maurey Informatique en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, société en nom collectif dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 22.08.2002, p. 12). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 11795 du 05.12.2002
(00767150 / CH-550.1.006.137-2)

■ **Hydrotechnique Graf Jac Email S.A. en liquidation**, à Ecublens (VD), production, distribution et commerce d'installations sanitaires, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 22.08.2002, p. 12). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 11796 du 05.12.2002
(00766638 / CH-550.0.137.560-3)

■ **Les Pinsons S.A. en liquidation**, à La Tour-de-Peilz, opérations immobilières (FOSC du 23.03.1998, p. 1992). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 11797 du 05.12.2002
(00766640 / CH-550.0.118.362-6)

■ **M. & Mme A. Delaporte**, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de vêtements et atelier de couture pour dames (FOSC du 10.03.1987, p. 936). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 11798 du 05.12.2002
(00766642 / CH-550.0.167.491-3)

■ **PPG S.A., en liquidation**, à Lutry, exploitation de restaurants et d'établissements publics, en faillite (FOSC du 22.02.2002, p. 13). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.
Journal no 11799 du 05.12.2002
(00766644 / CH-550.1.006.522-5)

■ **René Duriaux**, à Lausanne, exploitation d'un tea-room (FOSC du 14.01.2000, p. 292). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
Journal no 11800 du 05.12.2002
(00767152 / CH-550.0.171.292-6)

■ **René Hubert et Cie**, à Ormont-Dessous, société en commandite, entreprise générale d'électricité (FOSC du 16.07.1985, p. 2734). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 11801 du 05.12.2002
(00767154 / CH-550.0.177.642-4)

■ **Société coopérative d'habitation 'La Printanière' Yverdon en liquidation**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 09.01.2001, p. 179). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 11802 du 05.12.2002
(00767156 / CH-550.0.164.081-2)

■ **Télé-Confort S. à r.l. en liquidation**, à Lutry (FOSC du 18.12.1998, p. 8657). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 11803 du 05.12.2002
(00767158 / CH-550.0.150.462-6)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Arena Black Bulle, Gian Luigi Graziu**, in Saas Fee, c/o Gian Luigi Graziu, Hotel Burgener, 3906 Saas Fee, neue Einzelfirma. Zweck: Führung einer Schneebar. Eingetragene Personen: Graziu, Gian Luigi, von Saas Fee, in Saas Fee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1335 vom 05.12.2002
(00767160 / CH-600.1.011.509-4)

■ **Restaurant Bellevue, Kluser Myriam**, in Lax, Furkastrasse, 3994 Lax, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Kluser, Myriam, von Fiesch, in Lax, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1336 vom 05.12.2002
(00767162 / CH-600.1.011.510-3)

■ **Restaurant Tschuggen, Schnidrig Eugen**, in Naters, Tschuggen, 3914 Blatten bei Naters, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Schnidrig, Eugen, von Grächen, in Naters, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1337 vom 05.12.2002
(00767164 / CH-600.1.011.511-9)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Air Zermatt AG**, in Zermatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3732). Büro der Geschäftsführung: Heliport, 3942 Raron. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imboden, Beat, von Raron, in Raron, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauber, René, von Zermatt, in Brig-Glis, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Geschäftsführer [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 1331 vom 04.12.2002
(00766646 / CH-600.3.006.015-7)

■ **Clavag Systeme AG**, in Niedergesteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1999, S. 7368). Firma neu: **Clavag Systeme AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.11.2002 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Witschard Ernst, 3952 Susten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfammatter, Josef, von Eischoll, in Niedergesteln, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied]; Seifried, Alfons, deutscher Staatsangehöriger, in Sigmaringen/D, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Pfammatter, Charly, von Niedergesteln, in Niedergesteln, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne

Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten]; Witschard, Ernst, von Leuk, in Susten (Leuk), Liquidator, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1338 vom 05.12.2002
(00767166 / CH-600.3.001.529-6)

■ **Krummenacher AG, Stahlbau & Maschinenfabrik**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2411). Statutenänderung: 3. 12. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ludi, Thomas, von Lenk, in Brig-Glis, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ludi-Krummenacher, Beatrice, von Flühli und Lenk, in Brig-Glis, Sekretärin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin des Verwaltungsrates]; Krummenacher, Martin, von Flühli, in Naters, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates und Sekretär]; Krummenacher, Roger, von Flühli, in Ried-Brig, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 1332 vom 04.12.2002
(00766648 / CH-600.3.010.527-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Vaparoid AG**, in Turtmann, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 1998, S. 4767). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Logoz, Edouard, von Goumoens-la-Ville, in Ecublens VD, Mitglied (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter.
Tagebuch Nr. 1333 vom 04.12.2002
(00766650 / CH-600.7.001.339-2)

■ **Simply Invest SA**, in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01. 12. 1997, S. 8667). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Embrach (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 19) im Handelsregister des Kantons Wallis von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1339 vom 05.12.2002
(00766654 / CH-600.3.002.204-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Amandus Jost**, in Naters, Handel mit Bedarfsartikeln für Hotellerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 06. 08. 1986, S. 3078). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.
Tagebuch Nr. 1334 vom 04.12.2002
(00766652 / CH-600.1.007.177-3)

■ **Matterhorn Tours AG in Liquidation**, in Zermatt, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1999, S. 7120), mit Hauptsitz in: Cham. Das Konkursverfahren am Hauptsitz ist abgeschlossen. Die Zweigniederlassung wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1340 vom 05.12.2002
(00766656 / CH-600.9.002.219-4)

Bas-Valais (VS)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Fiduciaire FIDAG SA**, à Martigny, bureau fiduciaire, prise de tous mandats, etc... (FOSC no 21 du 31. 01. 2002, p. 14). Inscription ou modification de personne: Pierroz, Philippe, de Martigny-Combe, à Martigny-Croix (Martigny-Combe), avec procuration collective à deux avec un administrateur ou un membre de la direction.
Journal no 1306 du 05.12.2002
(00766658 / CH-621.3.000.423-4)

■ **MEA Mécanique et électronique appliquées SA**, à Isérables, montage de composants électroniques, assemblage et soudage de circuits imprimés ou industriels, etc... (FOSC no 202 du 18. 10. 2002, p. 14, publ. 692168). Personnes et signatures radiées: Monnet, Jean-Michel, de Isérables, à Isérables, vice-président, avec signature collective à deux; Monnet, Charles, de Isérables, à Isérables, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Fiduciaire Actis SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Bruzzo, Victor, de Auvernier, à Grimisuat, administrateur-délégué, avec signature collective à deux [précédemment: membre]; KPMG Fides Peat, à Genève, organe de révision.
Journal no 1307 du 05.12.2002
(00766660 / CH-621.3.000.659-4)

■ **MULTICOURS SA**, à Collombey-Muraz, école de langues, etc.... (FOSC no 150 du 05. 08. 1999, p. 5353). Personne et signature radiée: Fiduciaire Tarin & Partners SA, succursale de Monthey, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire du Simplon SA, à Vevey, organe de révision.
Journal no 1308 du 05.12.2002
(00766662 / CH-621.3.003.988-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Construction Polzer SA**, à Val-d'Illiez, succursale de société anonyme avec siège principal à Villarsel-sur-Marly, entreprise de construction générale (FOSC du 09. 11. 1989, p. 4556). La société ayant été radiée à son siège principal (FOSC du 23.11.1995, p. 6410), cette succursale est radiée d'office en application de l'art. 77 al. 2 lettre a) ORC.
Journal no 1309 du 05.12.2002
(00767168 / CH-621.9.001.324-9)

■ **HAZILLON - L.I.S.**, à Martigny, téléphonie et produits du net, adsl, hébergement et vente de matériel informatique, raison individuelle (FOSC no 138 du 19. 07. 2002, p. 25). Radiation par suite de cessation d'activité au 21.11.2002.
Journal no 1310 du 05.12.2002
(00767170 / CH-621.1.006.720-4)

Valais Central (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Hischier - Bruttin Sàrl**, à Sierre, rue de Leuchelette 40, 3960 Sierre, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 2. 12. 2002. But: commerce de bois et de tous ses dérivés et produits directement ou indirectement liés au commerce du bois, soit la vente, l'achat, l'exportation, l'importation, la transformation du bois et de tous ses dérivés ainsi que tous produits liés directement ou indirectement au bois; achat et vente de toutes machines et outils en rapport avec le commerce du bois. La société peut créer des succursales en Suisse et à l'étranger et participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises qui ont un but identique ou analogue, faire toutes opérations mobilières ou immobilières, conclure tous contrats propres à développer le but de la société ou s'y rattachant directement ou indirectement. A cet effet, la société peut entreprendre toutes opérations commerciales, financières et artisanales liées directement ou indirectement avec son but social. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Bruttin, Marcel-André, de Grône, à Grône, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 3'000.--; Hischier, Pierre-Alain, de Oberwald, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 17'000.--; Rodex SA, à Sion, organe de révision. Libération du capital social : 50 %.
Journal no 1849 du 05.12.2002
(00767172 / CH-626.4.007.706-3)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Alpin Chalets Constructions Sàrl**, à Sion, société à responsabilité limitée (FOSC no 183 du 20. 09. 2000, p. 6439). Modification des statuts: 22. 08. 2002. Nouvelle adresse: place du Midi 30, 1950 Sion. Personne et signature radiée: Pernatozzi, Mario, de Conthey, à Grimisuat, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Inscription ou modification de personne: Vilar, Roberto, citoyen espagnol, à Conthey, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--]. [statuts modifiés sur un point non soumis à publication].
Journal no 1851 du 05.12.2002
(00766664 / CH-626.4.004.400-1)

■ **DEM DIFFUSION Sàrl**, à Chermignon, acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, articles et accessoires de tous genres, principalement dans la branche des textiles et de la mode, société à responsabilité limitée (FOSC no 154 du 13. 08. 2002, p. 12, publ. 599082). Nouvelle raison sociale: **DEM DIFFUSION Sàrl en liquidation**. Société dissoute par suite de faillite, selon prononcé du Tribunal de Sierre du 18.10.2002.
Journal no 1852 du 05.12.2002
(00766666 / CH-626.4.004.764-4)

■ **Fiduciaire Fidag SA, succursale de Crans-Montana**, à Lens, succursale (FOSC no 29 du 12. 02. 2002, p. 16), avec siège principal à: Martigny. Inscription ou modification de personne: Pierroz, Philippe, de Martigny-Combe, à Martigny, avec procuration collective à deux mais pas avec un autre fondé de procuration.
Journal no 1853 du 05.12.2002
(00766668 / CH-626.9.000.624-0)

■ **Fiduciaire Fidag SA, succursale de Sion**, à Sion, succursale (FOSC no 20 du 30. 01. 2002, p. 16), avec siège principal à: Martigny. Inscription ou modification de personne: Pierroz, Philippe, de Martigny-Combe, à Martigny, avec procuration collective à deux mais pas avec un autre fondé de procuration.
Journal no 1854 du 05.12.2002
(00766670 / CH-626.9.000.622-7)

■ **Froid et Climatisation L. Conti**, à Sion, installations frigorifiques et climatisation, raison individuelle (FOSC no 93 du 14. 05. 1996, p. 2783). Inscription ou modification de personne: Conti, Luigi, de Oberems et Unterems, à Sion, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: citoyen italien].
Journal no 1855 du 05.12.2002
(00767174 / CH-626.1.005.853-8)

■ **Galerie New Home, Nadia Boudnikoff, Crans**, à Lens, architecte d'intérieur, consultante en décoration, achat et vente de meubles et d'immeubles, raison individuelle (FOSC no 9 du 15. 01. 2002, p. 21). Nouvelle raison de commerce: **Barinia Nadia Boudnikoff de Zinovy**. Nouvelle adresse: La Datcha, Bisse du Roh, 3963 Crans.
Journal no 1856 du 05.12.2002
(00767176 / CH-626.1.006.590-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Jacques Mariéthoz**, à Nendaz, commerce d'articles de sport, raison individuelle (FOSC no 260 du 05. 11. 1968, p. 2393). Les actifs et passifs étant apportés à la société anonyme 'Mariéthoz Sports SA', cette raison est radiée.
Journal no 1857 du 05.12.2002
(00767178 / CH-626.1.007.667-7)

■ **Serrurerie Joël Barras**, à Montana, entreprise de serrurerie, raison individuelle (FOSC no 77 du 21. 04. 1989, p. 1633). Les actifs et passifs ayant été apporté à la société anonyme 'BARRAS Joël SA', cette raison sociale est radiée.
Journal no 1858 du 05.12.2002
(00767180 / CH-626.1.007.204-1)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bona Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: Bundesplatz 18, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.12.2002. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an und Finanzierung und Betrieb von Industrie- und Handelsunternehmungen aller Art sowie Übernahme von Managementsaufträgen und Treuhandfunktionen; kann Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kunz, Roland, Heimat: Zürich, in Muri AG, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wechsler & Partner Unternehmensberatung, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11362 vom 05.12.2002
(00766324 / CH-170.3.025.978-5)

■ **Citric AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Officeconnection GmbH, Untermüli 6, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.12.2002. Zweck: Anbieten von Dienstleistungen im Bereich der Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weber, René, Heimat: Zollikon, in Chur, Mitglied mit Einzelunterschrift; Officeconnection GmbH, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11363 vom 05.12.2002
(00766830 / CH-170.3.025.979-0)

■ **Five Ashes GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o lic.iur. Dominik A. Schwerzmann, Baarerstrasse 63, 6301 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.11.2002. Zweck: Halten, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Durchführung von Managementaufgaben sowie Uebernahme der Geschäftsführung; kann andere in- oder ausländische Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Herden, Sander, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Pfäffikon ZH, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Viveash, Catharine Frances, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Pfäffikon ZH, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 11341 vom 05.12.2002
(00766812 / CH-170.4.004.031-0)

■ **Giventis AG**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Gewerbestrasse 19, 6314 Unterägeri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 02.12.2002. Zweck: Handel mit Functional Food Produkten; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Groth, Hans, Heimat: Berikon, in Unterägeri, Präsident mit Einzelunterschrift; Geiss, Stefanie, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Langen/Hessen (DE), Mitglied mit Einzelunterschrift; Willis, Anita, Heimat: Oberägeri, in Unterägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; CONTRAST Revision AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11361 vom 05.12.2002
(00766322 / CH-170.3.025.977-7)

■ **Global I-Net Services, Inc., Lewes, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Domizil: Poststrasse 13, 6300 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Global I-Net Services, Inc.. Rechtsnatur: Inc.. Sitz: Lewes (Vereinigte Staaten). Eintragungsdatum: 17.09.2002. Zweck: Alle rechtmässigen Geschäftstätigkeiten, für die Gesellschaften nach dem Allgemeinen Gesellschaftsgesetz von Delaware errichtet werden können. Bemerkungen: Das Aktienkapital besteht aus 1000 Aktien zu USD 0.00. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck der Zweigniederlassung: Softwareentwicklung und der Handel mit Software. Eingetragene Personen: Schimmelpfennig, Klaus, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Karlsruhe (DE), Mitglied mit Einzelunterschrift; Sieberth, Dr. Franz, Heimat: Österreich, in Unterägeri, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11357 vom 05.12.2002
(00766828 / CH-170.9.000.827-5)

■ **MARLBOROUGH-BONDARTOS GmbH (MARLBOROUGH-BONDARTOS S.à.r.l.) (MARLBOROUGH-BONDARTOS Ltd liab. Co)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Rudolf Mosimann, Baarerstrasse 12, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 02.12.2002. Zweck: Handel mit Kunstwerken, Finanzierung von Kunsthandel sowie Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Beteiligungen vorwiegend auf dem Gebiet des Kunsthandels erwerben. Stammkapital: CHF 100'000. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen: Umwandlung: Die MARLBOROUGH-BONDARTOS GmbH ist auf dem Wege der Umwandlung aus der 'Bondartos AG', in Zug, hervorgegangen. Sie übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 30.09.2002 die Aktiven von CHF 3'053'294.92 und die Passiven von CHF 825'018.06 der 'Bondartos AG', in Zug, im Sinne von Art. 824 ff. OR. Das Aktienkapital von CHF 100'000.00 wird in Stammkapital umgewandelt. Eingetragene Personen: Hermes Trust Company Limited, in Nassau (BS), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 99'000; Mosimann, Dr. Rudolf, Heimat: Lauperswil, Zug, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11365 vom 05.12.2002
(00766834 / CH-170.4.004.033-6)

■ **Nativ AG**, Sitz: Zug, Domizil: Schönegg 7, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 02.12.2002. Zweck: Erbringung und Vermittlung von Informatik-Dienstleistungen aller Art, insbesondere Projektmanagement, Entwicklung und Vermarktung von Informatiklösungen sowie Handel mit Computer Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 50'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Peter, Martin, Heimat: Geuensee, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Kälin, Paul, Heimat: Einsiedeln, in Küssnacht am Rigi, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 11367 vom 05.12.2002
(00766326 / CH-170.3.025.980-4)

■ **Quick Trade GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Poststrasse 15, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 02.12.2002. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Telekommunikation, Handel mit Waren sowie Produkten der Tele- und Datenkommunikation; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De Steffani, Thomas, Heimat: Kilchberg ZH, in Schlieren, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Hagg, Markus, Heimat: Leuggern, in Horgen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 11360 vom 05.12.2002
(00766320 / CH-170.4.004.032-1)

■ **Tradegro Limited, St. Peter Port, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Domizil: Grafenauweg 6, 6304 Zug, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Tradegro Limited. Rechtsnatur: Limited Liability Company. Sitz: St. Peter Port (Guernsey). Eintragungsdatum: 13.10.2000. Zweck: Durchführung aller Arten von Investitionen, Handelsgeschäfte, Produktion und andere Betriebstätigkeiten. Kapital: GBP 48'486'159; Liberierung: GBP 48'486'159; 48'486'159 Anteile zu GBP 1. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Moore, Cornus, Heimat: Südafrika, in Parow East (ZA), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Bernard, Guy, Heimat: Luxemburg, in Luxemburg (LU), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung; Minnaar, Gawie J., Heimat: Südafrika, in Port Louis (MU), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung; Roelofse, Hendrik, Heimat: Südafrika, in Harrogate (UK), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung; Wiese, Christoffel Hendrik, Heimat: Südafrika, in Parow East (ZA), Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung; Tschopp, Felix, Heimat: Zollikon, in Menzingen, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11349 vom 05.12.2002
(00766820 / CH-170.9.000.826-7)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **AFS Atlas Finanz Services AG (AFS Atlas Finance Services SA) (AFS Atlas Financial Services Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Finanzsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2001, S. 7732). Eingetragene Personen Neu: Ochsner, Dr. Pierre, Heimat: Illnau-Effretikon, in Vernier, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhl, Reto, Heimat: Kilchberg ZH, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Mezger, Dr. René, Heimat: Basel, Schaffhausen, in Cologny, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kummer, David, Heimat: Niederbipp, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 11358 vom 05.12.2002
(00766316 / CH-170.3.012.591-0)

■ **Akzusa Ltd**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2000, S. 669). Firma Neu: **Akzusa Ltd in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 14.11.2002 wegen fehlender Revisionsstelle. Eingetragene Personen Geändert: Kelderer, Heinz O., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11325 vom 05.12.2002
(00766282 / CH-170.3.010.382-2)

■ **Alta Level Consulting AG**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung in den Bereichen Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2002, S. 17, Id. 353422). Eingetragene Personen Neu: Cottiati + Partner, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 11364 vom 05.12.2002
(00766832 / CH-170.3.022.660-7)

■ **Amplifon AG (Amplifon SA) (Amplifon SA)**, Sitz: Zug, Import von und Handel mit Hörgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 16, Id. 758254). Zweigniederlassungen Gelöscht: [St. Gallen].
Tagebuch Nr. 11339 vom 05.12.2002
(00766808 / CH-170.3.018.504-6)

■ **BDD Group Holding AG (BDD Group Holding SA) (BDD Group Holding Ltd) (BDD Group Holding Inc)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung, Vermittlung und Verwertung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 15, Id. 675552). Statutenänderung: 03.12.2002. Aktienkapital Geändert: CHF 2'509'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 2'509'000 [bisher: CHF 100'000], 2'509'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1 [bisher: 100'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Sacheinlage: Verschiedene Patentrechte gemäss Sacheinlagevertrag vom 3.12.2002 zum Preis von CHF 2'409'000.00, wofür 2'409'000 Namenaktien zu CHF 1.00 ausgegeben werden.
Tagebuch Nr. 11350 vom 05.12.2002
(00766308 / CH-170.3.025.835-7)

■ **Beisheim Handels-Holding AG**, Sitz: Baar, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3683). Eingetragene Personen Geändert: Cleven, Hans-Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Conradi, Erwin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Risch, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Beisheim, Otto, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Renggli, Dr. Andreas, Heimat: Flühli, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Duss, Dr. Marco, Heimat: Entlebuch, Zürich, in Pfaffhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 11343 vom 05.12.2002
(00766302 / CH-170.3.015.049-7)

■ **Bigian GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Konsumgüterbereich, GmbH (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 13, Id. 702966). Firma Neu: **Bigian GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Kaspar, Sara, Heimat: Rüti ZH, in Thalwil, Gesellschafterin, Geschäftsführerin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000 [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11333 vom 05.12.2002
(00766290 / CH-170.4.002.560-4)

■ **Bondartos AG (Bondartos SA) (Bondartos Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Kunstwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 10.08.1998, S. 5505). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Generalversammlung vom 02.12.2002. Die Aktiven und Passiven gehen auf die 'MARL-BOROUGH-BONDARTOS GmbH', in Zug, über.
Tagebuch Nr. 11366 vom 05.12.2002
(00766836 / CH-170.3.015.527-3)

■ **CFS Center for Financial Studies**, Sitz: Zug, Ausbildung und Beratung sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7442). Eingetragene Personen Geändert: Mondello, Dr. Enzo, Heimat: Baden, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Baden]. Neu: Fausch-Gaderbauer, Silvia, Heimat: Oesterreich, in Rottenschwil, Revisionsstelle. Gelöscht: [HT Haefeli Treuhand, in Schönenwerd, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 11359 vom 05.12.2002
(00766318 / CH-170.3.024.976-2)

■ **EA ESCROW AGENCY LTD**, Sitz: Zug, Internationale Dienstleistungen in Planung, Organisation und Durchführung von Kauf- und Finanzierungsverträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2002, S. 15, Id. 692342). Firma Neu: **EA ESCROW AGENCY LTD in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 14.11.2002 wegen fehlender Revisionsstelle. Eingetragene Personen Geändert: Depaoli, Leonardo, Heimat: Basel, in Adliswil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11329 vom 05.12.2002
(00766210 / CH-280.3.002.678-0)

■ **Galleria Mode AG**, Sitz: Zug, Führung eines Konfektionsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 17, Id. 457992). Firma Neu: **Galleria Mode AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 14.11.2002 wegen fehlender Revisionsstelle. Eingetragene Personen Geändert: Messerli-Bieri, Irma, Heimat: Rümligen, in Freidorf TG, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Prokuristin mit Einzelprokura, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fust-Bieri, Edith, Heimat: Basel, Mosnang, in Kappel SO, Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 11326 vom 05.12.2002
(00766284 / CH-170.3.019.816-4)

■ **Helmut Kuhnwaldt Spedition AG (Helmut Kuhnwaldt Spedition SA) (Helmut Kuhnwaldt Spedition Ltd)**, Sitz: Zug, Organisation und Durchführung von Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 12, Id. 583100). Domizil Gelöscht: [Neugasse 3, 6300 Zug]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Müller, Richard, Heimat: Wartau, in Weite, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11330 vom 05.12.2002
(00766212 / CH-170.3.022.107-5)

■ **Hudson Sky Companie SA**, Sitz: [bisher: Chur], Vermittlung von Versicherungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, Seite 7). Statutenänderung: 27.11.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Kolinplatz 1, 6300 Zug. Zweck: Vermittlung von Versicherungen aller Art, Übernahme und Bearbeitung von Beratungsmandaten sowie Finanzierung von Handelsgeschäften und Luftfahrzeugen; die Gesellschaft kann Firmenvertretungen aller Art im In- und Ausland übernehmen, Grundstücke erwerben und veräussern, Baurechtsverträge abschliessen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowei Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Riedi, Dr. Jürg, Heimat: Castrisch, in Chur, Mitglied mit Einzelunterschrift; Montana Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle; Heinz, Konrad, Heimat: Sils im Domleschg, in Chur, Präsident mit Einzelunterschrift; Ronchetti, Carlo, Heimat: Chiasso, in Nürensdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caminada, Leo, Heimat: Vrin, in Immensee, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Accola, Martin Adriaan, Heimat: Davos, in Flims Dorf, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 11348 vom 05.12.2002
(00766818 / CH-350.3.004.107-9)

■ **IB Interhouse Beteiligungen AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 13, Id. 703450). Firma Neu: **IB Interhouse Beteiligungen AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Roth, Michel, Heimat: Birr, in Hedingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11335 vom 05.12.2002
(00766294 / CH-170.3.005.296-5)

■ **Jet-Airservice AG**, Sitz: Baar, An- und Verkauf sowie Vermietung von Flugzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 25.05.2001, S. 3939). Eingetragene Personen Geändert: Beisheim, Otto, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Duss, Dr. Markus, Heimat: Entlebuch, in Fällanden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 11342 vom 05.12.2002
(00766300 / CH-170.3.006.420-6)

■ **Kohare GmbH**, Sitz: Baar, Organisation, Vermittlung und Veräusserung von Reisen, GmbH (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8878). Statutenänderung: 11.11.2002. Eingetragene Personen Geändert: Varkonyi, Csaba, Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Toth, Tibor, Heimat: Kilchberg ZH, in Luzern, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 30'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 10'000]. Gelöscht: [Zuber, Henoch, Heimat: Hedingen, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, Stammanteil: CHF 5'000]; [Verestoy, Attila, Heimat: Rumänien, in Bukarest (RO), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 15'000].
Tagebuch Nr. 11340 vom 05.12.2002
(00766810 / CH-020.4.018.085-9)

■ **Leo Ohnsorg AG Bedachungen und Bauspenglerei**, Sitz: Steinhausen, Betrieb eines Bedachungsunternehmens samt aller dazugehörigen Arbeiten und Betrieb einer Bau-Spenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22.07.2002, S. 17, Id. 571246). Eingetragene Personen Geändert: Ohnsorg, Thomas, Heimat: Steinhausen, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 11347 vom 05.12.2002
(00766816 / CH-170.3.000.064-8)

■ **Lerros AG**, Sitz: Baar, Erbringung allgemeiner Dienstleistungen im Bereich Finanz- und Versicherungswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 16, Id. 710628). Firma Neu: **Lerros AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.
Tagebuch Nr. 11337 vom 05.12.2002
(00766298 / CH-170.3.017.860-9)

■ **Metrauer AG (Metrauer SA)** Sitz: [bisher: Zürich], Handel mit und Vermittlung von Mess-Geräten und Artikeln ähnliche Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2002, Seite 20). Statutenänderung: 04.12.2002. Firma Neu: **Movalis AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Movalis SA), (Movalis Ltd)**. Gelöscht: **[(Metrauer SA)]**. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 57, 6300 Zug. Zweck Neu: Erbringung von Strategie-Consulting und IT-Beratung sowie Dienstleistungen im Supply Chain Management für Unternehmen und Einzelpersonen, Handel mit und Vermittlung von IT-Artikeln aller Art und EDV-Hard- und Software, deren Import und Export, Entwicklung und Herstellung, Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten aller Art sowie Beteiligung und Finanzierung an und von anderen Unternehmen; kann Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 250'000, Liberierung: CHF 250'000, 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Treuhandgesellschaft Revima AG, in Zug, Revisionsstelle. Geändert: Fischer, Dr. Jürg A., Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [May, Felix J., Heimat: Amriswil, Zürich, in Zürich, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift]; [Bischoff, Beatrice, Heimat: Zürich, Tübach, in Männedorf, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11351 vom 05.12.2002
(00766310 / CH-020.3.911.935-2)

■ **Mettler Microsystems AG**, Sitz: [bisher: Steinhausen], Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Elektronik- und Mikrosystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 14, Id. 599980). Statutenänderung: 03.12.2002. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o CC Financial Consult AG, Aegeristrasse 58, 6300 Zug. Zweck Neu: Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Elektronik- und Mikrosystemen aller Art, technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten sowie Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsaufträgen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Patente und Lizenzen erwerben. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagebuch Nr. 11332 vom 05.12.2002
(00766216 / CH-170.3.011.019-8)

■ **Nussbaumer Immobilien AG**, Sitz: Oberägeri, Handel mit und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2000, S. 7311). Eingetragene Personen Geändert: Nussbaumer, Alice, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Prokuristin mit Einzelprokura]. Gelöscht: [Nussbaumer, Kurt, Heimat: Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11354 vom 05.12.2002
(00766822 / CH-170.3.024.217-2)

■ **Persona AG - Für Schulung und Beratung**, Sitz: Zug, Schulung, Beratung und Training von Kaderleuten von Vertriebsfirmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 14, Id. 702974). Firma Neu: **Persona AG - Für Schulung und Beratung in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Jenni, Felix Martin, Heimat: Basel, Langenbruck, in Basel, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11336 vom 05.12.2002
(00766296 / CH-170.3.019.956-7)

■ **Picker Institut AG**, Sitz: Baar, Führung eines wissenschaftlichen Forschungsinstitutes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 16, Id. 306676). Eingetragene Personen Neu: Freienmuth, Mirjam, Heimat: Hugelshofen, Wigoltingen, Berneck, in Obfelden, Prokuristin mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 11331 vom 05.12.2002
(00766214 / CH-170.3.025.224-9)

■ **PS Financial Consulting Ltd liab. Co (PS Financial Consulting GmbH)**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungsdienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2000, S. 1065). Domizil Neu: Alpenstrasse 2, 6304 Zug.
Tagebuch Nr. 11346 vom 05.12.2002
(00766814 / CH-170.4.002.747-5)

■ **Qualitrust Holding AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 18, Id. 505412). Firma Neu: **Qualitrust Holding AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 14.11.2002 wegen fehlender Revisionsstelle. Eingetragene Personen Geändert: Chollet, Bertrand C., Heimat: Maracon, in Wettswil, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11328 vom 05.12.2002
(00766288 / CH-170.3.019.385-6)

■ **Reen GmbH**, Sitz: Zug, Erwerb, Besitz, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 15, Id. 745988). Domizil Neu: Baarerstrasse 57, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 11352 vom 05.12.2002
(00766312 / CH-170.4.001.330-9)

■ **Renault Holding AG (Renault Holding SA) (Renault Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an andern schweizerischen, sowie ausländischen Gesellschaften und deren Kontrolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 18, Id. 324284). Eingetragene Personen Neu: Polin, Christian, Heimat: Winterthur, Lausanne, in Pully, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 11345 vom 05.12.2002
(00766306 / CH-170.3.003.385-2)

■ **RMT Risk Management & Trading Ltd**, Sitz: Zug, Diversifizierte Investitionen, Futures- und Devisenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 14, Id. 702970). Firma Neu: **RMT Risk Management & Trading Ltd in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Tauss, Hans Michael, Heimat: Österreich, in Berikon, Geschäftsführer ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Tauss-Riedo, Brigitte, Heimat: Zumholz, in Berikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11334 vom 05.12.2002
(00766292 / CH-170.3.021.088-0)

■ **Robbe & Berking Silbermanufaktur International GmbH, Flensburg, Zweigniederlassung Hünenberg**, Sitz: Hünenberg, Internationaler Vertrieb von Bestecken, Tafelgeräten und Silberwaren, Zweigniederlassung einer GmbH mit Hauptsitz in Flensburg (Bundesrepublik Deutschland) (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1998, S. 6455). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelöscht: [Zihlmann, Nicole, Heimat: Trub, Marbach LU, in Hünenberg, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 11355 vom 05.12.2002
(00766824 / CH-170.9.000.437-3)

■ **Sarah Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6262). Eingetragene Personen Neu: Noth, Michael, Heimat: Zumholz, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Good, Dr. Charlotte, Heimat: Flums, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11344 vom 05.12.2002
(00766304 / CH-170.3.022.744-1)

■ **Sigillum AG**, Sitz: Zug, Ausübung von Treuhandfunktionen, Uebernahme von Buchhaltungen und Verwaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6694). Domizil Neu: Untermüli 6, 6300 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Sigrist-Schmid, Josef, Heimat: Wolhusen, in Herrliberg, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Sigrist-Kis, Josef].
Tagebuch Nr. 11356 vom 05.12.2002
(00766826 / CH-170.3.006.740-3)

■ **Stremag**, Sitz: Cham, Betrieb von Hotels und Restaurants sowie Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.1992, S. 692). Firma Neu: **Stremag in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 14.11.2002 wegen fehlender Revisionsstelle. Eingetragene Personen Geändert: Streuli-Schönbächler, Margrit, Heimat: Horgen, in Hagendorn, Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift]; Mändli-Streuli, Margrit, Heimat: Zizers, in Zizers, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 11327 vom 05.12.2002
(00766286 / CH-170.3.007.133-1)

■ **VS Commercium GmbH**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Forschung und Entwicklung im biologisch/physikalischen Bereich, GmbH (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9135). Statutenänderung: 04.12.2002. Eingetragene Personen Geändert: Vogelsang, Jürg, Heimat: Solothurn, in Egg bei Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 390'000 [bisher: Stammanteil: CHF 400'000]; Ramphastos Investments N.V., in Bennekom (NL), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 390'000 [bisher: Stammanteil: CHF 400'000]. Neu: de Jong, Wino, Heimat: Niederlande, in Heerenveen (NL), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 20'000.
Tagebuch Nr. 11368 vom 05.12.2002
(00766328 / CH-170.4.003.179-0)

■ **WARIDA Verwaltungs AG**, Sitz: Hünenberg, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 14, Id. 561762). Eingetragene Personen Neu: Value Solutions Wirtschaftsprüfung GmbH, in Cham, Revisionsstelle. Gelöscht: [Treureva AG, in Zürich, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 11353 vom 05.12.2002
(00766314 / CH-020.3.021.609-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Gastro Casa AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Schulung und Führung von Gastronomie- und Freizeitbetrieben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 15, Id. 629624). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.
Tagebuch Nr. 11338 vom 05.12.2002
(00766806 / CH-020.3.006.910-6)

ZH

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A. Hausammann 'THE BLITZ SCHRIINER'**, in Zürich, Rötelstrasse 1, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Schreinerarbeiten, Reparaturdienst. Eingetragene Personen: Hausammann, Andreas, von Wohlen bei Bern, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30490 vom 05.12.2002
(00765892 / CH-020.1.041.831-8)

■ **Antonio Fernandez + Partner, Hauswartungen und Umgebungsarbeiten**, in Bülach, Niederflachs 11, 8180 Bülach, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2003. Zweck: Sämtliche Hauswartungen und Umgebungsarbeiten. Eingetragene Personen: Fernandez, Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Bülach, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Fasano, Antonella, italienische Staatsangehörige, in Bülach, Kommanditärin, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 100.--.
Tagebuch Nr. 30491 vom 05.12.2002
(00765894 / CH-020.2.004.494-0)

■ **AOM Art of Motivation GmbH**, in Winterthur, Römerstrasse 209, 8404 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 2002. Zweck: Betrieb eines Reisebüros / einer Agentur für Incentives, Events, spezielle Gruppenreisen, Marketing-Programme, Kongresse, Tagungen, Seminare sowie Beratung und Promotions; Erstellen von Werbemitteln in diesem Umfeld; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cucuzza, Stefano, von Grabs, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schröder, Maja Iris,

deutsche Staatsangehörige, in Bonn (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 30492 vom 05.12.2002
(00765812 / CH-020.4.026.059-3)

■ **Cerolita AG (Cerolita SA) (Cerolita Ltd)**, in Zürich, c/o Ernst & Young AG, Bleicherweg 21, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 2002. Zweck: Bezweckt ausschliesslich Erwerb, Verwaltung und Finanzierung von einem oder mehreren hypothekarisch gesicherten Krediten; darf keine weiteren Geschäfte tätigen, keine Liegenschaften erwerben oder halten und sich nicht an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung den Erwerb einer oder mehrerer grundpfandgesicherten Forderungen (Hypotheken) gegen WTF Properties (Switzerland) Ltd. und/oder WTF Real Estate (Switzerland) Ltd. im Nominalwert von gesamthaft ungefähr CHF 1'100'000'000.-- zu einem zur Zeit der Gründung noch nicht festgelegten Preis, der mindestens jedoch dem Nominalwert der ausstehenden Hypotheken entsprechen wird, zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kroll, Markus J., von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30493 vom 05.12.2002
(00765814 / CH-020.3.026.344-7)

■ **diefinanzierer.ch GmbH**, in Zürich, Birmensdorferstrasse 55, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 2002. Zweck: Beratung im Bereich von Finanzierungen sowie Vermittlung und Vertrieb von Finanz- und Versicherungsprodukten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften erwerben, veräussern und hypothekarisch belasten sowie sämtliche Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bachofen, Daniel Urs, von Uster, in Künten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Federer, Andreas Helmar, von Thalwil, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Bachofen, Kurt Johann Heinrich, von Uster, in Würenlos, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Baumann, Jürg, von Zürich und Stäfa, in Kloten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Piatti Group Management AG, in Dietikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.
Tagebuch Nr. 30494 vom 05.12.2002
(00765816 / CH-020.4.026.060-1).

■ **Friedrich Nicola Bürgin, Consumer Goods**, in Dietikon, Riedstrasse 14, 8953 Dietikon. Postadresse: Friedrich Nicola Bürgin, Consumer Goods, Postfach 394, 8953 Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von Konsumgütern aller Art, insbesondere Werbeartikel sowie Kauf, Verkauf und Import von Wein, Champagner, Spirituosen und anderen alkoholischen Getränken. Eingetragene Personen: Bürgin, Friedrich Nicola, von Schaffhausen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30495 vom 05.12.2002
(00765818 / CH-020.1.041.832-3)

■ **Gönnerstiftung TOP SPIN**, in Zürich, c/o Grasshopper-Club Zürich, Sekretariat Tennis-Sektion, Schanzengasse 14, 8001 Zürich. Postadresse: Gönnerstiftung TOP SPIN, c/o Grasshopper-Club Zürich, Sekretariat Tennis-Sektion, Postfach 2341, 8022 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 26. 09. 2002. Zweck: Förderung junger, talentierter Tennisspieler und Tennisspielerinnen, indem sie für diese unabhängigkeit von einer Zugehörigkeit zur Tennis-Sektion des Grasshopper-Club Zürich unter Aufsicht und Anleitung von erfahrenen Trainem zu günstigen Bedingungen geeeignete Trainings- und Wettkampfgelegenheiten schafft. Organisation: Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedem und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Schäfer, Karl, von Bowil und Zürich, in Freeport (Bahamas), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lagler, Silvia, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Naegeli, Peter, von Kilchberg ZH, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30496 vom 05.12.2002
(00765896 / CH-020.7.001.025-4)

■ **INOVEX Simulation & Training Ltd**, in Bassersdorf, Grindelstrasse 17, 8303 Bassersdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 2002. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Software und Hardware für Simulation, Schulungen und Kommunikation sowie Handel mit solchen Produkten und Durchführung von Finanzierungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu fördem sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 2'500 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jaussi, Albert, von Wattenwil, in Chexbres, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guggenbühl, Urs Beat, von Meilen, in Speicher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärer, Fritz Hermann, von Zürich und Safenwil, in Abu Dhabi (AE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KMU Auditor GmbH, in Thun, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30497 vom 05.12.2002
(00765898 / CH-020.3.026.345-5)

■ **IPO J.-P. Wormser**, in Zürich, Nietengasse 11, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung sowie EDV-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Wormser, Jean-Philippe, von Basel, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30498 vom 05.12.2002
(00765900 / CH-020.1.041.833-9)

■ **Kuhn Beratungs Service**, in Zürich, Schwandenholzstrasse 182a, 8046 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Lebensberatung. Eingetragene Personen: Kuhn, Dieter, von Hombrechtikon, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30499 vom 05.12.2002
(00765902 / CH-020.1.041.834-7)

■ **Loden Diem**, in Zürich, Seefeldstrasse 28, 8008 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sportlich modischer Damen- und Herrenbekleidung. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Loden Diem & Co', in Zürich, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Diem, Egon, von Zürich, in Meilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30500 vom 05.12.2002
(00765820 / CH-020.1.041.835-5)

■ **M. Krüger, Singoli CH**, in Hinwil, Holzweidstrasse 3, 8340 Hinwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Vertrieb von chemischen, technischen und sonstigen Produkten sowie Ausführung von Dienstleistungen in diesem Bereich. Eingetragene Personen: Krüger, Monika, deutsche Staatsangehörige, in Hinwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30501 vom 05.12.2002
(00765822 / CH-020.1.041.836-0)

■ **Magnolia GmbH**, in Zürich, c/o Burckhardt Treuhand AG, Scheideggstrasse 73, 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 12. 2002. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Einrichtungsgegenständen und Geschenkartikeln; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen sowie sämtliche Geschäfte tätigen, welche die wirtschaftliche Entwicklung des Unternehmens fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmidt, Nina, deutsche Staatsangehörige, in Einsiedeln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kuntz, Stephanie, deutsche Staatsangehörige, in Freiburg (D), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 30502 vom 05.12.2002
(00765824 / CH-020.4.026.061-6)

■ **Nemos GmbH**, in Zürich, Rotbuchstrasse 46, 8037 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 11. 2002. Zweck: Beratung von Kunden und Durchführung von Projekten in allen Belangen des Beziehungsmarketings. Speziell die crossmedialen Aspekte des Marketings und die interaktiven Möglichkeiten des Internets stehen dabei im Zentrum; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen; kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 55'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Urscheler, Pascal, von Zürich, in Oetwil an der Limmat, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Gauchat, Daniel, von Lignières, in Nürensdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Sevcik, Thomas, von Mettmenstetten, in Zug, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.
Tagebuch Nr. 30503 vom 05.12.2002
(00765826 / CH-020.4.026.062-4)

■ **Opitz New Media GmbH**, in Zürich, Binzstrasse 18, 8045 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 11. 2002. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere in den Bereichen Kommunikations-Management, Kommunikations-Design und in der audiovisuellen Kommunikation; kann alle Geschäfte tätigen, die zur Erreichung des Zwecks notwendig oder nützlich sind; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland beteiligen, sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen; kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein könnten; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Opitz, Peter, von Pieterlen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Chervet Opitz, Denise, von Bas-Vully, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 30504 vom 05.12.2002
(00765904 / CH-020.4.026.063-2)

■ **Personalvorsorgestiftung der Passaggio Rail AG**, in Zürich, c/o Passaggio Rail AG, Limmatstrasse 23, 8005 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 4. 12. 2002. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Organisation: Stiftungsrat von mindestens vier Mitgliedern, Kontrollstelle und anerkannter Experte für berufliche Vorsorge. Eingetragene Personen: Stettler, Jürg, von Eggiwil, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kapeller, Felix Leonhard, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mossoni, Maja, von Ennenda, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scholer, Kurt Rolf, von Zunzgen, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30505 vom 05.12.2002
(00765906 / CH-020.7.001.026-2)

■ **Querwerk GmbH für die Entwicklung visueller Gestaltung**, in Opfikon, Blumenstrasse 11, 8152 Glattbrugg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 2002. Zweck: Konzeptionierung, Gestaltung und Realisierung im grafischen Bereich, Kommunikation, Reklame und allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen, sowie Handel mit Waren aller Art; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussem sowie sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen; kann Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knöri, Thomas, von Zweisimmen, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Knöri, Priska, von Zweisimmen, Dübendorf und Romoos, in Kloten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 30506 vom 05.12.2002
(00765908 / CH-020.4.026.064-8)

■ **R. Hunziker Reinigungen GmbH**, in Rümlang, Glattalstrasse 507, 8153 Rümlang, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 11. 2002. Zweck: Anbietung von Dienstleistungen im Bereich der Reinigung, Gastro-Hygiene und des Liegenschaft-Unterhalts; kann die Teilbereiche Planung, Projektierung und Ausschreibung sowie Kostenkontrolle als neutrale Organisation übernehmen, bei dementsprechendem vorhergehenden Gesellschafterbeschluss mit einer Mehrheit von mindestens drei Viertel der Stimmen des Stammkapitals Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hunziker, Rudolf, von Affoltem am Albis, in Rümlang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hunziker, Dagmar, von Affoltern am Albis, in Rümlang, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 30507 vom 05.12.2002
(00765910 / CH-020.4.026.065-3)

■ **S. Ledic Export - Import**, in Wallisellen, Föhrlibuckstrasse 2, 8304 Wallisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Export und Import von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Ledic, Stanislav, kroatischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30508 vom 05.12.2002
(00765828 / CH-020.1.041.837-1)

■ **Sebari-Food GmbH**, in Winterthur, Mulchlingerstrasse 75, 8405 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 2002. Zweck: Betrieb von Imbiss-Ständen, sogenannten 'Snack-Bars'; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräus-sern; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.11.2002 20 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Sebari AG, in Winterthur, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bayraktar, Birol, von Winterthur, in Benken ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sebari AG, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Bayraktar-Albayrak, Nurhan, türkische Staatsangehörige, in Winterthur, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30509 vom 05.12.2002
(00765830 / CH-020.4.026.066-9)

■ **Snack Sebari GmbH**, in Winterthur, Mulchlingerstrasse 75, 8405 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 2002. Zweck: Betrieb von Imbiss-Ständen, sogenannten 'Snack-Bars'; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen; kann Grundstücke erwerben, halten und veräussem; kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 21.11.2002 20 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Sebari AG, in Winterthur, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bayraktar, Birol, von Winterthur, in Benken ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sebari AG, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Bayraktar-Albayrak, Nurhan, türkische Staatsangehörige, in Winterthur, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30510 vom 05.12.2002
(00765832 / CH-020.4.026.067-7)

■ **Solnova AG**, in Zürich, Gemeindestrasse 4, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 11. 2002. Zweck: Entwicklung, Produktion und Handel von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten; kann alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, per Fax oder e-mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Meyer, Werner Richard, von Wädenswil, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Neuer, Rinderknecht & Partner, in Schlieren, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30511 vom 05.12.2002
(00765834 / CH-020.3.026.346-0)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Accurity GmbH**, in Zürich, Entwicklung und Vermarktung von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8871). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baker, Richard Howard, britscher Staatsangehöriger, Rüschlikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 30512 vom 05.12.2002
(00765912 / CH-020.4.019.396-5)

■ **AdLINK Internet Media AG**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Informations- und Telekommunikationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 17, Publ. 580802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleindl, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Girod (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Radelfinger, Martin, von Basel, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Trüeb, Hans Rudolf, von Zürich, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur, Roger, von Zürich und Rafz, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Rusterholz, Markus, von Richterswil, in Mitlödi, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied].
Tagebuch Nr. 30513 vom 05.12.2002
(00765914 / CH-020.3.023.256-7)

■ **Aeneas Tekton Aktiengesellschaft**, in Winterthur, Beratung und Vermittlung von Investitionen im In- und Ausland im Versicherungs- und Bankensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2002, S. 20, Publ. 304400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Realisator Treuhand AG, in Dietikon, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30514 vom 05.12.2002
(00765916 / CH-020.3.007.664-3)

■ **Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung**, in Affoltern am Albis, Erfindung, Studium und Herstellung von rationellen Verpackungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 2001, S. 5613). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fankhauser, Daniel, von Trub, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaumer & Partner Aktiengesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sadis, Ugo A., von Lugano, in Lugano, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lotti, Orazio, von Sonvico, in Torricella, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30515 vom 05.12.2002
(00765918 / CH-020.3.900.824-6)

■ **Artel Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 2002, S. 17, Publ. 580810). Statutenänderung: 27. 11. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.
Tagebuch Nr. 30516 vom 05.12.2002
(00765920 / CH-020.3.000.563-6)

■ **Arthold GmbH**, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften sowie Tätigung sämtlicher damit zusammenhängender Geschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 2002, S. 17, Publ. 425882). Statutenänderung: 12. 11. 2002. Domizil neu: c/o Dr. Peter Herzer, Bahnhofstrasse 61, 8001 Zürich. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gesellschaft übernahm zwei in den Statuten näher bezeichnete Deutsche Grundschuldbriefe, zum Preise von CHF 200 000.--, voll auf das Stammkapital angerechnet.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzer, Dr. Bruno, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Talbot, René-Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: in Stuttgart (D), Geschäftsführer]; Herzer, Dr. Peter, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].
Tagebuch Nr. 30517 vom 05.12.2002
(00765836 / CH-020.4.900.032-3)

■ **Baunova AG**, in Dällikon, Führen einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 18, Publ. 366842). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fibada Revisions GmbH, in Schaffhausen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dutler & Partner Revision AG, in Dielsdorf, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30518 vom 05.12.2002
(00765838 / CH-020.3.019.483-2)

■ **Blaues Kreuz, Kantonalverband Zürich**, in Zürich, Alkoholgefährdeten und -abhängigen und deren Angehörigen umfassend zu helfen, Verein (SHAB Nr. 221 vom 12. 11. 1999, S. 7704). Statutenänderung: 25. 05. 2002. Zweck neu: informiert über Alkohol- und andere Suchtprobleme; berät und unterstützt Alkoholgefährdete und -abhängige sowie deren Angehörige und

weitere Betroffene bei der Erkennung und Aufarbeitung der zugrunde liegenden Probleme; arbeitet auch in Prävention und Jugendarbeit. Mittel neu: Mitgliederbeiträge, Spenden von Privatpersonen und Firmen, Beiträge aus dem Alkoholzehntel und sonstige staatliche Unterstützungen, Beiträge und Kollekten von Kirchen, Freikirchen und Verbänden, Legate, Sponsoring und Erlöse aus Events (spezielle oder regelmässige Anlässe) und Aktionen, Brockenhauserlöse sowie sonstige Einnahmen. [bisher: Mittel: Mitgliederbeiträge, Beiträge der Vereine und Gruppen, Einzelgaben, Spenden aus dem Freundeskreis und von Firmen, Beiträge aus dem Alkoholzehntel, Projektbeiträge von Kanton und Bund, Beiträge und Kollekten von Kirchen und politischen Gemeinden, regelmässige Sammlungen, Legate, allgemeine Spenden, Sponsoring.]. Organisation neu: Hauptversammlung, Vorstand von vier bis sechs Mitgliedern und Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geilinger, Jürg, von Küsnacht ZH, in Greifensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30519 vom 05.12.2002
(00765840 / CH-020.6.000.305-8)

■ **Blindenfonds der Blidor AG, Langnau a.A.**, in Langnau am Albis, Fürsorge für die blinden Arbeiter, Stiftung (SHAB Nr. 160 vom 13. 07. 1985, S. 2702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spinas, Elisabeth, von Tinizong, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kohli, Christel, von Saanen, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger, Peter, von Hünenberg, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Roth, Dorothea, deutsche Staatsangehörige, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30520 vom 05.12.2002
(00765842 / CH-020.7.900.567-7)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 2002, S. 17, Publ. 697206), mit Hauptsitz in: Genf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ettounsi, Raouf, von Altstätten, in Thalwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30521 vom 05.12.2002
(00765922 / CH-020.9.001.565-8)

■ **BOBAN HANDEL - STANOJEVIC BOGDAN**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 08. 07. 2002, S. 18, Publ. 547214). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 30522 vom 05.12.2002
(00765924 / CH-020.1.040.929-4)

■ **BSH Hausgeräte AG**, in Geroldswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 18, Publ. 432612). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Peter, von Hochdorf, in Koppigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegmann, Max, von Bettwiesen, in Lüsslingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30523 vom 05.12.2002
(00765926 / CH-020.3.909.704-3)

■ **Calanda Technology AG**, in Zürich, Informatik- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12. 09. 2001, S. 7115). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dysli, Peter, von Wynigen, in Steinhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 30524 vom 05.12.2002
(00765928 / CH-020.3.024.372-9)

■ **CANCOM (Switzerland) AG**, in Dietlikon, Handel mit Personalcomputern, Hard- und Software sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 26. 08. 2002, S. 13, Publ. 613796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beyrau, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulz, Jens, deutscher Staatsangehöriger, in Riva San Vitale, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30525 vom 05.12.2002
(00765844 / CH-020.3.006.792-9)

■ **Ciba Vision AG**, in Embrach, Herstellung von chemischen und optischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2002, S. 16, Publ. 603244). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blickensdörfer, Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sergerie, Yvan, kanadischer Staatsangehöriger, in Duluth (Georgia, USA), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hong Kong (Volksrepublik China)]; Billardon, Pierre André, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30526 vom 05.12.2002
(00765846 / CH-020.3.023.887-5)

■ **Ciba Vision Surgical AG**, in Embrach, Beratung und Dienstleistungen betreffend Herstellung von chemischen und optischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 2000, S. 7975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blickensdörfer, Hans Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Billardon, Pierre André, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30527 vom 05.12.2002
(00765848 / CH-020.3.023.888-0)

■ **Citco Fund Advisors (Schweiz) AG**, in Zürich, Vertriebs-, Administrations- und Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit dem internationalen Fondsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04. 11. 2002, S. 14, Publ. 712018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Unternaehrer, Ermanno, von Escholzmatt, in Monaco (Monaco), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heimhofer, David Ferdinand, von Hermetschwil-Staffeln, in Hermetschwil-Staffeln, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Irausquin, Ronald Ferdinand, niederländischer Staatsangehöriger, in Nieuwersluis (NL), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holst, Willem, niederländischer Staatsangehöriger, in Collonge-Bellerive, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Urs, von Wädenswil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rothenberger, Reto Simon, von Dietikon, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Bona, Pierangelo, italienischer Staatsangehöriger, in Küttigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30528 vom 05.12.2002
(00765850 / CH-020.3.026.254-4)

■ **City Bank**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2001, S. 2077). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henggeler, Bernhard, von Oberägeri, in Wädenswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vollenwyder, Martin, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Kurt, von Basel und Eggersriet, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurzmeyer, Hanspeter, von Roggliswil, in Courgevaux, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peyer, Max, von Zürich, in Richterswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Hugo, von Boswil, in Goldau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30529 vom 05.12.2002
(00765930 / CH-020.3.905.239-4)

■ **Clariden Bank**, in Zürich, Betreibung von Bankgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 16, Publ. 642058). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die PBS Privat Bank Schweiz AG, in Zürich. Aktiven von CHF 125'271'629.-- und Passiven von CHF 82'890'623.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 27.11.2002 und Fusionsbilanz per 31.10.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 30530 vom 05.12.2002
(00765932 / CH-020.3.905.335-3)

■ **COMBA INTERNATIONAL GmbH**, in Embrach, Erstellung von Elektro-, Kommunikations-, Sende- und Empfangsanlagen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 2002, S. 19, Publ. 721546). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Loy, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Embrach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 30531 vom 05.12.2002
(00765934 / CH-020.4.025.853-8)

■ **come2gether AG**, in Winkel, Planung, Entwicklung und Ausführung von Software-Projekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 2001, S. 3753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AWM - A. Markstahler, Unternehmensberatung und Treuhand AG, in Bülach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30532 vom 05.12.2002
(00765936 / CH-020.3.024.558-8)

■ **CS-Versand C. Staffiero**, bisher in Zürich, Versandhandel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 27. 11. 1997, S. 8587). Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Schürbachstrasse 13, 8134 Adliswil. Postadresse neu: CS-Versand C. Staffiero, Postfach 2052, 8134 Adliswil 2. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staffiero, Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 30533 vom 05.12.2002
(00765852 / CH-020.1.014.019-7)

■ **Data General AG**, in Zürich, Handel mit und Vermietung von Maschinen und Geräten auf dem Gebiete der Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2001, S. 5349). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dacier, Paul T., Bürger der USA, in Sherbon (Massachusetts, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boscardin, Diego, von Zürich, in Bergdietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30534 vom 05.12.2002
(00765854 / CH-020.3.906.275-4)

■ **Diapag AG**, in Oberengstringen, Fabrikation und Vertrieb von keramischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1995, S. 273). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kreis, Donald Eugen, von Zürich und Egnach TG, in Oberengstringen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kreis, Ruth, von Zürich und Egnach TG, in Oberengstringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; André R. Bracher, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roder, Robert, von Jonschwil, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Braxator, Bronislava, von Arvigo, in Vaduz FL, Direktorin, mit Einzelunterschrift; Mythen Treuhand- und Verwaltungs AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30535 vom 05.12.2002
(00765856 / CH-020.3.906.626-0)

■ **Drei Ring Produkte, Ernst Wichser**, in Kilchberg ZH, Handel mit chemischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 28. 01. 1987, S. 341). Domizil neu: Breitloostrasse 52, 8802 Kilchberg.
Tagebuch Nr. 30536 vom 05.12.2002
(00765858 / CH-020.1.904.379-1)

■ **EDB 4tei AG**, in Zürich, Anbieten von kommerziellen und technischen Leistungen und Vertrieb von Software an Telekommunikationsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2001, S. 7300). Statutenänderung: 4. 12. 2002. Firma neu: **EDB Telesciences AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30537 vom 05.12.2002
(00765860 / CH-020.3.024.215-0)

■ **Elpamec SA**, in Wallisellen, Herstellung von und Handel mit Messystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5476). Firma neu: **Elpamec SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.11.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muggler, Bruno, von Zürich, in Wallisellen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ruedin, Pierre, von Zürich, in Elgg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 30538 vom 05.12.2002
(00765938 / CH-020.3.907.694-0)

■ **Euro Entertainment Publishing GmbH**, in Dänikon, Verwertung, Erwerb sowie Handel mit Rechten an Musik-, Video- und DVD- und MP3-Medien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 14, Publ. 739740). Statutenänderung: 25. 11. 2002. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Euro Finance Consulting GmbH, in Dänikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Seroka, Henri, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 30539 vom 05.12.2002
(00765940 / CH-020.4.025.976-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2002, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 29975 vom 29. 11. 2002. **Europäische Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05. 12. 2002, S. 18, Publ. 757292). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Lincoln National Reinsurance Company Limited, in Hamilton (Bermuda). Aktiven von USD 438'460'768.-- und Passiven von USD 377'721'207.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15. bzw. 18.11.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. [bisher: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Lincoln National Reinsurance Company Limited, in Hamilton (Bermuda). Aktiven von CHF 438'460'768.-- und Passiven von CHF 377'721'207.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15. bzw. 18.11.2002 und Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.].
Tagebuch Nr. 30540 vom 05.12.2002
(00765942 / CH-020.3.908.242-0)

■ **euroscript Switzerland AG**, in Zürich, Erstellung multilingualer Dokumente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 2001, S. 3753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: D'Elia, Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Roedgen (L), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Evenepoel, Mark, belgischer Staatsangehöriger, in Kampenhout-Nedokkerzeel (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30541 vom 05.12.2002
(00765944 / CH-440.3.002.467-9)

■ **Export Import Stanojevic**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8236). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 30542 vom 05.12.2002
(00765862 / CH-020.1.018.560-2)

■ **F.D.S. GmbH Fun Delivery Services**, in Zürich, Führt Kurierdienste aus und betreibt als Dienstleister den Einkauf und Verkauf von Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2002, S. 17, Publ. 753144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würmli, Mario, von Zürich und Wängi, in Freienbach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würmli-Müller, Verena, von Zürich und Wängi, in Freienbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafterin].
Tagebuch Nr. 30543 vom 05.12.2002
(00765864 / CH-020.4.025.136-1)

■ **Fibora Holding AG**, in Zürich, Hauptsächlich Beteiligung an und dauernde Verwaltung von Industrie-, Handels- und Finanzierungs-Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 04. 2002, S. 17, Publ. 446876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruhstaller, Ernst, von Einsiedeln und Küsnacht ZH, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 30544 vom 05.12.2002
(00765866 / CH-020.3.908.813-3)

■ **Finasoft AG**, in Zürich, Konzipierung, Entwicklung und Vertrieb von Finanz-Software für Personal Computer insbesondere für Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 973). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dorizzi AG Steuerberatung, in Fällanden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30545 vom 05.12.2002
(00765868 / CH-020.3.019.410-0)

■ **Fortissimo Think Visual AG**, in Wädenswil, Dienstleistungen im visuellen und kommunikativen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 17, Publ. 640178). Domizil neu: Florhofstrasse 7, 8820 Wädenswil.
Tagebuch Nr. 30546 vom 05.12.2002
(00765946 / CH-020.3.026.118-0)

■ **Generali Personenversicherungen**, in Adliswil, Betrieb der Lebensversicherung in allen ihren Arten, der Invaliditäts- und der Krankenversicherung sowie der Unfall-Zusatzversicherung im direkten oder indirekten Geschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 18, Publ. 675114). Statutenänderung: 29. 11. 2002. Aktienkapital neu: CHF 60'320'000.-- [bisher: CHF 30'320'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 60'320'000.--. Aktien neu: 6'032'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 3'032'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Generali Versicherungsberatung und Services AG, in Adliswil. Aktiven von CHF 604'423'809.-- und Passiven von CHF 553'566'557.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 26.11.2002 und Fusionsbilanz per 30.09.2002 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 30547 vom 05.12.2002
(00765948 / CH-020.3.909.209-6)

■ **Generali Versicherungsberatung und Services AG**, in Adliswil, Beratung und Verkauf von Produkten im Bereiche der Finanz- und Versicherungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 12, Publ. 558378). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29.11.2002 infolge Fusion mit der Generali Personenversicherungen, in Adliswil. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.09.2002 durch Universalsukzession auf die Generali Personenversicherungen über.
Tagebuch Nr. 30548 vom 05.12.2002
(00765950 / CH-020.3.901.867-3)

■ **GET - Neue Gestaltungstechnik AG**, in Zollikon, Herstellung von Druckvorlagen, Satzherstellung, Graphische Gestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2002, S. 20, Publ. 340940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jansen, Rudolf, von Kilchberg ZH, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönenberg, Ulrich, von Erlenbach ZH, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30549 vom 05.12.2002
(00765952 / CH-020.3.910.189-3)

■ **GIS Reinigungs- & Unterhaltsservice GmbH**, in Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3215). Domizil neu: Zinggenstrasse 6, 8953 Dietikon.
Tagebuch Nr. 30550 vom 05.12.2002
(00765870 / CH-020.4.018.222-2)

■ **GM MANPOWER SERVICES - GENNARO MOSCARIELLO**, in Hedingen, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Metallbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6949). Firma neu: **GM Allround Services Gennaro Moscariello**.
Tagebuch Nr. 30551 vom 05.12.2002
(00765872 / CH-020.1.022.411-3)

■ **GSTP Global Straight Through Processing AG**, in Zürich, Organisation und Promotion von grenzüberschreitenden Handelsinformationen für im Wertschriftenhandel tätige Institutionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 17, Publ. 729776). Firma neu: **GSTP Global Straight Through Processing AG in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **(GSTP Global Straight Through Processing Inc. in liquidation) (GSTP Global Straight Through Processing SA en liquidation)**. Mit Verfügung vom 25.11.2002 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 30552 vom 05.12.2002
(00765874 / CH-020.3.023.059-6)

■ **Hans Stutz Stiftung**, in Birmensdorf ZH, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3537). Domizil neu: c/o HASTAG Holding, Urdorferstrasse, 8903 Birmensdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boss, Albert, von Meiringen, in Weiningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meili, Dr. Markus, von Embrach, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kölbli-Stutz, Susanne, von Uitikon und Küsnacht ZH, in Langnau im Emmental, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stutz, Susanne, von Uitikon, in Uitikon].
Tagebuch Nr. 30553 vom 05.12.2002
(00765876 / CH-020.7.000.123-4)

■ **HASTAG Holding**, in Birmensdorf ZH, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, Besorgung der Geschäftsführung für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 19, Publ. 751680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Rudolf, von Schongau, in Seengen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Berikon].
Tagebuch Nr. 30554 vom 05.12.2002
(00765954 / CH-020.3.925.306-5)

■ **Hotelplan Internationale Reiseorganisation AG**, in Zürich, Organisation, Durchführung sowie Vermittlung von Reisen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02. 09. 2002, S. 18, Publ. 623862). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mella, Mario, von Loco, in Zürich, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sarrazin, Jean-Serge, französischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Fischer, Max, von Urdorf und Dietikon, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen, Thomas, von Altdorf UR und Gossau ZH, in Wollerau, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Müllauer, Alain, von Montreux, in Arzier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Nauer, Roman, von Dottikon, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nehmer, Hans Peter, von Roggwil BE, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Truttmann, Lucas, von Seelisberg, in Untersiggenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Geiger, Elsbeth, von Appenzell, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Giger, Daniel, von Quarten, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien; Oetterli, Daniel, von Horw, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zumsteg, Benedikt, von Etzgen, in Dierikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Dornbierer, Johann, von Thal, in Hinwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Banditelli, Angelo, von Basel und Erschwil, in Staufen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: italienischer Staatsangehöriger]; Burri, Rolf, von Rapperswil BE, in Schmiedrued, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schlossrued]; Engel, Rolf, von Signau, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Affoltern am Albis]; Geissbühler, Marc, von Thun und Langnau im Emmental, in Stansstad, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Saint-Sulpice VD]; Hansmann, Roland, von Stein AG, in Buchs ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberengstringen]; Häfliger, Iréne, von Hochdorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Berikon]; Jaquier, Liliane, von Prez-vers-Siviriez, in Jongny, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Pully]; Spring, Peter, von Seedorf BE, in Widen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bremgarten AG]; Walder, André, von Zürich, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zürich]; Würsch Hansmann, Eva, von Zürich und Killwangen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Oberengstringen]; Wipraechtiger, Kurt, von Versoix, in Genthod, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Wiprächtiger, Kurt].
Tagebuch Nr. 30555 vom 05.12.2002
(00765956 / CH-020.3.912.112-6)

■ **IHM Institut für Humanwissenschaftliche Medizin**, in Zürich, Förderung des Kenntnisstandes von ÄrztInnen in psychosomatischer Medizin, Verein (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4766). Domizil neu: c/o Abt. f. Psychosoziale Medizin, Universitätsspital Zürich, Rämistrasse 100, 8091 Zürich.
Tagebuch Nr. 30556 vom 05.12.2002
(00765958 / CH-020.6.000.618-5)

■ **Informatik Services Jack Pazinski**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 2000, S. 7154). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 27.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 30557 vom 05.12.2002
(00765960 / CH-020.1.020.560-8)

■ **INGENIEUR- & PLANUNGSBÜRO BOGATZKI AG**, in Oberengstringen, Führen eines Ingenieur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2002, S. 27, Publ. 536400). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honesta Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Josip Michalek, Eidg. dipl. Buchhalter/Controller, in Bülach, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30558 vom 05.12.2002
(00765878 / CH-020.3.913.325-6)

■ **Inter Clamp Management AG**, in Horgen, Import und Export von Maschinen, Fahrzeugen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 2001, S. 5129). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baecke, Ruth, von Stäfa, in Endingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Ulrich, von Wädenswil und Regensdorf, in Wädenswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Regensdorf].
Tagebuch Nr. 30559 vom 05.12.2002
(00765880 / CH-020.3.004.109-8)

■ **Interexpo Display GmbH**, in Wetzikon ZH, Dienstleistungen im grafischen und im kommunikativen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2001, S. 2078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lupo, Luigi, von Uster, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Früh, Hanspeter, von Zürich, in Pfäffikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emmenegger, Mirjam, von Uster, in Uster, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Emmenegger, Damir, von Uster, in Uster, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 30560 vom 05.12.2002
(00765882 / CH-020.4.023.177-0)

■ **IntesaBci Bank (Suisse)**, in Zürich, Betrieb einer Geschäftsbank, insbesondere Vergabe von gesicherten und ungesicherten Krediten, unter Einschluss von Hypothekarkrediten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 2002, S. 19, Publ. 570168). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Biglia, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in Novazzano, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pagani, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pianetti, Flavio, von Valcolla, in Vaglio, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30561 vom 05.12.2002
(00765884 / CH-020.3.902.530-9)

■ **iSCL AG**, in Bachenbülach, Verkauf von Dienstleistungen im Gebiet der Warenflusskette, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6334). Statutenänderung: 15. 11. 2002. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.
Tagebuch Nr. 30562 vom 05.12.2002
(00765886 / CH-020.3.023.033-0)

■ **J. Huber Architekt**, in Zürich, Führen eines Architekturbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1994, S. 5079). Domizil neu: Goldbrunnenstrasse 137, 8055 Zürich.
Tagebuch Nr. 30563 vom 05.12.2002
(00765962 / CH-020.1.006.966-8)

■ **Jecklin & Co AG**, in Zürich, Handel mit und Reparatur von Musikinstrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 20, Publ. 632500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thommen, Barbara, von Niederdorf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Husi, Markus, von Kilchberg ZH, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Niesel, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Eglisau, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 30564 vom 05.12.2002
(00765964 / CH-020.3.914.228-4)

■ **Kendro Laboratory Products AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Labergeräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2002, S. 17, Publ. 456152). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 30565 vom 05.12.2002
(00765966 / CH-020.3.020.605-5)

■ **Knapp-Elektro-Volt AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 14, Publ. 695668). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30566 vom 05.12.2002
(00765968 / CH-020.3.005.267-1)

■ **Labocontrol AG**, in Hinwil, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Laborgeräten und Verbrauchsmaterialien in den Bereichen Messtechnik, Regeltechnik und Qualitätskontrolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 18, Publ. 729792). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mueller, Gary Herbert, Bürger der USA, in Vienna (Virginia/USA), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reimann, Thomas, von Wald ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30567 vom 05.12.2002
(00765888 / CH-020.3.915.562-2)

■ **Marti Reisebüro AG**, in Zürich, Betrieb einer Reiseunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 19, Publ. 366964). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Klaus M., von Trogen, in Hombrechtikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Jona]; Rahm, Hansperer, von Hallau, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Steiner, Isabelle, von Breil/Brigels und Gontenschwil, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Würsch, Eva, von Stein AG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zurkinden, Lukas, von Düdingen, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 30568 vom 05.12.2002
(00765890 / CH-020.3.025.478-8)

■ **Miani Consulting**, in Zürich, Beratung, Marketing und Kommunikation sowie Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2001, S. 9747). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 30569 vom 05.12.2002
(00765974 / CH-020.1.022.236-9)

■ **Mizuho Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2002, S. 16, Publ. 610446). Statutenänderung: 12. 11. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.].
Tagebuch Nr. 30570 vom 05.12.2002
(00765976 / CH-020.3.906.281-4)

■ **Molecular Machines & Industries AG**, in Opfikon, Entwicklung und Vermarktung von laseroptischen Geräten für die Biotechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22. 12. 2000, S. 8775). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hodel, Peter, von Willisau Land, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braun, Doris, von Winterthur, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30571 vom 05.12.2002
(00765970 / CH-020.3.024.037-7)

■ **Next Skateboards Manufacturing GmbH**, in Zürich, Herstellung von Rollbrettern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 2002, S. 20, Publ. 463090). Statutenänderung: 20. 11. 2002. Stammkapital neu: CHF 67'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Stefan, von Wetzikon ZH und Bäretswil, in Rüti ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--.
Tagebuch Nr. 30572 vom 05.12.2002
(00765972 / CH-020.4.022.904-1)

■ **OMC GmbH in Liquidation**, in Horgen, Vertrieb von elektronischen Erzeugnissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 15, Publ. 695684). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 18.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30573 vom 05.12.2002
(00766056 / CH-020.4.019.684-1)

■ **Osterwalder Zürich AG**, in Zürich, Import von und Handel mit Mineralölprodukten und seinen Derivaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 21, Publ. 653874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böni, Bruno, von Amden, in Lachen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Osterwalder, Dr. Peter, von Waldkirch, in Wettswil am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muggli, Christian, von Zürich und Winterthur, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jagmetti, Daniel R., von Mairengo und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30575 vom 05.12.2002
(00765978 / CH-020.3.919.403-9)

■ **Osterwalder Zürich AG, Filiale Winterthur**, in Winterthur, Import von und Handel mit Mineralölprodukten und seinen Derivaten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 21, Publ. 653876), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Osterwalder, Dr. Peter, von Waldkirch, in Wettswil am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muggli, Christian, von Zürich und Winterthur, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Jagmetti, Daniel R., von Mairengo und Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30574 vom 05.12.2002
(00766058 / CH-020.9.900.863-7)

■ **OZI Import + Export AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 04. 11. 2002, S. 16, Publ. 712152). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30576 vom 05.12.2002
(00765980 / CH-020.3.024.848-3)

■ **PBS Privat Bank Schweiz AG**, in Zürich, Betrieb von Bankgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2002, S. 18, Publ. 753254). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 03.12.2002 infolge Fusion mit der Clariden Bank, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.10.2002 durch Universalsukzession auf die Clariden Bank über.
Tagebuch Nr. 30577 vom 05.12.2002
(00765982 / CH-020.3.918.671-9)

■ **Personalstiftung der Société Internationale de Finance**, in Zürich, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma 'Société Internationale de Finance', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 2001, S. 9137). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nunez, Julio E., argentinischer Staatsangehöriger, in London, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sonderegger, Kurt, von Zürich und Balgach, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baillet, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Verrières-le-Buisson (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruys, N. Peter, Bürger der USA, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30578 vom 05.12.2002
(00765984 / CH-020.7.903.859-9)

■ **Phillips, de Pury & Luxembourg Limited, London, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Handelsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 21, Publ. 324080), mit Hauptsitz in: London (GB). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Puttaert, Stefan, von Tuggen, in Zurich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30579 vom 05.12.2002
(00766060 / CH-020.9.001.104-0)

■ **Private Client Partners**, in Zürich, Dienstleistungen in der Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 2002, S. 20, Publ. 741510). Statutenänderung: 4. 12. 2002. Aktienkapital neu: CHF 20'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 20'000'000.--. Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].
Tagebuch Nr. 30580 vom 05.12.2002
(00766062 / CH-020.3.026.297-5)

■ **Proscientia Holding AG**, in Zürich, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6292). Firma neu: **Proscientia Holding AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.12.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hery, Dr. Klaus, von Winterthur, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 30581 vom 05.12.2002
(00766064 / CH-020.3.920.740-3)

■ **Restaurant Bahnhöfli, Zilkic**, in Männedorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 12. 05. 1999, S. 3147). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 30582 vom 05.12.2002
(00766066 / CH-020.1.017.330-4)

■ **Ristorante Pizzeria Da Anna GmbH in Liquidation**, in Zürich, Betrieb des Ristorante Pizzeria Da Anna in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2002, S. 21, Publ. 719666). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30583 vom 05.12.2002
(00765986 / CH-020.4.021.265-9)

■ **Rogenmoser Transporte AG**, in Bülach, Durchführen von Gütertransporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9503). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rogenmoser, Katharina, von Oberägeri, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rogenmoser, Heinz, von Oberägeri, in Bachenbülach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rogenmoser, Peter, von Oberägeri, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rogenmoser, René, von Oberägeri, in Bachenbülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30584 vom 05.12.2002
(00765988 / CH-020.3.007.400-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2002, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 29801 vom 27. 11. 2002. **Rolma AG in Liquidation**, in Urdorf, Einfuhr, Ausfuhr, Kauf und Verkauf von Maschinen, Werkzeugen und Präzisionsinstrumenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2002, S. 18, Publ. 753262). Uebersetzungen der Firma neu: **(Rolma SA en liquidation)**.
Tagebuch Nr. 30585 vom 05.12.2002
(00765990 / CH-020.3.922.300-8)

■ **Romain Talbot GmbH**, in Zürich, Engros- und Detailhandel mit photographischen, kinematographischen und optischen Apparaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 16, Publ. 428916). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzer, Dr. Bruno, von Wuppenau TG und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Talbot, René-Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: in Stuttgart (D), Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 30586 vom 05.12.2002
(00765992 / CH-020.4.900.491-0)

■ **Rüegsegger Acoustics**, in Wald ZH, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 2000, S. 8599). Zweck neu: Bau von Tonstudios und Tanzlokalen inklusive Schallschutz-, Brandschutz- und Lüftungskonzepte. Verkauf und Reparaturen von Hifi- und Lautsprecheranlagen.
Tagebuch Nr. 30587 vom 05.12.2002
(00765994 / CH-020.1.020.887-7)

■ **SchmidtBank (Schweiz) AG**, in Zürich, Betrieb einer Vermögensverwaltungsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2002, S. 19, Publ. 714130). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Odermatt, Peter, von Dallenwil, in Pfäffikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lottenbach, Bruno, von Weggis, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rammelmeyer, Heinz Karl, von Guttannen, in Hünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Captijn, Gérard, niederländischer Staatsangehöriger, in Genf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hanna, Edmond, von Veyrier, in Veyrier, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30588 vom 05.12.2002
(00766068 / CH-020.3.020.292-8)

■ **Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen SGK**, in Dübendorf, Ausübung des Fondsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2002, S. 17, Publ. 599890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Donatsch, Reto, von Malans, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Ivo, von Cham, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Heinz, von Basel, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Cotting, Max, von Tentlingen und St. Ursen, in Zermatt, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Hinder, Alex, von Wilen TG, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kommann, Daniel, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramsperger, Frank-Detlev, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Walder, Christoph, von Wetzikon ZH und Bäretswil, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 30589 vom 05.12.2002
(00766070 / CH-020.3.915.843-9)

■ **Seclutions AG**, in Zürich, Entwicklung, Marketing sowie Vertrieb führender Hochsicherheits- und Softwarelösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 2002, S. 18, Publ. 423726). Statutenänderung: 4. 12. 2002. Aktienkapital neu: CHF 1'325'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'325'000.--. Aktien neu: 132'500 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 30590 vom 05.12.2002
(00766072 / CH-020.3.025.646-3)

■ **Short Consulting AG**, in Zürich, Consulting im Bereich Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 2001, S. 8532). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bremi, Tobias Hans, von Zürich und Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Schmatz, Martin Leo, von St. Gallen, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Marte, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 30591 vom 05.12.2002
(00766074 / CH-020.3.023.095-5)

■ **Slima-Bau GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2002, S. 18, Publ. 699168). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30592 vom 05.12.2002
(00765996 / CH-020.4.023.237-2)

■ **Space Invest AG in Liquidation**, in Zürich, Verwaltung von Forderungswertrechten aller Art von Beteiligungen in- und ausländischer Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB

Nr. 224 vom 19. 11. 2002, S. 18, Publ. 733912). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30593 vom 05.12.2002
(00765998 / CH-020.3.023.238-2)

■ **Spiraldynamik AG**, in Zürich, Ausbildung auf dem Gebiet der Bewegungskoordination, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11. 09. 2002, S. 18, Publ. 636780). Statutenänderung: 26. 11. 2002. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 492 Namenaktien zu CHF 1'000.-- und 80 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) [bisher: 80 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 92 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Larsen, Christian, von Basel und Zürich, in Männedorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uetikon am See].
Tagebuch Nr. 30594 vom 05.12.2002
(00766000 / CH-020.3.022.734-5)

■ **Stiftung Tiere in Not - Animal Help**, in Buch am Irchel, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2002, S. 19, Publ. 753352). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich.
Tagebuch Nr. 30595 vom 05.12.2002
(00766002 / CH-020.7.001.015-1)

■ **Suchtreffer Schweiz AG**, in Küsnacht ZH, Dienstleistungen im Bereich Werbung im Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 07. 2002, S. 19, Publ. 573074). Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.11.2002 werden 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-- vernichtet. Gleichzeitig werden 10'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 10.-- ausgegeben.
Tagebuch Nr. 30596 vom 05.12.2002
(00766076 / CH-020.3.023.890-9)

■ **Susanne Sandor, Private Residence Management GmbH**, in Zürich, Betrieb eines Haushalts-, Wohnungs- und Liegenschaftenberatungsunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10110). Domizil neu: Hadlaubstrasse 70, 8006 Zürich.
Tagebuch Nr. 30597 vom 05.12.2002
(00766078 / CH-020.4.024.376-4)

■ **SwissRepair AG**, in Regensdorf, Reparaturen von elektrischen und elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06. 11. 2002, S. 19, Publ. 715750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jeker, Rolf, von Basel und Büsserach, in Breitenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].
Tagebuch Nr. 30598 vom 05.12.2002
(00766080 / CH-020.3.026.259-7)

■ **Temperli-Treuhand**, in Dänikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1999, S. 2988). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 20.08.2002 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 19.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30599 vom 05.12.2002
(00766082 / CH-020.1.009.902-3)

■ **Trans-Cultural Institute, Benaissa Alyahiaoui**, in Zürich, Schulung, Coaching, Übersetzungen, interkulturelles Management und Handelsförderung, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2002, S. 20, Publ. 584180). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 85, 8006 Zürich. Postadresse neu: Trans-Cultural Institute, Benaissa Alyahiaoui, Postfach 15, 8042 Zürich.
Tagebuch Nr. 30600 vom 05.12.2002
(00766004 / CH-020.1.000.724-6)

■ **Traum-Fabrik GmbH in Liquidation**, in Steinmaur, Handel mit exklusiven Automobilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 2002, S. 16, Publ. 695722). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 18.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30601 vom 05.12.2002
(00766006 / CH-020.4.020.572-9)

■ **UL-Unternehmensberatung, Urs Liechti**, in Zumikon, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 2000, S. 8920). Domizil neu: Räspweg 11, 8126 Zumikon. Postadresse neu: UL Unternehmensberatung, Urs Liechti, Postfach 133, 8126 Zumikon.
Tagebuch Nr. 30602 vom 05.12.2002
(00766008 / CH-020.1.918.701-7)

■ **Unisped AG Internationale Transporte**, in Zürich, Ausführung von Transportgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30. 05. 2000, S. 3667). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forte, Urs, von Adliswil, in Adliswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 30603 vom 05.12.2002
(00766010 / CH-020.3.927.295-8)

■ **USF Karrer AG**, in Horgen, Handel mit und Montage von Dosieranlagen für die Wasseraufbereitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2001, S. 10176). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gassmann, Robert, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Skerlan, Martin, von Birmensdorf ZH, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach, ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 30604 vom 05.12.2002
(00766084 / CH-020.3.001.735-0)

■ **Vedior Finance GmbH**, in Zürich, Dienstleistungen im Finanzbereich für die Gesellschaften der Vedior-Gruppe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 23, Publ. 747382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vedior Finance Company B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vedior Holding Luxembourg S.à r.l., in Luxemburg (L), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.
Tagebuch Nr. 30605 vom 05.12.2002
(00766086 / CH-020.4.025.879-0)

■ **Walter Boll Geoschab**, in Langnau am Albis, Tätigkeit als Präzisions- und Feinschaber für Fertigung, Produktion und Revision sowie geometrische Instandstellung von Werkzeugmaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5408). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 02.12.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 30606 vom 05.12.2002
(00766088 / CH-020.1.001.795-4)

■ **Walter und Louise M. Davidson-Stiftung**, in Zürich, Gemeinnützige Fürsorge im weitesten Sinne, Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 12. 07. 1999, S. 4737). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stocker, Dr. Peter, von Freienbach, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guthauser, Robert, von Zeiningen und Zürich, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 30607 vom 05.12.2002
(00766090 / CH-020.7.900.932-3)

■ **Weibel Informatik & Support**, in Volketswil, Unterstützung und Beratung bei EDV-Fragen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 13. 06. 2000, S. 3970). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30608 vom 05.12.2002
(00766092 / CH-020.1.019.759-5)

■ **Weibel Music-Agency**, in Volketswil, Vermittlung von Musikern, Tänzern und Artisten, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 12. 11. 1997, S. 8229). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30609 vom 05.12.2002
(00766012 / CH-020.1.009.375-5)

■ **Weleco AG**, in Dietikon, Entwicklung, Produktion und Bauausführung von Stahlkonstruktionen im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 22, Publ. 522974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, Markus, von Balgach, in Abtwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard, Alain, von Lützelflüh, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Burkhard, Urs, von Gebenstorf, in Oberehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 30610 vom 05.12.2002
(00766014 / CH-020.3.909.027-2)

■ **Wepfer Landtechnik Metall & Maschinenbau GmbH**, in Dägerlen, Entwicklung, Herstellung, Handel sowie Reparaturen von Maschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1995, S. 1250). Statutenänderung: 20. 11. 2002, 28. 11. 2002. Firma neu: **Wepfer Technics GmbH**. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung, Handel sowie Reparaturen von Maschinen insbesondere Landmaschinen und Geräten sowie auch Metall- und. Schlossereiprodukten und Fahrzeugen; kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern; sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen; gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten; Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten; alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die mit dem Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder in ihrem Interesse sind.
Tagebuch Nr. 30611 vom 05.12.2002
(00766016 / CH-020.4.000.933-8)

■ **Yak + Yeti GmbH in Liquidation**, in Uitikon, Betrieb des Restaurants Yak + Yeti, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 19. 11. 2002, S. 18, Publ. 733686). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20.11.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 30612 vom 05.12.2002
(00766018 / CH-020.4.003.181-0)

■ **Zuber Monobetonbau**, in Eglisau, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 2000, S. 4358). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 20.11.2002 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 30613 vom 05.12.2002
(00766094 / CH-020.1.019.875-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Anex Air AG in Liquidation**, in Zürich, Dienstleistungen in der Tourismusbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 16, Publ. 628902). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30614 vom 05.12.2002
(00766096 / CH-270.3.002.884-6)

■ **Angst Treuhand**, in Wallisellen, Betrieb eines Treuhandbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 19. 06. 2001, S. 4587). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
Tagebuch Nr. 30615 vom 05.12.2002
(00766098 / CH-020.1.900.584-8)

■ **Ansid AG in Liquidation**, in Winterthur, Entwicklung und Handel von Systemen für die Unternehmenskommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 16, Publ. 421566). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 02.12.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30616 vom 05.12.2002
(00766100 / CH-020.3.019.882-6)

■ **Auron Natural AG in Liquidation**, in Horgen, Herstellung von und Handel mit Marktartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01. 03. 2000, S. 1408). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30617 vom 05.12.2002
(00766020 / CH-020.3.902.177-5)

■ **Autacom-Finanz AG in Liquidation**, in Zürich, Finanzierung von inländischen und internationalen Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5921). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30618 vom 05.12.2002
(00766022 / CH-020.3.902.146-0)

■ **Ballonhuus Butterfly, Edith Mäder**, in Dietikon, Geschenkartikelboutique, insbesondere Ballone, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1994, S. 5667). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30619 vom 05.12.2002
(00766024 / CH-020.1.007.141-5)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Weisslingen in Liquidation**, in Weisslingen, Bezweckt ist die Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 06. 2001, S. 4562). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30620 vom 05.12.2002
(00766026 / CH-020.5.900.281-2)

■ **Duak GmbH in Liquidation**, in Thalheim an der Thur, Führung von Betrieben im Bereich der Gastronomie, Unterhaltung und Shows, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 16, Publ. 629000). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30621 vom 05.12.2002
(00766102 / CH-020.4.020.397-5)

■ **Felissimo AG in Liquidation**, in Maur, Architektur, Innenarchitektur, Design, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2002, S. 17, Publ. 687458). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 29.11.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30622 vom 05.12.2002
(00766104 / CH-020.4.003.556-1)

■ **Galerie Römer AG in Liquidation**, in Zürich, Betrieb einer Galerie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1994, S. 5786). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30623 vom 05.12.2002
(00766106 / CH-020.3.909.880-4)

■ **Hasenöhrl Consulting**, in Herrliberg, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 21. 09. 1992, S. 4411). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30624 vom 05.12.2002
(00766108 / CH-020.1.003.200-9)

■ **Helisol AG in Liquidation**, in Zürich, Reparatur von Rolladen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 17, Publ. 629014). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30625 vom 05.12.2002
(00766028 / CH-020.3.904.474-3)

■ **Highlight Productions GmbH in Liquidation**, in Dietikon, Produktion, Vermarktung und Promotion von Kulturveranstaltungen, Events und Shows aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 17, Publ. 628930). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30626 vom 05.12.2002
(00766030 / CH-020.4.023.175-7)

■ **HLG-Immobilien AG in Liquidation**, in Dürnten, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31. 08. 2000, S. 5937). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30627 vom 05.12.2002
(00766032 / CH-020.3.911.892-2)

■ **Hotel Krone, Margrit Thiele**, in Uetikon am See, Betrieb des Hotels und Restaurants Krone, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 18. 04. 1979, S. 1204). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30628 vom 05.12.2002
(00766034 / CH-020.1.908.359-2)

■ **Ilmi Gartenbau AG in Liquidation**, in Weisslingen, Gartenbau und Gartenanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 1999, S. 4463). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30629 vom 05.12.2002
(00766110 / CH-020.3.912.738-3)

■ **Loden Diem & Co**, in Zürich, Handel mit sportlich modischer Damen- und Herrenbekleidung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1995, S. 885). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bruno Diem aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Egon Diem führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma 'Loden Diem' in Zürich, fort.
Tagebuch Nr. 30630 vom 05.12.2002
(00766112 / CH-020.2.902.197-8)

■ **Maxoil AG in Liquidation**, in Dietikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 02. 06. 1999, S. 3666). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30631 vom 05.12.2002
(00766114 / CH-020.3.911.841-1)

■ **Met Art Collection AG in Liquidation**, in Küsnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2002, S. 19, Publ. 319776). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 15.06.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 30632 vom 05.12.2002
(00766116 / CH-020.3.917.199-1)

■ **Milchgenossenschaft Hegi in Liquidation**, in Winterthur, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4460). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30633 vom 05.12.2002
(00766118 / CH-020.5.901.110-1)

■ **Olsen Capital Management AG in Liquidation**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 17, Publ. 628954). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30634 vom 05.12.2002
(00766036 / CH-020.3.023.077-9)

■ **Olympia Office AG in Liquidation**, in Rümlang, Büromaschinen, Bürogeräte und Bürotechnologien jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 2001, S. 7693). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 08.02.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagebuch Nr. 30635 vom 05.12.2002
(00766038 / CH-020.3.900.383-3)

■ **Orientteppich-Reparaturen, H.R. Sieber**, in Horgen, Reparaturen an Orientteppichen, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1990, S. 1695). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30636 vom 05.12.2002
(00766040 / CH-020.1.913.434-6)

■ **Siegfried Burger GmbH in Liquidation**, in Oberrieden, Bezweckt die Ausführung folgender Dienstleistungen: Buchführungen, Firmengründungen, Steuerberatungen und Vermögensverwaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 148 vom 04. 08. 1998, S. 5365). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30637 vom 05.12.2002
(00766042 / CH-020.4.900.095-7)

■ **Sivas-Gastroservice-GmbH in Liquidation**, in Opfikon, Betreiben von Gastrobetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 17, Publ. 629040). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30638 vom 05.12.2002
(00766120 / CH-020.4.022.764-3)

■ **Spectrabit Electronic M. Soldato**, in Hittnau, Entwicklung, Verkauf und Lieferung von elektronischen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 1994, S. 4678). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 30639 vom 05.12.2002
(00766122 / CH-020.1.003.389-3)

■ **TREDECK GmbH in Liquidation**, in Neftenbach, Verkauf und Montage von Systemtrennwände, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 192 vom 04. 10. 2001, S. 7736). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 28.11.2002 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30640 vom 05.12.2002
(00766124 / CH-020.4.019.499-8)

■ **Tz-Gerla AG in Liquidation**, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten, Tee und Reformartikeln sowie Heilapparaten und -vorrichtungen, inklusive Import und Export, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 09. 1998, S. 6340). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 30641 vom 05.12.2002
(00766126 / CH-020.3.927.193-0)

■ **Welte Finanz GmbH in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten Vermögens- und Finanzanlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 2002, S. 18, Publ. 629136). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 30642 vom 05.12.2002
(00766044 / CH-020.4.002.464-0)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensstücke haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkurseröffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Rechtlohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkursiten sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaissances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codebitori, i fideiussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldner/in:* **Würsten Marcel**, von Saanen, geboren 23.06.1950, Bachtalenstrasse 4, **4313 Möhlin**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 22.11.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma Würsten Marcel Transporte mit gleichem Domizil.

   Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
   5201 Brugg 1

(00765518)

AI

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Fässler Thomas Anton, Erbschaft**, von Appenzell, geboren 17.04.1971, gestorben 18.08.2002, **9413 Oberegg**
2. *Konkurseröffnung:* 22.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 02.12.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Konkursamt Appenzell
   9050 Appenzell

(00765586)

AR

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. *Schuldner/in:* **Rohner-Wachter Hans**, von Reute AR, geboren 06.04.1910, gestorben 10.07.2002, Höhenweg 429, **9100 Herisau**
2. *Konkurseröffnung:* 07.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003
5. *Bemerkungen:* Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 11. Januar 2003 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

   Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden
   9410 Heiden

(00028347)

1. *Schuldnerin:* **AWW Amar Weel World AG**, Saum 11, 9100 **Herisau**
2. *Konkurseröffnung:* 15.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003
5. *Bemerkungen:* Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 11. Januar 2003 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

   Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden
   9410 Heiden

(00028349)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Fun Erlebnisbetriebe GmbH**, Alpsteinstrasse 8a, 9100 **Herisau**
2. *Konkurseröffnung:* 03.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 26.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* vormals: Mobo Gastro GmbH, Hotel Löwen, 8887 Mels

   Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden
   9410 Heiden

(00028345)

1. *Schuldner/in:* **Schoch Johannes sel.**, Privat, von Herisau AR, geboren 16.01.1916, gestorben 02.02.2000, wohnhaft gewesen Bömmeli 568/Gemeinde Hundwil AR, **9107 Post Urnäsch AR**
2. *Konkurseröffnung:* 07.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 26.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Konkursamt Appenzell Ausserrhoden, Zweigstelle Teufen
   9053 Teufen AR

(00028475)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldnerin:* **Zuncic Antun** , Cilanderstr. 41, 9100 **Herisau**
2. *Datum des Schlusses:* 25.11.2002
3. *Bemerkungen:* Inhaber der im HR des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelfirma Restaurant Old Fashion Bar Zuncic, Linsebühlstr. 15, 9000 St. Gallen (Der Betrieb wurde von Antun Zuncic bereits seit längerer Zeit nicht mehr geführt).

   Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden
   9410 Heiden

(00028341)

1. *Schuldnerin:* **Rech Linda**, Saumstrasse 12, 9100 **Herisau**
2. *Datum des Schlusses:* 26.11.2002
3. *Bemerkungen:* Inhaberin der Einzelfirma: Bar-Dancing Drei Könige L. Rech, Herisau

   Konkursamt Appenzell A.Rh., Zweigstelle Heiden
   9410 Heiden

(00028343)

BE

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldnerin:* **Generation X Events GmbH**, Neufeldstrasse 46, 3604 **Thun**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 25.10.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
   3601 Thun

(00028311)

1. *Schuldnerin:* **Obrio SA**, Mühlefeldallee 22, 2503 **Biel**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 27.11.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
   2501 Biel

(00028463)

1. *Débitrice:* **Capt Frères SA**, Rue du Vélé 8, 2738 **Court**
2. *Date de l'ouverture de faillite:* 04.11.2002
   Indication: La publication concernant le type, la procédure, l'échéance pour la remise, etc. se fera à une date ultérieure.

   Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier
   2740 Moutier

(00028599)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. *Schuldner/in:* **Schmied Alexander, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wahlern, geboren 22.07.1922, gestorben 08.09.2002, gew. Spitalackerstrasse 61, **3013 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 06.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

   Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00028177)

1. *Schuldner/in:* **Schenk Roland Paul, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Fotograf, von Oberbüren SG, geboren 23.11.1942, gestorben 08.10.2002, gew. Galgenfeldweg 9a, **3006 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 15.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003
5. *Bemerkungen:* Der Erblasser war Inhaber des Foto-Ateliers am Zikadenweg 6a, 3000 Bern 13

   Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00028201)

1. *Schuldner/in:* **Aeby Eveline**, Kaufmännische Angestellte, von Plasselb FR, geboren 23.12.1971, Lentulustrasse 72, **3007 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 07.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

   Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00028211)

1. *Schuldner/in:* **Hubler El Sayed Roswitha Else**, Personalberaterin, von Bätterkinden BE, geboren 13.10.1950, Jupiterstrasse 51A, **3015 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 06.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

   Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
   3011 Bern

(00028213)

1. *Schuldner/in:* **Aegerter Werner, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Chauffeur, von Gurzelen BE, geboren 26.11.1938, gestorben 14.09.2002, whft. gew. Stockhornweg 9, **3661 Uetendorf**
2. *Konkurseröffnung:* 11.10.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003
5. *Bemerkungen:* Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist, unter Vorlage der Beweismittel, beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
   3601 Thun

(00028249)

1. *Schuldner/in:* **Andres - Brunner Rosmarie, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Verkäuferin, von Wynau BE, geboren 20.02.1944, gestorben 08.08.2002, whft. gew. Dorfstrasse 34, **3661 Uetendorf**
2. *Konkurseröffnung:* 11.10.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

5. *Bemerkungen:* Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist, unter Vorlage der Beweismittel, beim Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, Postfach 2048, 3601 Thun, schriftlich geltend zu machen.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun

(00028275)

---

1. *Schuldner/in:* **Nyffenegger Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wyssachen BE, geboren 10.07.1917, gestorben 13.09.2002, whft. gew. Könizstrasse 261, **3097 Liebefeld**
2. *Konkurseröffnung:* 20.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028277)

---

1. *Schuldner/in:* **Schmied-Jenny Gertrud, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wiedlisbach BE, geboren 27.06.1929, gestorben 10.10.2002, gew. Zollhausstrasse 15, **2504 Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 18.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028295)

---

1. *Schuldner/in:* **Rytz Ella, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Meiringen BE, geboren 25.05.1921, gestorben 17.08.2002, gew. Bürenstrasse 61, **2504 Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 22.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028391)

---

1. *Schuldner/in:* **Bürki Erwin, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Könolfingen, geboren 19.02.1921, gestorben 15.11.2002, gew. Steigerweg 7, **3006 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 25.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028439)

---

1. *Schuldner/in:* **Jörg Urban**, Drucker, von Affoltern i.E., geboren 19.06.1975, Schimmelweg 21, **4704 Niederbipp**
2. *Konkurseröffnung:* 25.10.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Wangen
3380 Wangen a. d. Aare

(00763346)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Küng Jean-Paul, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Geltwil AG, geboren 13.06.1942, gestorben 24.06.2002, gew. Werkgasse 58, **3018 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 22.07.2002
3. *Konkurseinstellung:* 26.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028093)

---

1. *Schuldner/in:* **Froidevaux Guy Armand**, von Le Noirmont JU, geboren 15.12.1953, Schifflaube 30, **3011 Bern**
2. *Konkurseröffnung:* 17.09.2002
3. *Konkurseinstellung:* 27.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Der Schuldner ist Gesellschafter und Geschäftführer der Neutron GmbH, Schifflaube 30, 3000 Bern 13

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028095)

---

1. *Schuldner/in:* **Gisiger Kurt, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Selzach SO, geboren 15.10.1949, gestorben 11.07.2002, gew. Oberer Quai 34a, **2503 Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 30.09.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 3'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028101)

---

1. *Schuldner/in:* **Lachat René, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Goumois JU, geboren 16.08.1946, gestorben 04.10.2002, gew. Mettstrasse 108, **2504 Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 08.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028153)

---

1. *Schuldner/in:* **Kipfer Hedwig, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Signau BE, geboren 01.12.1918, gestorben 27.08.2002, gew. Redernweg 6, **2502 Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 25.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 2'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028165)

---

1. *Schuldnerin:* **Petit Bistro GmbH.**, Güterstrasse 2, 2502 **Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 23.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028209)

---

1. *Schuldnerin:* **Lehmann Messtechnik AG**, Neuengasse 5, 2501 **Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 25.10.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'500.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Die Pfandgläubiger können bis zum 21. Dezember 2002 bei Konkursamt, Dienstelle Biel die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per 25. Oktober 2002 einzureichen.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028303)

---

1. *Schuldner/in:* **Mustafa Rasim**, Automechaniker, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 21.03.1975, Oberer Quai 98a, **2503 Biel**
2. *Konkurseröffnung:* 06.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.12.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 31.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028437)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **BOUCHAT Claude, succession répudiée**, Mécanicien, de Sorvilier, né(e) le 02.03.1954, décédé(e) le 06.01.2002, Rue Pierre-Pertuis 4a, **2605 Sonceboz-Sombeval**
2. *Déclaration de faillite:* 05.11.2002
3. *Suspension de faillite:* 03.12.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 21.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 10'000.00
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Si la sûreté destinée aux frais de la liquidation sommaire n'est pas versée, les héritiers, puis les créanciers, et enfin les tiers ayant un intérêt à faire valoir peuvent, dans les 20 jours suivant la publication par l'office des faillites soussigné, exiger la cession en leur faveur des actifs compris dans la succession pour autant qu'ils se déclarent personnellement responsables du paiement des créances garanties par gages et des frais non couverts de la liquidation (art. 230a, al. 1 LP).
   Si la sûreté destinée aux frais de la liquidation sommaire n'est pas versée, l'office des faillites réalise les gages sur demande présentée par le créancier gagiste dans les 20 jours à compter de la publication (art. 230a, al 1 et 2 LP).
   Si aucune sûreté n'est versée et qu'aucune demande au sens de l'article 230a, alinéas 1 et 2 n'est présentée, l'office des faillites soussigné procède sans autre à la réalisation des actifs (art. 230a, al. 4 LP).

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary
2608 Courtelary

(00028449)

---

1. *Schuldner/in:* **Hirter Thomas**, Konditor, von Mühlethurnen, geboren 13.12.1960, Oberburgstrasse 116, **3400 Burgdorf**
2. *Konkurseröffnung:* 11.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 26.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 4'000
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf

(00761390)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Perren Marcel**, von St. Stephan, geboren 04.09.1976, Eisenbahnstrasse 57, **3645 Gwatt**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.12.2002 bis 01.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.12.2002 bis 22.12.2002
4. *Bemerkungen:* ZA: c/o Byfang, 3772 St. Stephan
   Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprachen (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
   Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun

(00028157)

---

1. *Schuldnerin:* **Kaufmann Reto**, Fabrikstrasse 36, 3012 **Bern**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.12.2002 bis 01.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.12.2002 bis 22.12.2002
4. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Reto Kaufmann Allroundservices, Fabrikstrasse 36, 3012 Bern.

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028271)

---

1. *Schuldner/in:* **Huber Roland**, Mechaniker, von Oberlunkhofen, geboren 18.08.1954, Matti, Dorfstrasse 1279, **3656 Aeschlen ob Gunten**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 11.12.2002 bis 01.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 11.12.2002 bis 22.12.2002
4. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma Roland Huber, Schwarzeneggstrasse 32, 3612 Steffisburg
   Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun

(00028327)

---

1. *Schuldner/in:* **Vaterlaus Martin**, von Berg am Irchel ZH, geboren 11.07.1948, gew. Staubacker, **3703 Aeschi b. Spiez**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.12.2002 bis 01.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.12.2002 bis 22.12.2002
4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Frutigen, Amtshaus, 3714 Frutigen, eingesehen werden.

Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken

(00028403)

---

1. *Schuldnerin:* **Pharma Prom AG**, Güterstrasse 2, 2502 **Biel**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 11.12.2002 bis 31.12.2002
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 11.12.2002 bis 11.12.2002
4. *Bemerkungen:* Neuauflage nur für den Kollokationsplan infolge nachträglicher Kollozierung von Forderung in der Klasse 11

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028435)

---

1. *Schuldner/in:* **Fuhrer Hermann**, Dorfstrasse 26, **3073 Gümligen**
2. *Bemerkungen:* Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern vom 11. Dezember 2002 bis 30. Dezember 2002 beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern, und bei der aa. Konkursverwaltung Transliq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Bern, zur Einsichtnahme auf.
   Während der Auflagefrist von 10 Tagen ab 11. Dezember 2002 können Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen des Kantons Bern, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern eingereicht werden, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird.
   Während der Auflagefrist von 20 Tagen ab 11. Dezember 2002 können Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder der Lastenverzeichnisse beim Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern anhängig gemacht werden, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

aa. Konkursverwaltung Transliq AG
Internet: http://www.transliq.ch
e-mail: transliq@transliq.ch
3001 Bern

(00765520)

---

1. *Schuldner/in:* **Flück-Beck Susanne**, Verkäuferin, von Escholzmatt LU, geboren 28.09.1949, Neumattweg 10, **3250 Lyss**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.12.2002 bis 01.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.12.2002 bis 22.12.2002
4. *Bemerkungen:* Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, Biel (auf tel. Voranmeldung) eingesehen werden.

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg

(00765522)

---

1. *Schuldner/in:* **Bill Urs**, Chauffeur, von Münchenbuchsee, geboren 05.04.1969, Steinweg 4, **3250 Lyss**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.12.2002 bis 01.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.12.2002 bis 22.12.2002

4. *Bemerkungen:* Früher wohnhaft in Rüdtligen-Alchenflüh. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, Biel (auf tel. Voranmeldung) eingesehen werden.

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg

(00765524)

---

1. *Schuldner/in:* **Stark August**, Kellner, von Ennetaach TG, geboren 29.03.1959, Zeughausstrasse 35, **3250 Lyss**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 12.12.2002 bis 01.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 12.12.2002 bis 22.12.2002
4. *Bemerkungen:* Früher wohnhaft: Buochs, Belp, Uetendorf, Bönigen bei Interlaken.
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, Biel (auf tel. Voranmeldung) eingesehen werden.

Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach
3270 Aarberg

(00765528)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Berger Rita Virginia, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Buchholterberg BE, geboren 11.05.1942, gestorben 13.05.2002, gew. Pulverweg 40, **3006 Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 25.11.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028061)

---

1. *Schuldner/in:* **Schneider Klara, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Arni BE, geboren 15.10.1920, gestorben 01.03.2002, gew. Schwarzenburgstrasse 260, **3098 Köniz**
2. *Datum des Schlusses:* 25.11.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028081)

---

1. *Schuldner/in:* **Schmutz Ursula Christine**, MTRA Röntgenassistentin, von Bürglen UR, geboren 16.11.1946, Sonnenhofweg 2, **3006 Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 25.11.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028087)

---

1. *Schuldnerin:* **Senter AG**, Christoffelgasse 5, 3001 **Bern**
2. *Datum des Schlusses:* 25.11.2002

Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern

(00028135)

---

1. *Schuldner/in:* **Brouze Mario**, von Port-Valais, geboren 27.03.1952, Aarbergatrasse 95, **2503 Biel**
2. *Datum des Schlusses:* 17.10.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028309)

---

1. *Schuldner/in:* **Bäder Marcel**, Maurer, von Untervaz GR, geboren 08.02.1956, Collègegasse 2, **2502 Biel**
2. *Datum des Schlusses:* 02.12.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028323)

---

1. *Schuldner/in:* **Quercia Antonio**, Maurer, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 30.12.1952, Mettstrasse 120, **2504 Biel**
2. *Datum des Schlusses:* 02.12.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028337)

---

1. *Schuldnerin:* **Waldpark AG**, Hauptstrasse 91, 2557 **Studen**
2. *Datum des Schlusses:* 02.12.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau
2560 Nidau

(00028397)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. *Schuldner/in:* **Morel Florence, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Melide TI, geboren 31.01.1921, gestorben 10.06.2002, gew. Madretschstrasse 12, **2503 Biel**
2. *Datum des Widerrufs:* 28.11.2002

Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Biel
2501 Biel

(00028169)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldnerin:* **Kletex Siebdruck AG**, Solothurnstrasse 31, 3303 **Jegenstorf**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3303 Jegenstorf, 07.02.2003.
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Restaurant Staffel, Solothurnstrasse 27
4. *Steigerungsobjekte:* 1. Jegenstorf GBBl Nr. 1370-1
Stockwerkeinheit 21/1000 Anteil am Stamm-Grundstück 1370 mit Sonderrecht an Lagerraum im Untergeschoss, Lage: süd-ost
Konkursamtliche Schatzung CHF 57'880.-
2. Jegenstorf GBBl Nr. 1370-2
Stockwerkeinheit 22/1000 Anteil am Stamm-Grundstück 1370 mit Sonderrecht an Lagerraum im Untergeschoss, Lage: süd-west
Konkursamtliche Schatzung CHF 62'410.-
3. Jegenstorf GBBl Nr. 1370-3
Stockwerkeinheit 85/1000 Anteil am Stamm-Grundstück 1370 mit Sonderrecht an Lagerräumen im Untergeschoss, Lage: nord-west
Konkursamtliche Schatzung CHF 246'450.-
4. Jegenstorf GBBl Nr. 1370-4
Stockwerkeinheit 533/1000 Anteil am Stamm-Grundstück 1370 mit Sonderrecht an Gewerberaum mit Toiletten im Erdgeschoss
Konkursamtliche Schatzung CHF 1'297'560.-
Beschreibung des Stammgrundstückes zu Ziffern 1-4
Jegenstorf Grundbuchblatt Nr. 1370, im Staffel, Solothurnstrasse, Plan 3
Geschäftshaus, Solothurnstrasse 31
Gebäude (unterirdisch), auf LIG JE/549, SDR Je/1372, LIG Je/1383, Solothurnstrasse 33A
15,75 Aren Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen
5. Jegenstorf GBBl.-Nr. 1372-1
Miteigentumsanteil 1/42 an Stamm-Grundstück 1372.
Konkursamtliche Schatzung CHF 16'650.-
6. Jegenstorf GBBl.-Nr. 1372-2
Miteigentumsanteil 1/42 an Stamm-Grundstück 1372.
Konkursamtliche Schatzung CHF 16'650.-
7. Jegenstorf GBBl.-Nr. 1372-3
Miteigentumsanteil 1/42 an Stamm-Grundstück 1372.
Konkursamtliche Schatzung CHF 16'650.-
8. Jegenstorf GBBl.-Nr. 1372-4
Miteigentumsanteil 1/42 an Stamm-Grundstück 1372.
Konkursamtliche Schatzung CHF 16'650.-
9. Jegenstorf GBBl.-Nr. 1372-5
Miteigentumsanteil 1/42 an Stamm-Grundstück 1372.
Konkursamtliche Schatzung CHF 16'650.-
10. Jegenstorf GBBl.-Nr. 1372-6
Miteigentumsanteil 1/42 an Stamm-Grundstück 1372.
Konkursamtliche Schatzung CHF 16'650.-
Beschreibung des Stammgrundstückes zu Ziffern 5-10
Jegenstorf Grundbuchblatt Nr. 1372, im Staffel, Solothurnstrasse, Plan 3
Recht SDR Baurecht bis 21.04.2089, vom 21.04.1989, Bel.-Nr. 1989/686/0, ID 1999/013741
z.L. Jegenstorf/549
z.L. Jegenstorf/1370
z.L. Jegenstorf/1383
Einstellhalle (unterirdisch), Solothurnstrasse 33A
10,13 Aren, graphisch ermittelte Fläche
5. *Bemerkungen:* Besichtigung:
Die Grundstücke können besichtigt werden. Interessenten melden sich bitte bis zum 20. Dezember 2002 beim Konkursamt Emmental-Oberaargau.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung gemäss Steigerungsbedingungen zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit den Lastenverzeichnissen bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen, Schloss, 3312 Fraubrunnen, vom 13. bis 23. Januar 2003 öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, 4912 Aarwangen, Tel. 062 919 60 10.

Konkursamt Emmental-Oberaargau
4912 Aarwangen

(00767396)

Lastenverzeichnisse
Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Siegrist-Vifian Kathrin**, Junkerngasse 2, **3150 Schwarzenburg**
2. *Auflagefrist:* 11.12.2002 bis 31.12.2002
3. *Bemerkungen:* Lastenverzeichnis:
1. Wahlem, Gbbl. 3028-8
2. Wahlem, Gbbl. 3028-10
3. Wahlem, Gbbl. 3028-11
Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern eingesehen werden.

Konkursamt Bern-Mittelland Dst. Schwarzenburg
3150 Schwarzenburg

(00761396)

BL

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Bianchi Rinaldo**, Architekt, von Zuzwil SG, geboren 19.05.1950, Fabrikstrasse 33, **4123 Allschwil**
2. *Konkurseröffnung:* 17.09.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 15.01.2003

Konkursamt Binningen
4102 Binningen

(00761406)

---

1. *Schuldner/in:* **Baumann-Leimgruber Thomas Otto, Nachlass**, von Oberuzwil SG, geboren 18.08.1962, gestorben 17.06.2002, whft. gew. Benkenstrasse 20, **4153 Reinach**
2. *Konkurseröffnung:* 19.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 17.01.2003

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00767404)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Hortex & Co. AG**, Pappelstrasse 40, 4123 **Allschwil**
2. *Konkurseröffnung:* 06.08.2002
3. *Konkurseinstellung:* 03.12.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Import und Export usw.

Konkursamt Binningen
4102 Binningen

(00763348)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldnerin:* **Wohngenossenschaft "im Link"**, Baumgartenweg 23, 4142 **Münchenstein**
2. *Bemerkungen:* Der infolge verspäteter Forderungseingaben in 3. Klasse, sowie nachträglich anerkannter Forderungseingabe in der 3. Klasse abgeänderte Kollokationsplan liegt vom 13.12.2002 - 10.01.2003 den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplan-Nachtrages sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Arlesheim 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplan-Nachtrages innert 10 Tagen (seit Beginn der Auflagefrist) bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal anzubringen.

Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL

(00767406)

---

1. *Schuldnerin:* **VRT AG in Liquidation**, Grabenring 36, 4123 **Allschwil**
2. *Bemerkungen:* Betrieb eines Reisebüros, Wechselstube und Versicherungsgeschäftes.
Der Kollokationsplan und das Inventar liegen mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntmachung beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventares innert 10 Tagen seit Bekanntmachung bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, einzureichen.

Konkursamt Binningen
4102 Binningen

(00767412)

BS

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Locher-Baskurt Guido**, Kaufmann, von Wisen SO, geboren 17.09.1952, Ramsteinerstrasse 22, **4052 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 12.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763350)

---

1. *Schuldner/in:* **Trutmann Ernst, Nachlassliquidation**, von Küssnacht SZ, geboren 20.01.1955, gestorben 30.06.2002, whft. gew. Hammerstrasse 100, **4057 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 20.11.2002
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 11.01.2003

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763352)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldner/in:* **Pavkovic Mirko**, von Basel, geboren 13.07.1964, Thiersteinerallee 60, **4053 Basel**
2. *Konkurseröffnung:* 11.07.2002
3. *Konkurseinstellung:* 28.11.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 21.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "MEB 97 Products Mirko Pavkovic", Management im Restaurations-, Freizeit- und Unterhaltungsbereich usw., Innere Margarethenstrasse 17, 4051 Basel.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763356)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldner/in:* **Kämpf Michel**, kaufmännischer Angestellter, von Sigriswil BE, Güterstrasse 89, **4053 Basel**
2. *Bemerkungen:* Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763360)

---

1. *Schuldner/in:* **Mahato-Maissen Ganapati**, Buffetbursche, von Sumvitg GR, Steinentorstrasse 26, **4051 Basel**
2. *Bemerkungen:* früher: Entenweidstrasse 86, 4056 Basel
Inhaber der Einzelfirma "Indian Tandoori Restaurant Mahato", Steinentorstrasse 26, 4051 Basel.
Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung

an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763364)

---

1. *Schuldner/in:* **Nerber-Prsic Nikola**, Hilfsschlosser, von Riehen BS, Dornacherstrasse 313, **4053 Basel**
2. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "Nerber Parkett", Dornacherstrasse 313, 4053 Basel.
Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763366)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Kaufmann Thierry**, von Horw LU, Holbeinstrasse 31, **4051 Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 26.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763368)

---

1. *Schuldner/in:* **Amorim Sidonia**, Staatsbürgerschaft: Portugal, Waldighoferstrasse 14, **4055 Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 26.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763370)

---

1. *Schuldnerin:* **Rudin + Peyer GmbH**, Lyon-Strasse 10, 4053 **Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 28.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763372)

---

1. *Schuldner/in:* **Brodowicz Aleksander**, von Birsfelden BL, Schlossgasse 10, **4057 Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 28.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763374)

---

1. *Schuldner/in:* **Rueff-Lischewski Gerda, Nachlassliquidation**, von Basel, Blumenrain 25, **4051 Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 26.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763376)

---

1. *Schuldner/in:* **Niederberger Eva, Nachlassliquidation**, von Dallenwil NW, whft. gew. Dornacherstrasse 157, **4053 Basel**
2. *Datum des Schlusses:* 26.11.2002

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763378)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. *Schuldner/in:* **Iscan-Iscan Mustafa**, von Basel, geboren 02.09.1960, Am Krayenrain 7, **4056 Basel**
2. *Datum des Widerrufs:* 28.11.2002
3. *Bemerkungen:* Inhaber der Einzelfirma "M. Iscan Lebensmittel", Handel mit Lebensmitteln usw., Klybeckstrasse 101, 4057 Basel.
Der am 21. Juni 2001 eröffnete Konkurs ist durch Verfügung des Zivilgerichts vom 28. November 2002 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763358)

GE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Alvarez Serge**, plombier, nationalité: Espagne, né(e) le 03.08.1952, chemin du Chablais 3, **1226 Thônex**
2. *Déclaration de faillite:* 03.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003
5. *Remarques:* exploitant plomberie, dépannage jour et nuit, sis chemin du Chablais 3 à 1226 Thônex GE

Office des faillites
1227 Carouge

(00763398)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Berthoud Huguette Gilberte, succession répudiée**, q.v. aide-hospitalière, nationalité: France, né(e) le 07.04.1934, décédé(e) le 19.06.2002, q.v. domiciliée rue de la Prulay 37, **1217 Meyrin**
2. *Déclaration de faillite:* 09.09.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763400)

---

1. *Débitrice:* **Bossi SA**, rue de la cité 19, 1204 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 02.10.2000
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003
5. *Remarques:* Achat, vente, échange et fabrication de tous objets de joaillerie, d'orfèvrerie et de bijouterie, neufs et anciens, ainsi que le commerce de toutes antiquités.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763404)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Bunjaku Meha, succession répudiée**, q.v. animateur, nationalité: Yougoslavie, né(e) le 05.03.1949, décédé(e) le 04.03.2002, avenue de Miremont 35 C, **1206 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 18.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763408)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Butty Jean Paul, succession répudiée**, q.v. inconnue, de Vaud, né(e) le 19.03.1932, décédé(e) le 26.06.2002, avenue de Miremont 8 A, **1206 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 18.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763412)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Constantin née Auslander Marta, succession répudiée**, q.v. s.p., de Genève, né(e) le 01.01.1925, décédé(e) le 11.11.2001, rue Gaspard-Vallette 14, **1206 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 18.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763416)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **De Almeida Carlos**, manoeuvre sur chantiers, nationalité: Portugal, né(e) le 11.09.1974, rue Lamartine 24, **1203 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 10.09.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763420)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Ebener née Sitzia Paola**, de Valais, né(e) le 19.12.1966, rue des Etuves 16, **1201 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 23.04.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003
5. *Remarques:* associée-gérante dans la société Café des Licenciés Bonsiteb Sàrl à Genève.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763422)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Grillet née Robert Hélène Marguerite Louise, succession répudiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 27.07.1917, décédé(e) le 08.08.2002, rue du Grand-Bay 12, **1220 Les Avanchets**
2. *Déclaration de faillite:* 10.09.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763426)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Guibert née Sauvanet Anne-Marie**, physiothérapeute, de Genève, né(e) le 10.03.1943, avenue d'Aïre 93 **F**, **1203 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 11.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763430)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Gumy née Moret Rosa Louise, succession répudiée**, q.v. commerçante, de Fribourg, né(e) le 05.08.1918, décédé(e) le 03.06.2002, avenue J.-D.-Maillard 7, **1217 Meyrin**
2. *Déclaration de faillite:* 11.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763432)

---

1. *Débitrice:* **Habsburg SA en liquidation**, rue de Lausanne 40, 1201 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 08.08.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003
5. *Remarques:* toutes opérations financières et commerciales ayant trait aux objets d'art ou de collection, y compris organisation d'expertises et de ventes aux enchères.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763438)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Hbali Mohamed, succession répudiée**, q.v. électronicien, de Maroc, né(e) le 15.11.1945, décédé(e) le 27.05.2002, chemin des Anémones 3, **1219 Châtelaine**
2. *Déclaration de faillite:* 18.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763440)

---

1. *Débitrice:* **Keysoft Entellect SA**, rue Liotard 62, 1203 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 29.08.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003
5. *Remarques:* (anciennement Keysoft Consulting SA) commerce, location, développement, adaptation, distribution de matériels informatiques, de logiciels, de fournitures et accessoires; entretien de matériels, maintenance de logiciels, formation, numérisation de documents papiers et tansfert sur supports électroniques; prestation en ingénierie informatique et prestations informatiques.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763442)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Kuhn Marguerite, succession répudiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 19.06.1910, décédé(e) le 23.01.2002, chemin Etienne-Chennaz 14, **1226 Thônex**
2. *Déclaration de faillite:* 11.03.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763446)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Lagier née Louge Edwige Irénée, succession répudiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 17.06.1912, décédé(e) le 07.02.2001, chemin du Pré-du-Couvent 3, **1224 Chêne-Bougeries**
2. *Déclaration de faillite:* 03.04.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763448)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Lebalia née Mata Mbaki**, ouvrière, nationalité: République du Congo, né(e) le 12.02.1959, rue du Village 81, **1214 Vernier**
2. *Déclaration de faillite:* 18.02.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003
5. *Remarques:* exploitant précédemment commerce, import-export de produits alimentaires africains et européens ainsi que de divers articles de consommation ménagère à l'enseigne "PHENIX - Mbaki - Lebalia", sis rue du Village 81 à 1214 Vernier GE.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763452)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Lecoq Edith**, vendeuse, nationalité: Belgique, né(e) le 28.07.1950, avenue Henri-Bordier 1 A, **1203 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 21.05.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003
5. *Remarques:* exploitant réparation en électronique à l'enseigne "Sound-Repair, Lecoq", sise avenue de Sécheron 14 à 1202 Genève.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763458)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Lorenz Peter Clark**, co-directeur, nationalité: États-Unis, né(e) le 23.09.1956, rue de l'Orangerie 4, **1202 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 27.05.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003
5. *Remarques:* exploitant enseignement de l'anglais pour particuliers ou pour des compagnies établies à Genève à l'enseigne "English Training Services, Lorenz", sis avenue de l'Orangerie 4 à 1202 Genève.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763462)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Manillier Albertine Marthe Joséphine, succession répudiée**, q.v. retraitée, de Genève, né(e) le 19.06.1924, décédé(e) le 30.01.2002, chemin de Machéry 42, **1292 Chambésy**
2. *Déclaration de faillite:* 11.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763468)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Matile Luc, succession répudiée**, q.v. journaliste, de Neuchâtel, né(e) le 10.05.1941, décédé(e) le 23.03.2002, rue du Contrat-Social 6, **1203 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 21.05.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763474)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Moret Yvonne Marguerite, succession répudiée**, de Vaud, né(e) le 06.11.1910, décédé(e) le 04.05.2001, q.v. route des Jurets 12, **1244 Choulex**
2. *Déclaration de faillite:* 01.10.2001
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763480)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Rastello née Bissig Martha Alice, succession répudiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 14.05.1914, décédé(e) le 07.12.2001, rue Philippe-Plantamour 7, **1201 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 11.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763496)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Rechberger Josef, succession répudiée**, q.v. retraité, de Genève, né(e) le 27.01.1928, décédé(e) le 10.11.2001, rue Baudit 1, **1201 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 25.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763518)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Rey Thérèsa Marie, succession répudiée**, q.v. retraitée, de Fribourg, né(e) le 11.10.1928, décédé(e) le 20.01.2002, rue du Contrat-Social 6, **1203 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 23.04.2002
3. *Procédure:* sommaire

4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763546)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Rossier Bernard, succession répudiée**, q.v. retraité, de Fribourg, né(e) le 14.03.1910, décédé(e) le 14.05.2002, rue du Fort-Barreau 19, **1201 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 18.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763568)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Taberlet Marie Germaine, succession répudiée**, q.v. retraitée, nationalité: France, né(e) le 06.06.1909, décédé(e) le 28.01.2002, rue Baudit 1, **1201 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 03.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763588)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Voccia Vincenzo, succession répudiée**, q.v. retraité, nationalité: Italie, né(e) le 23.01.1940, décédé(e) le 12.06.2002, avenue Théodore-Vernes 24, **1290 Versoix**
2. *Déclaration de faillite:* 25.07.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 10.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00763610)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Askoura Mohammed**, gérant, nationalité: Algérie, né(e) le 20.11.1955, route de Certoux 27 D, **1258 Perly**
2. *Déclaration de faillite:* 21.05.2002
3. *Suspension de faillite:* 28.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'500
6. *Remarques:* exploitait un bar avec une petite restauration à l'enseigne "La Casbah" sis rue du Vélodrome 14 à 1205 Genève
   Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763764)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Baumgartner née Pfister Josette Eugénie, succession répudiée**, q.v. commerçante, de Genève, né(e) le 29.09.1913, décédé(e) le 27.12.2000, chemin Etienne-Chennaz 14, **1226 Thônex**
2. *Déclaration de faillite:* 05.03.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763774)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Berlin Michael Carl, succession répudiée**, q.v. conseiller commercial, de Genève, né(e) le 14.02.1941, décédé(e) le 02.01.2002, place du Rondeau 8, **1227 Carouge**
2. *Déclaration de faillite:* 15.04.2002
3. *Suspension de faillite:* 28.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* exploitait une société d'importation, exportation, commerce, représentation ainsi que distribution et courtage de tous biens de consommation sise Place du Rondeau 8 à 1227 Carouge GE
   Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763782)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Bopp née Roth Olga, succession répudiée**, q.v. employée, de Zurich, né(e) le 09.03.1916, décédé(e) le 13.02.2002, avenue des Grandes-Communes 62, **1213 Onex**
2. *Déclaration de faillite:* 19.03.2002
3. *Suspension de faillite:* 28.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763788)

---

1. *Débitrice:* **DA CUNHA FINANCES SA**, boulevard James-Fazy 13, 1201 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 28.05.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'700
6. *Remarques:* courtage et conseil dans le domaine des assurances et de la finance; opérations de change, de bourse, de gestion de fortune, de placement, d'administration, ainsi que transactions commerciales et financières
   Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763792)

---

1. *Débitrice:* **F.D.B. CARRELAGE Sàrl**, chemin des Baillets 22, 1214 **Vernier**
2. *Déclaration de faillite:* 09.09.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 4'500
6. *Remarques:* exploitant une entreprise de pose et de vente de carrelages et de faïences, de maçonnerie et de plâtrerie, ainsi que toutes activités s'y rapportant
   Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763796)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Fux neé Gaillard Michèle Liliane**, gérante de café-restaurant, de Valais, né(e) le 09.02.1960, chemin Sous-le-Têt 19, **1233 Bernex**
2. *Déclaration de faillite:* 21.05.2001
3. *Suspension de faillite:* 29.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'500
6. *Remarques:* associée-gérante dans la société ACE SARL à Genève
   Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763808)

---

1. *Débitrice:* **GTI Agency Sàrl**, rue du Mont-Blanc 17, 1201 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 11.09.2001
3. *Suspension de faillite:* 29.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 4'500
6. *Remarques:* services en relation avec l'industrie du disque et de la musique en général, organisation de spectacles et leurs activités annexes, y compris location, billetterie et traduction de textes
   Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763814)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Hiltbrand Roger Marcel, succession répudiée**, q.v. Chef de vente, né(e) le 28.03.1928, décédé(e) le 05.09.2001, rue des Maraîchers 11, **1205 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 10.12.2001
3. *Suspension de faillite:* 11.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763820)

---

1. *Débitrice:* **JCDM SA**, rue de Lyon 57, 1203 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 17.12.2001
3. *Suspension de faillite:* 29.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 4'500
6. *Remarques:* exécution de travaux de constructions et de rénovations, telles que peinture, plâtrerie, maçonnerie, carrelage, parqueterie ainsi qu'activités s'y rapportant
   Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763826)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Joly née Guéron Yolande Renée Virginie, succession répudiée**, q.v. sp., de Vaud, né(e) le 14.02.1912, décédé(e) le 20.06.2002, rue de la Navigation 1, **1201 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 10.09.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763830)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Junker Michel, succession répudiée**, q.v. restaurateur, de Vaud, né(e) le 08.09.1942, décédé(e) le 09.03.2002, chemin du Coin-de-Terre 7 B, **1219 Châtelaine**
2. *Déclaration de faillite:* 03.06.2002
3. *Suspension de faillite:* 28.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763836)

---

1. *Débitrice:* **K.S. NASSAU FINANCE CONSULTANTS, INC. Marietta, succursale de Genève**, services financiers, place Dorcière 6, 1201 **Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 04.07.2002
3. *Suspension de faillite:* 28.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 4'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763840)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Lisango Likala**, représentant, nationalité: République du Congo, né(e) le 07.08.1955, avenue de Châtelaine 65, **1219 Châtelaine**
2. *Déclaration de faillite:* 21.05.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.10.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'500
6. *Remarques:* exploitant import-export de véhicules d'occasion, produits alimentaires et pharmaceutiques, métaux précieux ainsi que d'habillement
   Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
   Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
   Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
   Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

   Office des faillites
   1227 Carouge

(00763842)

---

1. *Débitrice:* **Metalyse SA**, rue Moïse-Marcinhes 7, 1217 **Meyrin GE**
2. *Déclaration de faillite:* 09.09.2002
3. *Suspension de faillite:* 04.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 4'500

   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. *Remarques:* préparation et traitement des surfaces des métaux et matériaux synthétiques par galvanoplastie et autres techniques physico-chimiques, ainsi que l'étude et la recherche en électrochimie appliquée
Le Tribunal de Première Instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763846)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Noirjean Charles Marc Ariste, succession répudiée**, q.v. retraité, de Jura, né(e) le 27.04.1921, décédé(e) le 14.05.2002, rue Voltaire 31, **1201 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 18.07.2002
3. *Suspension de faillite:* 04.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763864)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Palazon Antonio, succession répudiée**, q.v. représentant, nationalité: Espagne, né(e) le 03.07.1933, décédé(e) le 21.01.2001, avenue des Libellules 16, **1219 Châtelaine**
2. *Déclaration de faillite:* 22.10.2001
3. *Suspension de faillite:* 04.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'000
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763868)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Rouiller née Beltracchi Clotilde**, q.v. retraitée, de Genève, né(e) le 24.08.1912, décédé(e) le 30.03.2002, avenue Ernest-Pictet 10, **1203 Genève**
2. *Déclaration de faillite:* 06.05.2002
3. *Suspension de faillite:* 04.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763874)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Roulin née Prelli Marie Ida, succession répudiée**, q.v. sp., de Fribourg, né(e) le 30.01.1910, décédé(e) le 14.11.2000, chemin du Pré-du-Couvent 3, **1224 Chêne-Bougeries**
2. *Déclaration de faillite:* 19.03.2002
3. *Suspension de faillite:* 11.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763876)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Vacherand Didier, succession répudiée**, q.v. enseignant, de Genève, né(e) le 16.02.1950, décédé(e) le 10.11.2001, route d'Hermance 433 b, **1248 Hermance**
2. *Déclaration de faillite:* 18.07.2002
3. *Suspension de faillite:* 11.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 2'500
6. *Remarques:* Le Tribunal de Première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763882)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Arosa Dominguez Rufino**, ferblantier, nationalité: Espagne, né(e) le 22.08.1977, rue de Lausanne 23, **1201 Genève**
2. *Remarques:* associé dans la SNC "Horacio et Rufino Arosa Dominguez", exploitant un café-restaurant à l'enseigne "Le Kiss" sis rue de Lausanne 23 à 1201 Genève
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1-2-3)

Office des faillites
1227 Carouge

(00763890)

---

1. *Débitrice:* **GAMTEX SA**, rue des Délices 2, 1203 **Genève**
2. *Remarques:* importation, exportation, représentation et distribution de tous articles et marchandises notamment dans le domaine des vêtements, sous-vêtements et de la lingerie
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1-2)

Office des faillites
1227 Carouge

(00763896)

---

1. *Débitrice:* **Graph-o-Logic SA**, route de Jussy 29, 1226 **Thônex GE**
2. *Remarques:* achat et vente de matériel et logiciels informatiques, édition et distribution de logiciels, tous travaux de régie, d'engineering et de développement s'y rapportant, ainsi que prise de participations
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelles revendication(s).
Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées.
(Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00763898)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Allimann Achille Joseph, succession insolvable**, q.v. sp., né(e) le 22.08.1910, décédé(e) le 09.12.2000, route du Bout-du-Monde 18, **1206 Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00763900)

---

1. *Débitrice:* **Alpes Froid Climatisations Sàrl**, chemin de la Gentille 19 A, 1222 **Vésenaz**
2. *Remarques:* études et installations de conditionnement d'air, de climatisation, du froid commercial et industriel
Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00763902)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Auderset Jacqueline Maryse, succession répudiée**, q.v. sp., de Genève, né(e) le 16.05.1937, décédé(e) le 03.12.2001, boulevard d'Yvoy 13, **1205 Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. no 1-2)

Office des faillites
1227 Carouge

(00763904)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Baccar Mohamed Chedli**, infirmier instrumentiste, nationalité: Tunisie, né(e) le 03.11.1944, rue de la Ferme 15, **1205 Genève**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00763906)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Bongard née Chalut Renée Rose, succession répudiée**, q.v. couturière, de Genève, né(e) le 18.09.1901, décédé(e) le 14.03.2002, L'Ancienne-Route 78, **1218 Grand-Saconnex**
2. *Remarques:* Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:
1. L'état de collocation
2. l'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
Il est imparti aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:
1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.
(Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00763908)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Bremond née Cot Christiane Geneviève, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 24.05.1929, décédé(e) le 25.07.2001, q.v. rue de la Dôle 16, **1203 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765532)

---

1. *Débitrice:* **CAL SA**, chemin de Delay 7, 1214 **Vernier GE**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002
3. *Remarques:* exploitation d'une école de formation aéronautique supérieure

Office des faillites
1227 Carouge

(00765534)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Calame Carmen Mariette, succession répudiée**, qv. sp., de Neuchâtel, né(e) le 25.10.1903, décédé(e) le 23.05.2001, q.v. Cité Vieusseux 10, **1203 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765536)

---

1. *Débitrice:* **CDM architectes SA** , rue du Môle 38 bis, 1201 **Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002
3. *Remarques:* études et réalisationsdans les domaines de l'architecture, la construction, les transactions immobilières, les design et le montage de manifestations et d'événements culturels

Office des faillites
1227 Carouge

(00765538)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Chappatte René Henri, succession répudiée**, qv. fonctionnaire fédéral, de Jura, né(e) le 01.03.1910, décédé(e) le 17.04.2001, q.v. rue de l'Ancien-Port 6, **1201 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765544)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Charmey née Roset Marcelle Marie France, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 24.02.1917, décédé(e) le 06.08.2001, q.v. rue Baudit 1, **1201 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765546)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Chaudet née Cardinaux Thérèse Célina, succession répudiée**, qv. retraitée, de Genève, né(e) le 19.02.1908, décédé(e) le 25.03.2001, q.v. rue Philippe-Plantamour 7, **1201 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765562)

---

1. *Débitrice:* **Crossfinance SA**, rue de Lausanne 37, 1201 **Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002
3. *Remarques:* opérations financières, conseils financiers, participations; opérations immobilières hors de Suisse

Office des faillites
1227 Carouge

(00765568)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Ducloz née Rojas Clara Elena, succession répudiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 18.08.1936, décédé(e) le 04.07.2001, q.v. rue du Grand-Pré 39, **1202 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765570)

1. *Débiteur/débitrice:* **Fehlmann née Hutin Edmée, succession répudiée**, qv. gérante, de Argovie, né(e) le 15.03.1909, décédé(e) le 29.08.2000, q.v. avenue d'Aïre 89, **1203 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765590)

1. *Débiteur/débitrice:* **Freiburghaus Anna, succession répudiée**, qv. sp., de Berne, né(e) le 16.12.1909, décédé(e) le 16.10.2000, q.v. route de Vallon 16, **1224 Chêne-Bougeries**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765592)

1. *Débiteur/débitrice:* **Fresi Antonello, succession répudiée**, qv. peintre en carrosserie, nationalité: Italie, né(e) le 26.04.1966, décédé(e) le 03.02.2001, q.v. route de Suisse 95, **1290 Versoix**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765594)

1. *Débiteur/débitrice:* **Gatineau Paulette Marie, succession répudiée**, qv. commerçante retr., né(e) le 07.01.1918, décédé(e) le 26.04.2001, q.v. chemin Etienne-Chennaz 14, **1226 Thônex**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765596)

1. *Débitrice:* **Genève Excursion - E. Tinguely SA**, rue de Chantepoulet 12, 1201 **Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002
3. *Remarques:* exploitation d'une entreprise de transports de personnes, par cars et autobus, et de voyages

Office des faillites
1227 Carouge

(00765598)

1. *Débiteur/débitrice:* **Genier Gilbert René, succession répudiée**, qv. clerc de notaire, de Genève et Vaud, né(e) le 23.11.1933, décédé(e) le 19.12.1998, q.v. avenue Adrien-Jeandin 16, **1226 Thônex**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765600)

1. *Débiteur/débitrice:* **Graf Louise Marguerite, succession répudiée**, qv. ménagère, né(e) le 16.08.1909, décédé(e) le 30.04.2001, q.v. route des Jurets 3, **1217 Choulex**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765602)

1. *Débiteur/débitrice:* **Grize Jean-Claude, succession répudiée**, qv. manoeuvre, de Vaud, né(e) le 01.05.1939, décédé(e) le 06.04.1993, q.v. rue de Livron 3, **1217 Meyrin**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765604)

1. *Débitrice:* **Haro Technologie SA**, route de Peney 131, 1214 **Vernier GE**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002
3. *Remarques:* acquisition, cession et gestion de tous brevets et licences; achat et vente de produits techniques et industriels; exploitation de bureaux techniques et de laboratoires pour la recherche et le développement; fabrication de robots, de machines, de dispositifs électriques et mécaniques

Office des faillites
1227 Carouge

(00765606)

1. *Débiteur/débitrice:* **Humair née Schweikhardt Lina Jeanne, succession répudiée**, qv. sp., de Jura, né(e) le 26.08.1908, décédé(e) le 24.06.2001, L'Ancienne-Route 78, **1218 Grand-Saconnex**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765608)

1. *Débitrice:* **ISL Interactive Swiss Limousines SA**, rue de Lyon 114, 1203 **Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002
3. *Remarques:* transport professionnel de personnes et mise à disposition de services multimédias pour ses clients (bureau mobiles); la société aura son activité principale en Suisse

Office des faillites
1227 Carouge

(00765610)

1. *Débiteur/débitrice:* **Jacquat Barbara Anne, succession répudiée**, qv. vendeuse, de Genève, né(e) le 05.12.1959, décédé(e) le 09.10.2001, rue du Vieux-Moulin 10, **1290 Versoix**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765612)

1. *Débiteur/débitrice:* **Larpin née Ducimetière Marie-Thérèse, succession répudiée**, qv. caissière, de Genève, né(e) le 12.02.1932, décédé(e) le 25.12.2001, rue du Levant 2, **1201 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765614)

1. *Débiteur/débitrice:* **Laumet née Péry Madeleine Jacqueline, succession répudiée**, qv. retraitée, de Genève, né(e) le 21.05.1930, décédé(e) le 01.10.2001, rue Philippe-Plantamour 7, **1201 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765616)

1. *Débiteur/débitrice:* **Le Narvor Sylvianne Suzanne, succession répudiée**, qv. polisseuse, de Fribourg, né(e) le 18.09.1959, décédé(e) le 18.03.2001, route de Vernier 108 A, **1219 Châtelaine**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765618)

1. *Débiteur/débitrice:* **Limmois née Marthe Monique Andrée**, employée de bureau, de Valais, né(e) le 22.05.1952, rue François-Dufafour 1, **1220 Les Avanchets**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765620)

1. *Débiteur/débitrice:* **Loeffel Hans Ulrich**, gérant de café-restaurant, de Berne, né(e) le 22.11.1946, rue de la Servette 40, **1202 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002
3. *Remarques:* exploitant un café-restaurant à l'enseigne "Le Melrose", sis rue de la Servette 47 à 1202 Genève

Office des faillites
1227 Carouge

(00765622)

1. *Débiteur/débitrice:* **Loup Elisa Françoise, succession répudiée**, qv. retraitée, de Genève, né(e) le 09.05.1913, décédé(e) le 08.11.2001, chemin des Châtaigniers 24, **1292 Chambésy**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765624)

1. *Débiteur/débitrice:* **Mange Lida, succession répudiée**, qv. comédienne, né(e) le 06.05.1928, décédé(e) le 20.06.2001, Quai Ernest-Ansermet 40, **1205 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765626)

1. *Débiteur/débitrice:* **Moldovan Delia Veturia, succession répudiée**, qv. enseignante, né(e) le 02.12.1910, décédé(e) le 02.06.2001, chemin du Pré-du-Couvent 3, **1224 Chêne-Bougeries**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765628)

1. *Débiteur/débitrice:* **Mordasini Dominique Henri, succession répudiée**, qv. livreur, de Tessin, né(e) le 15.12.1956, décédé(e) le 15.08.2001, rue Lissignol 12, **1201 Genève**
2. *Date de la clôture:* 28.10.2002

Office des faillites
1227 Carouge

(00765632)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. *Débitrice:* **Société anonyme "Les Marronniers rouges"**, rue du Jeu-de-l'Arc 15, 1207 **Genève**
2. *Date de la révocation:* 29.11.2002
3. *Remarques:* achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse, et notamment exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Genève, sis rue de Monthoux no 46, acquis à la constitution. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires commerciales, industrielles ou financières se rapportant directement ou indirectement à son but principal.

Office des faillites
1227 Carouge

(00763834)

GR

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Debitrice:* **Reami S.A.**, 6562 **Soazza**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 22.10.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 04.12.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 31.12.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
   Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* 1 debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 31 dicembre 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.

Ufficio dei fallimenti del distretto Moesa
6533 Roveredo

(00765498)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Schuldner/in:* **Eggstein Roger David**, Cheer's Bar, Hauptstrasse 251 b, **7018 Flims Waldhaus**
2. *Datum des Schlusses:* 22.11.2002

Konkursamt Bezirk Imboden
7014 Trin

(00761398)

1. *Debitrice:* **Confezioni Speciali Roré S.A.**, 6535 **Roveredo GR**
2. *Data di chiusura:* 04.12.2002

Ufficio dei fallimenti del distretto Moesa
6533 Roveredo

(00765492)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldner/in:* **Eugster Cyrill**, Ruessenstrasse 5b, **6340 Baar, nun unbekannten Aufenthaltes**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 7014 Trin, 14.02.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Casa Comunala, Kreisgerichtssaal
4. *Steigerungsbedingungen:*
   Sonstige Angaben: Konkursamtliche Grundstücksteigerung im Auftrag des Konkursamtes Zug.
   Die Steigerungsbedingungen liegen ab 08.01.2003 während 10 Tagen beim Betreibungsamt Trins in 7014 Trin zur Einsicht auf.
5. *Steigerungsobjekte:* Eingetragen im Grundbuch der Gemeinde Flims:
   StWE-HBBl. 53'327, 154/1000 ME an Hauptbuchblatt und Parz. 1842, mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung im Erd- und 1. Obergeschoss, Haus A, Stockwerkanteil Nr. 2.
   Konkursamtliche Schätzung: CHF 580'000.-
   Miteigentumsblatt 53'358, 1/12 ME an StWE-HBBl. 53'332 mit alleinigem Benützungsrecht an Autoabstellplatz Nr. 4 in der Tiefgarage.
   Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
   Miteigentumsblatt 53'359, 1/12 ME an StWE-HBBl. 53'332 mit alleinigem Benützungsrecht an Autoabstellplatz Nr. 5 in der Tiefgarage.
   Konkursamtliche Schätzung: CHF 15'000.-
   Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
6. *Bemerkungen:* Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag folgende Anzahlung in bar oder mittels Bankcheck einer schweizerischen Grossbank (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes Trins in 7014 Trin zu bezahlen: CHF 30000.- für die Wohnung / CHF 5'000.- je Autoeinstellplatz.
   Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
   Besichtigung des Steigerungsobjektes nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Trins in Trin, Tel. 081 635 14 15.

Konkursamt Bezirk Imboden
7014 Trin

(00765588)

NE

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Débiteur/débitrice:* **Mojon Jacqueline**, employée d'administration, de Les Hauts-Geneveys, né(e) le 24.07.1947, Crêt-Taconnet 32, **2000 Neuchâtel**
2. *Déclaration de faillite:* 31.10.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 11.01.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00761418)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Petese Francesco**, jardinier, nationalité: Italie, né(e) le 13.01.1951, Champréveyres 41, **2000 Neuchâtel**
2. *Déclaration de faillite:* 03.06.2002
3. *Suspension de faillite:* 29.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00761416)

1. *Débiteur/débitrice:* **Majtlis née Paradela-Taborda Josette Marcelle, succession répudiée**, nationalité: France, né(e) le 24.08.1949, décédé(e) le 08.08.2002, q.v. domiciliée Beaux-arts 17, **2000 Neuchâtel**
2. *Déclaration de faillite:* 08.11.2002
3. *Suspension de faillite:* 28.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 21.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00761420)

1. *Débiteur/débitrice:* **Eszter Schindler, succession répudiée**, nationalité: Roumanie, né(e) le 23.01.1903, décédé(e) le 26.07.2002, qv. dom. chemin des Loges 5, **2052 Fontainemelon**
2. *Déclaration de faillite:* 09.09.2002
3. *Suspension de faillite:* 02.12.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00765508)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Staudacher Kurt**, serrurier, nationalité: Autriche, né(e) le 10.03.1963, Creuze 1, **2072 Saint-Blaise**
2. *Remarques:* Préc. dom. Marin, commune de Marin-Epagnier.
   L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les ac-

tions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 11 décembre 2002, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours(art. 32 OAOF).

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00765504)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. *Schuldner/in:* **Trachsel Holger**, Mechaniker, von Lenk, geboren 04.03.1975, Schönenbach 3b, **9422 Staad SG / Gemeinde Thal SG**
2. *Datum der Konkurseröffnung:* 27.11.2002
   Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. *Bemerkungen:* Inhaber einer Einzelfirma S.E.K. Sicherheitsunternehmen Trachsel, Schönenbach 3B, 9422 Staad SG

   Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
   9001 St. Gallen

(00028461)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Schuldnerin:* **Mecasale Control AG**, Bahnhofstrasse 24, 9443 **Widnau**
2. *Konkurseröffnung:* 20.11.2002
3. *Konkurseinstellung:* 02.12.2002
4. *Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:* 23.12.2002
5. *Kostenvorschuss:* CHF 7'000.00
   Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

   Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
   9471 Buchs

(00028443)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Schuldnerin:* **Diavolo Sportswear AG**, Hauptstrasse 71, 9434 Au, 9434 **Au**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 11.12.2002 bis 02.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 11.12.2002 bis 23.12.2002
4. *Bemerkungen:* Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

   Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Yves Beljean
   9471 Buchs

(00028505)

1. *Schuldner/in:* **Moschen Christian**, Metallbearbeiter, von Rickenbach LU, geboren 29.06.1964, Ulrich-Röschstrasse 6, **9403 Goldach**
2. *Auflagefrist Kollokationsplan:* 11.12.2002 bis 02.01.2003
3. *Anfechtungsfrist Inventar:* 11.12.2002 bis 23.12.2002
4. *Bemerkungen:* Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Moschen Autokosmetik, Ulrich-Röschstrasse 6, 9403 Goldach

   Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl
   9001 St. Gallen

(00028565)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldnerin:* **Gumpa AG, vormals H. Schnüriger AG, Bauunternehmung**, Seestrasse 90, 9326 **Horn**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 9400 Rorschach, 10.01.2003.
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Restaurant Stadthof, Kirchstrasse 9, 9400 Rorschach
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 27.12.2002 bis 06.01.2003
   Ort: Konkursamt des Kantons St. Gallen, Moosbruggstrasse 11, 9001 St. Gallen
5. *Steigerungsobjekte:* 1. Grundbuch Rorschach, Simonstrasse 9 und 11:
   1. Grundstück StWE Nr. 8341 = 37/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 2-Zimmerwohnung im EG ost mit Kellerabteil Nr. 6 als Nebenraum, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   2. Grundstück StWE Nr. 8342 = 33/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 2-Zimmerwohnung im EG mitte mit Kellerabteil Nr. 7 als Nebenraum, an der Simonstrasse 9 in Rorschach. 3. Grundstück StWE Nr. 8343 = 32/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 2-Zimmerwohnung im EG west mit Kellerabteil Nr. 8 als Nebenraum, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   4. Grundstück StWE Nr. 8344 = 64/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im 1. OG ost mit Kellerabteil Nr. 5 als Nebenraum, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   5. Grundstück StWE Nr. 8345 = 60/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im 1. OG west mit Kellerabteil Nr. 4 als Nebenraum, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   6. Grundstück StWE Nr. 8346 = 67/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im 2. OG ost mit Kellerabteil Nr. 2 als Nebenraum, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   7. Grundstück StWE Nr. 8347 = 62/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im 2. OG west mit Kellerabteil Nr. 3 als Nebenraum, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   8. Grundstück StWE Nr. 8348 = 99/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 5.5-Zimmerwohnung im Dachgeschoss mit Kellerabteil Nr. 1 als Nebenraum, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   9. Grundstück StWE Nr. 8349 = 1/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht am Bastelraum im 2. UG west, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   10. Grundstück StWE Nr. 8350 = 1/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht am Bastelraum im 2. UG ost, an der Simonstrasse 9 in Rorschach.
   11. Grundstück StWE Nr. 8351 = 1/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht am Bastelraum im 1. UG, an der Simonstrasse 11 in Rorschach.
   12. Grundstück StWE Nr. 8352 = 59/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im EG west mit Kellerabteil Nr. 9 als Nebenraum, an der Simonstrasse 11 in Rorschach.
   13. Grundstück StWE Nr. 8353 = 53/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im EG ost mit Kellerabteil Nr. 11 als Nebenraum, an der Simonstrasse 11 in Rorschach.
   14. Grundstück StWE Nr. 8354 = 64/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im 1. OG west mit Kellerabteil Nr. 12 als Nebenraum, an der Simonstrasse 11 in Rorschach.
   15. Grundstück StWE Nr. 8355 = 60/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im 1. OG ost mit Kellerabteil Nr. 10 als Nebenraum, an der Simonstrasse 11 in Rorschach.
   16. Grundstück StWE Nr. 8356 = 67/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im 2. OG west mit Kellerabteil Nr. 14 als Nebenraum, an der Simonstrasse 11 in Rorschach.
   17. Grundstück StWE Nr. 8357 = 62/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der 4.5-Zimmerwohnung im 2. OG ost mit Kellerabteil Nr. 15 als Nebenraum, an der Simonstrasse 11 in Rorschach.
   18. - 38. 21 Stück Miteigentumsgrundstücke Nr. 20'281, 20'282, 20'284 - 20'302: je 1/22 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 8359 an der Simonstrasse 11 in Rorschach
   Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft: Grundstück Nr. 499, Mehrfamilienhaus mit Autoeinstellhalle Nr. 2527 an der Simonstrasse 9 und 11 in Rorschach, 1585m^2 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Lagerplatz
   Beschrieb des zu Miteigentum aufgeteilten Stockwerkeigentümergrundstückes Nr. 8359 an der Simonstrasse 11 in Rorschach:
   79/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 499 mit Sonderrecht an der Tiefgarage.
   II. Grundbuch Rorschach, Thurgauerstrasse 10:
   39. Grundstück StWE Nr. 8046 = 86/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 38 mit Sonderrecht an 3 Büroräumen mit Nebenräumen im 3. OG west.
   40. Grundstück StWE Nr. 8047 = 91/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 38 mit Sonderrecht an der Zahnarztpraxis bestehend aus 5 Zimmern mit Nebenräumen im 3. OG ost.
   41. Grundstück StWE Nr. 8048 = 38/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 38 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung im 3./4. OG nord mit Kellerabteil Nr. 4.
   42. Grundstück StWE Nr. 8049 = 97/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 38 mit Sonderrecht an der 6.5-Zimmerwohnung im 4. OG ost mit Kellerabteil Nr. 5.
   43. Grundstück StWE Nr. 8283 = 101/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 38 mit Sonderrecht an 9 Praxisräumen mit WC-Anlage und Einbaubad-WC im 4. OG west.
   Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:
   Grundstück Nr. 38, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 2446 an der Thurgauerstrasse 10 in Rorschach, 862m^2 Gebäudegrundfläche, Hofraum
   III. Grundbuch Rorschach, Tellstrasse:
   44. Grundstück Nr. 2219, Garagen Nr. 2445, 222m^2 Gebäudegrundfläche, Hofraum
6. *Bemerkungen:* Konkursamtliche Schätzung:
   Ziff. 1-38 Fr. 3'553'422.00
   Ziff. 39-43 Fr. 1'620'575.00
   Ziff. 44 Fr. 106'600.00
   Bemerkungen:
   a) Die Versteigerung erfolgt im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG rechtshilfeweise im Auftrag des Konkursamtes des Kantons Thurgau.
   b) Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff. SchKG, Art. 130 ff. VZG, Art. 71 ff. KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.
   c) Die Grundstücke können auf telefonische Voranmeldung (Tel. 071/ 229 43 98) besichtigt werden.
   d) Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung in bar oder mit Bankcheck (keine Privatchecks) gemäss lit. e zu leisten. Der Restkaufpreis ist bis 20.01.2003 zahlbar.
   e) Die Steigerungsobjekte werden wie folgt ausgerufen:
   1. Grundstücke Simonstrasse 9 und 11 sowie Tellstrasse (Ziff. 1-38 und 44), gesamthaft, Anzahlung Fr. 100'000.00
   2. Grundstücke Thurgauerstrasse 10 (Ziff. 39-43), gesamthaft, Anzahlung Fr. 100'000.00
   3. Grundstücke Simonstrasse 9 und 11, Tellstrasse sowie Thurgauerstrasse 10 (Ziff 1-44), gesamthaft, Anzahlung Fr. 200'000.00

   Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz
   9001 St. Gallen

(00026781)

TI

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Debitrice:* **ADNR Technology Services GmbH**, Via San Gottardo 56, 6648 **Minusio**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 08.08.2002
3. *Procedura:* sommaria
4. *Termine di notificazione per i crediti:* 13.01.2003

   Ufficio fallimenti di Locarno
   6600 Locarno TI

(00765540)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Debitore/debitrice:* **Scettrini Gian Paolo, eredità giacente, 6596 Gordola**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 08.11.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 04.12.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 23.12.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
   Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* 1 debitori dell'eredità giacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di 10 giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
   L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

   Ufficio fallimenti di Locarno
   6600 Locarno TI

(00765542)

1. *Debitore/debitrice:* **Jucker Paula, eredità giacente, 6612 Ascona**
2. *Dichiarazione di fallimento :* 15.01.2002
3. *Sospensione del fallimento:* 04.12.2002
4. *Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:* 23.12.2002
5. *Anticipo spese:* CHF 3'000
   Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effetui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. *Osservazioni:* 1 debitori dell'eredità giacente e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di 10 giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
   L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.

   Ufficio fallimenti di Locarno
   6600 Locarno TI

(00765548)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Debitrice:* **Rivierges SA in liquidazione**, 6705 **Cresciano**
2. *Data di chiusura:* 04.12.2002

   Ufficio fallimenti del Distretto di Riviera
   6710 Biasca

(00765494)

VD

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Choumat Eric**, de Yverdon, né(e) le 07.10.1972, **1407 Donneloye**
2. *Déclaration de faillite:* 10.10.2002
3. *Suspension de faillite:* 28.11.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 21.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 4'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* titulaire de la raison de commerce Echo Informatique, Remparts 4, à Yverdon, commerce de matériel et logiciels informatiques.

   Office des faillites d'Yverdon-Orbe
   1401 Yverdon-les-Bains

(00761408)

1. *Débiteur/débitrice:* **Marrer Eric**, de Aigle, né(e) le 06.03.1972, Tilleuls 5, **1800 Vevey**
2. *Déclaration de faillite:* 24.10.2002
3. *Suspension de faillite:* 03.12.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 21.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 5'000
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. *Remarques:* Titulaire de la raison individuelle "Voyages au bout du fil, E. Marrer".

   Office des faillites de Vevey
   1800 Vevey

(00765502)

1. *Débiteur/débitrice:* **Schürch Jeanne, succession répudiée**, de Orbe et Heimiswil, né(e) le 26.05.1915, décédé(e) le 31.08.2002, qv. dom. chemin de la Dame 5, **1350 Orbe**
2. *Déclaration de faillite:* 30.10.2002
3. *Suspension de faillite:* 02.12.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 21.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'500
   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

   Office des faillites d'Yverdon-Orbe
   1401 Yverdon-les-Bains

(00765552)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. *Débiteur/débitrice:* **Healey James**, hôtelier, nationalité: États-Unis, né(e) le 08.08.1959, exploitation de l'Hôtel du Pont, rue Mauborget 4, **1510 Moudon**
2. *Remarques:* domicile actuel: Rue du Temple 3, à 1510 Moudon
   L'état de collocation est déposé à l'Office des faillites de Moudon-Oron où il peut être consulté.
   Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 31 décembre 2002, sinon il sera considéré comme accepté.

   Office des faillites de Moudon-Oron
   1510 Moudon

(00761414)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Von Gunten Fabienne**, cuisinière, de Sigriswil BE, né(e) le 29.04.1955, **1076 Ferlens**
2. *Date de la clôture:* 29.11.2002
3. *Remarques:* act. Rue de la Borde 26, 1018 Lausanne (sous la tutelle de M. Philippe Guex, Sonnenstrasse 22, 8280 Kreuzlingen)

   Office des faillites de Moudon-Oron
   1510 Moudon

(00761410)

1. *Débiteur/débitrice:* **Fruttiger Willy René, succession répudiée**, de Le Locle et Lausanne, né(e) le 09.09.1918, décédé(e) le 18.04.2002, q.v. domicilié La Sauge A, **1607 Palézieux-Gare**
2. *Date de la clôture:* 29.11.2002

   Office des faillites de Moudon-Oron
   1510 Moudon

(00761412)

VS

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Débiteur/débitrice:* **Dubuis Bernard, succession répudiée, 1950 Sion**
2. *Déclaration de faillite:* 11.11.2002
3. *Suspension de faillite:* 04.12.2002
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 23.12.2002
5. *Avance de frais:* CHF 3'500

   Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

   Office des faillites de Sion
   1950 Sion

(00767416)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. *Débiteur/débitrice:* **Walther Patrice**, Carrosserie Sédunoise, av. Maurice Troillet 101, **1950 Sion**
2. *Date de la clôture:* 04.12.2002

   Office des faillites de Sion
   1950 Sion

(00767414)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. *Schuldner/in:* **Hostettler-Hunziker Rita, 4622 Egerkingen**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3997 Bellwald, 24.01.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Restaurant Bellwald, Saal
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 10.01.2003 bis 20.01.2003

   Ort: Konkursamt Goms
5. *Steigerungsobjekte:* Gemeinde Bellwald:
   Parzelle Nr. 135, Plan 13, "Suschta", 708 m2; Chalet 70 m2, Umschwung 638 m2, (Chalet Philomena)
   Konkursamtliche Schatzung: CHF 275'900.-
6. *Bemerkungen:* Konkursamtliche Grundstücksteigerung. Das Konkursamt Goms versteigert im Auftrag vom Konkursamt Olten oben genannte Liegenschaft zum Höchstangebot.
   Es wird auf den Bundesbeschluss und die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland hingewiesen. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Kostenanzahlung von CHF 7'000.- zu leisten. Besichtigung nach Vereinbarung: Auskunft Tel. 027 927 19 24.

   Konkursamt des Bezirkes Goms
   3994 Lax

(00765516)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

BE

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Négociation à propos de la confirmation du concordat
Negoziato a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. *Schuldner/in:* **Rösli Fritz**, Kirchweg 14, **2557 Studen**
2. *Bemerkungen:* Datum der Verhandlung: Dienstag, 14. Januar 2003, 14.00 Uhr vor dem Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau, im Amthaus, Spitalstrasse 14, Gerichtssaal Nr. 218, 2. Stock.
   Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis 10. Januar 2003 schriftlich beim Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau einzureichen, oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

   Gerichtskreis II Biel-Nidau
   2501 Biel

(00767402)

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation du concordat
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

1. *Schuldner/in:* **Tüscher Stefan**, geboren 18.06.1979, Murtenstrasse 61, **3282 Bargen BE**
2. *Verhandlung am:* 06.09.2002
3. *Nachlassvertrag bestätigt am:* 15.11.2002
4. *Bemerkungen:* Gemäss Entscheid vom 15. November 2002 wurde der zwischen Tüscher Stefan und seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag vom 06.09.2002 gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.
   Die bisherige Sachwalterin, die Voser Treuhand AG, Hauptstrasse 46, 2560 Nidau, wird im Sinne von Art. 314 Abs. 2 SchKG mit dem Vollzug des Nachlassvertrages beauftragt.

   Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
   3270 Aarberg

(00767400)

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung
Liste de répartition et décompte final dans la procédure du concordat avec cession d'actifs
Lista di ripartizione e conteggio finale nella procedura concordataria con abbandano dell'attivo

SchKG - LP - LEF 326, 328

1. *Schuldner/in:* **Angele Karlheinz**, Obstgartenweg 10, **3270 Aarberg**
2. *Bemerkungen:* Im Nachlassliquidationsverfahren über Karlheinz Angele liegt der Schlussbericht, Verteilungsliste sowie Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern gegen telefonische Voranmeldung ab 11.Dezember 2002 während 10 Tagen bei der Liquidatorin, Treuhand Am & Partner AG, Marktplatz 9 b, 3250 Lyss, (Tel. 032 387 9292) zur Einsichtnahme auf.
   Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern, Hochschulstrasse 17, 3012 Bern, einzureichen.

   Treuhand Am&Partner AG
   3250 Lyss

(00765514)

GE

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. *Débiteur/débitrice:* **Perrin-Avicom Charles**, case postale 275, **1233 Bernex**
2. *Sursis concordataire prolongé le:* 19.11.2002
3. *Remarques:* Le Tribunal
   Statuant par voie de procédure sommaire:
   Prolonge la durée du sursis concordataire accordé à Charles Perrin-Avicom pour une durée de 3 mois et demi, soit jusqu'au 31 janvier 2003.
   Ordonne la publication du dispositif du présent jugement dans la FOSC et dans la FAO, aux frais et à charge de Charles Perrin-Avicom.
   Commissaire au sursis: Me Nicolas Jeandin, avocat, rue du Rhône 84, Case postale 3200, 1211 Genève 3.
   Assemblée des créanciers: lundi 27 janvier 2003 à 11 h 00 en la salle des ventes de l'Office des poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11 à Genève (3e étage).
   Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces dans les vingt jours qui précèdent l'assemblée en l'Etude de Maître Nicolas Jeandin, commissaire au sursis.
   Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées durant la période du sursis concordataire.

   Fontanet Jeandin & Hornung
   1211 Genève

(00765530)

TI

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Debitore/debitrice:* **Mäder Ulrich Jacob**, avvocato
2. *Osservazioni:* Cessione crediti
   Si rende noto che è depositato presso la Fiduciaria Mega SA di Chiasso, per un periodo di 10 giorni a far data dalla pubblicazione, l'elenco dei crediti vantati da Ulrich Jacob Mäder, avvocato.
   Eventuali interessati al rilevamento degli stessi, possono consultare tale incarto previo appuntamento telefonico (091 682 41 14) e inoltrare la propria offerta al sottoscritto liquidatore concordatario entro il precitato termine.

   Fiduciaria Mega SA
   6830 Chiasso

(00765550)

VD

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Débiteur/débitrice:* **Tcheremissinoff Véra**, route du Vieux-Moulin 14, **1018 Lausanne**
2. *Remarques:* A vous, tous tiers intéressés.
   Le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne statuera en son audience du jeudi 19 décembre 2002, à 11 h., à Lausanne, Palais de justice de Montbenon, Tribunal d'arrondissement, sur la requête de sursis concordataire déposée par Véra Tcheremissionoff.
   Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir tous renseignements utiles sur la situation de la débitrice.
   L'effet suspensif est accordé en ce sens qu'aucune mesure de réalisation ne peut intervenir jusqu'à droit connu sur la requête.

   Tribunal d'arrondissement de Lausanne
   1014 Lausanne

(00763844)

1. *Débiteur/débitrice:* **Zwald Markus**, route de Chavannes 137, **1007 Lausanne**
2. *Débiteur/débitrice:* **Zwald Annielyn**, route de Chavannes 137, **1007 Lausanne**
3. *Remarques:* Règlement amiable des dettes 333 lp
   A vous, tous tiers intéressés.
   Le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne statuera en son audience du jeudi 19 décembre 2002, à 10 h. 45, à Lausanne, Palais de justice de Montbenon, Tribunal d'arrondissement, sur la requête de sursis déposée par Markus et Annielyn Zwald en vue de proposer un règlement amiable des dettes à ses créanciers.
   Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir tous renseignements utiles sur la situation des débiteurs.
   L'effet suspensif est accordé en ce sens qu'aucune mesure de réalisation ne peut intervenir jusqu'à droit connu sur la requête.

   Tribunal d'arrondissement de Lausanne
   1014 Lausanne

(00763848)

ZH

Provisorische Nachlassstundung
Sursis concordataire provisoire
Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldnerin:* **Systor AG**, Baslerstr. 60, Postfach, 8048 **Zürich**
2. *Datum der prov. Nachlassstundung:* 06.12.2002
3. *Dauer der prov. Nachlassstundung:* 2 Monate
4. *Prov. Sachwalter:* PricewaterhouseCoopers AG, 8006 Zürich
5. *Bemerkungen:* Mit Verfügung vom 6. Dezember 2002 hat das Bezirksgericht Zürich der Systor AG eine provisorische Nachlassstundung von 2 Monaten, d.h. bis 6. Februar 2003 gewährt. Die Nachlassschuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen. Zur provisorischen Sachwalterin wurde die PricewaterhouseCoopers AG, 8006 Zürich (Adresse für Sachwalterpost: z.H. Herrn Rolf Heim, Stampfenbachstr. 138, Postfach 634, 8035 Zürich) bestimmt.
   Gegen die Bestellung der Sachwalterin kann jeder Gläubiger innert einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation beim Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, Postfach, 8023 Zürich, Rekurs einlegen. In der Rekursschrift sind die Rekursanträge zu stellen und zu begründen. Die Geschäftsadresse für das übliche Tagesgeschäft lautet: Systor AG in provisorischer Nachlassstundung, Baslerstrasse 60, Postfach, 8048 Zürich.

   PricewaterhouseCoopers AG, Zürich
   8035 Zürich

(00767460)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratizi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldnerin:* **Einfache Gesellschaft bestehend aus: Luginbühl-Bigler Ulrich und Luginbühl-Bigler Ruth**, Rütifeldstrasse 16, 3294 **Büren a.A.**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3294 Büren a.A., 25.02.2003
3. *Zeit/Lokal:* 11.00 Uhr, Schloss, im Hintergebäude, im 1. Stock, Sitzungszimmer, 3294 Büren a.A.
4. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 20.01.2003 bis 30.01.2003
   Ort: Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura- Seeland, Dienststelle Büren, 3294 Büren a.A.
   Sonstige Angaben: Nach tel. Anmeldung können Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen auch beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura- Seeland, Neuengasse 8, 2501 Biel/Bienne eingesehen werden.
5. *Eingabefrist für Forderungen:* 08.01.2003
6. *Steigerungsobjekte:* Büren a.A. GBBL-Nr. 613, Wohnhaus/Gewerbe Nr. 16, Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 1201 m2, Rütifeldstrasse.
   Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 920'000.00
   Amtlicher Wert Fr. 845'600.00.
7. *Bemerkungen:* Betreffend Eingabefrist bis 08.01.2003: Die Forderungen sind detailliert, zerlegt in Kapital-, Semester- und Verzugszinsen, sowie Kosten anzumelden.

   Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Büren
   3294 Büren

(00027965)

1. *Schuldner/in:* **Amende Karl-Heinz**, Balmbergweg 49, **3422 Kirchberg**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3422 Kirchberg, 05.03.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Restaurant Platanenhof, Ersigenstrasse 13
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 06.01.2003
5. *Steigerungsobjekte:* Kirchberg, GBBL-Nr. 1677
   Wohnhaus Balmbergweg 49, Plan Nr. 10
   Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen
   Gesamtfläche 1'100 m2
   Amtlicher Wert CHF 1'510'900.-

Betreibungsamtliche Schatzung CHF 1'650'000.-
Die Liegenschaft kann nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 034 429 34 31, Herr Haldimann) am Mittwoch, 12. Februar 2003, von 14 bis 15 Uhr besichtigt werden.

6. *Bemerkungen:* Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1.-7. Rang.
Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen vom 20. Januar 2003 bis 30. Januar 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen sowie bei der unterzeichnenden Amtsstelle öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf
3400 Burgdorf

(00761394)

---

1. *Schuldner/in:* **Herren Hans**, Aufeld 36 G, **3205 Gümmenen**
2. *Ort und Datum der Steigerung:* 3011 Bern, 13.02.2003
3. *Zeit/Lokal:* 14.00 Uhr, Gerichtssaal 2 des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern, Speichergasse 12
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 06.01.2003
5. *Steigerungsobjekte:* Ferenbalm GBBl-Nr. 2107, Plan 1, Klein-Gümmenen, 1'861 m2, graphisch ermittelte Fläche
Amtlicher Wert CHF 373'620.-
Betreibungsamtliche Schatzung CHF 452'000.-
Ferenbalm GBBl-Nr. 2108, Plan 1, Klein-Gümmenen, 361 m2, graphisch ermittelte Fläche, Acker, Wiese, Pflanzland, Baumgarten
Amtlicher Wert CHF 30'410.-
Betreibungsamtliche Schatzung CHF 36'800.-
Betreibungsamtliche Schatzung beider Grundstücke zusammen (es handelt sich um eine wirtschaftliche Einheit) CHF 488'800.-
Besichtigung:
Die Parzellen können jederzeit individuell besichtigt werden. Ein entsprechender Situationsplan kann bei der unterzeichneten Amtsstelle oder beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Laupen, Schloss, 3177 Laupen, verlangt werden.
6. *Bemerkungen:* Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 4. Rang.
Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis sowie weitere Unterlagen liegen vom 15. Januar 2003 bis 24. Januar 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern, sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Laupen, Schloss, 3177 Laupen, öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schatzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 50'000.- für die Liegenschaft GBBl-Nr. 2107 und CHF 10'000.- für die Liegenschaft GBBl-Nr. 2108 resp. total CHF 60'000.- für beide Liegenschaften zusammen zu leisten.
Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörende revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Frau Erika Bolz, Speichergasse 12, 3011 Bern, Tel. 031 634 36 64

Betreibungsamt Bern-Mittelland
3011 Bern

(00763786)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. *Schuldner/in:* **Lanz Alfred**, Neumattweg 28, **4537 Wiedlisbach**
2. *Bemerkungen:* Mitteilung Verwertungsbegehren
Betreibung Nr. 20107199
Gläubiger: Spar- und Leihkasse Madiswil, Unterdorf 9, 4934 Madiswil
Forderung: CHF 95'775.-
Zins: 5 %
Zins ab 30.06.2001
Forderungsgrund: Hypothekardarlehen vom 21.01.1999
Der Gläubiger verlangt mit Begehren vom 01.10.2002 die Verwertung des von oben genannter Betreibung betroffenen Grundstückes.
Ort und Zeit der Steigerung werden später angezeigt.
Weitere Erläuterungen
1. Macht der Schuldner glaubhaft, dass er die Schuld ratenweise tilgen kann, und verpflichtet er sich zu regelmässigen und angemessenen Abschlagszahlungen an das Betreibungsamt, so kann der Betreibungsbeamte nach Erhalt der ersten Rate die Verwertung um höchstens zwölf Monate, bei Betreibungen für Forderungen der ersten Klasse um höchstens sechs Monate hinausschieben.
Der Aufschub fällt ohne weiteres dahin, wenn eine Abschlagszahlung nicht rechtzeitig geleistet wird.
2. Wird das Gesuch um Bewilligung von Teilzahlungen erst gestellt, wenn die Steigerung schon ausgekündigt oder andere Verwertungsmassnahmen getroffen worden sind, so kann ihm nur entsprochen werden, wenn alle durch deren Anordnung und Widerruf verursachten Kosten neben der Teilzahlung sofort bezahlt werden.
Frist zur Bezahlung der ersten Rate: 21.12.2002.

Betreibungsamt Emmental-Oberaargau Dst. Wangen
3380 Wangen an der Aare

(00765526)

BS

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsvorschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.

1. *Schuldner/in:* **Aliji-Rulani Sabri**, geboren 10.02.1960, Schönaustrasse 20, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/104321 vom 18.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 12'607.50 nebst 5% Zins seit 05.06.2002 a/CHF 12'317.50, CHF 627.50 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763380)

---

1. *Schuldner/in:* **Aliji-Rulani Sabri**, geboren 10.02.1960, Schönaustrasse 20, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105664 vom 01.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'155.- nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 1'125.-, CHF 33.40 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763384)

---

1. *Schuldner/in:* **Arnold Franz**, geboren 24.03.1960, Kleinhüningerstrasse 110, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105745 vom 02.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'339.10 nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 2'309.10, CHF 82.50 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763386)

---

1. *Schuldner/in:* **Bek Jenö**, geboren 14.11.1938, Güterstrasse 267, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105988 vom 03.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 76.20 nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 46.20, CHF 0.30 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763388)

---

1. *Schuldner/in:* **Bek Jenö**, geboren 14.11.1938, Güterstrasse 267, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/104823 vom 24.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 715.-nebst 5% Zins seit 05.06.2002 a/CHF 525.-, CHF 3.30 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763390)

---

1. *Schuldner/in:* **Beuret Michel**, geboren 30.11.1976, Vogesenstrasse 141, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/106546 vom 09.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 795.-nebst 5% Zins seit 19.06.2002 a/CHF 765.-, CHF 3.60 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 19.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763392)

---

1. *Schuldner/in:* **Dinkel Renate**, geboren 02.12.1961, Murbacherstrasse 41, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/104733 vom 21.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 870.- nebst 5% Zins seit 05.06.2002 a/CHF 650.-, CHF 4.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763394)

---

1. *Schuldner/in:* **Fetahu Nuhi**, geboren 01.01.1976, Steinenvorstadt 71, **4051 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/104644 vom 21.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'580.- nebst 5% Zins seit 05.06.2002 a/CHF 2'290.-, CHF 117.70 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763396)

---

1. *Schuldner/in:* **Fischer Rolf**, geboren 10.09.1959, Davidsbodenstrasse 42, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105846 vom 03.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 68.50 nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 38.50, CHF 0.30 Zinsbelastung, CHF 47.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763402)

---

1. *Schuldner/in:* **Flesch Jean**, geboren 25.05.1961, Davidsbodenstrasse 30, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/104627 vom 20.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Forderung:*
CHF 0.00
6. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 3'837.50 nebst 5% Zins seit 05.06.2002 a/CHF 3'547.50, CHF 181.70 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763406)

---

1. *Schuldner/in:* **Gallegra Filippo**, geboren 08.11.1971, Gärtnerstrasse 97, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105857 vom 03.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 438.40 nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 408.40, CHF 1.80 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763410)

---

1. *Schuldner/in:* **Gallegra Filippo**, geboren 08.11.1971, Gärtnerstrasse 97, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/104588 vom 20.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 7'930.- nebst 5% Zins seit 05.06.2002 a/CHF 7'640.-, CHF 389.60 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763414)

---

1. *Schuldner/in:* **Gerber Alexandra**, geboren 30.07.1978, Bläsiring 150, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/104687 vom 21.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 190.- nebst 5% Zins seit 05.06.2002, CHF 0.90 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763418)

---

1. *Schuldner/in:* **Häsler Hanspeter**, geboren 02.08.1954, Voltastrasse 77, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/101995 vom 24.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 8'190.- nebst 5% Zins seit 17.04.2002, a/CHF 7'900.-, CHF 350.20 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 105.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 17.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763424)

---

1. *Schuldner/in:* **Häsler Hanspeter**, geboren 02.08.1954, Voltastrasse 77, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103149 vom 06.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 491.20 nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 461.20, CHF 2.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 85.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763434)

---

1. *Schuldner/in:* **Hirt Beat**, geboren 25.05.1966, Müllheimerstrasse 150, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/102149 vom 25.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 7'165.- nebst 5% Zins seit 17.04.2002, a/CHF 6'875.-, CHF 304.90 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 105.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 17.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763444)

---

1. *Schuldner/in:* **Hirt Beat**, geboren 25.05.1966, Müllheimerstrasse 150, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103252 vom 07.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 359.20 nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 329.20, CHF 1.40 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 65.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763450)

---

1. *Schuldner/in:* **Holenstein Désirée**, geboren 19.02.1979, Birsstrasse 62, **4052 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105076 vom 25.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 4'690.- nebst 5% Zins seit 05.06.2002, a/CHF 4'400.-, CHF 225.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 105.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763454)

---

1. *Schuldner/in:* **Ieracitano Pietro**, geboren 26.08.1969, Schönaustrasse 20, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103302 vom 07.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 137.- nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 107.-, CHF 0.50 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 65.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763460)

---

1. *Schuldner/in:* **Kälin Patrick**, geboren 07.11.1968, Elsässerstrasse 17, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/102176 vom 25.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 980.- nebst 5% Zins seit 17.04.2002, a/CHF 690.-, CHF 4.50 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 105.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 17.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763464)

---

1. *Schuldner/in:* **Kaeslin Wolfgang**, geboren 24.11.1947, Herbstgasse 10, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105065 vom 25.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 10'690.- nebst 5% Zins seit 05.06.2002, a/CHF 10'400.-, CHF 530.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 135.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763470)

---

1. *Schuldner/in:* **Kaeslin Wolfgang**, geboren 24.11.1947, Herbstgasse 10, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/106150 vom 04.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 781.90 nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 751.90, CHF 3.10 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 85.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763476)

---

1. *Schuldner/in:* **Karobath Barbara**, geboren 21.05.1966, Reichensteinerstrasse 29, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/102325 vom 25.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 4'770.- nebst 5% Zins seit 17.04.2002, a/CHF 4'580.-, CHF 203.20 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 105.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 17.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763482)

---

1. *Schuldner/in:* **Karobath Barbara**, geboren 21.05.1966, Reichensteinerstrasse 29, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103372 vom 08.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 188.50 nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 158.50, CHF 0.80 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 65.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763522)

---

1. *Schuldner/in:* **Krähenbühl-Vögeli Peter**, geboren 07.04.1951, Grosspeterstrasse 47, **4052 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/104075 vom 17.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 5'830.- nebst 5% Zins seit 29.05.2002, a/CHF 5'400.-, CHF 516.80 Zinsbelastung, CHF 135.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 29.05.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763598)

---

1. *Schuldner/in:* **Lehner Christian**, geboren 31.12.1958, Utengasse 44, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/102021 vom 24.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'820.- nebst 5% Zins seit 17.04.2002, a/CHF 2'630.-, CHF 117.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 17.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763632)

---

1. *Schuldner/in:* **Lehner Christian**, geboren 31.12.1958, Utengasse 44, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103166 vom 07.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 141.60 nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 111.60, CHF 0.60 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763652)

---

1. *Schuldner/in:* **Möller Jessica**, geboren 20.08.1980, Markgräflerstrasse 84, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/102492 vom 26.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 6'940.- nebst 5% Zins seit 17.04.2002, a/CHF 6'650.-, CHF 295.- Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 105.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 17.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763658)

---

1. *Schuldner/in:* **Nay Gian Reto**, geboren 06.10.1969, Helvetierstrasse 2, **4125 Riehen**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/106610 vom 09.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 13'970.- nebst 5% Zins seit 19.06.2002, a/CHF 13'680.-, CHF 723.30 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 19.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763664)

---

1. *Schuldner/in:* **Nay Gian Reto**, geboren 06.10.1969, Helvetierstrasse 2, **4125 Riehen**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/107484 vom 27.08.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'260.- nebst 4% Zins seit 07.08.2002 a/CHF 1'230.-, CHF 58.40 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 07.08.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763670)

---

1. *Schuldner/in:* **Paul Uwe**, geboren 29.01.1962, Ackerstrasse 60, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/106060 vom 04.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'031.60 nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 626.60, CHF 135.40 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 1996. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763676)

---

1. *Schuldner/in:* **Rappo Adrienne-Rose**, geboren 11.07.1958, Mattenstrasse 12, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103538 vom 13.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 796.70 nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 766.70, CHF 53.60 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763680)

---

1. *Schuldner/in:* **Rappo Adrienne-Rose**, geboren 11.07.1958, Mattenstrasse 12, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103539 vom 13.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Forderung:*
CHF 0.00
6. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'543.70 nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 2'513.70, CHF 74.30 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763686)

---

1. *Schuldner/in:* **Rappo Adrienne-Rose**, geboren 11.07.1958, Mattenstrasse 12, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/102584 vom 26.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Forderung:*
CHF 0.00
6. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 10'802.75 nebst 5% Zins seit 17.04.2002, a/CHF 10'772.75, CHF 969.70 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2000. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 17.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763704)

---

1. *Schuldner/in:* **Rappo Adrienne-Rose**, geboren 11.07.1958, Mattenstrasse 12, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/102585 vom 26.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Forderung:*
CHF 0.00
6. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 19'355.- nebst 5% Zins seit 17.04.2002, a/CHF 19'165.-, CHF 847.30 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 17.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763716)

---

1. *Schuldner/in:* **Russo Tino**, geboren 18.08.1967, Breisacherstrasse 6, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103647 vom 13.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'271.90 nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 1'241.90, CHF 47.50 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763724)

---

1. *Schuldner/in:* **Saner Martin**, geboren 03.11.1961, Hebelstrasse 136, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105185 vom 26.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 22'849.- nebst 5% Zins seit 05.06.2002, a/CHF 22'559.- CHF 1'148.10 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763728)

---

1. *Schuldner/in:* **Saner Martin**, geboren 03.11.1961, Hebelstrasse 136, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/106222 vom 05.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 3'676.70 nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 3'646.70, CHF 138.60 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763736)

---

1. *Schuldner/in:* **Scheidegger Werner**, geboren 23.06.1954, Riehenstrasse 163, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103524 vom 13.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 645.20 nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 615.20, CHF 2.60 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763738)

---

1. *Schuldner/in:* **Tschopp Selina**, geboren 05.10.1982, Allschwilerstrasse 56, **4055 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/105448 vom 28.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 4'615.- nebst 5% Zins seit 05.06.2002, a/CHF 4'425.-, CHF 225.90 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 05.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763744)

---

1. *Schuldner/in:* **Tschopp Selina**, geboren 05.10.1982, Allschwilerstrasse 56, **4055 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/106414 vom 08.07.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 182.30 nebst 4% Zins seit 12.06.2002 a/CHF 152.30, CHF 0.70 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern der direkten Bundessteuer Fälligkeitsjahr 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763750)

---

1. *Schuldner/in:* **Zimmermann-Pfister Martin**, geboren 18.03.1967, Magdenstrasse 23, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/103700 vom 14.05.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'087.- nebst 4% Zins seit 24.04.2002 a/CHF 1'057.-, CHF 35.30 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.

Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Bundessteuer-Forderung bis 24.04.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763756)

---

1. *Schuldner/in:* **Zimmermann-Pfister Martin**, geboren 18.03.1967, Magdenstrasse 23, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/102796 vom 29.04.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Steuerverwaltung , 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 12'269.50 nebst 5% Zins seit 17.04.2002 a/CHF 11'979.50, CHF 530.40 Zinsbelastung, CHF 30.- Betreibungsmahnung, CHF 130.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Steuern des Fälligkeitsjahres 2001. Zinsbelastung ab Fälligkeit der Steuer-Forderung bis 14.07.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763758)

---

1. *Schuldner/in:* **Daems Ronald**, geboren 09.04.1973, Elsässerstrasse 126, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/35198 vom 12.08.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Wehrpflichtersatzverwaltung, 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 324.75, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1998, CHF 150.- Ersatzabgabebetrag, CHF 50.- Verwarngebühr, CHF 40.- Zustellversuch, CHF 54.75 Zustellversuch, CHF 30.- Betreibungsvorschuss.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763768)

---

1. *Schuldner/in:* **Kreher Roland**, geboren 27.03.1971, Neuensteinerstrasse 5, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/37695 vom 20.08.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Wehrpflichtersatzverwaltung, 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 734.-, CHF 50.- Verwarngebühr, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 2000, Ersatzabgabebetrag.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763772)

---

1. *Schuldner/in:* **Saner Martin**, geboren 03.11.1961, Hebelstrasse 136, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/35215 vom 12.08.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Wehrpflichtersatzverwaltung, 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'462.-, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 1998, CHF 1'412.- Ersatzabgabebetrag, CHF 50.- Verwarngebühr.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763776)

---

1. *Schuldner/in:* **Suppiger Alexander**, geboren 27.12.1978, Colmarerstrasse 49, **4055 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/37681 vom 20.08.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Wehrpflichtersatzverwaltung, 4002 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 477.20, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten. Forderungsgrund: Wehrpflichtersatz 2000, CHF 427.20 Ersatzabgabebetrag, CHF 50.- Verwarngebühr.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763778)

---

1. *Schuldner/in:* **Ahmad Zertashia**, Lehenmattstrasse 182, **4052 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/33552 vom 07.08.2002
3. *Gläubiger:* Magazine zum Globus, Zentr. Kundenbuchhaltung, 8045 Zürich
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 578.95 nebst 8% Zins seit 11.06.2002, CHF 30.- div. Umtriebsspesen, CHF 80.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Unbezahltes Einzelrechnungs-Konto. Forderung gemäss Kontoauszug vom 12.06.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763780)

---

1. *Schuldner/in:* **Chastonay Karin**, geboren 24.06.1970, Magdenstrasse 53, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/33942 vom 07.08.2002
3. *Gläubiger:* SWICA, Krankenversicherung AG, , 8401 Winterthur
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'438.40, CHF 30.- Mahnspesen, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnungen vom 01.01.2002 bis 01.04.2002 (KVG).

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763784)

---

1. *Schuldner/in:* **Emmenegger Patrick**, geboren 23.08.1978, Riehenring 191, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/400050 vom 09.08.2002
3. *Gläubiger:* Gemeindeverwaltung Riehen, Abteilung Finanzen, 4125 Riehen 1
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'405.- nebst 5% Zins seit 06.01.2002, CHF 241.- Taxationsbusse, CHF 50.- Taxationsgebühr, CHF 20.- Mahngebühr + Busse, CHF 95.- Verzugszins 1, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Gemeindesteuer 2000. Total CHF 2'811.-.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763790)

---

1. *Schuldner/in:* **Gander Jasmin**, geboren 06.10.1971, Farnsburgerstrasse 40, **4052 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/200776 vom 29.08.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Kantonsspital Basel, Mahn- und Inkassowesen, 4031 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'602.80 nebst 5% Zins seit 01.02.2002, CHF 10.- Mahngebühr, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung Nr. 1000657156 vom 31.12.2001 CHF 2'602.80.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763794)

---

1. *Schuldner/in:* **Guldenfels-Ferrero Pilar**, geboren 31.05.1936, Prattelerstrasse 11, **4052 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/36473 vom 15.08.2002
3. *Gläubiger:* Stadtgärtnerei und Friedhöfe, Buchhaltung, 4125 Riehen 2
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 360.80 nebst 5% Zins seit 14.12.2001, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung Nr. 200185073 vom 14.11.2001 Jahresrechnung 2001, Rechnung Nr. 200187540 vom 22.11.2001 Jahresrechnung 2001.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763798)

---

1. *Schuldner/in:* **Häusermann Davina**, geboren 06.08.1976, Güterstrasse 320, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/31085 vom 24.06.2002
3. *Gläubiger:* Sieber Versand GmbH, 9445 Schlieren
4. *Vertreter:* InFoScore Inkasso AG, 8952 Schlieren
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 240.30 nebst 5% Zins seit 28.05.2002, CHF 9.45 Verzugszins bis zum 27.05.2002, CHF 33.- Inkassospesen, CHF 35.- Adress- und Bonitätsspesen, CHF 73.- Fremdkosten, CHF 60.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung vom 18.07.2001.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763804)

---

1. *Schuldner/in:* **Huber Miklos**, geboren 24.02.1972, Amerbachstrasse 16, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/42407 vom 09.09.2002
3. *Gläubiger:* Basler Kantonalbank, Rechtsdienst, 4002 Basel
4. *Vertreter:* T.O.ADVISCO, 4010 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 8'115.65 nebst 5% Zins seit 15.08.2002, CHF 105.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Kontoüberzug.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763806)

---

1. *Schuldner/in:* **Iff Orlando**, geboren 12.08.1978, Rheingasse 19, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/32727 vom 09.07.2002
3. *Gläubiger:* Orange Communications SA, 1030 Bussigny-près-Lausanne
4. *Vertreter:* InFoScore Inkasso AG, 8952 Schlieren
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 856.30, CHF 99.- Inkassospesen, CHF 35.- Adress- und Bonitätsspesen, CHF 80.- Fremdkosten, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung vom 04.05.2001.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763810)

---

1. *Schuldner/in:* **Iselin Leila**, geboren 01.01.1965, Bundesplatz 6, **4054 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/42840 vom 12.09.2002
3. *Gläubiger:* Morath Harry, 4051 Basel
4. *Vertreter:* Berger Liegenschaften, Kollektivgesellschaft, 4021 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 7'896.40 nebst 5% Zins seit 12.08.2002, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Mietvertrag vom 28.02.2001 für 5-Zimmerwohnung Maisonette 3./4. OG an der Hardstrasse 73, 4052 Basel, Schlussabrechnung vom 11.06.2002 CHF 8'938.60, ./. Nebenkostenabrechnung vom 21.08.2002 CHF 1'042.20.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763816)

---

1. *Schuldner/in:* **Jankovic-Danilovic Snjezana**, geboren 25.10.1970, Elsässerstrasse 131, **4056 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/31216 vom 26.06.2002
3. *Gläubiger:* InFoScore Inkasso AG, 8952 Schlieren
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'177.10 nebst 8,4% Zins seit 28.05.2002, CHF 82.10 Verzugszins bis zum 27.05.2002, CHF 132.- Inkassospesen, CHF 35.- Adress- und Bonitätsspesen, CHF 70.- Fremdkosten, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung vom 02.08.2001 der Firma Bader-Versand AG, Inkasso Nr. 0701032636 gemäss Abtretung.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763822)

---

1. *Schuldner/in:* **Krähenbühl Michael**, geboren 20.07.1968, Breisacherstrasse 79, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/35988 vom 14.08.2002
3. *Gläubiger:* Visana, Inkasso, 3015 Bern
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 4'593.60, CHF 250.- Bearbeitungskosten, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Prämien der Periode 01.2002-12.2002, obligatorische Krankenpflegeversicherung KVG.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763828)

---

1. *Schuldner/in:* **Künzli Heinrich**, geboren 07.03.1948, Gundeldingerstrasse 461, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/33907 vom 07.08.2002
3. *Gläubiger:* SWICA, Krankenversicherung AG, 8401 Winterthur
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 3'562.80, CHF 30.- Mahnspesen, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnungen von 01.01.2002 bis 01.12.2002 (KVG).

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763832)

---

1. *Schuldner/in:* **Künzli Heinrich**, geboren 07.03.1948, Gundeldingerstrasse 461, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/35860 vom 13.08.2002
3. *Gläubiger:* Visana, Inkasso, 3015 Bern
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 764.40, CHF 100.- Bearbeitungskosten, CHF 86.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Prämien der Periode 12.2001-06.2002. Obligatorische Krankenpflegeversicherung KVG.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763838)

---

1. *Schuldner/in:* **Maric Tomislav**, geboren 21.07.1980, Amerbachstrasse 17, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/200477 vom 02.08.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Kantonsspital Basel, Mahn- und Inkassowesen, 4031 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 901.35 nebst 5% Zins seit 26.07.2001, CHF 217.20 nebst 5% Zins seit 09.04.2002, CHF 15.- Mahngebühren, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung Nr. 1000429473 vom 25.06.2001 CHF 901.35. Rechnung Nr. 1000691334 vom 08.03.2002 CHF 217.20.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763850)

---

1. *Schuldner/in:* **Marvataj-Salijoski Vlora**, geboren 10.11.1979, Spalenring 156, **4052 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/35699 vom 13.08.2002
3. *Gläubiger:* Visana, Inkasso, 3015 Bern
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'636.70, CHF 55.- Mahnkosten, CHF 200.- Bearbeitungskosten, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Prämien 01.2001-12.2001, Kostenbeteiligung vom 22.02.2001-06.08.2001. Oblig. Krankenpflegeversicherung KVG.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763852)

---

1. *Schuldner/in:* **Müller Paul**, geboren 08.07.1959, Hegenheimerstrasse 81, **4055 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/36280 vom 14.08.2002
3. *Gläubiger:* Swisscom Mobile AG, 3050 Bern
4. *Vertreter:* Swisscom AG, Rechtliches Inkasso, 3050 Bern
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'801.05 nebst 5% Zins seit 10.07.2002, CHF 33.20 aufgelaufener Zins bis 09.07.2002, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Swisscom-Rechnungen der Rufnummer 079 453 89 18 von Oktober 2001 - März 2002 gemäss Abrechnung vom 15. April 2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763854)

---

1. *Schuldner/in:* **Marvataj-Salijoski Vlora**, geboren 10.11.1979, Spalenring 156, **4052 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/40110 vom 29.08.2002
3. *Gläubiger:* Visana, Inkasso, 3015 Bern
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'848.-, CHF 200.- Bearbeitungskosten, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Prämien der Periode 01.2002-07.2002. Obligatorische Krankenpflegeversicherung KVG.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763856)

---

1. *Schuldner/in:* **Neuhaus Dominik**, geboren 26.01.1965, Maulbeerstrasse 43, **4058 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/32597 vom 08.07.2002
3. *Gläubiger:* Eichenberger-Maurer Markus, 4123 Allschwil
4. *Vertreter:* Dr. Schürmann Edgar, Advokat, 4102 Binningen
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 6'502.75 nebst 5% Zins seit 01.06.2002, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Mietzins inkl. Nebenkosten Jan., Febr., März, April, Mai und Juni 2002 à CHF 1'045.60, Nachzahlung Heiz- und Nebenkosten 01.02.2001 bis 30.09.2001 "Techem" CHF 229.15.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763858)

---

1. *Schuldner/in:* **Obrist-Wieland Daniel**, geboren 11.02.1958, Im langen Loh 173, **4054 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/39281 vom 23.08.2002
3. *Gläubiger:* Gemeindeverwaltung Riehen, Abteilung Finanzen, 4125 Riehen 1
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 9'007.- nebst 5% Zins seit 07.01.2002, CHF 1'451.- Taxationsgebühr und Busse, CHF 311.- Verzugszins I, CHF 20.- Mahngebühren, CHF 100.- Betreibungskosten Binningen.
Forderungsgrund: Gemeindesteuerrechnung 2000 vom 06.12.2001 amtl. Taxation.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763860)

---

1. *Schuldner/in:* **Odularu Ibukun-Olu**, geboren 10.10.1972, Leimenstrasse 30, **4051 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/35006 vom 12.08.2002
3. *Gläubiger:* Wincare Versicherungen, 8401 Winterthur
4. *Vertreter:* Winterthur Versicherungen, Wincare Inkasso, 6002 Luzern
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'060.40, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Police 5 041 978, Prämie 01.03.2002-31.05.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763862)

---

1. *Schuldner/in:* **Perez Richardson Ignacio**, geboren 10.10.1982, Wiesenschanzweg 46, **4057 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/41703 vom 03.09.2002
3. *Gläubiger:* Sanitas, Schweizerische Krankenkasse, 4002 Basel
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 1'144.80 nebst 5% Zins seit 08.07.2002, CHF 100.- Umtriebsentschädigung (Mahnspesen), CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: KVG Versicherungsprämien vom 01.04.2002-30.09.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763866)

---

1. *Schuldner/in:* **Raboud Manuel**, geboren 06.09.1982, Im langen Loh 143, **4054 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/33669 vom 07.08.2002
3. *Gläubiger:* Beerli-Trippmacher Hans-Peter, 4123 Allschwil
4. *Vertreter:* Beerli-Trippmacher Marianne, 4123 Allschwil
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'010.-, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung vom 09.05.2002.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763870)

1. *Schuldner/in:* **Riessbeck Elke Maria**, geboren 09.08.1962, Friedhofweg 1, **4125 Riehen**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/200277 vom 17.06.2002
3. *Gläubiger:* Kanton Basel-Stadt, 4001 Basel
4. *Vertreter:* Kantonsspital Basel, Mahn- und Inkassowesen, 4031 Basel
5. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 57.- nebst 5% Zins seit 01.07.2001, CHF 804.- nebst 5% Zins seit 07.08.2001, CHF 1'226.40 nebst 5% Zins seit 24.08.2001, CHF 661.90 nebst 5% Zins seit 19.09.2001, CHF 94.50 nebst 5% Zins seit 01.02.2002, CHF 15.- Mahngebühren, CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnung Nr. 1000410704 vom 31.05.2001 CHF 57.-, Rechnung Nr. 1000448103 vom 06.07.2001 CHF 804.-, Rechnung Nr. 1000461603 vom 23.07.2001 CHF 1'226.40, Rechnung Nr. 1000488060 vom 18.08.2001 CHF 661.90, Rechnung Nr. 1000637717 vom 31.12.2001 CHF 94.50.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763872)

---

1. *Schuldner/in:* **Rohrer Stephan**, geboren 15.03.1974, Reinacherstrasse 128, **4053 Basel**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/41857 vom 03.09.2002
3. *Gläubiger:* Sanitas, Schweizerische Krankenkasse, 4002 Basel
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 2'221.50 nebst 5% Zins seit 08.07.2002, CHF 100.- Umtriebsentschädigung (Mahnspesen), CHF 100.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Ausstehende KVG Versicherungsprämien vom 01.04.2002-30.09.2002 CHF 1'816.80, ausstehende Kostenbeteiligungen vom 11.03.2002-08.08.2002 CHF 404.70.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763880)

---

1. *Schuldner/in:* **Spitteler Patrick**, geboren 14.03.1974, Bäumlihofstrasse 418, **4125 Riehen**
2. *Zahlungsbefehl Nr.:* 02/38139 vom 20.08.2002
3. *Gläubiger:* SWICA, Krankenversicherung AG, 8401 Winterthur
4. *Bemerkungen:* Forderung: CHF 459.80, CHF 30.- Mahnspesen, CHF 66.- bisherige Betreibungskosten, zzgl. Publikationskosten.
Forderungsgrund: Rechnungen vom 01.02.2002 bis 01.03.2002 (KVG).

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(00763884)

FR

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Schuerch Heini**, Fin de Mossard 51, **3280 Morat**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 3280 Morat, 21.02.2003
3. *Heure/local:* 15.00 Heure, Restaurant de la Gare, route de la Gare 14
4. *Conditions de vente à partir de:* 20.01.2003 jusqu'au 29.01.2003
Ville: Morat, Office des poursuites du district du lac
5. *Echéance pour la remise des créances:* 07.01.2003
6. *Objets des enchères:* Immeubles et accessoires: Commune de Courgevaux
Registre foncier, article no 942
Chemin Fin du Mossard, no 51
Habitation individuelle no 51a, garage et jardin d'agrément de 1'668 m2.
Description de l'expert: Il s'agit d'une villa individuelle (6 1/2-pièces, année de construction 1990) avec 3 garages dans la zone industrielle.
Estimation de l'Office des poursuites: CHF 750'000.-
La vente est requise par un créancier gagiste en 1er et 2e rang.

Office des poursuites du district du Lac
3280 Morat

(00767408)

---

1. *Débiteur/débitrice:* **Schuerch Heini**, Fin de Mossard 51, **3280 Morat**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 3280 Morat, 21.02.2003
3. *Heure/local:* 14.00 Heure, Restaurant de la Gare, route de la Gare 14
4. *Conditions de vente à partir de:* 20.01.2003 jusqu'au 29.01.2003
Ville: Morat, Office des poursuites du district du lac
5. *Echéance pour la remise des créances:* 07.01.2003
6. *Objets des enchères:* Immeubles et accessoires: Commune de Courgevaux
Registre foncier, article no 866
Chemin Fin du Mossard, no 59
Fabrique et place de 5'202 m2.
Description de l'expert: Il s'agit d'une halle de fabrication (construit en 1986/1987) dans la zone industrielle.
Estimation de l'Office des poursuites: CHF 572'000.-
La vente est requise par un créancier gagiste en 4e rang.

Office des poursuites du district du Lac
3280 Morat

(00767410)

GE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Débiteur/débitrice:* **Meichtry Franco**, chemin des Deux-Communes 10, **1226 Thônex**
2. *Lieu et date de la mise aux enchères:* 1204 Genève, 27.02.2003
3. *Heure/local:* 14.30 Heure, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 3e étage
4. *Echéance pour la remise des créances:* 08.01.2003
5. *Objets des enchères:* Désignation des immeubles
Ils consistent en la parcelle no 1464, lots PPE no 1, 3, 4, 9, 11, 13, 14, 15, 17, 18 et 21, commune de Pregny-Chambésy, sise chemin de Roilbot 3B, 3C, 3D et 3E, dont dépend la copropriété no 265.
Sur cette parcelle de 3256 m2, sont érigées des habitations (no 2036) de 279 m2, (no 2037) de 664 m2, un autre bâtiment (no 2038) de 23 m2, une dépendance (no 2039) de 821 m2 et une place-jardin de 2290 m2.
La parcelle se situe en zone de développement 4B protégée.
Description des lots PPE
Construit en 1994, l'immeuble no 2037 possède 4 niveaux avec garage à moité excavé et l'immeuble no 2036 possède 4 niveaux avec une cave dans le sous-sol. Les immeubles profitent d'une bonne situation géographique en colline non loin du lac, sans vue dégagée, proche des organisations internationales dans un contexte urbain agréable de constructions diverses, avec des arbres.
Lot PPE no 1 (2.01)
Appartement (33/1000) de 4 pièces au rez-de-chaussée.
Lot PPE no 3 (2.03)
Appartement (36/1000) de 4 pièces au rez-de-chaussée
Lot PPE no 4 (2.04)
Appartement (37/1000) de 5 pièces au rez-de-chaussée
Lot PPE no 9 (2.09)
Appartement (34/1000) de 4 pièces au rez-de-chaussée
Lot PPE no 11 (3.02)
Appartement (43/1000) de 5 pièces au 1er étage avec balcons
Lot PPE no 13 (3.04)
Appartement (40/1000) de 5 pièces au 1er étage avec balcons
Lot PPE no 14 (3.05)
Appartement (28/1000) de 4 pièces au 1er étage
Lot PPE no 15 (3.06)
Appartement (28/1000) au 1er étage
Lot PPE no 17 (3.08)
Appartement (30/1000) de 4 pièces au 1er étage avec balcon
Lot PPE no 18 (3.09)
Appartement (35/1000) de 4 pièces au 1er étage avec balcon
Lot PPE no 21 (4.03 et 5.03)
Appartement (58/1000) de 5 pièces au 2e étage et balcon, plus 1 pièce.
Les jardins sont inscrits en servitude à droit d'usage des appartements du rez-de-chaussée.
A la propriété des appartements de la propriété par étages est attachée la jouissance de caves sous forme de locaux attribués aux appartements (art. 52 du règlement de l'administration à la PPE).
A court terme, il n'y a pas de travaux urgents indispensables. Divers travaux sont néanmoins à envisager à moyen et long termes.
Une visite unique est organisée par la Régie du Mail, rue de la Muse 1, 1205 Genève (tél. 022 322 19 19), le mercredi 15 janvier 2003 à 11 h.
Estimation de l'Office
Lot PPE no 1 CHF 400'000.-
Lot PPE no 3 CHF 430'000.-
Lot PPE no 4 CHF 425'000.-
Lot PPE no 9 CHF 405'000.-
Lot PPE no 11 CHF 495'000.-
Lot PPE no 13 CHF 455'000.-
Lot PPE no 14 CHF 320'000.-
Lot PPE no 15 CHF 320'000.-
Lot PPE no 17 CHF 340'000.-
Lot PPE no 18 CHF 405'000.-
Lot PPE no 21 CHF 670'000.-
6. *Remarques:* Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 15 janvier 2003 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rues de l'Hôtel-de-Ville 11 et François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.
La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.

Office des Poursuites
1211 Genève 24

(00763362)

SG

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Schuldner/in:* **Witschi Peter**, Waldeggweg 3, **3400 Burgdorf**
2. *Schuldner/in:* **Schaad Heinz**, Ramisberg, **3434 Obergoldbach**
3. *Schuldner/in:* **Reinhard Markus**, Stutzstrasse 26, **3702 Hondrich**
4. *Schuldner/in:* **Liebi Ulrich**, Meisenweg 31, **3604 Thun**
5. *Ort und Datum der Steigerung:* 9302 Kronbühl, 25.02.2003
6. *Zeit/Lokal:* 10.00 Uhr, Restaurant Rössli, Romanshornerstr. 10
7. *Steigerungsbedingungen liegen auf vom:* 17.01.2003 bis 27.01.2003
Ort: Büro des Betreibungsamtes Wittenbach
Sonstige Angaben: Alle Schuldner/Grundeigentümer solidarisch haftbar und Miteigentümer zu je 1/4 Anteil.
Betreibungen Nrn. 02/365, 02/366, 02/367, 02/368
8. *Eingabefrist für Forderungen:* 06.01.2003
9. *Steigerungsobjekte:* Grundpfand:
Grundstück Nr. 1721, Unterstrasse 8, 9302 Kronbühl
89/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 848 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 1 im Erdgeschoss mit Keller Nr. 1 und Garage Nr. 3
Betreibungsamtliche Schätzung vom 18. November 2002 CHF 169'275.-
Grundstück Nr. 1730, Unterstrasse 8a, 9302 Kronbühl
91/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Nr. 848 mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmerwohnung Nr. 10 im Erdgeschoss mit Keller Nr. 10 und Garage Nr. 6
Betreibungsamtliche Schätzung vom 18. November 2002 CHF 179'548.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Pfandgläubiger im ersten Rang.
10. *Bemerkungen:* Besichtigung des Steigerungsobjektes: Gegen telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt (Tel. 071 292 21 85).
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von je CHF 50'000.- (Bankcheck) zu leisten.
Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Wittenbach
9303 Wittenbach

(00761400)

TI

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art29, 73a
LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. *Debitore/debitrice:* **Ajetaj Ramiz**, Nato il 27.08.1958, **6900 Lugano**
2. *Debitore/debitrice:* **Ajetaj Christine**, Nato il 24.11.1961, **6900 Lugano**
3. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6900 Lugano, 17.02.2003
4. *Ora/Locale:* 14.00 , Sala incanti Ufficio Esecuzione, Palazzo di Giustizia
Altre indicazioni: Esecuzione n. 887693-01/02
Incarto Imm. n. 235/2002
Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 3 febbraio 2003 e per dieci giorni consecutivi.
5. *Termine di notificazione per i crediti:* 31.12.2002
6. *Oggetti da vendere all'incanto:* Fondo da realizzare in territorio del Comune di Rivera
Ubicazione: Capidogno
Particella n. 1258
a) Abitazione, 43 m2
Valore di stima peritale: CHF 326'000.-

Ufficio esecuzione di Lugano
6901 Lugano

(00765512)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **BVmed AG, Bern**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* BV Holding AG (BV Holding Ltd.) (BV Holding SA), Bern
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.10.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BV Holding AG, z.H. Herrn Sascha M. Burkhalter, Bundesgasse 26, 3011 Bern
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Juli 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukszession auf die BV Holding AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Gubler von May & Partner
3001 Bern

(00765450)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **BVcom AG, Bern**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* BV Holding AG (BV Holding Ltd.) (BV Holding SA), Bern
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.10.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BV Holding AG, z.H. Herrn Sascha M. Burkhalter, Bundesgasse 26, 3011 Bern
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Juli 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukszession auf die BV Holding AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Gubler von May & Partner
3001 Bern

(00765454)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **BVtec AG, Bern**
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* BV Holding AG (BV Holding Ltd.) (BV Holding SA), Bern
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 21.10.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* BV Holding AG, z.H. Herrn Sascha M. Burkhalter, Bundesgasse 26, 3011 Bern
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
8. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Juli 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukszession auf die BV Holding AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Gubler von May & Partner
3001 Bern

(00765456)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Jean Giobellina SA, Crissier**
2. *Nom et siège de la société anonyme repreneuse:* TransMat Giobellina SA, La Sarraz
3. *Décision par:* l'assemblée générale
4. *Date de la décision:* 08.12.1999
5. *Echéance de préavis des créances:* **05.01.2003**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Holcim Kies und Beton AG, Zürich, PA Holcim Granulats et Bétons SA, , 1312 Eclépens
7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

8. *Remarques:* L'ensemble des actifs et passifs ont d'ores et déjà été repris avec état au 30 juin 1999 par la société reprenante, qui à la suite de fusions ultérieures, est devenue Holcim Granulats et Bétons SA. Il s'agit ici de la rectification tardive d'une publication non intervenue.

Holcim (Suisse) SA
1312 Eclépens

(00765752)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **HCB (Suisse romande), Eclépens**
2. *Nom et siège de la société anonyme repreneuse:* HCB Ciments et Bétons "Holderbank", Eclépens
3. *Décision par:* l'assemblée générale
4. *Date de la décision:* 20.06.2000
5. *Echéance de préavis des créances:* **05.01.2003**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Holcim (Schweiz) AG, Zürich, PA Holcim (Suisse) SA, , 1312 Eclépens
7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
8. *Remarques:* L'ensemble des actifs et passifs ont d'ores et déjà été repris avec état au 1er janvier 2000 par la société reprenante, qui à la suite de fusions ultérieures, est devenue Holcim (Suisse) SA. Il s'agit ici de la rectification tardive d'une publication non intervenue.

Holcim (Suisse) SA
1312 Eclépens

(00765762)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **DBS Finance S.A., Fribourg**
2. *Nom et siège de la société anonyme repreneuse:* Deutsche Bank (Suisse) SA, Genève
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 30.09.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **10.01.2003**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Deutsche Bank (Suisse) SA, Place des Bergues 3, 1201 Genève
7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
8. *Remarques:* Les actifs et les passifs de la société dissoute sont repris par voie de succession universelle par la société anonyme repreneuse, Deutsche Bank (Suisse) SA. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs, conformément à l'article 748 al. 6 et 7 en relation avec l'article 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève 4

(00765784)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Laboratoire Riotton SA, Genève**
2. *Nom et siège de la société anonyme repreneuse:* Institut Bio-Analytique Médical SA, Genève
3. *Décision par:* l'assemblée générale extraordinaire
4. *Date de la décision:* 21.11.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Bioanalytique Riotton, Laboratoire d'analyses médicales, avenue Blanc 51-53, 1202 Genève
7. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Me Laurent Brechbuhl, Notaire
1208 Genève

(00765474)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:* **Wohlfahrtsfonds der Läckerli-Huus AG, Basel**
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:* Stiftung
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:* Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Münchenstein
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:* Stiftung
5. *Beschluss durch:* Stiftungsrat
6. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2002
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Teichweg 9, 4142 Münchenstein
9. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
10. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01.01.2002.
Aktiven und Passiven der Stiftung gehen durch Universalsukzession auf den Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG über.

Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG
4142 Münchenstein

(00765678)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:* **Wohlfahrtsstiftung der Willy Weber AG, Gelterkinden**
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:* Stiftung
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:* Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Münchenstein
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:* Stiftung
5. *Beschluss durch:* Stiftungsrat
6. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2002
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Teichweg 9, 4142 Münchenstein
9. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
10. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01.01.2002.
Aktiven und Passiven der Stiftung gehen durch Universalsukzession auf den Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG über.

Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG
4142 Münchenstein

(00765690)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:* **Wohlfahrtsfonds der Geroba AG, Münchenstein**
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:* Stiftung
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:* Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Münchenstein
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:* Stiftung
5. *Beschluss durch:* Stiftungsrat
6. *Datum des Beschlusses:* 22.10.2002
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG, Teichweg 9, 4142 Münchenstein
9. *Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
10. *Bemerkungen:* Die Fusion erfolgt rückwirkend per 01.01.2002. Aktiven und Passiven der Stiftung gehen durch Universalsukzession auf den Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG über.

Pensions- und Fürsorgefonds der André Klein AG
4142 Münchenstein

(00765682)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Televest AG in Liquidation, Arlesheim**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 30.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Erika Leykomm, Liquidatorin, Im Lee 34, 4144 Arlesheim
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.

Erika Leykomm
4144 Arlesheim

(00765558)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Stargrip AG in Liquidation, Bachenbülach, vormals Glattbrugg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.07.1999
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Stargrip AG in Liquidation, c/o Nydegger AG, Postfach 58, 8184 Bachenbülach
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Nydegger AG
8184 Bachenbülach

(00765458)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ars Audio AG in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ars Audio AG in Liquidation, Laufenstrasse 16, 4053 Basel
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Miescher Andreas, Advokat und Notar
4010 Basel

(00765686)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bacofina Basel AG in Liquidation (Bacofina Bâle SA en liquidation) (Bacofina Basle Ltd in liquidation), Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* TREUCO Treuhand-Gesellschaft, Postfach 562, 8027 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gem. Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

TREUCO Treuhand Gesellschaft
8027 Zürich

(00765744)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **IT&C AG in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 26.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Peter Bratschi, Rechtsanwalt, Liquidator, Bollwerk 15, 3011 Bern
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.

Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee

(00765676)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Ultra SA en liquidation, Bulle**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **27.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Jean MONFERINI c/o Fiduservice SA, Rue de la Condémine 19, 1630 BULLE
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude Emmanuelle KAELIN MURITH Notaire - Case postale 188
1630 BULLE

(00763912)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Smiwess SA in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 22.11.2002
4. *Termine per annunciare i crediti:* **13.01.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Studio Fiam SA, Via Livio 14, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Studio Fiam SA
6830 Chiasso

(00765566)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Voko Franz Vogt & Co AG in Liquidation, Dübendorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Balmer-Etienne AG Zürich, Liquidatorin, Dreikönigstrasse 34, 8002 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.

Balmer-Etienne AG Zürich
8002 Zürich

(00765578)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Metrac Invest AG in Liquidation, Düdingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand Cotting AG, Liquidatorin, Chännelmattstrasse 9, 3186 Düdingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Treuhand Cotting AG
3186 Düdingen

(00765704)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Druckerei Arnold AG in Liquidation, Escholzmatt**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.07.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Fredy Portmann, Liquidator, PT Portmann Treuhand , Schmidgass 2, 6170 Schüpfheim
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

PT Portmann Treuhand
6170 Schüpfheim

(00765554)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Enveco S.A. en liquidation, Forel (Lavaux)**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* CoFidinter S.A., liquidatrice, avenue d'Ouchy 14, 1006 Lausanne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Serge Yersin, Docteur en Droit - Notaire
1002 Lausanne

(00765706)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Outdoor Sports Trade SA en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fidutrust Gestion et Conseils SA, liquidatrice, chemin des Primevères, case postale 363, 1701 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que la société se réserve de procéder à une répartition anticipée de l'actif (art. 745 al. 3 CO).

de Weck, Gendre, Kaelin, Meuwly & Meyer
1701 Fribourg

(00765736)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Dumont-Beauregard en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **20.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dominique Daudin, liquidateur, c/o Daudin & Cie, rue du Stand 51, 1204 Genève

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz
1204 Genève

(00755408)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Mantane SA, en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 19.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Mantane SA en liq., c/o Ascoges SA, rue de l'Aubépine 6, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Me Pierre Natural; notaire
1207 Genève

(00765462)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SI Asters 7 en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 02.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SI Asters 7 en liquidation, c/Gérald Rosset successeur de Francis Bostico et Gérald Rosset, rue des Charmilles 28, 1203 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève

(00765700)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Oggicane SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 22.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Oggicane SA en liquidation, c/o Cortesi & Associati SA, Via Cantonale 19, Case Postale 2418, 6901 Lugano
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Cortesi & Associati SA; Studio di consulenza fiscale e aziendale
6901 Lugano

(00765732)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Résidence de l'Allobroge, en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.06.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Guy Gauthey, avenue Cardinal-Mermillod 36, 1277 Carouge
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.

Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(00765734)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **M.V.L. MASSVEL CONSULTING SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 02.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M.V.L. MASSVEL CONSULTING SA en liquidation, c/o Recogest Partners SA, route de Saint-Julien 176 bis, 1228 Plan-les-Ouates
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.

Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève

(00765738)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sidev, Société Immobilière de Développement, en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Sidev, Société Immobilière de Développement en liquidation, c/o Cabinet Mock & Widmer SA, cours des Bastions 4, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Me Laurent Brechbuhl, Notaire
1208 Genève

(00765770)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **VERTOGE SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Etude Lenz & Staehelin, Grand-Rue 25, 1204 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de Mes Poncet & Buhler, Notaires
1205 Genève 4

(00765772)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Ucim SA en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 03.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **27.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ucim SA en liquidation, c/o Fiduciaire Sfaellos, à l'attention de Jean-Pierre Sfaellos, liquidateur, rue de Carouge 36, 1205 Genève
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude de Me Eric Demierre, Notaire
1206 Genève

(00765780)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gewamag in Liquidation, Glarus**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Max Glauser, Liquidator, Seefeldstrasse 7, Postfach, 8034 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. Max Glauser
8034 Zürich

(00765702)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Liberty Holdings AG in Liquidation, Glarus**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liberty Holdings AG in Liquidation, c/o Dr.iur Thomas Hefti, Spielhof 3, 8750 Glarus
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Dr. iur. Thomas Hefti
8750 Glarus

(00765722)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Piz Buin Hotel Klosters AG in Liquidation, Klosters-Serneus**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Jörg Sprecher, Liquidator, Obere Albertistrasse 10, 7270 Davos Platz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Meisser & Partner
7250 Klosters

(00765724)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Elektro AG Kreuzlingen in Liquidation, Kreuzlingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Grundbuchamt Tägerwilen
3. *Datum des Beschlusses:* 09.12.1998
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Alice Kast, Liquidatorin, Fruthwilerstr. 45, 8272 Ermatingen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Alice Kast, Liquidatorin
8272 Ermatingen

(00765782)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Cores AG in Liquidation, Mels**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 23.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Cores AG in Liquidation, Calanda Treuhand AG, Beat Baikhardt, Wiesentalstrasse 126, 7006 Chur
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

CALANDA Treuhand AG
7006 Chur

(00765726)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Busart SA en liquidation, Payerne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.10.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **16.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. Ernest Bucher, Impasse des Cerisiers 2, 1530 Payerne
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Fiscompta Bismor Fiduciaire
1530 Payerne

(00765460)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ubag Unternehmensförderungs- und Beteiligungs AG in Liquidation, Pfäffikon, Gdm. Freienbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Honegger Treuhand AG, Rietbrunnen 20, 8808 Pfäffikon SZ
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Honegger Treuhand AG
8808 Pfäffikon SZ

(00765758)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Eichhorn EPL AG in Liquidation (Eichhorn EPL SA en liquidation) (Eichhorn EPL Ltd in liquidation), Risch**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Beeler + Beeler Treuhand AG, Lettenstrasse 7-9, 6343 Rotkreuz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Beeler + Beeler Treuhand AG
6343 Rotkreuz

(00765680)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **persoline outsourcing ag in Liquidation, Rothenburg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* persoline outsourcing ag in Liquidation, Fritz Achermann, Liquidator, Buzibachring 1, 6023 Rothenburg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden zudem darauf aufmerksam gemacht, dass die Teilung des Vermögens gemäss Art. 745 ABs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf vorgesehen ist.

PricewaterhouseCoopers AG
6002 Luzern

(00765728)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **MCB Maschinencenter Beeler AG in Liquidation, Sargans**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* MCB Maschinencenter Beeler AG in Liquidation, z.Hd. Stefan Beeler oder Jerry Cassutt, Falknisstrasse 21, 7320 Sargans
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

MCB Maschinencenter Beeler AG in Liquidation
7320 Sargans

(00765582)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Rospa AG in Liquidation, Schaffhausen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.12.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rospa AG in Liquidation Alfred Roost, Liquidator, Postfach 1218, 8201 Schaffhausen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Alfred Roost
8201 Schaffhausen

(00763916)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Inter-Laves AG in Liquidation, Schötz**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Inter-Laves AG in Liquidation, Beat Fässler, Lavesstrasse , 6247 Schötz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gem. Art. 745 Abs. 3 bleibt vorbehalten.

Ernst & Young AG
6002 Luzern

(00765490)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Mediver AG in Liquidation, Selzach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mediver AG in Liquidation, Selzacherstrasse 32, Altreu, 2545 Selzach

6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die vorzeitige Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 2 OR ist beabsichtigt.

Reber Advokaturbüro
4500 Solothurn

(00765466)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Megomat Holding AG in Liquidation, Steinhausen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs J. Hausheer, Hausheer & Partner, Untermüli 6, Postfach 2160, 6302 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hausheer & Partner, Anwaltskanzlei und Notariat
6302 Zug

(00765486)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Kesmalon AG in Liquidation, Tuggen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Retraco AG, Liquidatorin, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Retraco AG
6431 Schwyz

(00765766)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Vouvry Cart SA en liquidation, Vouvry**
2. *Décision de dissolution par:* acte authentique
3. *Date de la décision:* 19.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire Duc-Sarrasin & Cie SA, Avenue Général-Guisan 29, Case postale 323, 3960 Sierre
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Fiduciaire Duc-Sarrasin & Cie SA
3960 Sierre

(00765574)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Conhold AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* die Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Conhold AG in Liq., Baarerstrasse 12, 6300 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Conhold AG in Liquidation
6300 Zug

(00765478)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Tyne Trading AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Martin Forster, Liquidator, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte
8023 Zürich

(00765684)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **OC-Treuwert AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Treuhand von Flüe AG, Liquidatorin, Baarerstrasse 95, 6301 Zug
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Treuhand von Flüe AG
6301 Zug

(00765692)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Dingo Grafik AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* TBO Treuhand AG, Liquidatorin, Steinstrasse 21, 8036 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft im Verfahren gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Jermann Künzli Rechtsanwälte
8036 Zürich

(00028513)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Beaconsfield AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Martin Forster, Liquidator, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gem. Art. 745 Abs. 3 beabsichtigt ist.

Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte
8023 Zürich

(00765506)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Comelektra AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Comelektra AG in Liq., c/o Elektrowatt AG, Bellerivestrasse 36 , 8008 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss Art. 745 Abs. 3 OR eine Verteilung bereits nach Ablauf von drei Monaten erfolgen darf, wenn ein besonders befähigter Revisor bestätigt,dass die Schulden getilgt sind und nach den Umständen angenommen werden kann, dass keine Interessen Dritter gefährdet werden.

Küng + Küng, Advokatur und Notariat
5430 Wettingen

(00765708)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hans Konrad Rahn Beteiligungen AG in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.09.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* CONSURA Treuhand AG, Schipfe 11, 8024 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

CONSURA Treuhand AG
8024 Zürich

(00765730)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Fuchs Fassadenbau + Bautechnik GmbH in Liquidation, Aadorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.01.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Werner Fuchs, Liquidator, Rhyblickstrasse 2, 8253 Diessenhofen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Werner Fuchs
8253 Diessenhofen

(00765764)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **SwissAssociates GmbH in Liquidation, Baar**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Beschluss der Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* bei den Liquidatoren Frau Simone K. Lara León und Herrn William David Lara León, Haldenstrasse 1, 6340 Baar
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.

Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari RA Stefan Koller
6300 Zug

(00763934)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Getränke Zimmermann GmbH in Liquidation, Dietikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 01.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* TBO Treuhand AG, Liquidatorin, Steinstrasse 21, 8036 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu löschen.

Jermann Künzli Rechtsanwälte
8036 Zürich

(00028507)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **LWW YouTurn GmbH in Liquidation, Fischbach-Göslikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* LWW YouTurn GmbH in Liquidation, c/o Lewiplan AG, Klausenstrasse 21, 5525 Fischbach-Göslikon
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Lewiplan AG
5525 Fischbach-Göslikon

(00765742)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Info Medica Fribourg Sàrl en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 21.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, liquidatrice, rue St-Pierre 18, 1700 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Maître Michel Torche
1701 Fribourg

(00765694)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **SIBRAL SARL en liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.09.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SIBRAL SARL en liquidation, c/o Cofida Compagnie Fiduciaire d'Informatique SA, avenue du Cardinal-Mermillod 6, 1227 Carouge
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée des actifs dans les conditions prévues à l'article 745 CO.

Mes Hugues Renaud et Valérie Marti, Notaires
1211 Genève 12

(00765688)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Strabon GmbH in Liquidation, Hergiswil NW**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Josef A. Ehrler, Büelstrasse 3, 6052 Hergiswil NW
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Josef A. Ehrler
6052 Hergiswil NW

(00765778)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **print- & plott-in GmbH in Liquidation, Kemmental**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.08.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.02.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Johann Paul Meyenberg, Im Burengatter 3, 8573 Siegershausen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Hans J.P. Meyenberg
8573 Siegershausen

(00765768)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **A. Delaporte S.à r.l. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ferdine Delaporte, liquidatrice, route du Jorat 42, 1000 Lausanne 27
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires
1002 Lausanne

(00765696)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Restaurant Tan Tung GmbH in Liquidation, Luzern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 05.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Otto Fretz, Liquidator, Via Collina Azzurra 6, 6900 Paradiso
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Otto Fretz
6900 Paradiso

(00765488)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Merlin Aviation & Consulting Services GmbH in Liquidation, Nürensdorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 17.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **16.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dieter Lüthi, Liquidator, Bühlwiesenstrasse 21, 8309 Nürensdorf
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen

   Merlin Aviation & Consulting Services GmbH
   8309 Nürensdorf

(00755328)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Comtessa Sàrl en liquidation, Saint-Imier**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Marianne Compte-Theurillat, liquidatrice, rue de la Place 34, 1955 Chamoson
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Me Henri Schluep, notaire
   2610 Saint-Imier

(00765698)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Rice GmbH in Liquidation, Schaffhausen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.11.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.12.2002**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hans M. Burri, Burri Treuhand GmbH, Postfach, 8200 Schaffhausen
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Burri Treuhand GmbH
   8200 Schaffhausen

(00755330)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Alba Garage GmbH in Liquidation, Zumikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Verfügung des Handelsregisteramtes Kt. Zürich
3. *Datum des Beschlusses:* 29.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Erwin Reich und Anne Bachmann, Liquidatoren, Am Brunnenbächli 2, 8125 Zollikerberg
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Alba Garage GmbH c/o Erwin Reich
   8125 Zollikerberg

(00765580)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Storentec GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.10.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Süreyya Bahcesever, Liquidator, Mettmenhaslistrasse 4, 8155 Niederhasli
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, gem. Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen und die Gesellschaft vorzeitig zu löschen.

   Gasser und Partner
   8706 Meilen

(00765470)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **ISI Sprachreisen GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.08.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Harry Burger, Liquidator, c/o Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari, Riesbachstrasse 52, 8008 Zürich
6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

   Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari
   8008 Zürich

(00765718)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **SI coopérative La Vernaz en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 16.01.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **30.12.2002**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Progestion Conseils & fiduciaire nv SA, Pierre-Aeby 10, CP 76, 1702 Fribourg
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Progestion conseils & fiduciaire nv SA
   1700 Fribourg

(00765776)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **Halle aux cuirs de Lausanne et environs en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 13.11.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **13.01.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Hector Schwander et Jacques Chapuis, liquidateurs, Avenue du Chablais 14, 1008 Prilly
6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.*

   Jean-Marc Emery, Notaire
   1110 Morges

(00764030)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)
Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR – Art. 733 CO – Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Holzbau Rüedi AG, Mühleberg**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 500'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 28.11.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.02.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Paul Freiburghaus dipl. Wirtschaftsprüfer, Sodmattweg 20, 3700 Spiez
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

   Fritz Schwegler
   3177 Laupen

(00763910)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Spider Estate AG, Tägerwilen**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 3'100'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'600'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 12.08.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.02.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Notariat, Bahnhofstrasse 3, 8274 Tägerwilen
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*

   KPMG Fides St. Gallen
   9001 St. Gallen

(00765468)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Heiniger & Partner AG, Wetzikon ZH**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 600'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 07.11.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Heiniger & Partner AG, W. Heiniger, Verwaltungsratspräsident, Hofstrasse 96a, 8620 Wetzikon
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*

   Heiniger & Partner AG
   8620 Wetzikon

(00765740)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Gene Type AG, Zug**
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 7'000'000
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'800'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.02.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gene Type AG, c/o Fellmann & Partner AG, Im Rank 54, 6300 Zug
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die ausserordentliche Generalversammlung hat auf Antrag des Verwaltungsrats und gestützt auf den besonderen Revisionsbericht der Fellmann & Partner AG, Zug, vom 15. November 2002 beschlossen, das nominelle Aktienkapital um CHF 5'200'000.- herabzusetzen durch Einzug und Kraftloserklärung von 5'200 Namenaktien zu je CHF 1'000.- Nennwert.
   Allfällige Belege sind mit der Anmeldung einzureichen.

   Dr. Joseph Küng; Rechtsanwalt und Notar
   6002 Luzern

(00765774)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)
Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité)
Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sagl)

Art. 788 i.V.m. Art 733 ff. OR
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der GmbH:* **Garage Grossenacher GmbH, Volketswil (Gutenswil)**
2. *Bisheriger Nennwert des Stammkapitals:* CHF 100'000
3. *Neuer Nennwert des Stammkapitals:* CHF 50'000
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 03.12.2002
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.02.2003**
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Coordinator Control GmbH, Eschikerstrasse 15, 8307 Effretikon
8. *Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.*
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennbetrags der einzigen Stammeinlage von CHF 100'000.- auf CHF 50'000.- durch Gutschrift an den einzigen Gesellschafter auf dessen Konto bei der Gesellschaft. Der besondere Revisionsbericht der Coordinator Control GmbH, Effretikon, bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Reduktion voll gedeckt sind.

   Coordinator Control GmbH
   8307 Effretikon

(00765748)

Herabsetzung des Nennwertes der Anteilscheine und Aufforderung an die Gläubiger (Genossenschaft)
Réduction de la valeur nominale des parts sociales et avis aux créanciers (société cooperative)
Riduzione del valore nominale dei certificati di quota e diffida ai creditori (società cooperativa)

Art. 874 i.V.m. Art 733 ff. OR
Art. 874 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 874 i.r.c. l'art 733 ss. CO

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome della società cooperativa:* **Casinò Kursaal Locarno SA, Locarno**
2. *Valore nominale attuale dei certificati di quota:* CHF 4'000'000
3. *Nuovo valore nominale dei certificati di quota:* CHF 2'000'000
4. *Riduzione decisa da:* l'assemblea generale straordinaria
5. *Data della decisione:* 20.11.2002
6. *Termine per annunciare i crediti:* **13.02.2003**
7. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Casinò Kursaal Locarno SA, Largo Zorzi 1, 6600 Locarno
8. *Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.*
9. *Osservazioni:* La riduzione del capitale azionario ha luogo tramite il rimborso di CHF 2'000'000.- ad un azionista. L'estinzione della pretesa di rimborso avverrà mediante bonifico di denaro. Dallo speciale rapporto di revisione del 20.10.2002 risulta che le pretese dei creditori rimarranno interamente coperti nonostante la riduzione del capitale azinario.

   Casino Kursaal Locarno SA
   6601 Locarno

(00765584)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger
Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitatae diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR – Art. 824 ss. CO – Art. 824 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Upsamedica SA, Baar**
2. *Name und Sitz der neuen GmbH:* Upsamedica GmbH, Baar
3. *Umwandlungsbeschluss durch* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses* 26.09.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Upsamedica GmbH, Neuhofstrasse 6, 6340 Baar
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.*
8. *Bemerkungen:* Allfällige Schulden der Upsamedica SA gehen auf die Upsamedica GmbH über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

   Ernst & Young AG
   8022 Zürich

(00765464)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bristol-Myers Squibb Export SA, Baar**
2. *Name und Sitz der neuen GmbH:* Bristol-Myers Squibb Export GmbH, Baar
3. *Umwandlungsbeschluss durch* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses* 26.09.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bristol-Myers Squibb Export GmbH, Neuhofstrasse 6, 6430 Baar
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.*
8. *Bemerkungen:* Allfällige Schulden der Bristol-Myers Squibb Export SA gehen auf die Bristol-Myers Squibb GmbH über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

   Ernst & Young AG
   8022 Zürich

(00765472)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Bristol-Myers Squibb AG, Baar**
2. *Name und Sitz der neuen GmbH:* Bristol-Myers Squibb GmbH, Baar
3. *Umwandlungsbeschluss durch* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses* 26.09.2002
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **13.01.2003**
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bristol-Myers Squibb GmbH, Neuhofstrasse 6, 6430 Baar
7. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.*
8. *Bemerkungen:* Allfällige Schulden der Bristol-Myers Squibb AG gehen auf die Bristol-Myers Squibb GmbH über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

   Ernst & Young AG
   8022 Zürich

(00765480)

Sitzverlegung ins Ausland und Aufforderung an die Gläubiger

Transfert du siège social à l'étranger et appel aux créanciers

Trasferimento di sede all'estero e diffida ai creditori

Art. 163 f. IPRG – Art. 163 s. LDIP – Art. 163 s. LDIP

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) de la société:* **Robertson Five S.A.**
2. *Statut juridique de la société:* Société anonyme
3. *Siège de la société jusqu'à présent:* Fribourg
4. *Nouveau siège de la société:* City of Wilmington (Delaware, USA)
5. *Décision de transfert du siège par:* assemblée générale extraordinaire
6. *Date de la décision:* 29.11.2002
7. *Echéance de préavis des créances:* **06.01.2003**
8. *Adresse pour la déclaration des créances:* Robertson Five S.A. c/o Weck, Aeby et Cie S.A. , rue de Lausanne 91, 1700 Fribourg
9. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société d'annoncer leurs prétentions.*
10. *Remarques:* Selon la décision de l'Assemblée générale, le siège de la société doit être transféré à City of Wilmington, County of Newcastle (Delaware, Etats-Unis).

Etude de Me Dominique Burnier
1260 Nyon

(00763932)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf
Sommation
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **80 Namenaktien der Ciba-Geigy AG**
2. *Lautend auf:* Pierre Dentan
3. *Nr. des Titels:* Zertifikat Nr. 2500615
4. *Auskündungsfrist:* 11.06.2003
5. *Bemerkungen:* AM 2002 35

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00028585)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Immobilien-Gesellschaft St. Jakob AG
3. *Lastend auf:* Grundbuch Basel, Sektion IV, Parzelle 1418, Peter Merian-Strasse 19, Basel, im 1. Rang mit Zinsen bis 6%
4. *Saldo/Wert:* CHF 80'000.00
5. *Ausgestellt am:* 06.04.1936
6. *Auskündungsfrist:* 11.12.2003
7. *Bemerkungen:* AM 2002 40

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00028589)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Marcel Ernst Hess
3. *Lastend auf:* Grundbuch Basel, Sektion VII, Parzelle 2653, mit Wohnhaus Riehenstrasse 133 samt Lagergebäude und Autoboxen, Basel, im 1. Rang mit Zins bis 7%
4. *Saldo/Wert:* CHF 40'000.00
5. *Ausgestellt am:* 10.12.1963
6. *Auskündungsfrist:* 11.12.2003
7. *Bemerkungen:* AM 2002 39

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00028591)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namen-Schuldbrief**
2. *Lautend auf:* Thomas Cerny
3. *Lastend auf:* Bern-Gbbl. Nr. 01/1514-11, 5. Rang, Gerechtigkeitsgasse 50, Bern
4. *Nr. des Titels:* 5507
5. *Saldo/Wert:* CHF 100'000
6. *Ausgestellt am:* 24.06.1998
7. *Auskündungsfrist:* 06.12.2003
8. *Bemerkungen:* SZ.2002.622-2P-JOS

Bezirksgericht St. Gallen
9004 St. Gallen

(00764012)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **Obligation hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en premier rang sous le no 3839-72 la PPE 51846 (à l'époque M1 - 2.20/1000 du no 824, fol. 19, Commune de Randogne, avec droit exclusif sur l'appartement no 187 et la cave no 81, propriété de feu Henri Pouget), souscrite le 22 février 1972 par SI Mischabels A SA devant Me Jean Zufferey, alors notaire à Sierre, portant intérêts au taux maximal de 7 %.
3. *Solde/Valeur:* CHF 50'000
4. *Expiration de l'échéance:* 11.06.2003
5. *Remarques:* C2 02 315

Tribunal de Sierre
3960 Sierre

(00765484)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire au porteur**
2. *Grevant:* en deuxième rang avec profit des cases libres, l'article 1419 c du cadastre des Hauts-Geneveys
3. *Solde/Valeur:* CHF 20'000
4. *Expiration de l'échéance:* 10.12.2003
5. *Remarques:* TI.2002.4/ypv

Tribunal civil du district du Val-de-Ruz
2053 Cernier

(00765656)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Reichenbach i.K.-Grundbuchblatt Nr. 1380, Beleg IV/1149, zu Gunsten von Gertrud Rubin bzw. deren Erben
3. *Saldo/Wert:* CHF 4'000.00
4. *Ausgestellt am:* 15.12.1967
5. *Auskündungsfrist:* 10.12.2003
6. *Bemerkungen:* Z 02 998 LE3

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis

(00765658)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Langnau-Grundbuchblatt Nr. 2035, z.G. Fischer Ilse
   a) Schuldbrief von CHF 35'000.- vom 28.12.1928, Beleg I/3588, 1. Rang
   b) Schuldbrief von CHF 15'000.- vom 03.03.1926, Beleg I/2689, 2. Rang
   c) Schuldbrief von CHF 3'000.- vom 28.12.1928, Beleg I/3589, 3. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 10.12.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 722 BLU

Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
3550 Langnau i. E.

(00765666)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GS 9875, GB Zug, 3. Rang, Vorgang CHF 205'000.-, 8% Maximalzins (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Immoplafond AG, Rotkreuz).
3. *Nr. des Titels:* EH 4880
4. *Saldo/Wert:* CHF 28'000
5. *Ausgestellt am:* 14.10.1987
6. *Auskündungsfrist:* 31.01.2004
7. *Bemerkungen:* ES 2002 560

Kantonsgericht des Kantons Zug
6301 Zug

(00765668)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lastend auf:* GB Oberhof Nr. 5, 7 und 54, je im 6. Rang Namenschuldbrief der Gewerbebank Baden (heute Neue Aargauer Bank, Frick)
3. *Saldo/Wert:* CHF 5'000
4. *Ausgestellt am:* 31.05.1963
5. *Auskündungsfrist:* 09.12.2003
6. *Bemerkungen:* SU.2002.50445

Gerichtspräsidium Laufenburg
5080 Laufenburg

(00765670)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Hindelbank-Gbl Nr. 328
   a) Schuldbrief von CHF 40'000.-, vom 25.3.1963, Beleg III/6868, im 1. Rang, zu Gunsten Raiffeisenbank Hasle-Rüegsau
   b) Eigentümerschuldbrief von CHF 30'000.-, vom 22.7.1964, Beleg III/8248, im 2. Rang
   c) Eigentümerschuldbrief von CHF 30'000.-, vom 22.7.1964, Beleg III/8248, im 3. Rang
3. *Auskündungsfrist:* 10.12.2003
4. *Bemerkungen:* Z 02 1714 LE3

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf

(00765672)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Jens-Grundbuchblatt Nr. 193, im 1. Rang, Maximalzinsfuss 6%, zG der Berner Kantonalbank
3. *Nr. des Titels:* Beleg I/1657
4. *Ausgestellt am:* 28.10.1918
5. *Auskündungsfrist:* 10.12.2003
6. *Bemerkungen:* Z 02 3078 NUJ

Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel

(00765710)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
2. *Lautend auf:* Erbengemeinschaft der Bertha Antoinette Schärer-Fink, in 5708 Birrwil wohnhaft gewesen, als Schuldnerin, und auf die Bank in Reinach, Reinach, als Gläubigerin
3. *Lastend auf:* GB Birrwil Nr. 1389, Stockwerkeigentum, 158/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB 1330 mit Sonderrecht an der 3 1/2 Zimmerwohnung, Erdgeschoss und Nebenräume (Anteil 1.2) laut Begründungsbeleg und Aufteilungsplan, Wilifeld, im 1. Rang
4. *Saldo/Wert:* CHF 100'000
5. *Ausgestellt am:* 20.10.1971
6. *Auskündungsfrist:* 09.12.2003
7. *Bemerkungen:* SU.2002.50440

Gerichtspräsidium Kulm
5726 Unterkulm

(00765712)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Schuldbrief vom 27. Juli 1954, Beleg II/6361, lastend auf Bowil-Grundbuchblatt Nrn. 304, 811, 1171, 1172, 1173, 1174, und vom 4. August 1954, Beleg P I/8476, lastend auf Signau-Grundbuchblatt Nrn. 384, 385, 386, 390, 392-1, 1461, zugunsten von Ernst Haldimann-Haldemann, Bowil.
3. *Saldo/Wert:* CHF 5'000
4. *Ausgestellt am:* 27.07.1954
5. *Auskündungsfrist:* 10.12.2003
6. *Bemerkungen:* Z 02 885 FAE

Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schlosswil

(00765714)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenssparheft der Urner Kantonalbank**
2. *Lautend auf:* Erbengemeinschaft Hans Baumann-Müller, Hospental
3. *Nr. des Titels:* 761166-67
4. *Saldo/Wert:* CHF 155'100.25
5. *Ausgestellt am:* 21.06.2002
6. *Auskündungsfrist:* 10.06.2003
7. *Bemerkungen:* LGP 02 340

Landgerichtspräsidium Uri
6460 Altdorf

(00765716)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief Lit B**
2. *Lastend auf:* GB 452 Schwyz, Parzelle Land im Steiwisli, Seewen, im 2. Rang, max. Zins 4 1/2%, Vorgang CHF 5'000.-; Eigentümer: Erbengemeinschaft Berta Bösch-Beffa vertr. durch Pia Fässler-Bösch, Brunnen.
3. *Saldo/Wert:* CHF 5'000
4. *Ausgestellt am:* 02.05.1966
5. *Auskündungsfrist:* 09.12.2003
6. *Bemerkungen:* SV 2002 165

Bezirksgericht Schwyz
6431 Schwyz

(00765720)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:*
2. *Lautend auf:*
   a) Kassenobligation Nr. 1.069.826.04 der Luzerner Regiobank AG Luzern, CHF 10'000.-, 5% Zins, Laufzeit 1995 bis 17. April 2002, Valoren-Nr. 83.111, ohne Coupons
   b) Inhaber-Anlageheft Nr. 43 1.973.115.09 der Luzerner Regiobank AG Schötz, Saldo per 10. April 2002 CHF 2'530.25
   c) Inhaber-Anlageheft Nr. 43 1.973.196.05 der Luzerner Regiobank AG Schötz, Saldo per 26. April 2002 CHF 29'693.35
   d) Inhaber Sparheft Nr. 42 1.925.133-05 der Luzerner Regiobank Luzern, Saldo per 5. Februar 2002 CHF 1'268.80
   e) 1 Namenaktie Nr. 14709 = 1/1 der Luzerner Regiobank AG, nom. CHF 500.-, couponsloser Titel, Valor 495.137, lautend auf Studer-Bieri Fridolin sel.
   f) 4 Namenaktien Nr. 21688 = 1/4 der Luzerner Regiobank AG, nom. CHF 500.-, couponslose Titel, Valor 495.137, lautend auf Felber Marie sel.
   g) 2 Namenaktien Nrn. 54409 und 58763 = 2/1 der Luzerner Regiobank AG (vormals Luzerner Landbank AG), nom. CHF 500.-, couponslose Titel, Valor 134.443, mit Coupons Nrn. 69 & ff., lautend auf Peter Leuenberger
   h) 1 Namenaktie Nr. 49333 = 1/1 der Luzerner Regiobank AG (vormals Luzerner Landbank AG), nom. CHF 500.-, couponsloser Titel, Valor 134.443, mit Coupons Nrn. 69 & ff., lautend auf Leuenberger Theres.
3. *Auskündungsfrist:* 09.06.2003
4. *Bemerkungen:* 01 02 242

Amtsgericht Sursee
6210 Sursee

(00765746)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namensschuldbrief und Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Grundstück Nr. 23, Grundbuch Krummenau. Derzeitiger Grundeigentümer: Scherer Leonhard, Cussy-La-Colonne, F-21360 Bligny-sur-Ouche:
a) Namensschuldbrief Nr. 18/665 über CHF 16'000.-, errichtet am 17.07.1970, im 1. Rang;
b) Inhaberschuldbrief Nr. 18/666 über CHF 2'000.-, errichtet am 17.07.1970, im 2. Rang.
3. *Auskündungsfrist:* 09.12.2003
4. *Bemerkungen:* SZ.2002.136-OP

Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg
9620 Lichtensteig

(00765750)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Schuldbriefe und Pfandobligation**
2. *Lastend auf:* Wohlen b. Bern-GBbl. Nrn 1957, 1750 und 5079, als Gesamtpfandrechte:
a) CHF 10'000.- (Schuldbrief Nr. 3), 4,5%, vom 08.10.1912, Beleg I/242, im 1. Rang;
b) CHF 14'250.- (Schuldbrief Nr. 1), 5%, vom 13.11.1944, Beleg II/8795, im 2. Rang;
c) CHF 21'500.- (Pfandobligation), 4,5%, vom 11.09.1902, Beleg 50/497. alle Schuldbriefe gem. Grundbucheintrag zG Salzmann Christian und Salzmann Hans
3. *Auskündungsfrist:* 09.12.2003
4. *Bemerkungen:* Z 01 4646

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern

(00765754)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Parzelle Nr. 1305 und einem 50/60 ME-Anteil an der Korporationsweg-Parzelle Nr. 3801, Grundbuch Bottmingen, nebst Zinsen bis 9%, im 1. Rang; Solidarschuldner und Miteigentümer Kurt und Jeanne Bürkhardt-Borer.
3. *Nr. des Titels:* Beleg 6756
4. *Saldo/Wert:* CHF 200'000
5. *Ausgestellt am:* 11.04.1978
6. *Auskündungsfrist:* 09.12.2003
7. *Bemerkungen:* 48-02/933

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal

(00765756)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédule hypothécaire nominative**
2. *Grevant:* l'immeuble feuillet no 885 du ban de Courrendlin, taux 7%, en 1er rang, propriété d'Edouard Spiess
3. *N° du titre:* P.J.1973/837
4. *Solde/Valeur:* CHF 60'000
5. *Délivré le:* 06.04.1973
6. *Expiration de l'échéance:* 09.12.2003
7. *Remarques:* CIV/1858/2002-pg-mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura
2900 Porrentruy 2

(00765760)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Namenaktien der St. Jude Medical (Schweiz) AG**
2. *Lautend auf:* St. Jude Medical International Inc.
3. *Nr. des Titels:* 51-100 (Zertifikat Nr. 5)
4. *Ausgestellt am:* 02.11.1993
5. *Bemerkungen:* V 2002 585

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00028581)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
2. *Lastend auf:* Grundbuch Basel, Sektion II, Parzelle 2036 I, Rixheimerstrasse 8, Basel, im II. Rang
3. *Nr. des Titels:* Beleg Nr. 1519
4. *Saldo/Wert:* CHF 100'000.00
5. *Ausgestellt am:* 02.08.1971
6. *Bemerkungen:* V 2001 1796

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00028583)

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne
Office des ponts et chaussées
Mise en soumission de prestations:
Conformément à l'ordonnance cantonale bernoise sur les soumissions du 29 avril 1998, la Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie met en soumission le mandat suivant:
Mandant:
Office des ponts et chaussées du canton de Berne
Routes nationales
Reiterstrasse 11
3011 Berne
Type de procédure:
Procédure ouverte en une phase.
Procédé: les candidatures seront évaluées sur la base des documents remis et éventuellement d'une présentation personnelle.
Objet du mandat:
Prestations pour l'élaboration du projet de détail et d'exécution sur la base du projet définitif de la route nationale N16, pour le tronçon Court – Tavannes, dans le domaine du "Suivi environnemental de la réalisation".
Etape 1: Tavannes – Loveresse
Etape 2: Loveresse – Court
Le mandat de suivi environnemental s'adresse aux ingénieurs spécialisés et englobe toutes les prestations nécessaires pour:
- conseiller le MO dans l'élaboration des cahiers des charges des différents spécialistes qui seront engagés,
- coordonner les différents spécialistes engagés sur le projet,
- contrôler la planification des mesures de protection, de reconstitution et de compensation environnementales,
- contrôler que les prescriptions et les mesures environnementales sont intégrées dans les dossiers d'appel d'offres,
- contrôler le respect par les entreprises des exigences environnementales légales.

Envergure du mandat:
Le mandataire du SER accompagne le projet durant les 4 phases suivantes:
- participation à l'élaboration des appels d'offres pour travaux,
- participation à l'élaboration du projet d'exécution,
- optimisation et coordination des mesures préconisées par l'EIE,
- suivi de la réalisation des mesures,
- contrôles de conformité et élaboration des principes d'entretien.

Prestations non comprises dans le mandat:
- prestations déjà livrées dans les études sectorielles de l'EIE,
- projets de tracé routier et ouvrages d'art.

Groupements, associations:
Les candidatures sous forme d'association sont acceptées. Cependant, la participation d'une société à la procédure sous le nom de plusieurs associations différentes n'est pas admise.
Répartition en lots, marchés futurs:
Le mandat n'est pas séparé en lots.
Dans le cadre du tronçon Court-Tavannes, l'adjudicataire de ce marché ne sera pas habilité à participer aux appels d'offre pour le projet et la direction de la réalisation des mesures de compensation environnementales prévues dans l'EIE.
Délais:
Date de réception des dossiers de candidature
chez le maître de l'ouvrage: 03.04.2003
Adjudication: octobre 2003
Langue:
La langue officielle du concours, du projet, ainsi que de tout document et plan relatif au projet est le français.
Exigences techniques particulières:
Les prestations seront menées selon un rythme dicté par l'avancement du projet et sa réalisation, en tenant compte de tous les aspects prépondérants, relatifs à l'environnement et aux conditions d'exécution.
Critères d'aptitude requis:
- Le personnel clé et le bureau doivent avoir des expériences et des références dans le suivi environnemental de la réalisation de grands chantiers,
- Le chef de projet doit maîtriser le français.

Critères d'adjudication:
- Montant de l'offre,
- Expérience du/des bureaux et des personnes clés,
- Analyse du mandat et de ses objectifs, méthodes proposées pour les atteindre,
- Assurance qualité, méthodes de travail et de gestion de projet,
- Cohérence de l'offre,
- Qualité du dossier.

La pondération des critères figure dans les documents d'appel d'offre.
Inscription, obtention des documents d'appel d'offre:
Les documents peuvent être demandés par lettre ou par Fax (031 633 35 80) à l'Office des ponts et chaussées du canton de Berne, avec la mention:
"N16 Court – Tavannes, Suivi environnemental"
Les demandes orales ou par téléphone ne seront pas satisfaites.
Date limite pour la demande d'inscription: 20.01.2003
Les documents seront envoyés aux inscrits le: 03.02.2003
Prix des documents:
Néant
Renseignements:
M. U. Bringold, tél. 031 633 35 77
M. J.-P. Jaeger, tél. 031 633 35 72
Réception des dossiers d'offre:
La date de réception des dossiers d'offres complétés est le **3 avril 2003 à 12h00** au plus tard, à l'Office des ponts et chaussées à Berne.
Des dossiers délivrés au-delà de cette date seront retournés aux expéditeurs qui seront exclus de la procédure.
Les dossiers devront être envoyés par les candidats, en 2 exemplaires sous pli fermé à l'adresse suivante :
Office des ponts et chaussées du canton de Berne
Reiterstrasse 11
3011 Berne
L'enveloppe portera la mention:
N16 Court – Tavannes
Prestations d'ingénieurs
Suivi environnemental
OFFRE - NE PAS OUVRIR
Réserves:
Le maître d'ouvrage se réserve le droit:
- d'adjuger au mandataire, sur la base du contrat définitif, des prestations complémentaires qui sont en rapport avec le mandat principal correspondant mais qui ne sont pas pris en compte dans le contrat.
- de dissocier des prestations isolées du contrat, de les effectuer lui-même ou de les confier à des tiers.

Zusammenfassung in deutscher Sprache
Auftraggeber:
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern
Tiefbauamt
Reiterstrasse 11
3011 Bern
Tél. 031 633 35 11/Fax 031 633 35 80
Vergabeverfahren:
Offenes Verfahren
Gegenstand:
N16, Abschnitt Court - Tavannes
Umweltbaubegleitung (UBB)
Die UBB:
- berät das Projektierungsteam während der Erarbeitung des Ausführungsprojektes,
- Kontrolliert die Planung der Schutz-, Wiederherstellungs- und Ersatzmassnahmen,
- beurteilt die von den Offertstellern eingereichten Vorschläge zur Umsetzung der Umweltschutzmassnahmen,
- kontrolliert die Einhaltung der Umwelschutzgesetzgebung durch die Bauunternehmung.

Frist für die Einreichung der Angebote:
Donnerstag, 3. April 2003, 12.00 Uhr, beim Tiefbauamt des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern
Versand der Ausschreibungsunterlagen:
Versand durch den Auftraggeber.
Schriftliche Bestellung bis 20.01.2003.
Offizielle Ausschreibung:
Feuille officielle du Jura bernois
Imprimerie Juillerat & Chervet SA
rue Aimé Charpilloz 21
2735 Bévilard BE
Tél. 032 491 60 80/Fax 032 491 60 85
E-Mail: fojb@ijc.ch

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
République et Canton du Jura
Service des ponts et chaussées
Section route nationale - Équipement
Rue Saint-Maurice 7b
2800 Delémont / CH
1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:
Service des ponts et chaussées
Section route nationale - Équipement
Rue Saint-Maurice 7b
2800 Delémont / CH
Téléphone 032 420 73 00/Fax 032 420 73 01
e-mail: em.pch@jura.ch
1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Canton
1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.5 Genre de marché: Marché de services
2. Description détaillée des tâches:
A16 - Sections 3 et 7
Installations électromécaniques
Lot 0.15.10
Armoires et bornes SOS, espace trafic
3. Délai de clôture pour la demande de participation au marché: **17.01.2003**
4. Appel d'offres public: L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Jura du 11.12.2003

(00767398)

Vergebene Aufträge nach WTO
Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Gemeinden Communes Comuni

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Ville de La Chaux-de-Fonds
Hôpital de La Chaux-de-Fonds
Service de radiologie
Chasseral 20
2300 La Chaux-de-Fonds / CH
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Commune
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.4 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché:
Salle d'angiographie pour le service de radiologie
2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 33111200
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication:
sans indication
3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
Toshiba Medical System SA
Chemin de La Vaux 20
1170 Aubonne / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: 950'000.00 CHF
4. Autres informations:
4.1 Date de l'adjudication: 02.12.2002
4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication

(00767518)

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Paul Scherrer Institut
Jean-Pierre Müller
Würenlingen und Villigen
5232 Villigen / CH
Telefon 056 310 29 06/Fax 056 310 29 14
e-mail: jp.mueller@psi.ch
URL: psi.ch
1.2 Art des Auftraggebers: Bund
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Areal- und Gebäudebewachung des PSI
2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Sonstige Dienstleistungen
2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 74613000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Securitas AG
Aarburgerstrasse 84
4601 Olten / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 912'430 CHF bis 1'085'521 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Beste Übereinstimmung mit den Zuschlagskriterien gemäss Ausschreibung (Art. 3.7)
4. Sonstige Informationen:
4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 197 vom 11.10.2002
Für Projekt Bewachung PSI
4.2 Datum des Zuschlags: 06.12.2002
4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.4 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00028643)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Paul Scherrer Institut
Jean-Pierre Müller
Würenlingen und Villigen
5232 Villigen / CH
Téléphone 056 310 29 06/Fax 056 310 29 14
e-mail: jp.mueller@psi.ch
URL: psi.ch
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.4 Genre de marché: Marché de services
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché:
Surveillance du site du PSI
2.2 Catégorie de services (CPC): Autres prestations
2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 74613000
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication:
sans indication
3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
Securitas AG
Aarburgerstrasse 84
4601 Olten / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: Fourechette de prix 912'430 CHF jusqu'au 1'085'521 CHF
3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Meilleure concordance avec les critères d'adjudication indiqués dans l'appel d'offres (art. 3.7)
4. Autres informations:
4.1 Autres indications: Appel d'offres dans la FOSC n° 197 du 11.10.2002
Pour le projet Surveillance du PSI
4.2 Date de l'adjudication: 06.12.2002
4.3 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.4 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00028649)

Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt
Ordres attribués non soumis à l'OMC
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Diverse Divers Diversi

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
Schweizerische Bundesbahnen SBB
Division Infrastruktur I-UE-QWM-S
P. Abgottspon
Nordstrasse 31
3900 Brig / CH
Telefon 0512 25 82 90/Fax 0512 25 84 65
e-mail: pascal.abgottspon@sbb.ch
1.2 Art des Auftraggebers: Andere
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Warneinheit für Kran inkl. Sende- und Empfangsteil mit drahtloser Übertragung und Alarmmitteln
2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 29000000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:
ohne Angabe
3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Safecom Engineering AG
Badhus 12
6022 Grosswangen / LU / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: 994'000.00 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Bestes Preis/Leistungsverhältnis
4. Sonstige Informationen:
4.1 Datum des Zuschlags: 06.12.2002
4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
4.3 Rechtsmittelbelehrung: Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 VoeB) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs.2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. BoeB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00028603)

1. Pouvoir adjudicateur
1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:
Schweizerische Bundesbahnen SBB
Division Infrastruktur I-UE-QWM-S
P. Abgottspon
Nordstrasse 31
3900 Brig / CH
Téléphone 0512 25 82 90/Fax 0512 25 84 65
e-mail: pascal.abgottspon@sbb.ch
1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Autres
1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte
1.4 Genre de marché: Marché de fournitures
2. Objet du marché
2.1 Titre du projet du marché:
Installation d'alarme pour grue incl. émetteur-récepteur (transmission sans fil) et moyens d'alarme
2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV): 29000000
3. Procédure
3.1 Critères d'adjudication:
sans indication
3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:
Safecom Engineering AG
Badhus 12
6022 Grosswangen / LU / CH
3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non
3.4 Indication sur le prix: 994'000.00 CHF
3.5 Raisons de la décision d'adjudication: le meilleur rapport qualité-prix
4. Autres informations:
4.1 Date de l'adjudication: 06.12.2002
4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication
4.3 Indication des voies de recours: Si, dans la présente procédure d'adjudication, la valeur estimée du marché atteint les seuils déterminants (art. 2a al. 3 OMP) et le marché concerne une activité au sens de l'art. 2a al. 2 lit. b OMP, la présente décision peut, conformément aux art. 27 ss LMP, faire l'objet d'un recours écrit et motivé, qui doit être formé auprés de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, dans les vingt jours à compter de la notification de la décision. L'acte de recours sera déposé en deux exemplaires et accompagné des moyens de preuve disponibles.
(00028613)

1. Auftraggeberin
1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:
SBB AG, Bern
Baulogistik und Einkauf
Karl Haller
Mittelstrasse 43
3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 201,111/Fax 0512 205656
e-mail: Karl.w.Haller@sbb.ch
1.2 Art des Auftraggebers: Andere
1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren
1.4 Auftragsart: Lieferauftrag
2. Auftragsgegenstand
2.1 Projekttitel der Beschaffung:
Ausrüsten von Baudiensttraktoren Tm III mit neuem Motor, 1 Prototyp u. 51 Seriefahrzeuge
2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 35220000
3. Verfahren
3.1 Vergabekriterien:
- Übereinstimmung mit dem Vertrag (technisch und kommerziell
- Kosten
- Qualität der Konstruktion
- Termine
- Erfahrung der Lieferantin mit anspruchsvollen Projekten
- Projektablauf

3.2 Berücksichtigter Anbieter:
Konsortium Winpro/Windhoff (Federführung Winpro)
Zürcherstrasse 41
CH-8401 Winterthur / CH
3.3 Aufträge an Dritte: Nein
3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von 21'800'902.00 CHF bis 24'225'349.00 CHF
3.5 Begründung des Zuschlagentscheides: Günstigstes Angebot
4. Sonstige Informationen:
4.1 Sonstige Angaben: Ausschreibung im SHAB-Nr. 52 vom 15.03.2001
Für Projekt Ausrüstung von vorhandenen Baudiensttraktoren Tm 3
4.2 Datum des Zuschlags: 02.10.2002
4.3 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe
(00028605)

Elektronisches Angebot:
SHAB-Daten unter **www.shab.ch**

Offre électronique:
pour les donnés FOSC sous **www.fosc.ch**

Offerta elettronica:
per i dati FUSC sotto **www.fusc.ch**

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Marken
Marques
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Neueintragungen
Nouveaux enregistrements
Nuove registrazioni

(111) ■ **505361**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. März 2000
(730) *Inhaber/in:* Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis (IN 46285), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

ANSWERS THAT MATTER

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) ■ **505362**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. März 2001
(730) *Inhaber/in:* Quellos Group, LLC, 601 Union Street 56th Floor, Seattle (WA 98101), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

QUELLOS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Buchhaltungsdienstleistungen; Erstellen von Steuererklärungen.
36 Bereitstellen von Kapitalanlagerecherchen sowie Informationen und Analysen in den Bereichen Finanzwesen, Kapitalanlage, Finanzplanung sowie Geschäfts- und Kapitalanlagestrategie online und offline; Privatplatzierung und öffentliches Zeichnungsangebot von Schuldtiteln und Aktienwerten, die von Kapitalanlagepartnerschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Aktiengesellschaften, Trusts oder anderen Einheiten an institutionelle Anleger (Aktiengesellschaften, gemeinnützige oder Wohltätigkeitsorganisationen, Kreditinstitute, Pensionskassen und andere Institutionen) und einzelne Anleger und ihre verbundenen Einheiten emittiert werden; Funktion als Kapitalanlageberater, Komplementär oder als geschäftsführender Gesellschafter oder in ähnlichen Funktionen in Bezug auf Kapitalanlagefonds für andere sowie Finanzkapitalanlage-Consulting und -beratung; Bereitstellung von Privatplatzierung zusammengefasster Kapitalanlagevehikel wie Kommanditgesellschaft/Gesellschaften mit beschränkter Haftung und nicht-US-amerikanischen Gesellschaften sowie Bereitstellung von diesbezüglichen Finanzinformationen und -dienstleistungen; Steuerberatung; Wertpapiermaklergeschäft, nämlich die Durchführung von Privatplatzierungen und öffentlichen Zeichnungsangeboten von Wertpapieren, Futures, Waren und Bankprodukten; Privatplatzierungen und andere Versicherungsdienstleistungen und -produkte; Vermögensverwaltungsdienstleistungen, nämlich Bereitstellen von Verwaltungsdienstleistungen für Dienststellen und verwandte Wohltätigkeitsorganisationen oder -stiftungen, Finanzplanung, Familiensitzverwaltung, Finanzberichterstattung, Finanzdienstleistungen im Bereich Trust- und Nachlassplanung; Merchant-Bank-Dienstleistungen; Investment-Bank-Dienstleistungen; Trustverwaltungsdienstleistungen im Finanzbereich.
38 Telekommunikation, nämlich Verschaffen von Zugriff auf Computerdatenbanken für Aktienangebote und Kapitalanlagen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 28. September 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **505363**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Argenta Discovery Limited, 8 & 9 Spire Green Centre, Flex Meadow, Spire Green, Harlow (Essex CM19 5TR), GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich
(540)

ARGENTA DISCOVERY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Medizinische, pharmazeutische, naturopathische, veterinärmedizinische und hygienische Präparate und Substanzen; diätetische Erzeugnisse und Substanzen für medizinische Zwecke; Nahrungsergänzungsmittel für medizinische Zwecke; Vitamine.
42 Fachliche, technische und wissenschaftliche Beratungsdienste im Bereich wissenschaftlicher und medizinischer Forschung; Erstellen von technischen und wissenschaftlichen Gutachten; Ingenieurarbeiten; Rechtsberatung und -vertretung; immaterialgüterrechtliche Dienstleistungen; Management und Lizenzvergabe von Immaterialgüterrechten; wissenschaftliche und technologische Dienstleistungen und Forschungsarbeiten insbesondere Entwurf, Entwicklung, Forschung, Prüfung, Beurteilung, Unterstützung und Beratung im Bereich chemischer, hygienischer, naturopathischer, pharmazeutischer, medizinischer, veterinärmedizinischer, gesundheitspflegender und ernährungswissenschaftlicher Produkte und Dienstleistungen, Lebensmittel und Getränke; industrielle Analyse- und Forschungsdienstleistungen; Analyse im Bereich chemischer, hygienischer, naturopathischer, pharmazeutischer, medizinischer, veterinärmedizinischer, gesundheitspflegender und ernährungswissenschaftlicher Produkte und Dienstleistungen, Lebensmittel und Getränke; Entwurf und Entwicklung von Computerhardware und -software; Vermieten von Zugriffszeit zu Computerdatenbanken; Lizenzierung von Computersoftware; Computerberatungsdienstleistungen, nämlich Beratung und Unterstützung im Zusammenhang mit Computersoftware, -hardware und IT- Apparaten und Geräten im Bereich wissenschaftlicher und medizinischer Forschung; alle vorgenannten Dienstleistungen werden auch aber nicht ausschliesslich via Online, via Internet, World Wide Web und/oder anderer Kommunikationsnetzwerke bereitgestellt.
44 Medizinische Dienstleistungen insbesondere Beratung in regulatorischen Belangen im Bereich chemischer, hygienischer, naturopathischer, pharmazeutischer, medizinischer, veterinärmedizinischer, gesundheitspflegender und ernährungswissenschaftlicher Produkte und Dienstleistungen, Lebensmittel und Getränke.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 5. Februar 2001, Europäische Anmeldung

(111) ■ **505364**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Januar 2002
(730) *Inhaber/in:* D & P Limited, First Floor, Charlesworth House, Ruhais de Bas, St Andrews (Guernsey GY6 8YY), Channel Islands, GB-Grossbritannien
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

PHYTOBIOPHYSICS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Blumenessenzen; nicht-medizinische vibrationale Blumenessenzen; Blumenextrakte; Parfüme, ätherische Öle; Mischungen aus den vorgenannten Waren, einschliesslich alle vorgenannten Waren für den Gebrauch in Herbalbehandlungen; Seifen und Lotionen.
5 Homeopatische Erzeugnisse.

(111) ■ **505365**
(220) *Date de dépôt:* 12 juin 2002
(730) *Titulaire:* United States Filter Corporation, 40-004 Cook Street, Palm Desert (CA 92211), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

ZIMPRO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
11 Unités d'oxydation humides pour le traitement de la boue et des ordures organiques et industrielles.

(111) ■ **505366**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. August 2002
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

OOPS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel und sonstige Mittel für die Textilpflege; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; Tücher vorimprägniert mit kosmetischen und/oder Körperreinigungsmitteln.
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide; Hygieneprodukte für Frauen, nämlich Slipeinlagen, Monatsbinden, Tampons und Hygieneslips; interlabiale Hygieneeinlagen für die weibliche Hygiene; Inkontinenzwindeln, Inkontinenzbinden und Inkontinenzhöschen; Tücher vorimprägniert mit medizinischen Lotionen.
16 Wegwerfwindeln aus Papier und/oder Zellulose.

(111) ■ **505367**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. August 2002
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

ARIEL SPRUDEL-ACTIV

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Ingredienzen zur Verwendung für Wäsche- und Hauspflegeprodukte.
3 Wasch- und Bleichmittel und sonstige Mittel für die Textilpflege; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Reinigungsmittel; Entkalkungs- und Entrostungsmittel für Haushaltzwecke soweit in Klasse 3 enthalten; Weichspülmittel; Präparate für die Pflege, Behandlung und Verschönerung von Stoffen; Seifen.

(111) ■ **505368**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. August 2002
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

SPRUDEL-ACTIV

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Ingredienzen zur Verwendung für Wäsche- und Hauspflegeprodukte.
3 Wasch- und Bleichmittel und sonstige Mittel für die Textilpflege; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Reinigungsmittel; Entkalkungs- und Entrostungsmittel für Haushaltzwecke soweit in Klasse 3 enthalten; Weichspülmittel; Präparate für die Pflege, Behandlung und Verschönerung von Stoffen; Seifen.

(111) ■ **505369**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. August 2002
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich
(540)

SPRUDELREIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Chemische Ingredienzen zur Verwendung für Wäsche- und Hauspflegeprodukte.
3 Wasch- und Bleichmittel und sonstige Mittel für die Textilpflege; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Reinigungsmittel; Entkalkungs- und Entrostungsmittel für Haushaltzwecke soweit in Klasse 3 enthalten; Weichspülmittel; Präparate für die Pflege, Behandlung und Verschönerung von Stoffen; Seifen.

(111) ■ **505370**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Dallas Project Holdings Limited, Whitepark House, White Park Road, Bridgetown, BB-Barbados
(740) *Vertreter/in:* Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich
(540)

BEARINGPOINT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software zum Entwerfen, Installieren und Anwenden von Anwenderprogrammen für Grossrechner und Klienten-Server; Computer-Software zum Integrieren von Finanzfunktionen und Funktionen zur Produktion und zum Verkauf eines Geschäfts; Computer-Software zum Verwalten von Dienstleistungen zum Unterstützen eines Geschäfts; Computer-Software für Kundenservice.
16 Flugblätter, Bücher, Kataloge, Broschüren, Zeitschriften, Berichte, Zeitungen, Handbücher und Betriebsanleitungen im Bereich Geschäftsverwaltung, Informationstechnologie und computergesteuerter Informationsverarbeitung.
35 Nachforschung im Bereich von kommerziellen Aktivitäten; ökonomische Nachforschungen und Analysen; Dienstleistungen im Bereich Management, nämlich Beratung, Planung und Information; Beratung im Geschäftsmarketing; Geschäftsvermittlung zur Beschaffung von Computer-Hardware und Software für Dritte; Kommerzial- und Geschäftsberatung und Informationen diesbezüglich; Geschäftsberatung bezüglich Zusammenschluss und Acquisitionen; Geschäftsanalysen; Marktanalysen; Geschäftsevaluationen; Unterstützung im Verwalten von kommerziellen Aktivitäten und Marktforschungsüberwachungen; Entwerfen von Geschäftsexpertenberichten; Organisieren und Durchführen von Messen und Konferenzen für kommerzielle oder Werbezwecke im kommerziellen und Verwaltungssektor; administratives Verwalten von Projekten im Bereich Entwicklung, Spezifizieren, Installieren und Implementieren von Informationssystemen; Geschäftsberatung im Bereich Handel mit technologischen Produkten; Bereitstellen von Informationen im Zusammenhang mit Beratung im Bereich Unternehmensorganisation; alle vorgenannten Dienstleistungen zu Verfügung gestellt durch ein weltweites Büronetzwerk.
36 Finanzdienstleistungen; Geldgeschäfte; finanzielle Beratung und Analysen; Finanzierung von Beteiligungs- und Risikokapital.
37 Installation, Unterhalt und Reparatur von Computern und Computerhardware für Netzwerke; Installation, Implementierung, Unterhalt und Reparatur von Hardware, auch für Computer-Systeme und Computer-Netzwerke.
41 Ausbildung, Organisation und Durchführung von Kursen, Seminaren und Arbeitsseminaren im Bereich Computer-Softwareentwicklung und -implementierung, Gebrauch von Computer-Sofware, Geschäftsaktivitäten und Geschäftsverwaltung; Entwickeln von Ausbildungsmaterial im Bereich von Softwareentwicklung und -implementierung, Softwaregebrauch, kommerziellen Aktivitäten und Verwaltung; Organisieren von Unterricht in Klassen; Verteilen und Leihen von Büchern und anderem Druckmaterial zu Ausbildungszwecken.
42 Wissenschaftliche Forschung im Bereich von kommerziellen Aktivitäten; ökonomische Forschung für die Wissenschaft und Analysen; Bereitstellen von Informationen und Beratung bezüglich Informationstechnologie und Gebrauch und Anwendung von Computern und Computer-Systemen; Beratung bezüglich Gebrauch und Anwendung von Computern, Computer-Systemen und Entwicklung von Computer-Systemen; Dienstleistungen eines Informatikers, nämlich Entwicklung von Computer-Software; Beratung bezüglich Informationstechnologie; Entwicklung von Computer-Software und Internet-Seiten; Installation, Unterhalt und Aktualisieren von Software; Installation, Unterhalt und Reparatur von Computersoftware.
45 Vermittlung/Streitschlichtung zwischen Firmen.
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 7. August 2002, BB-Barbados

(111) ■ **505371**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Netfocus GmbH, Neumarkt 11, 8400 Winterthur
(540)

jobfocus

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Personal- und Stellenvermittlung mittels Stellensuchmaschine.
38 Verschaffen des Zugriffs auf Stellensuchmaschinen zum Erreichen von Daten und Informationen über globale Netzwerke.

(111) ■ **505372**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2002
(730) *Inhaber/in:* I.S.S. International Security Services GmbH, General Wille-Strasse 245, 8706 Feldmeilen
(740) *Vertreter/in:* Leo Steiner, General Wille-Strasse 245, 8706 Feldmeilen
(540)

I.S.S.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
45 Sicherheitsdienstleistungen für den Schutz von Sachwerten und Individuen im Inland und Ausland.

(111) ■ **505373**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich
(540)

EXTRAsmart

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
7 Haushalts- und Küchenmaschinen und -geräte (soweit in Klasse 7 enthalten), insbesondere elektrische Küchenmaschinen und -geräte einschliesslich Zerkleinerungsgeräte, Rühr- und Knetgeräte, Pressgeräte, Entsafter, Saftzentrifugen, Mahlgeräte, Schneidegeräte, elektromotorische Werkzeuge, Dosenöffner, Messerschleifgeräte sowie Maschinen und Geräte zur Bereitung von Getränken und/oder Speisen; elektrische Müllentsorgungsgeräte einschliesslich Müllzerkleinerer und Müllverdichter; Geschirrspülmaschinen; elektrische Maschinen und Geräte zur Behandlung von Wäsche- und Kleidungsstücken einschliesslich Waschmaschinen, Wäscheschleudern, Bügelpressen, Bügelmaschinen; Staubsauger; Teile aller vorgenannten Waren soweit in Klasse 7 enthalten, insbesondere Schläuche, Rohre, Staubfilter und Staubfilterbeutel, alle für Staubsauger.
9 Elektrische Apparate und Instrumente soweit in Klasse 9 enthalten, insbesondere elektrische Bügeleisen, elektrische Reinigungsgeräte für den Haushalt einschliesslich elektrische Fensterputzgeräte und elektrische Schuhputzgeräte; Fernbedienungs-, Signal- und Steuergeräte für Haushalts- und Küchenmaschinen und -geräte; bespielte und unbespielte machinenlesbare Datenträger für Haushaltsgeräte; elektrische Ausgabegeräte für Getränke oder Speisen, Verkaufsautomaten; Datenverarbeitungsgeräte und Datenverarbeitungsprogramme für die Steuerung und Bedienung von Haushaltsgeräten; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.
11 Heizungs-, Dampferzeugungs- und Kochgeräte, insbesondere Herde, Back-, Brat-, Grill-, Toast-, Auftau- und Warmhaltegeräte, Tauchsieder, eigenbeheizte Kochtöpfe, Mikrowellengeräte, Tee- und Kaffeemaschinen; Kühlgeräte, ins-

besondere auch Gefriergeräte, Geräte zur Eisbereitung sowie von Speiseeis; Trockengeräte, insbesondere auch Wäschetrockner, Wäschetrockenmaschinen, Händetrockner, Haartrockengeräte; Lüftungsgeräte, insbesondere Ventilatoren, Dunstfilter, Dunstabzugsgeräte und Dunstabzugshauben, Klimaapparate sowie Geräte zur Verbesserung der Luftgüte, Luftbefeuchter, Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen, insbesondere auch Armaturen für Dampf-, Luft- und Wasserleitungsanlagen, Warmwassergeräte, Speicherwassererhitzer und Durchlaufwassererhitzer; Geschirrspülbecken; Wärmepumpen; Speiseeismaschinen; Teile aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 11 enthalten.

36 Finanzwesen und Geldgeschäfte; Finanzierung von Kreditverkäufen; Finanzplanung und -verwaltung.

(591) *Farbanspruch:* Petrol, schwarz

---

(111) ■ **505374**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. März 2001
(730) *Inhaber/in:* Quellos Group, LLC, 601 Union Street 56th Floor, Seattle (WA 98101), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

QUELLOS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Buchhaltungsdienstleistungen; Erstellen von Steuererklärungen.
36 Bereitstellen von Kapitalanlagerecherchen sowie Informationen und Analysen in den Bereichen Finanzwesen, Kapitalanlage, Finanzplanung sowie Geschäfts- und Kapitalanlagestrategie online und offline; Privatplatzierung und öffentliches Zeichnungsangebot von Schuldtiteln und Aktienwerten, die von Kapitalanlagepartnerschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Aktiengesellschaften, Trusts oder anderen Einheiten an institutionelle Anleger (Aktiengesellschaften, gemeinnützige oder Wohltätigkeitsorganisationen, Kreditinstitute, Pensionskassen und andere Institutionen)und einzelne Anleger und ihre verbundenen Einheiten emittiert werden; Funktion als Kapitalanlageberater, Komplementär oder als geschäftsführender Gesellschafter oder in ähnlichen Funktionen in Bezug auf Kapitalanlagefonds für andere sowie Finanzkapitalanlage-Consulting und -beratung; Bereitstellung von Privatplatzierung zusammengefasster Kapitalanlagevehikel wie Kommanditgesellschaft/Geselischaften mit beschränkter Haftung und nicht-US-amerikanischen Geselischaften sowie Bereitstellung von diesbezüglichen Finanzinformationen und -dienstleistungen; Steuerberatung; Wertpapiermaklergeschäft, nämlich die Durchführung von Privatplatzierungen und öffentlichen Zeichnungsangeboten von Wertpapieren, Futures, Waren und Bankprodukten; Privatplatzierungen und andere Versicherungsdienstleistungen und -produkte; Vermögensverwaltungsdienstleistungen, nämlich Bereitstellen von Verwaltungsdienstleistungen für Dienststellen und verwandte Wohltätigkeitsorganisationen oder -stiftungen, Finanzplanung, Familiensitzverwaltung, Finanzberichterstattung, Finanzdienstleistungen im Bereich Trust- und Nachlassplanung; Merchant-Bank-Dienstleistungen; Investment-Bank-Dienstleistungen; Trustverwaltungsdienstleistungen im Finanzbereich.
38 Telekommunikation, nämlich Verschaffen von Zugriff auf Computerdatenbanken für Aktienangebote und Kapitalanlagen.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 28. September 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **505375**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Pro-Clean Handels AG, Sälistrasse 11, 4658 Däniken
(740) *Vertreter/in:* Trademark Services Hunziker & Partner AG, Laurenzenvorstadt 19, 5001 Aarau
(540)

pro clean
Reinigungs- und Umwelttechnik

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
1 Bindemittel bei Ölunfällen; Chemischtechnische Leime.
3 Bleichemittel; Reinigungsprodukte wie Geschirrspülmittel (Salze, Wasserenthärter, Glanzmittel), Gewebeveredelungsmittel, WC-Entkalker, Handabwaschmittel, Bodenpflegeprodukte, Fettlöser, Fensterputzmittel, Backofen- und Grillreiniger, Sanitärreiniger, Urinsteinentferner, Duftreiniger, Universalreiniger, Zusatzmittel zu Hochdruckreiniger und Wischpapiere.
5 Pflanzenschutzmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren.
7 Maschinen für Gebäudepflege, -reinigung und -unterhalt, wie Fensterreinigungsmaschinen, Staubsauger, Bodenpflegemaschinen, Kehrmaschinen, Wischmaschinen, Feg- und Saugmaschinen.
16 Hygiene- und Reinigungspapier, nämlich WC-Papier, Kosmetiktücher und Wischpapiere.
21 Putzzeug, nämlich Putzlappen, Besen, Wasser- und Putzeimer; Abfallentsorgungsbehälter; Kehrichtcontainer.

---

(111) ■ **505376**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Erich Lötscher, Hostatt, 6063 Stalden (Sarnen)
(540)

zahara

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
18 Reisetasche, Freizeittasche.
25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
28 Sportartikel, soweit in dieser Klasse enthalten.

---

(111) ■ **505377**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Gastauer Holding GmbH, Baarerstrasse 43, 6304 Zug
(740) *Vertreter/in:* Michael T.R. Gastauer, Zügnisstrasse 28, 8143 Stallikon
(540)

G&S
ASSET MANAGEMENT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungen, Finanzwesen, Geldgeschäfte.

---

(111) ■ **505378**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Weight Watchers International, Inc., 175 Crossways Park West, Woodbury (NY 11797), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

POINTS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Wägeapparate für Lebensmittel und Personen, elektronische Rechner.
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; elektrische Kochgeräte.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; nicht elektrische Kochtöpfe, Gastronomiebehälter, soweit in dieser Klasse enthalten.

---

(111) ■ **505379**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Weight Watchers International, Inc., 175 Crossways Park West, Woodbury (NY 11797), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; Wägeapparate für Lebensmittel und Personen, elektronische Rechner.
11 Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen; elektrische Kochgeräte.
21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; nicht elektrische Kochtöpfe, Gastronomiebehälter, soweit in dieser Klasse enthalten.

---

(111) ■ **505380**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. März 2002
(730) *Inhaber/in:* CADMEC AG, Giessereistrasse 1, 8620 Wetzikon
(740) *Vertreter/in:* Markus Mächler, CADMEC AG, Giessereistrasse 1, 8620 Wetzikon
(540)

Türmatrix

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computersoftware.

---

(111) ■ **505381**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Forbidden Planet GmbH, Althardstrasse 147, 8105 Regensdorf
(740) *Vertreter/in:* IP & T Rentsch und Partner, Fraumünsterstrasse 9, Postfach 2441, 8022 Zürich
(540)

1ADVD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer; Computerprogramme; Datenträger für Computer sowie Ton- und Tonbilddatenträger, insbesondere CD-ROM, digitale Datendisk (DVD)und Videotapes; über Netzwerke und Internet herunterladbare elektronische Publikationen, Programme und Daten.
16 Kataloge, Bücher, Prospekte, Grafiken, Bilder und technische Zeichnungen.
35 Zusammenstellung, Systematisierung und Verwaltung von Informationen und Daten in Computerdatenbanken; Unternehmens- und Organisationsberatung in Geschäftsangelegenheiten sowie Werbung; Detailhandel im Bereich von und Vermietung von Ton- und Tonbildträgern, insbesondere Multimedia und Audiovisions-DVD.
38 Telekommunikationsdienste, insbesondere in Netzwerken; Sammeln, Liefern und Übermitteln von Daten und Nachrichten, insbesondere via E-mail; Entgegennahme von Mitteilungen aller Art von Datenbankbenützern und Weiterleitung an andere Datenbankbenützer; Verschaffen von Zugang zu Informatik- und Telekommunikationsnetzwerken sowie Datenbanken und Speicherplatz, insbesondere für das Anbieten von Dienstleistungen im Internet.
41 Schulungen und Kurse, insbesondere Computerkurse; Publikation von Katalogen, Büchern, Texten und Gebrauchsanleitungen und elektronischen Publikationsmedien, insbesondere CD-ROM und digitale Datendisk (DVD); Redaktion von elektronischen Medien, insbesondere CD-ROM und digitale Datendisk (DVD), Redaktion von Druckprodukten und Dokumenten, insbesondere für die elektronische Nutzung (Offline und Internet).
42 Softwareentwicklung, Softwareengineering, Computersystemanalysen, Computerplanung, Beratung bei der Entwicklung und Konzeption von Computerprogrammen und elektronischen Informationsmedien; Konzeption, Erstellung, Wartung und Betrieb von Suchmaschinen (search engines), Expertensysteme und Datenbanken, insbesondere in Netzwerken; Vermietung und Vermittlung von Zugriffszeit zu Informatik- und Telekommunikationsnetzwerken sowie Datenbanken und Speicherplatz, insbesondere für das Anbieten von Dienstleistungen im Internet; Computerberatungsdienste und Computersystemplanung und -analysen; technische Beratung im Informationstechnik-Bereich (IT).

---

(111) ■ **505382**
(220) *Date de dépôt:* 8 mars 2002
(730) *Titulaire:* Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (Nissan Motor Co., Ltd.), No. 2 Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Kanagawa-ken), JP-Japon
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

SHIFT THE FUTURE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
12 Navires, bateaux, navires et leurs parties et équipements (autres que les véhicules à coussin d'air); véhicules à coussin d'air; avions et leurs parties et équipements; matériels roulants de chemin de fer et leurs parties et équipements; véhicules à moteur et leurs parties et équipements; motocyclettes et bicyclettes et leurs parties et équipements; voitures d'enfants, poussettes, pousse-pousse, rickshaws; traîneaux (véhicules); brouettes, diables; charrettes; voitures tirées par des chevaux; remorques pour bicyclettes; fauteuils roulants; installations de transport par câble pour la manutention de cargaisons et de charges; tombereaux, automoteurs, pousseurs et tracteurs de véhicules, locomobiles; moteurs pour véhicules terrestres (autres que ceux constituant leurs parties); essieux, arbres, axes; fusées d'essieux; parties et accessoires de véhicules, à savoir accouplements, articulations, coupleurs et connecteurs pour axes, cardans, roulements, paliers et mécanismes de transmission de puissance; amortisseurs (pour véhicules); ressorts (pour véhicules); appareils pour le freinage, y compris freins et circuits de freinages asservis ou non; moteurs à courant alternatif, moteurs à courant continu, pour les véhicules terrestres (autres que ceux constituant leurs parties); pièces de gomme adhésive pour la réparation des chambres à air et des pneus; dispositifs antivols pour véhicules; parachutes.
37 Construction; dragage; réalisation de revêtements routiers; maçonnerie; pose de vitres; constructions métalliques, notamment en acier; travaux de plâtrerie; charpenterie; pose de carrelages, de briques, de blocs, de tuiles; menuiserie; renforcement de constructions; travaux de peinture; montage d'échafaudages, terrassement, constructions en béton; travaux de finition intérieure; services d'étanchéité; travaux de couverture de toits; travaux de plomberie; installation de machines; forage de puits; travaux d'électriciens; travaux de réparation et d'installation de d'équipements pour les télécommunications; services d'isolation; construction navale; réparation et entretien de bateaux; réparation et entretien d'avions; réparation de bicyclettes; réparation et entretien de véhicules à moteur; réparation et entretien de matériel roulant de chemin de fer; réparation et entretien de motocyclettes; réparation et entretien de couveuse de poussins; réparation et entretien d'incubateurs pour oeufs; réparation et entretien d'appareils et instruments médicaux; réparation et entretien de machines à imprimer, d'appareils et machines pour la reliure; réparation et entretien de projecteurs de films; réparation et entretien d'appareils photographiques; réparation et entretien d'élévateurs; réparation et entretien de machines et appareils chimiques; réparation et entretien d'avertisseurs d'incendie; réparation et entretien d'équipement de stations essence; réparation et entretien de machines de fabrication de verrerie; réparation et entretien d'installations mécaniques de stationnement; réparation et entretien de filtres à lait; réparation et entretien de machines à traire; réparation et entretien de lave-vaisselle à usage industriel, réparation et entretien de lave-linge électriques à usage industriel; réparation et entretien de machines et d'équipements de pêche; réparation et entretien de machines et outils pour le travail des métaux; réparation et entretien de machines de cordonniers; réparation et entretien de machines et équipements pour labourer (autres que les outils à main); réparation et entretien de cultivateurs (machines); réparation et entretien de moissonneuses (machines); réparation et entretien de machines et équipements pour fabriquer des produits à l'aide de matériaux fibreux d'origine agricole; réparation et entretien de presses à fourrage; réparation et entretien d'équipements agroalimentaires destinés à couper, broyer, moudre et mélanger la nourriture; réparation et entretien de mixeurs de nourriture; réparation et entretien de moulins à nourriture; réparation et entretien de foyers à usage industriel; réparation et entretien de machines et instruments pour travaux miniers; réparation et entretien de machines de traitement du caoutchouc; réparation et entretien de machines et équipements de sériciculture pour la production d'oeufs de vers à soie ou de vers à soie; réparation et entretien de distributeurs automatiques; réparation et entretien de fusils; réparation et entretien de machines à purifier l'eau; réparation et en-

tretien d'appareillage électrique; réparation et entretien de machines et appareils pour le traitement de la nourriture ou des boissons; réparation et entretien de machines et équipements de bureau; réparation et entretien de machines et instruments de débitage du bois et réparation et entretien de machines et appareils pour travailler le bois ou le contreplaqué; réparation et entretien de machines et appareils textiles; réparation et entretien d'appareils pour scaphandriers; réparation et entretien d'appareils et instruments de mesurage; réparation et entretien de machines de traitement du tabac; réparation et entretien d'appareils de climatisation; réparation et entretien de brûleurs; réparation et entretien de chaudières; réparation et entretien de pompes; réparation et entretien de congélateurs et d'équipements de congélation; réparation et entretien de réservoirs de stockage; réparation et entretien d'appareils et instruments de communication électrique (autres que les téléphones, les appareils de radio et de télévision); réparation et entretien de téléphones; réparation et entretien d'appareils de radio et de télévision; réparation et entretien d'ordinateurs (y compris les unités de traitement centrales, les circuits électroniques ou disques magnétiques porteurs de données programmées, les autres équipements périphériques); réparation et entretien de machines et instruments électriques de distribution ou de contrôle; réparation et entretien de générateurs; réparation et entretien de moteurs électriques; réparation et entretien de machines pour la peinture; réparation et entretien d'installations de lavage pour véhicules; réparation et entretien de machines et appareils de construction; réparation et entretien de compacteurs pour les déchets; réparation et entretien de broyeurs et destructeurs de déchets; réparation et entretien de machines à faire la pâte à papier, de machines à fabriquer le papier, de machines pour le traitement du papier; réparation et entretien d'appareils pour la fabrication de semi-conducteurs; réparation et entretien de machines et appareils pour salons de beauté et salons de coiffure; réparation et entretien de machines à traiter le plastique; réparation et entretien de machines à emballage, de machines à envelopper; réparation et entretien de machines à coudre; réparation et entretien de machines et appareils électriques pour usage général; réparation et entretien de machines et instruments destinés à être utilisés dans des parcs d'attraction; réparation et entretien d'appareils et instruments à entraînement physique ou mécanique; réparation et entretien d'équipement de sport; réparation et entretien de jouets ou poupées; restauration de mobilier; réparation de parapluies et parasols; réparation et entretien de chauffe-eau à gaz; réparation et entretien de radiateurs; réparation et entretien de casseroles et marmites; réparation et entretien d'instruments musicaux; réparation de sacs; entretien et réparation de coffres-forts; réparation de chaussures et bottes; installation et réparation de serrures; réparation de sièges de toilettes avec fonction de nettoyage intégrée; réparation d'attirail de pêche; réparation et entretien d'horloges et de montres; aiguisage de ciseaux et de couteaux de cuisine; réparation d'équipement de billard; réparation d'équipement de cours de récréation; réparation d'ornements et de parures; réparation de lunettes; réparation et entretien de baignoires; soin, nettoyage et réparation de fourrures; blanchissage du linge; pressage à vapeur des vêtements; réparation de nattes tatami; réparation d'habits; repiquage d'oeuvre en coton dans les couettes et matelas; ramonage de cheminées; services de nettoyage des surfaces extérieures des bâtiments; nettoyage de fenêtres; nettoyage de moquettes et tapis; polissage des sols; nettoyage de fosses septiques; nettoyage de réservoirs de stockage; nettoyage des routes; nettoyage de chaufferies de baignoires; désinfection de téléphones; destruction des animaux nuisibles (autres que dans l'agriculture); location d'installation de lavage de véhicules; location de lave-linge électriques; location d'équipement de construction; location d'équipement de nettoyage des sols; location de balais à franges.

(320/330) *Revendication de priorité:* 14 septembre 2001, JP-Japon

---

(111) ■ **505383**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Lowe AG, Talstrasse 80, 8021 Zürich
(540)

Brand Navigator

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Dienstleistungen einer Werbeagentur; Marketing.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft.

---

(111) ■ **505384**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Lowe AG, Talstrasse 80, 8021 Zürich
(540)

Communication Clock

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Dienstleistungen einer Werbeagentur; Marketing.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft.

---

(111) ■ **505385**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. März 2000
(730) *Inhaber/in:* Bodega Norton S.A., Ruta Prov. 15, Km 23 Perdriel Luján de Cuyo, Mendoza, AR-Argentinien
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

PERDRIEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Weine argentinischer Herkunft.

---

(111) ■ **505386**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Dezember 2000
(730) *Inhaber/in:* Vidal Golosinas, S.A., Avenida Gutiérrez Mellado, S/N, 30500 Molina de Segura (Murcia), ES-Spanien
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Homeggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

JELLY FILLED

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle; Honig; Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz; Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze.

---

(111) ■ **505387**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Gene Logic, Inc., 708 Quince Orchard Road, Gaithersburg (MD 20878), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

GENEEXPRESS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software und Datenbanken für den Zugang zu Informationen über Gen-Expressionsmuster, cDNA und genomischen DNA-Sequenzen und Regulierungskomponenten, soweit in dieser Klasse enthalten.
35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in interaktiven Computerdatenbanken auf dem Gebiet der Gen-Expressionsmuster, cDNA und genomischen Sequenzen und Regulierungskomponenten; Dateienverwaltung per Computer zum Aufrechterhalten einer interaktiven Computerdatenbank auf dem Gebiet der Gen-Expressionsmuster, cDNA und genomischen Sequenzen und Regulierungskomponenten.
42 Zur Verfügungstellen von Forschungs-, wissenschaftlichen und technologischen online Informationsdienstleistungen auf dem Gebiet der Gen-Expressionsmuster, cDNA und genomischen Sequenzen und Regulierungskomponenten.
44 Zur Verfügungstellen von medizinischen Informationsdienstleistungen via interaktive Computerdatenbanken auf dem Gebiet der Gen-Expressionsmuster, cDNA und genomischen Sequenzen und Regulierungskomponenten.

---

(111) ■ **505388**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. August 2001
(730) *Inhaber/in:* Gene Logic, Inc., 708 Quince Orchard Road, Gaithersburg (MD 20878), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

BIOEXPRESS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computer-Software zur Anwendung in der Datenbank-Verwaltung für genetische Information.
35 Zusammenstellen und Systematisieren von Daten auf online Computerdatenbanken und interaktiven Speicher- und Rückabfrage-Datenbanken; Dateienverwaltung per Computer zum Aufrechterhalten von online Computerdatenbanken und interaktiven Speicher- und Rückabfrage-Datenbanken.
38 Verschaffen des Zugriffs auf online Computerdatenbanken und interaktive Speicher- und Rückabfrage-Datenbanken.
42 Technische Forschungs- und Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet der Biotechnologie.
44 Zur Verfügungstellen von medizinischen Informationsdienstleistungen via online Computerdatenbanken und interaktive Speicher- und Rückabfrage-Datenbanken.

(320/330) *Prioritätsanspruch:* 21. Februar 2001, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

---

(111) ■ **505389**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Project Competence AG, Zugerstrasse 74, 6341 Baar
(540)

time winner

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computersoftware.
16 Druckerzeugnisse, Handbücher.
35 Beratung von Geschäftsführungen.
38 Zurverfügungstellen von elektronischer Post (E-mail) und Plauderräumen (chatrooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern.
41 Ausbildung, Schulung von Personen, Veranstaltung und Durchführung von Seminare.
42 (Weiter-) entwicklung, Aktualisierung, technische Beratung und Unterstützung bezüglich Computersoftware.

---

(111) ■ **505390**
(220) *Date de dépôt:* 11 juin 2002
(730) *Titulaire:* UL TECH AG, Andhausen, 8572 Berg TG
(740) *Mandataire:* Ammann Ingénieurs-Conseils en Propriété Intellectuelle SA Berne, Schwarztorstrasse 31, 3001 Berne
(540)

DEZECOR

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
1 Produits chimiques pour le transfert de chaleur et d'humidité.
11 Appareils aérauliques; installations de conditionnement d'air, climatisateurs, installations de filtrations de l'air, humidificateurs, saturateurs d'air et réchauffeurs d'air, installations d'épuration d'air, aérateurs.
37 Services en relation avec des appareils aérauliques et thermiques, à savoir information et assistance technique à la clientèle dans le domaine de tels appareils, installation, entretien et réparation de tels appareils.
42 Développement des appareils cités dans la classe 11.

---

(111) ■ **505391**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* TRIKORA Jürg Siegrist, Industriestrasse 20, 4912 Aarwangen
(740) *Vertreter/in:* Suter & Partner Rechtsanwälte, Kornhausstrasse 26 Postfach 2040, 9001 St. Gallen
(540)

TRIKORA

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessinstrumente; Aschenbecher aus Edelmetall.
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Schreibgeräte; Drucklettern; Druckstöcke.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Etuis, nicht angepasst an die Waren, für die sie bestimmt sind.
21 Behälter für den Haushalt und Geräte für den Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Toilettengeräte; elektrische Zahnbürsten; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne; rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren; Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
22 Seile, Bindfaden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke zum Transport oder für die Lagerung von Massengütern; Polsterfüllstoffe (ausser aus Kautschuk oder Kunststoffen); rohe Gespinstfasern.
24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
25 Bekleidungsstücke, Turn- und Sportbekleidung, Ledergürtel, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Christbaumschmuck; Spielkarten.
34 Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer; Feueranzünder aus Edelmetall; Aschenbecher nicht aus Edelmetall.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.

---

(111) ■ **505392**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug
(540)

SUN EXPERT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Gewebeveredlungsmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Abwaschmittel für Geschirrspülmaschinen; Seifen.
21 Mit einem Reinigungs- und Poliermittel imprägnierte Putztücher; Putzgeräte; Putz-, Abstaub- und Poliertücher; Papierhandtuchspender aus Metall; Seifenspender; Bürsten, Schwämme und Gummiwischer für den Haushalt; Möbelwischtücher; Insektenfallen, Geräte zum Einfangen, Abschrecken, Fangen oder Töten von Insekten, Ungeziefer und Schädlingen soweit in dieser Klasse enthalten.

---

(111) ■ **505393**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Unilever N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL-Niederlande
(740) *Vertreter/in:* Unilever (Schweiz) AG, Grafenau 12, 6301 Zug
(540)

SUN INTENSIV

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
3 Wasch- und Bleichmittel; Gewebeveredlungsmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Abwaschmittel für Geschirrspülmaschinen; Seifen.
21 Mit einem Reinigungs- und Poliermittel imprägnierte Putztücher; Putzgeräte; Putz-, Abstaub- und Poliertücher; Papierhandtuchspender aus Metall; Seifenspender; Bürsten, Schwämme und Gummiwischer für den Haushalt; Möbelwischtücher; Insektenfallen, Geräte zum Einfangen, Abschrecken, Fangen oder Töten von Insekten, Ungeziefer und Schädlingen soweit in dieser Klasse enthalten.

---

(111) ■ **505394**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Ridhwan Foundation, 2149 Byron Street, Berkeley (CA 94702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

RIDHWAN DIAMOND APPROACH

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Abhaltung von Lehrgängen zum Zwecke der Verwirklichung von menschlichen Kräften; Organisation von Seminaren und Durchführung von Vorlesungen und Vorträgen über die vorgenannten Themen; Herausgabe von Publikationen in diesem Zusammenhang.
42 Wissenschaftliche Untersuchungen, auch betreffend intensive systematische spirituelle Ausbildung.

---

(111) ■ **505395**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Diamond Heart and Training Institute (a Californian Corporation), 2149 Byron Street, Berkeley (CA 94702), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) *Vertreter/in:* Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2 Postfach, 6002 Luzern
(540)

ALMAAS DIAMOND HEART RETREATS & WORKSHOPS

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
41 Spiritueller Unterricht; Organisation von Seminaren und Durchführung von Vorlesungen und Vorträgen; Herausgabe von Publikationen; Abhalten von Lehrgängen zum Zwecke der Verwirklichung von menschlichen Kräften, Organisation von Seminaren und Durchführung von Vorlesungen und Vorträgen über diese Themen; Herausgabe von Publikationen in diesem Zusammenhang.
42 Wissenschaftliche Untersuchungen über spirituelle Lehren; wissenschaftliche Untersuchungen über einen intensiven systematischen spirituellen Lehrgang.

---

(111) ■ **505396**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Skivertex Corporation, Am Dürrbach 211, 6390 Engelberg
(540)

CORVON

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
16 Papier und Pappe beschichtet für die Buchbinderei, Verpackung; Papier und Schreibwaren sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.

---

(111) ■ **505397**
(220) *Date de dépôt:* 19 septembre 2002
(730) *Titulaire:* Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, London SE1 7NA, GB-Royaume-Uni
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

AEROJET

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
4 Carburants pour l'aviation.

---

(111) ■ **505398**
(220) *Date de dépôt:* 20 septembre 2002
(730) *Titulaire:* Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP-Japon
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne

(540)

EVASAFE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
17 Feuilles en matière plastique destinées à être utilisées comme couches intermédiaires de verre feuilleté.

---

(111) ■ **505399**
(220) *Date de dépôt:* 23 septembre 2002
(730) *Titulaire:* VIACORE, INC., 5151 California Avenue, Irvine (CA 92612), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

BUSINESSTONE

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
35 Compilation et systématisation d'informations dans des bases de données d'ordinateur dans le domaine du commerce électronique; compilation et traitement de données et d'infomations dans le domaine du commerce électronique, à savoir de documents utilisés par les entreprises pour le traitement des commandes et l'implémentation d'autres transactions commerciales et protocoles en un ou plusieurs protocoles prédéfinis.
38 Services de télécommunication, à savoir transmission électronique et routage de messages et données utilisées par les entreprises et leurs fournisseurs ou clients pour traiter les commandes et implémenter d'autres transactions et procédés commerciaux, tous ces services étant rendus via un réseau de communication global ou réseau étendu.
42 Services de cryptage de messages et de données ainsi que services de sécurité pour transactions sécurisées pour utilisateurs de réseaux de télécommunications, tous ces services étant rendus via un réseau global d'ordinateurs.

---

(111) ■ **505400**
(220) *Date de dépôt:* 24 septembre 2002
(730) *Titulaire:* S.F.T. Services S.A., Rue de la Blanchene 63, 1950 Sion
(740) *Mandataire:* Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève
(540)

STADIO

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Montres, bracelets de montres, montres de poche, boîtiers de montres, cadrans de montres, mouvements de montres, pendules, montres de table, chronographes.

---

(111) ■ **505401**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Juli 2002
(730) *Inhaber/in:* Infogate AG, Hagenholzstrasse 81A, 8050 Zürich
(740) *Vertreter/in:* Brönnimann & Partner, Freihofstrasse 20, Postfach, 8700 Küsnacht ZH
(540)

open-Eye

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Computerprogramme, insbesondere Programme für das Internet.
16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Handbücher und EDV-Literatur.
37 Installation und Wartung von Informatik- und Internet-Hardware.
38 Telekommunikation; technische und gewerbsmässige Beratung auf dem Gebiet von Telekommunikationsnetzwerken (Internet).
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung und das Internet; Installation und Wartung von Computer- und Internet-Software; Beratung und Auskünfte zu den vorgenannten Dienstleistungen.
(591) *Farbanspruch:* Schwarz / Rot, Pantone 032.

---

(111) ■ **505402**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 5. Oktober 1995
(730) *Inhaber/in:* Whitehall-Much GmbH, Schleebrüggenkamp 15, 48159 Münster, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Am Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

Halbmond

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Schlafmittel.
(591) *Farbanspruch:* Der in der Marke enthaltene Halbmond wird weder in rot auf weissem Grund noch in anderen Farben wiedergegeben, die geeignet sind zu einer Verwechslung mit dem durch das Bundesgesetz betreffend den Schutz des Zeichens und des Namens des Roten Kreuzes geschützten Zeichen des Roten Halbmondes zu führen
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 10. August 1995, DE-Deutschland

---

(111) ■ **505403**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 12. Juni 1995
(730) *Inhaber/in:* Whitehall-Much GmbH, Schleebrüggenkamp 15, 48159 Münster, DE-Deutschland
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich
(540)

Halbmond-Tabletten

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
5 Schlafmittel.
(591) *Farbanspruch:* Der in der Marke enthaltene Halbmond wird weder in rot auf weissem Grund noch in anderen Farben wiedergegeben, die geeignet sind zu einer Verwechslung mit dem durch das Bundesgesetz betreffend den Schutz des Zeichens und des Namens des Roten Kreuzes geschützten Zeichen des Roten Halbmondes zu führen

---

(111) ■ **505404**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. November 2002
(730) *Inhaber/in:* Comet-Events GmbH, Dorfmattweg 79, 3110 Münsingen
(540)

ibiza-beach-party.ch

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhalt; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

---

(111) ■ **505405**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 15. Mai 2002
(730) *Inhaber/in:* Medcontrol AG, Zugerstrasse 46, 6314 Unterägeri
(740) *Vertreter/in:* Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

√medcontrol

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, elektronische (soweit in Klasse 9 enthalten), photographische, Film-, optische, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger; Datenverarbeitungsgeräte, Computer Hard- und Software sowie Peripheriegeräte und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten; Zusammenstellen und Systematisieren von Daten in Computerdatenbanken.
38 Telekommunikationsdienstleistungen; Sammeln und Liefern von Nachrichten; Übermittlung von Daten und Nachrichten; Nachrichten-, Daten- und Bildübermittlung mittels Computer.
42 Computerberatungsdienste; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
44 Ärztliche Versorgung; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Medizin und dem Gesundheitswesen; Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit dem Gesundheitswesen; Krankenpflegedienste; Dienstleistungen eines Arztes.
(591) *Farbanspruch:* Orange, Blau-Grün

---

(111) ■ **505406**
(220) *Date de dépôt:* 24 avril 2002
(730) *Titulaire:* Jean-François Chèvre, Pro-Market, Quai du Haut 104a, 2503 Biel/Bienne
(540)

CHEVRIER

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
14 Horlogerie; bijouterie.
16 Stylos.
18 Petits articles en cuir (compris dans cette classe).

---

(111) ■ **505407**
(220) *Date de dépôt:* 23 mai 2002
(730) *Titulaire:* Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (Nissan Motor Co., Ltd.), No. 2 Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Kanagawa-ken), JP-Japon
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

SHIFT_

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
12 Navires, bateaux, navires et leurs parties et équipements (autres que les véhicules à coussin d'air); véhicules à coussin d'air; avions et leurs parties et équipements; matériels roulants de chemin de fer et leurs parties et équipements; véhicules à moteur et leurs parties et équipements; motocyclettes et bicyclettes et leurs parties et équipements; voitures d'enfants, poussettes, pousse-pousse, rickshaws; traîneaux (véhicules); brouettes, diables; charrettes; voitures tirées par des chevaux; remorques pour bicyclettes; fauteuils roulants; installations de transport par câble pour la manutention de cargaisons et de charges; tombereaux, automoteurs, pousseurs et tracteurs de véhicules, locomobiles; moteurs pour véhicules terrestres (autres que ceux constituant leurs parties); essieux, arbres, axes; fusées d'essieux; parties et accessoires de véhicules, à savoir accouplements, articulations, coupleurs et connecteurs pour axes, cardans, roulements, paliers et mécanismes de transmission de puissance; amortisseurs (pour véhicules); ressorts (pour véhicules); appareils pour le freinage, y compris freins et circuits de freinages asservis ou non; moteurs à courant alternatif, moteurs à courant continu, pour les véhicules terrestres (autres que ceux constituant leurs parties); pièces de gomme adhésive pour la réparation des chambres à air et des pneus; dispositifs antivols pour véhicules; parachutes.
37 Construction; dragage; réalisation de revêtements routiers; maçonnerie; pose de vitres; constructions métalliques, notamment en acier; travaux de plâtrerie; charpenterie; pose de carrelages, de briques, de blocs, de tuiles; menuiserie; renforcement de constructions; travaux de peinture; montage d'échafaudages, terrassement, constructions en béton; travaux de finition intérieure; services d'étanchéité; travaux de couverture de toits; travaux de plomberie; installation de machines; forage de puits; travaux d'électriciens; travaux de réparation et d'installation de d'équipements pour les télécommunications; services d'isolation; construction navale; réparation et entretien de bateaux; réparation et entretien d'avions; réparation de bicyclettes; réparation et entretien de véhicules à moteur; réparation et entretien de matériel roulant de chemin de fer; réparation et entretien de motocyclettes; réparation et entretien de couveuse de poussins; réparation et entretien d'incubateurs pour oeufs; réparation et entretien d'appareils et instruments médicaux; réparation et entretien de machines à imprimer, d'appareils et machines pour la reliure; réparation et entretien de projecteurs de films; réparation et entretien d'appareils photographiques; réparation et entretien d'élévateurs; réparation et entretien de machines et appareils chimiques; réparation et entretien d'avertisseurs d'incendie; réparation et entretien d'équipement de stations essence; réparation et entretien de machines de fabrication de verrerie; réparation et entretien d'installations mécaniques de stationnement; réparation et entretien de filtres à lait; réparation et entretien de machines à traire; réparation et entretien de lave-vaisselle à usage industriel, réparation et entretien de lave-linge électriques à usage industriel; réparation et entretien de machines et d'équipements de pêche; réparation et entretien de machines et outils pour le travail des métaux; réparation et entretien de machines de cordonniers; réparation et entretien de machines et équipements pour labourer (autres que les outils à main); réparation et entretien de cultivateurs (machines); réparation et entretien de moissonneuses (machines); réparation et entretien de machines et équipements pour fabriquer des produits à l'aide de matériaux fibreux d'origine agricole; réparation et entretien de presses à fourrage; réparation et entretien d'équipements agroalimentaires destinés à couper, broyer, moudre et mélanger la nourriture; réparation et entretien de mixeurs de nourriture; réparation et entretien de moulins à nourriture; réparation et entretien de foyers à usage industriel; réparation et entretien de machines et instruments pour travaux miniers; réparation et entretien de machines de traitement du caoutchouc; réparation et entretien de machines et équipements de sériciculture pour la production d'oeufs de vers à soie ou de vers à soie; réparation et entretien de distributeurs automatiques; réparation et entretien de fusils; réparation et entretien de machines à purifier l'eau; réparation et entretien d'appareillage électrique; réparation et entretien de machines et appareils pour le traitement de la nourriture ou des boissons; réparation et entretien de machines et équipements de bureau; réparation et entretien de machines et instruments de débitage du bois et réparation et entretien de machines et appareils pour travailler le bois ou le contreplaqué; réparation et entretien de machines et appareils textiles; réparation et entretien d'appareils pour scaphandriers; réparation et entretien d'appareils et instruments de mesurage; réparation et entretien de machines de traitement du tabac; réparation et entretien d'appareils de climatisation; réparation et entretien de brûleurs; réparation et entretien de chaudières; réparation et entretien de pompes; réparation et entretien de congélateurs et d'équipements de congélation; réparation et entretien de réservoirs de stockage; réparation et entretien d'appareils et instruments de communication électrique (autres que les téléphones, les appareils de radio et de télévision); réparation et entretien de téléphones; réparation et entretien d'appareils de radio et de télévision; réparation et entretien d'ordinateurs (y compris les unités de traitement centrales, les circuits électroniques ou disques magnétiques porteurs de données programmées, les autres équipements périphériques); réparation et entretien de machines et instruments électriques de distribution ou de contrôle; réparation et entretien de générateurs; réparation et entretien de moteurs électriques; réparation et entretien de machines pour la peinture; réparation et entretien d'installations de lavage pour véhicules; réparation et entretien de machines et appareils de construction; réparation et entretien de compacteurs pour les déchets; réparation et entretien de broyeurs et destructeurs de déchets; réparation et entretien de machines à faire la pâte à papier, de machines à fabriquer le papier, de machines pour le traitement du papier; réparation et entretien d'appareils pour la fabrication de semi-conducteurs; réparation et entretien de machines et appareils pour salons de beauté et salons de coiffure; réparation et entretien de machines à traiter le plastique; réparation et entretien de machines à emballage, de machines à envelopper; réparation et entretien de machines à coudre; réparation et entretien de machines et appareils électriques pour usage général; réparation et entretien de machines et instruments destinés à être utilisés dans des parcs d'attraction; réparation et entretien d'appareils et instruments à entraînement physique ou mécanique; réparation et entretien d'équipement de sport; réparation et entretien de jouets ou poupées; restauration de mobilier; réparation de parapluies et parasols; réparation et entretien de chauffe-eau à gaz; réparation et entretien de radiateurs; réparation et entretien de casseroles et marmites; réparation et entretien d'instruments musicaux; réparation de sacs; entretien et réparation de coffres-forts; réparation de chaussures et bottes; installation et réparation de serrures; réparation de sièges de toilettes avec fonction de nettoyage intégrée; réparation d'attirail de pêche; réparation et entretien d'horloges et de montres; aiguisage de ciseaux et de couteaux de cuisine; réparation d'équipement de billard; réparation d'équipement de cours de récréation; réparation d'ornements et de parures; réparation de lunettes; réparation et entretien de baignoires; soin, nettoyage et réparation de fourrures; blanchissage du linge; pressage à vapeur des vêtements; réparation de nattes tatami; réparation d'habits; repiquage d'oeuvre en coton dans les couettes et matelas; ramonage de cheminées; services de nettoyage des surfaces extérieures des bâtiments; nettoyage de fenêtres; nettoyage de moquettes et tapis; polissage des sols; nettoyage de fosses septiques; nettoyage de réservoirs de stockage; nettoyage des routes; nettoyage de chaufferies de baignoires; désinfection de téléphones; destruction des animaux nuisibles (autres que dans l'agriculture); location d'installation de lavage de véhicules; location de lave-linge électriques; location d'équipement de construction; location d'équipement de nettoyage des sols; location de balais à franges.

---

(111) ■ **505408**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Crosscat AG, c/o Stieger Schlager & Partner, Aeschenvorstadt 37, 4051 Basel
(740) *Vertreter/in:* Stieger Schlager & Partner Rechtsanwälte und Notare, Aeschenvorstadt 37 Postfach 558, 4010 Basel
(540)

swiss + Swiss AviationTraining

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Unternehmensberatung.
41 Erziehung; Ausbildung.
42 Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.

---

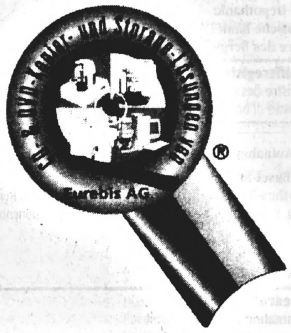
(111) ■ **505409**
(220) *Date de dépôt:* 28 juin 2002
(730) *Titulaire:* MICHAEL STARS, INC., 2006 West 139th Street, Gardena (CA 90249), US-Etats-Unis d'Amérique
(740) *Mandataire:* Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève
(540)

Michael Stars the original tee

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

25 Vêtements et accessoires vestimentaires (non compris dans d'autres classes).
35 Vente au détail de vêtements et d'accessoires y relatifs.

(111) ■ **505410**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 28. Juni 2002
(730) *Inhaber/in:* Eurebis AG, Laubisrütistrasse 24, 8712 Stäfa
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
37 Wartung, Installation und Reparatur von Maschinen und Geräten zum Brennen, Bedrucken und Speichern von elektronischen Daten und Dokumenten, Ton- und Bildaufzeichnungen (Multimedia) auf CD-Roms und DVD-Roms.
42 Technische Beratung und Unterstützung im Konvertieren von Daten, Dokumenten, Ton und Bildern (Multimedia) auf elektronische Medien; Computerberatungsdienste für das Erstellen, Speichern und Verwalten von elektronischen Medien (CD-Roms und DVD-Roms).

(111) ■ **505411**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Oktober 2002
(730) *Inhaber/in:* Rimuss-Kellerei Rahm, 8215 Hallau
(540)

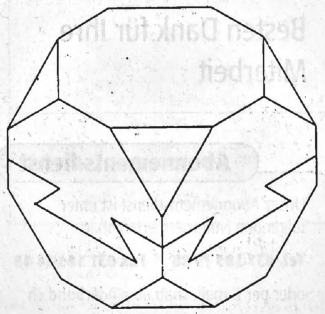
HALLAUER
BLAUBURGUNDERLAND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
33 Hallauer Wein.

(111) ■ **505412**
(220) *Date de dépôt:* 7 août 2002
(730) *Titulaire:* Loterie Romande, Case postale 216, 1000 Lausanne 4
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
9 Appareil de jeux conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision.
28 Appareil de jeux électroniques autres que conçus pour être utilisés seulement avec récepteur de télévision.
41 Organisation de loterie, jeux d'argent.

(111) ■ **505413**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. August 2002
(730) *Inhaber/in:* Marco Regnani, Frohbergstrasse 11, 8400 Winterthur
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
35 Organisationsberatung in geschäftlichen Angelegenheiten, nämlich bei der Verbesserung von Produktionsstrukturen und Abläufen; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen bei der Verbesserung von Produktionsstrukturen und Abläufen.
42 Technische und Computerberatung bei der Verbesserung von Produktionsstrukturen und Abläufen.

(111) ■ **505414**
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2002
(730) *Inhaber/in:* Bühler AG, 9240 Uzwil
(740) *Vertreter/in:* Bühler AG, Patentabteilung, 9240 Uzwil
(540)

e•b•master

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
9 Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische Wäge-, Mess-, Signal- Kontroll- Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computer und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ **505415**
(220) *Date de dépôt:* 4 septembre 2002
(730) *Titulaire:* FASTWAY LIMITED, 17 Cadbury Road, Napier, NZ-Nouvelle-Zélande
(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève Case Postale 153, 1226 Thônex
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
16 Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits de l'imprimerie; papeterie, étiquettes, matières plastiques pour l'emballage, et tous autres matériaux d'emballage et de conditionnement compris dans cette classe, y inclus enveloppes, boîtes et sacs.
39 Services de courrier, de lignes de transport et de fret; services d'emballage, d'emballage de colis et de transport de produits y compris de documents et de paquets; services postaux y compris collecte, transport, distribution et livraison de produits incluant paquets, documents et lettres, (à l'exception des services financiers); services d'entreposage; services d'envoi de courrier et services d'emballage et de conditionnement.

(111) ■ **505416**
(220) *Date de dépôt:* 20 septembre 2002
(730) *Titulaire:* Metafil-Lagirolle S.A., Route de Fornet, 2718 Lajoux JU
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16 C.P. 2065, 1002 Lausanne
(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
21 Appareils manuels pour racler le fromage.

www.swissreg.ch

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag
Contrat de travail
Contratto di lovoro

■ Gesuch um Änderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages (GAV) des Schweizerischen Elektro-Installations-Gewerbes

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Verband Schweizerischer Elektro-Installations-Firmen (VSEI) einerseits, die Gewerkschaft Industrie Gewerbe Dienstleistungen (SMUV) und die Gewerkschaft SYNA anderseits, ersuchen um Allgemeinverbindlicherklärung folgender geänderter Bestimmungen des in der Beilage zu den Bundesratsbeschlüssen vom 16. August 2000 und vom 11. Januar 2002 (BBl **2000** 4731-4732, **2002** 412) wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages (GAV) des Schweizerischen Elektro-Installatios-Gewerbes:

Anhang 9

Die Mindestlöhne betragen:

	Fr. pro Stunde	Fr. pro Monat	Fr. pro Jahr
Elektro-Monteur:			
– mit Fähigkeitsausweis im 1. Jahr nach Lehrabschluss	20.70	3600.–	46'800.–
– mit Fähigkeitsausweis im 2. Jahr nach Lehrabschluss und dem Nachweis regelmässiger Weiterbildung	21.25	3700.–	48'100.–
Montage-Elektriker:			
– mit Fähigkeitsausweis im 1. Jahr nach Lehrabschluss	18.70	3250.–	42'250.–
– mit Fähigkeitsausweis im 2. Jahr nach Lehrabschluss und dem Nachweis regelmässiger Weiterbildung	19.25	3350.–	43'550.–

***

Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung wird für die ganze Schweiz ausgesprochen, mit Ausnahme der Kantone Wallis und Genf.
2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages gelten unmittelbar für alle Arbeitgeber und Arbeitnehmer/Arbeitnehmerinnen der Elektro- und Telekommunikations-Installationsbranche.
   Ausgenommen sind:
   a) Familienangehörige des Arbeitgebers;
   b) Kader, soweit ihnen Personal unterstellt ist;
   c) Arbeitnehmer/Arbeitnehmerinnen, die überwiegend administrative Aufgaben wie Korrespondenz, Lohnwesen, Buchhaltung und Personalwesen haben;
   d) Arbeitnehmer/Arbeitnehmerinnen, die vorwiegend mit Planung, Projektierung, Kalkulation und Offerten beschäftigt sind;
   e) Lehrlinge;
   f) Arbeitnehmer/Arbeitnehmerinnen mit einem befristeten Arbeitsvertrag von höchstens 6 Monaten innerhalb von 12 Monaten.
3. Die nachfolgenden Bestimmungen gelten auch für Arbeitgeber mit Sitz im Ausland bzw. ausserhalb des in Ziffer 1 umschriebenen räumlichen Geltungsbereichs sowie ihren Arbeitnehmern und Arbeitnehmerinnen, sofern sie die Voraussetzungen von Ziffer 2 erfüllen und im Geltungsbereich nach Ziffer 1 Arbeiten ausführen: Art. 10.2 Bst. e, f, g, h, i und l; Art. 10.3; Art. 11.1; Art. 11.5 Bst. a, c, h und i; Art. 11.6; Art. 13.1, 3 und 4; Art. 14.3 Bst. b; Art. 20.5; Art. 21.4 Bst. a; Art. 23.2, 3 und 5; Art. 24; Art. 25; Art. 27; Art. 29.1, 2 und 5; Art. 30.1 bis 4; Art. 32.1 Bst. a bis f; Art. 32.2; Art. 34.1, 2 und 3; Art. 35.3 und 4; Art. 36; Art. 37 (ab dem zweiten Beschäftigungsmonat im Geltungsbereich nach Ziffer 1); Art. 39.1 und 3; Art. 40.1 und 2; Art. 41.1; Art. 42; Art. 43.1, 2 und 4; Art. 49.1, 2 und 3; Anhang 9. Wenn die Dauer dieser Arbeiten in einem Jahr zwei Monate überschreitet, so ist für solche Arbeitsverhältnisse eine Krankentaggeldversicherung nach Art. 46 und 47 abzuschliessen oder eine schriftliche Regelung zu treffen, die mindestens den Anforderungen nach Artikel 324a Obligationenrecht entspricht
4. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt bis zum 30. Juni 2005.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 15 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, 11. Dezember 2002

seco – Direktion für Arbeit

■ Demande de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective de travail de la branche suisse de l'installation électrique

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Union suisse des installateurs électriciens (USIE) d'une part, le Syndicat de l'industrie, de la construction et des services (FTMH) et le Syndicat SYNA d'autre part, demandent de modifier les arrêtés du Conseil fédéral du 16 août 2000 et du 11 janvier 2002 (FF **2000** 4374-4375, **2002** 401) qui étend le champ d'application de la convention collective de travail de la branche suisse de l'installation électrique:

Annexe 9

Les salaires minimaux:

	Fr. Salaire horaire	Fr. Salaire Mensuel	Fr. Salaire annuel
Monteur-électricien			
– en possession du certificat de capacité dans la première année après la fin de l'apprentissage	20.70	3600.–	46'800.–
– en possession du certificat de capacité dans la seconde année après fin d'apprentissage et sur attestation de perfectionnement régulier	21.25	3700.–	48'100.–
Electricien de montage:			
– en possession du certificat de capacité dans la première année après la fin de l'apprentissage	18.70	3250.–	42'250.–
– en possession du certificat de capacité dans la seconde année après la fin de l'apprentissage et sur attestation de perfectionnement régulier	19.25	3350.–	43'550.–

***

Champ d'application

1. L'extension s'applique à tout le territoire suisse, à l'exception des cantons Valais et Genève.
2. Les clauses étendues s'applique à tous les employeurs et travailleurs de la branche de l'installation électrique et de la télécommunication.
   Sont exceptés:
   a) les membres de la famille de l'employeur;
   b) les cadres dans la mesure où ils ont du personnel sous leurs ordres;
   c) les travailleurs exécutant principalement des travaux administratifs telles que correspondance, calcul des salaires, comptabilité, service du personnel;
   d) les travailleurs principalement occupés à la planification, à l'élaboration de projets, au calcul et à l'établissement d'offres;
   e) les apprentis;
   f) les travailleurs au bénéfice d'un contrat de travail limité à 6 mois au maximum en l'espace de 12 mois.
3. Les clauses étendues, énumérées ci-après, s'appliquent aussi aux rapports de travail entre les employeurs ayant leur siège respectivement à l'éranger ou hors du champ d'application territorial décrit à la chiffre 1 et leurs travailleurs, pour autant qu'ils remplissent les conditions posées par chiffre 2 et accomplissent des travaux qui tombent sous le champ d'application selon l'alinéa 1. Art. 10.2 let. e, f, g, h, i et l); Art. 10.3; Art. 11.1; Art. 11.5 let. a, c, h et i; Art. 11.6; Art. 13.1, 3 et 4; Art. 14.3 let. b, Art. 20.5; Art. 21.4 let. a); Art 23.2, 3, et 5; Art. 24; Art. 25; Art. 27; Art. 29.1, 2 et 5; Art. 30.1 à 4; Art. 32.1 let a à f; Art. 32.2; Art. 34.1, 2 et 3; Art. 35.3 et 4; Art. 36; Art. 37 (dès le 2e mois d'engagement dans le champ d'application selon la chiffre 1); Art. 39.1 et 3; Art. 40.1 et 2; Art. 41.1; Art. 42; Art. 43.1, 2, et 4; Art. 49.1, 2 et 3; annexe 9. Lorsque la durée de ces travaux, calculé sur une période de référence d'une année, dépasse deux mois, il y a lieu de contracter, pour ces rapports de travail, une assurance d'indemnité journalière en cas de maladie (perte de gain) selon l'article 46 et 47 ou de prévoir, par accord écrit, une réglementation du paiement du salaire en cas de maladie qui corresponde au minimum aux exigences de l'article 324a du Code des obligations.
4. La décision d'extension portera effet jusqu'au 30 juin 2005.

Toute opposition à cette demande doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les 15 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 11 décembre 2002

seco – Direction du travail

■ Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nel ramo svizzero dell'installazione elettrica

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Unione svizzera degli installatori elettricisti (USIE) da una parte, il Sindacato dell'industria, della costruzione e dei servizi (FLMO) nonché il sindacato SYNA dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda di modificare i decreti del Consiglio federale del 16 agosto 2000 e del 11 gennaio 2002 (FF **2000** 4123-4124, FF **2002** 373) che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro nel ramo svizzero dell'installazione elettrica:

Appendice 9

I salari minime

	Fr. Salario orario	Fr. mensile	Fr. Annuo
Montatori elettricisti:			
– con attestato di capacità nel 1° anno dopo la fine dell'apprendistato	20.70	3600.–	46'800.–
– con attestato di capacità nel 2° anno dopo la fine dell'apprendistato e con la prova di un costante perfezionamento professionale	21.25	3700.–	48'100.–
Elettricisti di montaggio:			
– con attestato di capacità nel 1° anno dopo la fine dell'apprendistato	18.70	3250.–	42'250.–
– con attestato di capacità nel 2° anno dopo la fine dell'apprendistato e con la prova di un costante perfezionamento professionale	19.25	3350.–	43'550.–

***

Campo d'applicazione

1. L'obbligatorietà generale è pronunciata per tutta la Svizzera eccettuati i Cantoni Vallese e Ginevra.
2. Le disposizioni rese così obbligatorie sono valide per tutti i datori di lavoro e lavoratori dei rami dell'installazione elettrica e delle telecomunicazioni.
   a) i familiari dei datori di lavoro;
   b) ai quadri, nella misura in cui siano responsabili del personale;
   c) ai lavoratori che effettuano prevalentemente lavori di tipo amministrativo, come corrispondenza, contabilità salari, contabilità e servizio del personale;
   d) ai lavoratori che svolgono prevalentemente attività nell'ambito della pianificazione, della progettazione, della calcolazione e delle offerte;
   e) agli apprendisti;
   f) ai lavoratori il cui contratto di lavoro è limitato a sei mesi al massimo nello spazio di un anno.
3. Le disposizioni seguenti, di carattere obbligatorio generale, sono in vigore per i datori di lavoro con sede all'estero, rispettivamente fuori del campo d'applicazione territoriale descritto nella cifra 1, nonché per i loro lavoratori purché adempiano le condizioni di cui nella cifra 2 ed eseguano lavori che rientrino nel campo d'applicazione della cifra 1. Disposizioni: art. 10.2 lett. e, f, g, h, i ed l; art. 10.3; art. 11.1; art. 11.5 lett. a, c, h ed i; art. 11.6; art. 13.1, 3 e 4; art. 14.3 lett. b; art. 20.5; art 21.4 lett. a; art. 23.2, 3 e 5; art. 24; art. 25; art. 27; art. 29.1, 2 e 5; art. 30.1 fino 4; art. 32.1 lett. a fino f; art. 32.2; art. 34.1, 2 e 3; art. 35.3 e 4; art. 36; art. 37 (dal secondo mesi di impiego nel campo d'applicazione della cifra 1) art. 39.1 e 3; art. 40.1 e 2; art. 41.1; art. 42; art. 43.1, 2 e 4; art. 49.1, 2 e 3; appendice 9. Se la durata di questi lavori supera due mesi all'anno, deve essere conclusa un'assicurazione di indennità giornaliera di malattia secondo l'articolo 46 e 47, oppure deve essere prevista una regolamentazione scritta per il pagamento del salario in caso d'impedimento del lavoratore per causa di malattia che corrisponde al minimo delle esigenze dell'articolo 324a del Codice delle obbligazioni.
4. L'obbligatorietà generale avrà effetto sino al 30 giugno 2005.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate, entro 15 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 11 dicembre 2002

seco – Direzione del lavoro

Bundesgesetz über die Anlagefonds
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Deuxième publication

■ Information aux porteurs de parts du fonds "Lloyds TSB Money Fund Limited"

Les trois compartiments suivants du Fonds «Lloyds TSB Money Fund» ont été liquidés avec effet au 21 juin 2002:

- Couronnes norvégiennes
- Couronnes suédoises
- Yens japonais

Le prospectus et le règlement du Fonds «Lloyds TSB Money Fund Limited» sont donc modifiés en conséquence, la référence à ces compartiments ayant été supprimée.

Nous rappelons aux investisseurs qu'ils peuvent obtenir gratuitement le prospectus et le règlement ainsi que les rapports semestriels et annuels auprès de Lloyds TSB Bank Plc, Place Bel-Air 1, 1211 Genève 11.

Genève, le 6 décembre 2002

Lloyds TSB Bank Plc

Einmalige Veröffentlichung

■ Liquidationsausschüttung

DWS Investments Schweiz
DWS (CH) – Higher Yield (Euro) in Liquidation
Fond schweizerischen Rechts

Im Zusammenhang mit der am 8. November 2002 publizierten Kündigung des Kollektivanlagevertrages des vorstehenden Fonds per 10. Dezember 2002 teilen wir den Anlegern folgendes mit:

1. Die Schlusszahlung (Liquidationsausschüttung) beträgt EUR 60.20 pro Anteil und erfolgt mit der Bewilligung der Eidgenössischen Bankenkommission, Bern.
2. Die Liquidationsausschüttung besteht aus folgenden Komponenten:
   Kapitalrückzahlung verrechnungssteuerfrei EUR57.98
   Ertragsausschüttung
   - Anteilinhaber mit Domizil Schweiz:
     Ertragsausschüttung mit Coupons Nr. 4 EUR 2.22
     abzüglich 35 % Verrechnungssteuer EUR 0.78
     Nettoausschüttung EUR 1.44
   - Anteilinhaber mit Domizil Ausland:
     Ertragsausschüttung mit Coupons Nr. 4 verrechnungssteuerfrei EUR 2.22
3. Die Liquidationsausschüttung erfolgt ab dem 11. Dezember 2002.

Physische Anteile sind bei der Deutsche Bank (Schweiz) AG, Genf oder ihren Filialen in Zürich und Lugano einzureichen.

Zürich/Genf, 10. Dezember 2002

Die Fondsleitung:
DWS Investments Schweiz
Theaterstrasse 12, 8001 Zürich

Die Depotbank:
Deutsche Bank (Schweiz) AG
Place des Bergues 3, 1211 Genf 1

Schiffsregister
Registre des bateaux
Registro di bordo

■ Aufnahme

Kt. Basel-Stadt

Aufnahme im Register. Tankmotorschiff **«RP Brussel»**, Reg.Nr. 1750. Eigentum: Intertrans Tankschiffahrt AG, in Schönenbuch BL.

4001 Basel, 26. November 2002

Schiffsregisteramt Basel

Erbenruf
Sommation aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Erste Veröffentlichung

■ Erbenruf

Die Erben der **Hunziker Maria Elisabeth,** geboren am 19.11.1918, von Unterkulm AG, wohnhaft gewesen in 5400 **Baden,** Bernerstrasse 21, gestorben am 11. November 2002, werden hiermit öffentlich aufgefordert, sich innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Baden zum Erbgang zu melden, und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen (Art. 555 ZGB). Gehen innert Jahresfrist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an die bekannten Erben.

5400 Baden, 11. Dezember 2002

Gerichtspräsidium 2

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf
Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

■ Rechnungsruf

ausgekündigt mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonsten die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Abs. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: **Isenegger Werner,** geb. am 4. August 1942, von Villmergen AG, in 5034 **Suhr** wohnhaft gewesen; gestorben am 28. November 2002.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5034 Suhr

Frist bis **8. Januar 2003**

5000 Aarau, 11. Dezember 2002

Gerichtspräsidium Aarau

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

E-mail:
shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Abonnementsdienst

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:

Tel. 031 385 13 88 **Fax 031 385 14 45**

oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

CAP Rechtsschutz AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001 CHF	31.12.2000 CHF
A. Flüssige Mittel	4'962'982	2'005'331
B. Forderungen	3'136'792	2'637'554
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	2'447'935	2'297'010
1. an Versicherungsnehmer	1'853'230	1'780'525
2. an Agenten und Vermittler	594'705	516'485
3. an Versicherungsgesellschaften	–	–
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	467'329	62'870
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	221'528	277'674
C. Kapitalanlagen	76'965'147	79'573'915
I. Grundstücke und Bauten	3'702'140	3'627'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	1'000'000	1'000'000
III. Andere Kapitalanlagen	72'263'007	74'946'915
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	17'023'895	19'628'879
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	54'286'262	51'459'536
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	952'850	958'500
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	–	2'900'000
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	–	18'813
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'512'838	2'103'069
J. Bilanzsumme	86'577'759	86'338'682

Passiven	31.12.2001 CHF	31.12.2000 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	10'152'222	9'425'909
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	3'000'000	3'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	–	–
IV. Gewinnreserven	3'700'000	3'700'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	1'700'000	1'700'000
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	2'000'000	2'000'000
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	3'452'222	2'725'909
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	5'460'436	6'724'058
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	2'892'658	2'310'876
1. gegenüber Versicherungsnehmern	–	–
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	2'892'658	2'310'876
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	–	–
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	–	–
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	1'965'367	3'659'729
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	–
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	602'411	753'453
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	58'576'522	58'108'606
I. Prämienüberträge	15'741'000	15'630'000
II. Deckungskapital	–	–
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	41'706'522	41'015'434
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	1'129'000	1'463'172
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	–	–
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	10'537'895	10'347'896
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'850'684	1'732'213
J. Bilanzsumme	86'577'759	86'338'682

Zürich, 15. Juli 2002

CAP Rechtsschutz AG:
Dr. Gerd-Uwe Baden Roland Rykart

Convia Lebensversicherungs-Gesellschaft AG, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001 CHF	31.12.2000 CHF
A. Flüssige Mittel	1'366'658	524'413
B. Forderungen	2'757'213	2'605'822
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	2'265'058	2'205'456
1. an Versicherungsnehmer	1'333'460	1'423'923
2. an Agenten und Vermittler	–	–
3. an Versicherungsgesellschaften	931'598	781'533
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	–	–
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	492'155	400'366
C. Kapitalanlagen	30'680'429	31'545'354
I. Grundstücke und Bauten	4'320'000	3'800'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	–	–
III. Andere Kapitalanlagen	26'360'429	27'745'354
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	12'756'481	14'503'234
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	13'603'948	13'242'120
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	–	–
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	1	1
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	351'325	595'802
J. Bilanzsumme	35'155'626	35'271'392

Passiven	31.12.2001 CHF	31.12.2000 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	16'981'044	17'791'238
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	10'000'000	10'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	–	–
IV. Gewinnreserven	7'291'238	7'050'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	2'000'000	2'000'000
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	5'291'238	5'050'000
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	– 310'194	741'238
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	5'103'069	3'066'784
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	2'600'349	2'866'342
1. gegenüber Versicherungsnehmern	18'000	2'843'662
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	–	–
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	–	–
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	2'582'349	22'680
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	2'199'036	–
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	–
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	303'684	200'442
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	12'847'875	11'613'084
I. Prämienüberträge	2'825	2'824
II. Deckungskapital	333'653	235'851
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	3'655'846	3'680'970
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	2'083'500	2'187'840
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	6'772'051	5'505'599
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	38'060	–
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	185'578	2'800'286
J. Bilanzsumme	35'155'626	35'271'392

Luzern, 27. August 2002

Convia Lebensversicherungs-Gesellschaft AG:
Meng Rindlisbacher

Coop Allgemeine Versicherungs AG, Wallisellen

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001 CHF	31.12.2000 CHF
A. Flüssige Mittel	5'853'580	8'288'373
B. Forderungen	6'255'628	16'242'753
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	5'073'000	9'957'225
1. an Versicherungsnehmer	906'650	2'161'154
2. an Agenten und Vermittler	–	3'778
3. an Versicherungsgesellschaften	4'166'350	7'792'293
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	1'099'158	6'000'000
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	83'470	285'528
C. Kapitalanlagen	129'212'685	116'695'487
I. Grundstücke und Bauten	8'545'000	8'545'000
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	9'075'143	17'985'635
III. Andere Kapitalanlagen	111'576'041	90'148'351
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	44'752'998	15'881'846
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	54'377'891	62'563'422
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	5'000'000	5'000'000
5. Hypothekenforderungen	–	–
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	7'445'152	6'703'083
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	16'501	16'501
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	590'548	805'899
F. Immaterielle Werte	200'000	724'000
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	200'000	724'000
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	1'058	1'223'345
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	759'695	2'326'312
J. Bilanzsumme	142'873'194	146'306'169

Passiven	31.12.2001 CHF	31.12.2000 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	42'930'200	42'876'186
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	15'000'000	15'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	24'000'000	24'000'000
IV. Gewinnreserven	3'876'186	3'722'685
1. Gesetzliche Gewinnreserve	3'400'000	3'270'000
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	476'186	452'685
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	54'014	153'501
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	7'072'828	13'111'157
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	4'081'885	7'491'808
1. gegenüber Versicherungsnehmern	2'744'977	654'683
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	–	4'807'564
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	–	–
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	1'336'908	2'029'561
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	1'277'968	4'367'700
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	118'335
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	1'712'975	1'133'314
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	89'025'639	83'721'822
I. Prämienüberträge	10'692'713	10'523'310
II. Deckungskapital	736'859	659'618
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	77'084'768	71'926'772
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	511'299	612'122
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	–	–
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	2'314'409	3'882'986
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	158'549	788'876
I. Rechnungsabgrenzungsposten	1'371'569	1'925'142
J. Bilanzsumme	142'873'194	146'306'169

Wallisellen, 28. Juni 2002

Coop Allgemeine Versicherungs AG:
M. Jost A. Hartmann

Fortuna Rechtsschutz-Versicherungs-Gesellschaft, Thalwil

Bilanz per 31. Dezember 2001

Aktiven	31.12.2001 CHF	31.12.2000 CHF
A. Flüssige Mittel	232'459	92'247
B. Forderungen	347'722	272'095
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	333'861	214'766
1. an Versicherungsnehmer	318'500	203'270
2. an Agenten und Vermittler	15'361	11'496
3. an Versicherungsgesellschaften	–	–
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	–	–
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	13'861	57'329
C. Kapitalanlagen	10'302'645	9'807'810
I. Grundstücke und Bauten	–	–
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	–	–
III. Andere Kapitalanlagen	10'302'645	9'807'810
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	3'042'489	3'252'166
2. Eigene Aktien	–	–
3. Festverzinsliche Wertpapiere	6'980'156	5'935'644
4. Schuldscheindarlehen und Schuldbuchforderungen	–	–
5. Hypothekenforderungen	280'000	620'000
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	–	–
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	–	–
8. Sonstige Kapitalanlagen	–	–
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	–	–
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	–	–
F. Immaterielle Werte	–	–
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	–	–
II. Geschäfts- oder Firmenwert	–	–
III. Sonstige immaterielle Aktiven	–	–
G. Sonstige Vermögensgegenstände	–	–
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	145'124	138'575
J. Bilanzsumme	11'027'950	10'310'727

Passiven	31.12.2001 CHF	31.12.2000 CHF
Eigenkapital und Verbindlichkeiten		
A. Eigenkapital	3'126'378	3'108'384
I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	2'000'000	2'000'000
II. Partizipationskapital	–	–
III. Kapitalreserven	–	–
IV. Gewinnreserven	726'000	630'000
1. Gesetzliche Gewinnreserve	726'000	630'000
2. Reserve für eigene Aktien	–	–
3. Aufwertungsreserve	–	–
4. Statutarische Reserven	–	–
5. Freiwillige Reserven	–	–
V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	400'378	478'384
B. Nachrangige Verbindlichkeiten	–	–
C. Fonds für spätere Zuweisungen	–	–
D. Andere Verbindlichkeiten	1'664'668	1'795'781
I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	1'032'508	971'294
1. gegenüber Versicherungsnehmern	8'915	13'460
2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	383'202	364'624
3. gegenüber Agenten und Vermittlern	640'391	593'210
4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	–	–
II. Anleihensverbindlichkeiten	–	–
III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	365'598	589'810
IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	–	–
V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	266'562	234'677
Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige		
E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	6'014'844	4'816'446
I. Prämienüberträge	2'437'000	1'993'000
II. Deckungskapital	–	–
III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	–	–
IV. Schadenrückstellung	3'544'000	2'795'000
V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	–	–
VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	–	–
VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	33'844	28'446
F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	–	–
G. Andere Rückstellungen	–	345'274
H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	–	–
I. Rechnungsabgrenzungsposten	222'060	244'842
J. Bilanzsumme	11'027'950	10'310'727

Thalwil, 00. Januar 1900

Fortuna Rechtsschutz-Versicherungs-Gesellschaft:
C. Gaehler Z. Vokurka

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Staatssekretariat für Wirtschaft
Secrétariat d'Etat à l'économie
Segretariato di Stato dell'economia

■ Arbeitslosigkeit im November 2002

Gemäss den Erhebungen des Staatssekretariates für Wirtschaft (seco) waren Ende November 2002 120'627 Arbeitslose eingeschrieben, 10'430 mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote stieg damit von 3,0 % im Oktober 2002 auf 3,3% im Berichtsmonat. Es wurden insgesamt 173'500 Stellensuchende registriert, 12'395 mehr als im Vormonat. Die Zahl der gemeldeten offenen Stellen verringerte sich um 721 auf 7'441 Stellen. Die detaillierten Ergebnisse werden in ca. 10 Tagen veröffentlicht.

■ Le chômage en novembre 2002

Selon les données enregistrées par le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), 120'627 personnes étaient inscrites au chômage à fin novembre 2002, soit 10'430 de plus que le mois précédent. Le taux de chômage a augmenté, passant de 3,0 % en octobre 2002 à 3,3 % pendant le mois sous revue. L'ensemble des demandeurs d'emploi inscrits se chiffre à 173'500 personnes, soit 12'395 de plus que le mois précédent. Quant au nombre de places vacantes annoncées aux offices du travail, il a diminué de 721 unités pour s'établir à 7'441. Les résultats détaillés seront disponibles dans une dizaine de jours.

■ Disoccupazione nel mese di novembre 2002

Stando ai dati rilevati dal Segretariato di Stato dell'economia (seco), alla fine di novembre 2002 erano iscritti 120'627 disoccupati, ossia 10'430 in più rispetto al mese precedente. Il tasso di disoccupazione è salito dal 3,0 % nel mese di ottobre 2002 al 3,3% nel mese in rassegna. Sono state registrate complessivamente 173'500 persone in cerca d'impiego, vale a dire 12'395 in più rispetto al mese di ottobre 2002. Il numero dei posti vacanti annunciati presso gli uffici del lavoro è diminuito di 721 raggiungendo 7'441 unità. I risultati dettagliati saranno pubblicati fra circa 10 giorni.

■ Anstieg der Kurzarbeit im Oktober 2002

Im Oktober 2002 waren 6'441 Personen von Kurzarbeit betroffen, 271 Personen mehr (+4,4 %) als im Vormonat. Die Anzahl der betroffenen Betriebe erhöhte sich um 92 Einheiten (+24,5%) auf 467. Die ausgefallenen Arbeitsstunden nahmen um 78'704 (+23,8%) auf 408'878 Stunden zu. In der entsprechenden Vorjahresperiode (Oktober 2001) waren 295'719 Ausfallstunden registriert worden, welche sich auf 4'641 Personen in 187 Betrieben verteilt hatten. Dies ergaben die Erhebungen des seco - Staatssekretariat für Wirtschaft.

Im Oktober 2002 betraf die Kurzarbeit 4'905 Männer und 1'536 Frauen. Im Vergleich zum Vormonat entspricht das bei den Männern einer Zunahme um 155 Personen oder +3,3%. Die uneinheitliche Entwicklung in den verschiedenen Branchen führte bei ihnen per Saldo zu einem Anstieg. Die Zahl der kurzarbeitenden Frauen erhöhte sich um 116 Personen oder +8,2%. Auch bei ihnen führte die unterschiedliche Entwicklung in den verschiedenen Branchen schliesslich zu einem Zuwachs.
Im Vergleich der Regionen entfielen auf die Deutschschweiz 258'672 ausgefallene Arbeitsstunden, also rund 63% der registrierten Kurzarbeit im Berichtsmonat Oktober. Im Vergleich zum September 2002 waren dies 14'517 Stunden mehr, was einer Zunahme um 5,9% entspricht. In der Westschweiz und im Tessin wurden 150'206 Ausfallstunden erfasst. Gegenüber dem Vormonat bedeutet dies einen Anstieg um 64'187 Stunden (+74,6%).
Nach Kantonen aufgelistet verzeichnete Zürich (54'376 Ausfallstunden/1'312 Stunden weniger als im Vormonat) am meisten Kurzarbeit, gefolgt von Aargau (50'316/-7'587), Neuenburg (36'404/+2'999) und Jura (33'526/+20'933). 18 Kantone wiesen zunehmende, einer unverändert keine und deren 7 abnehmende Kurzarbeit gegenüber dem Vormonat aus. Die grösste absolute Zunahme verzeichnete der Kanton Jura, gefolgt von Basel-Landschaft (20'507/+14'752) und Tessin (25'806/+13'368). Die grössten Abnahmen verzeichneten die Kantone Solothurn (15'165/-11'344), Aargau und Bern (29'476/-4'510).
Nach Wirtschaftszweigen gegliedert war im Oktober 2002 erneut die Metallindustrie (92'548/-8'879) am stärksten von Kurzarbeit betroffen, gefolgt von Maschinen/Fahrzeugbau (85'668/+19'397), Elektrotechnik/Elektronik (41'395/+18'788) und dem sonstigen verarbeitenden Gewerbe (35'909/+18'475). Von den 33 ausgewiesenen Branchen vermeldeten 19 ansteigende, 7 unverändert keine und deren 7 abnehmende Ausfallstunden im Vergleich zum Vormonat. Die grösste Zunahme registrierte der Bereich Maschinen/Fahrzeugbau, gefolgt von Elektrotechnik/Elektronik und dem sonstigen verarbeitenden Gewerbe. Die deutlichste Abnahme entfiel auf die Metallindustrie, gefolgt von der Chemie (1'492/-2'798) und Uhren/Bijouterie (9'327/-1'021).
Das Niveau der Kurzarbeit stieg im Oktober erwartungsgemäss an. Im Berichtsmonat haben dabei die Bereiche Maschinen/Fahrzeugbau, Elektrotechnik/Elektronik sowie das sonstige verarbeitende Gewerbe wesentlich zur Erhöhung der ausgefallenen Arbeitsstunden beigetragen. Aus saisonalen Gründen dürfte die Kurzarbeit im November weiter ansteigen.

Staatssekretariat für Wirtschaft
Kommunikation/Information

■ Hausse du chômage partiel en octobre 2002

En octobre 2002, les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché 6'441 personnes, soit 271 de plus (+4,4 %) que le mois précédent. Le nombre des entreprises ayant eu recours à de telles mesures a augmenté de 92 (+24,5%), passant à 467, celui des heures de travail perdues de 78'704 (+23,8%), pour s'établir à 408'878. L'année précédente à la même époque (octobre 2001), le chômage partiel avait sévi dans 187 entreprises, touchant 4'641 personnes et entraînant la perte de 295'719 heures de travail. Ces chiffres se fondent sur les relevés du seco, Secrétariat d'Etat à l'économie.

En octobre 2002 le chômage partiel a touché 4'905 hommes et 1'536 femmes. Par rapport au mois précédent, la hausse a été de 155 personnes pour les hommes (+3,3%); l'évolution variable observée parmi les diverses activités économiques se solde par une hausse du chômage partiel. Le nombre de femmes touchées par le chômage partiel a augmenté de 116, soit de 8,2%, la hausse étant là aussi due principalement à l'évolution inégale observée dans les différents secteurs économiques.
Considérée par région, la situation se présente comme suit: en Suisse alémanique, les heures de travail perdues se sont chiffrées à 258'672, ce qui représente environ 63% du chômage partiel enregistré en octobre 2002, soit 14'517 heures de plus (+5,9%) que le mois précédent. En Suisse romande et au Tessin, le nombre d'heures perdues s'est établi à 150'206, soit 64'187 de plus qu'en septembre 2002 (+74,6%).
Le canton de Zurich (54'376 heures perdues/1'312 de moins que le mois précédent) est le canton le plus touché par le chômage partiel, devant Argovie (50'316/-7'587), Neuchâtel (36'404/+2'999) et le Jura (33'526/+20'933). D'un mois sur l'autre, le chômage partiel a progressé dans 18 cantons et diminué dans 7 autres, tandis qu'il était toujours nul dans un canton. Les hausses les plus fortes en chiffres absolus ont été subies, en ordre décroissant, par le canton du Jura, devant Bâle-Campagne (20'507/+14'752) et le Tessin (25'806/+13'368). Les baisses les plus importantes ont été enregistrées par les cantons de Soleure (15'165/-11'344), Argovie et Berne (29'476/-4'510).
Si l'on prend les activités économiques, la métallurgie (92'548/-8'879) reste le secteur le plus touché par le chômage partiel en octobre 2002. Viennent ensuite les machines, véhicules (85'668/+19'397), la construction électrique ou électronique (41'395/+18'788) et les autres industries manufacturières (35'909/+18'475). Le nombre d'heures perdues est en hausse dans 19 des 33 activités économiques observées, en baisse dans 7 autres et toujours nul dans les 7 restantes. Les augmentations les plus fortes sont intervenues dans les machines, véhicules, devant la construction électrique ou électronique et les autres industries manufacturières; les baisses les plus nettes dans la métallurgie, suivie de la chimie (1'492/-2'798) et l'horlogerie, bijouterie (9'327/-1'021).
Le chômage partiel a augmenté en octobre comme il fallait s'y attendre. L'augmentation du nombre d'heures de travail perdues pendant le mois sous revue est due principalement aux machines, véhicules, à la construction électrique ou électronique ainsi qu'aux autres industries manufacturières. La hausse devrait se poursuivre en novembre en raison des fluctuations saisonnières de l'emploi.

Secrétariat d'Etat à l'économie
Communication/information

■ Aumento del lavoro ridotto nel mese di ottobre 2002

Nel mese di ottobre 2002 sono state colpite dal lavoro ridotto 6'441 persone, 271 in più (+4,4 %) rispetto al mese precedente. Il numero delle aziende che hanno fatto ricorso al lavoro ridotto è aumentato di 92 unità (+24,5%), salendo a 467. Il numero delle ore di lavoro perse è aumentato di 78'704 (+23,8%), portandosi a 408'878. Nel corrispondente periodo dell'anno precedente (ottobre 2001) erano state registrate 295'719 ore perse, ripartite su 4'641 persone in 187 aziende. Ciò è quanto è emerso dai dati rilevati dal seco – Segretariato di Stato dell'economia.

Nel mese di ottobre 2002 il lavoro ridotto ha colpito 4'905 uomini e 1'536 donne. Rispetto al mese precedente questo dato corrisponde, per quanto concerne gli uomini, a un incremento di 155 unità (+3,3%). A tal riguardo, la diversa evoluzione nei vari rami economici si è tradotta in un aumento. Il numero delle donne toccate dal lavoro ridotto è cresciuto di 116 unità (+8,2%). Anche in questo caso la diversa evoluzione nei vari rami economici ha in definitiva determinato un aumento.
Per quanto riguarda le regioni, nella Svizzera tedesca sono state rilevate 258'672 ore perse, ossia circa il 63% del lavoro ridotto segnalato nel mese in rassegna. Rispetto al mese di settembre 2002 si è constatato un aumento di 14'517 ore, corrispondente al 5,9%. Nella Svizzera romanda e in Ticino sono state annunciate 150'206 ore perse, ciò che equivale a un incremento di 64'187 ore (+74,6%) rispetto al mese precedente.
Per quanto concerne i Cantoni, è Zurigo (54'376 ore perse/1'312 ore in meno rispetto al mese precedente) ad essere maggiormente colpito dal lavoro ridotto, seguito da Argovia (50'316/-7'587), Neuchâtel (36'404/+2'999) e Giura (33'526/+20'933). Nei confronti del mese precedente, 18 Cantoni hanno registrato un aumento del lavoro ridotto, 7 una diminuzione, mentre 1 continua a non ricorrervi affatto. La progressione maggiore in termini assoluti è stata segnalata dal Canton Giura, seguito da Basilea Campagna (20'507/+14'752) e dal Ticino (25'806/+13'368). La contrazione più rilevante è stata registrata dai Cantoni di Soletta (15'165/-11'344), Argovia e Berna (29'476/-4'510).
In base ai rami economici, nel mese di ottobre 2002 il settore maggiormente colpito dal lavoro ridotto è stato di nuovo quello dell'industria metallurgica (92'548/-8'879), seguito dalla costruzione di macchine e veicoli (85'668/+19'397), dall'elettrotecnica/elettronica (41'395/+18'788) e da «altre industrie manifatturiere» (35'909/+18'475). Rispetto al mese precedente, 19 rami economici dei 33 esaminati hanno annunciato un aumento delle ore perse, 7 una diminuzione e 7 continuano a non registrare alcuna ora persa. L'incremento più pronunciato è stato segnalato dal settore «costruzione di macchine e veicoli», seguito dall'elettrotecnica/elettronica e da «altre industrie manifatturiere». La flessione più marcata è stata rilevata dall'industria metallurgica, seguita dall'industria chimica (1'492/-2'798) e da «orologeria e gioielleria» (9'327/-1'021).
Secondo le previsioni, il livello del lavoro ridotto in ottobre è aumentato. I settori della costruzione di macchine e veicoli, dell'elettrotecnica/elettronica nonché le altre industrie manifatturiere hanno contribuito in modo sostanziale all'incremento delle ore di lavoro perse. Nel mese di novembre il lavoro ridotto potrebbe aumentare per motivi stagionali.

Segretariato di Stato dell'economia
Comunicazione/Informazione

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

■ Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 6. Dezember 2002 folgendes verfügt:
Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentsmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)
Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung
Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef
Niklaus Neuenschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Kalbfleisch	0201.1011-099 0201.2011-099 0201.3011-099 0202.1011-099 0202.2011-099 0202.3011-099	53'500	07.12. – 18.12.2002

■ Décision concernant la libération des importations de viande

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 6 décembre 2002, décidé ce qui suit:
En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)
Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

Voies de droit
La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs, le chef
Niklaus Neuenschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Viande de veaux	0201.1011-099 0201.2011-099 0201.3011-099 0202.1011-099 0202.2011-099 0202.3011-099	53'500	07.12. – 18.12.2002

■ Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne

In data 6 dicembre 2002 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:
In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente:
(vedere tabella)
Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

Indicazione dei rimedi giuridici
Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti addotti quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, Il Capo
Niklaus Neuenschwander

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Carne di vitello	0201.1011-099 0201.2011-099 0201.3011-099 0202.1011-099 0202.2011-099 0202.3011-099	53'500	07.12. – 18.12.2002

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich als e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Hypothekenbank in Essen AG

Essen, Federal Republic of Germany
(Valoren-Nummer 1.522.208)

CHF 300-Millionen-Anleihe 9.12.2002–7.12.2005 mit variablem Zinssatz

Mitteilung an die Obligationäre:

Bezugnehmend auf § 2 der Anleihebedingungen obiger Emission teilen wir Ihnen mit, dass der Zinssatz für die Zinsperiode vom 9. Dezember 2002 (einschliesslich) bis zum 10. Juni 2003 (ausschliesslich) bei 0,72667% liegt.

Deutsche Bank Aktiengesellschaft
Frankfurt am Main, Zurich Branch

213141

Klopman AG, Klopman S.A., Klopman Ltd.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 9. Januar 2003, 15.00 Uhr, im Amtslokal des Notariats Fluntern-Zürich, Freiestrasse 15, 8032 Zürich.

Einziges Traktandum:

1. Sitzverlegung und Anpassung der Statuten

Antrag des Verwaltungsrates:
Zustimmung zur Sitzverlegung und Neufassung § 2 der Statuten:
Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Baar.

An dieser Generalversammlung sind die per Datum der GB im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre teilnahmeberechtigt.

Der Verwaltungsrat

212813

Fresco

Société d'Investissement à Capital Variable
49, avenue J.F. Kennedy, L-1855 Luxembourg
R.C. Luxembourg No. B 83.626

BEKANNTMACHUNG AN DIE ANTEILINHABER

Der Verwaltungsrat von Fresco hat beschlossen, am 27. Dezember 2002 (ex-date 16. Dezember 2002) eine Zwischendividende an alle Anteilinhaber der folgenden Teil-Fonds auszuschütten:

FRESCO EURO STOXX 50	0.19	EUR
FRESCO DJ INDUSTRIAL AVERAGE	0.40	USD
FRESCO DJ US (Large Cap)	0.13	USD
FRESCO DJ U.K. TITANS 50	0.26	EUR
FRESCO DJ US TECHNOLOGY	---	USD
FRESCO DJ JAPAN TITANS 100	---	JPY

Die Auszahlung erfolgt gegen Vorlage des Coupons bei der Zahlstelle in der Schweiz:

UBS AG, Aeschenvorstadt 1, 4002 Basel, und Bahnhofstrasse 45, 8098 Zürich, und ihre Geschäftsstellen in der Schweiz.

Oder bei der zentralen Verwaltung:

State Street Bank Luxembourg S.A.
49, avenue J.F. Kennedy
L-1855 Luxembourg

Der Vertreter in der Schweiz:
UBS FUND MANAGEMENT (Switzerland) AG
Aeschenvorstadt 48
4002 Basel

Luxembourg und Basel, 10. Dezember 2002

213132

optic – optical technology investments ag, 8192 Glattfelden

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die optic – optical technology investments ag, Glattfelden, hat von ihrem nachstehend genannten Aktionär folgende Mitteilung gemäss Art. 20 BEHG erhalten:

Herr Hans Hornbacher, 3, av. de Grande-Bretagne, MC 98000 Monaco, hat per 29. November 2002 den Grenzwert von 5% in optic-Aktien unterschritten.

Zürich, 5. Dezember 2002

213095

Notice to the holders of

ADVANCED TECHNOLOGY AND SYSTEMS CO., LTD. (ADTX)

(the "Company")
Yokohama, Japan

Swiss Francs 60'000'000.– ⅛% Swiss Franc Convertible Notes
Due December 31, 2006 (the "Notes")
Swiss Security number: 1441691

"Adjustment of the Conversion Price"

Pursuant to Section 5(f) of the Terms of the Notes in ANNEX C and Section 3(A) of the Conversion of the Notes in ANNEX E, respectively, to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated June 26, 2002 (the "Agreement") relating to the Notes, notice is hereby given that on December 4, 2002 the Board of Directors of the Company resolved to make a stock split of common stock of the Company to be made on February 20, 2003 to its shareholders of record date as of December 31, 2002 (Japan time) at the rate of two (2) new shares for one share so recorded, and such stock split has resulted in an adjustment of the conversion price of the Notes as follows:

Conversion price before adjustment:	Yen 384,375.00
Conversion price after adjustment:	Yen 192,187.50
Effective date:	January 1, 2003 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10. of the Terms of the Notes to the Agreement.

Zurich, December 10, 2002

By order:
NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.

213165

Prime Access Lugano S.A.

L'amministratore della Prime Access S.A. convoca

l'assemblea generale della società

per il giorno venerdì 3 gennaio, presso la sede della società c/o Oliver Lange, Salita del Vallée 3, Lugano.

L'ordine del giorno sarà il seguente:

1. Dimissioni dell'amministratore
2. Cessazione della domiciliazione
3. Eventuali

L'amministratore:
Oliver Lange

213190

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG
Längfeldweg 135, 2501 Biel
Telefon 032 344 82 98
Telefax 032 344 83 53
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Beteiligen Sie sich am Know-how.

Who Owns Whom is online.

Inhaber- und Beteiligungsverhältnisse von über 50 000 in- und ausländischen Unternehmen und 20 000 Privaten sind jetzt nur noch einen Klick entfernt. Profitieren Sie davon und abonnieren Sie Who Owns Whom online über **www.videodata.ch** oder Telefon 01 389 16 66.

videodata
Who Owns Whom online

Insérez dans la FOSC

Informations économiques
Recouvrements · Service juridique
Fiduciaire · Gestion des biens
www.credita.ch
0848 000 123
Credita
TOUT DE BON À VOTRE ARGENT.

Index
Indice
Indice

Firma, Ort	Rubrik	Seite
■ Numerisch		
2bekult Sagl, Mendrisio	11	14
80 Namenaktien der Ciba-Geigy AG, Nr. Zertifikat Nr. 2500615, Zivilgericht Basel-Stadt	61	39
■ Diverses		
, Nr. , Amtsgericht Sursee	61	39
■ A		
A Edelmetalle + Recycling AG, Freienbach	11	12
A. Delaporte S.à r.l. en liquidation, Lausanne	51	37
A. Hausammann 'THE BLITZ SCHRIINER', Zürich	11	17
A.B. Start S.à r.l., Prilly	11	14
A.B. Start S.à r.l., Savigny	11	14
ABC Delicious Asia Food Sàrl, Genève	11	5
Accurity GmbH, Zürich	11	18
Actus Weinhandel GmbH in Liq., Kriens	11	9
Actus Weinhandel GmbH, Kriens	11	9
ACV Partisa Holding SA, en liquidation, Genève	11	6
ACV Partisa Holding SA, Genève	11	6
ADD Advanced Drug Delivery Technologies Ltd, Muttenz	11	4
AdLINK Internet Media AG, Zürich	11	18
ADNR Tecbnology Services GmbH, Minusio	21	29
Adrian Zaugg, Elektro, Montagen, Reparaturen, Transporte, Signau	11	3
Aeby Eveline, Bern	21	22
Aegerter Werner, ausgeschlagene Verlassenschaft, Uetendorf	21	22
Aeneas Tekton Aktiengesellschaft, Winterthur	11	18
AFS Atlas Finanz Services AG, Baar	11	16
AGENTUR STARLIGHT, Michaela Herzog, St. Gallen	11	10
AGRO-NATURA-BEEF SARL, Bex	11	14
AGRO-NATURA-BEEF SARL, Naters	11	14
Agrowest AG, succursale de Coppet, Coppet	11	15
AHA Dance GmbH, St. Gallen	11	10
Ahmad Zertashia, Basel	41	33
Air Zermatt AG, Zermatt	11	15
Ajetaj Christine, Lugano	41	34
Ajetaj Ramiz, Lugano	41	34
Akascha Event-Organisation Oliver Beyeler, Kriens	11	8
Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung, Affoltern am Albis	11	18
Akzusa Ltd in Liquidation, Zug	11	16
Akzusa Ltd, Zug	11	16
Alba Garage GmbH in Liquidation, Zumikon	51	38
Alifi-Rulani Sabri, Basel	41	31
Allimann Achille Joseph, succession insolvable, Genève	21	27
Allimann GmbH, Architektur + Planung in Liquidation, Bern	11	2
Alpes Froid Climatisations Sàrl, Vésenaz	21	27
Alpba Projectmanagement SA, Cortaillod	11	9
Alpin Chalets Constructions Sàrl, Sion	11	16
Alta Level Consulting AG, Zug	11	16
Altona SA, Genève	11	6
Alumica Europe SA, Genève	11	6
Alvarez Serge, Thônex	21	25
Alveo AG, Luzern	11	9
AM TECHNOLOGY S.A. en liqnidation, Lausanne	11	15
Amandus Jost, Naters	11	16
Amende Karl-Heinz, Kirchberg	41	30
American Express International, Inc, Wilmington, succursale de Genève, Genève	11	6
Amitecb Marketing GmbH, Bern	11	2
Amorim Sidonia, Basel	21	25
Amplifon AG, Zug	11	17
Andres - Brunner Rosmarie, ausgeschlagene Verlassenschaft, Uetendorf	21	22
Andres et Christine Martinez Garcia, Lavey-Morcles	11	14
Andres et Christine Martinez Garcia, Villeneuve (VD)	11	14
Anex Air AG in Liquidation, Zürich	11	21
Angele Karlheinz, Aarberg	31	30
Angst Treuhand, Wallisellen	11	21
Anreb SA, Chur	11	8
Ansid AG in Liquidation, Winterthur	11	21
Antonio Fernandez + Partner, Hauswartungen und Umgebungsarbeiten, Bülach	11	17
Anytools GmbH, Freienbach	11	12
AOM Art of Motivation GmbH, Winterthur	11	17
AQA Cooler GmbH, Luzern	11	9
AR Solutions GmbH, Bern	11	2
Architector S.A., Moutier	11	3
Arena Black Bulle, Gian Luigi Graziu, Saas Fee	11	15
Arjo-Sic AG, Basel	11	5
Arnold Franz, Basel	41	31
Arobas Informatique, Patrice Joly, Vernier	11	6
Arosa Dominguez Rufino, Genève	21	27
Arredatrade SA, Lugano	11	13
Ars Audio AG in Liquidation, Basel	51	35
ART REPORTS INDICES & CHARTS SA, Genève	11	6
Arteffekt Event AG, Arbon	11	12
Artel Treuhand AG, Zürich	11	18
Arthold GmbH, Zürich	11	18
Artiom SA, en liquidation, Genève	11	6
Artis Druck AG, Bischofszell	11	12
Artiweb di Bernasconi Mirko, Lamone	11	14
Art-Keramik AG, Binningen	11	4
AS Alcotech AG, Jonschwil	11	10
AS Cityline AG, Basel	11	5
Aseptys Concept Services SA, Collex-Bossy	11	6
Askoura Mohammed, Perly	21	26
ASSOCIATION PRIVILEGE SANTE, Lausanne	11	14
ASTER S.A., Aubonne	11	14
Asteroca SA, en liquidation, Genève	11	6
Asteroca SA, Genève	11	6
Atil SA, Genève	11	6
Auderset Jacqueline Maryse, succession répudiée, Genève	21	27
Auron Natural AG in Liquidation, Horgen	11	21
Autacom-Finanz AG in Liquidation, Zürich	11	21
Auto Steinegger AG, Lachen	11	12
Autobahn-Raststätten Fricktal AG, Rheinfelden	11	5
Auto-Flor GmbH, Littau	11	9
Auto-Transports de Cudrefin S.A., Cudrefin	11	14
AWW Amar Weel World AG, Herisau	21	22
AXIS Fournitures déntaires S.à r.l., Crissier	11	14
■ B		
B. Saurer, Unternehmens- und Personalberatung, Ittigen	11	2
B. Saurer, Unternehmens- und Personalberatung, Lyss	11	2
Baby Früh-Versand AG, Härkingen	11	11
Baby Früh-Versand AG, Olten	11	11
Baby-Rose Center GmbH, Ittigen	11	2
Baccar Mobamed Cbedli, Genève	21	27
Bachmann-Stiftung für Personalvorsorge, Aadorf	11	12
Bacofina Basel AG in Liquidation (Bacofina Bâle SA en liquidation) (Bacofina Basle Ltd in liquidation), Basel	51	35
Bäder Marcel, Biel	21	24
Balat Investments SA, Genève	11	6
Ballonhuus Butterfly, Edith Mäder, Dietikon	11	21
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Chiasso	11	14
Banque Syz & Co SA, Genève	11	6
Bans'n Brickies GmbH, Blumenstein	11	4
Barai AG Bureau d'analyses et de recberches agricoles et industrielles, Vevey	11	14
Barclays Bank (Suisse) SA, Genève	11	6
Barclays Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano, Lugano	11	13
Barclaytrust (Suisse) SA, Genève	11	6
Barinia Nadia Boudnikoff de Zinovy, Lens	11	16
Bar-Restaurant Le Bourg Da Fonte Fernandes Marques Olga Maria & Cie, Valangin	11	9
Bau- und Wohngenossenschaft Ergolz, Böckten	11	4
Baumann-Leimgruber Thomas Otto, Nachlass, Reinach	21	24
Baumgartner née Pfister Josette Eugénie, succession répudiée, Thônex	21	26
Baunova AG, Dällikon	11	18
BDD Group Holding AG, Zug	11	17
Beaconsfield AG in Liquidation, Zürich	51	37
Beau-Rivage Neuchâtel SA, Neuchâtel	11	9
Befrag AG, Basel	11	4
Befrag AG, Birsfelden	11	4
BEGA AG, Bettlach	11	11
Beisbeim Handels-Holding AG, Baar	11	17
Bek Jenõ, Basel	41	31
Bellecour Finance Genève SA, Genève	11	6
Berger Rita Virginia, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	24
BERGER SA Spécialités fraîches et surgelées, Marly	11	5
Berlin Michael Carl, succession répudiée, Carouge	21	26
Bernhard-Vorsorgestiftung der Warteck Brauerei und Getränke AG in Liquidation, Basel	11	5
BERNS, Rudolfstetten-Friedlisberg	11	1
Berthoud Huguette Gilberte, succession répudiée, Meyrin	21	25
Best Die Supply AG, Balsthal	11	11
Best Die Supply AG, Rickenbach (SO)	11	11
Beuret Micbel, Basel	41	31
Beyeler Holzbau GmbH, Utzenstorf	11	3
Bianchi Rinaldo, Allschwil	21	24
Bigian GmbH in Liquidation, Zug	11	17
Bigian GmbH, Zug	11	17
Bill Urs, Lyss	21	23
BKS Immobilien & Verwaltungen AG, Bern	11	2
BKW ISP AG, Bern	11	2
Blaues Kreuz, Kantonalverband Zürich, Zürich	11	18
Bleibgesund, Sarah Röthlisberger-Horni, Wattenwil	11	2
Blindenfonds der Blidor AG, Langnau a.A., Langnau am Albis	11	19
bluehandy.cb Roger Merz, Rapperswil (SG)	11	10
Blum Jürgen, Muttenz	11	4
BNE in Liquidation, Berneck	11	10
BNP Paribas (Suisse) SA, Zürich	11	19
BNS Operations AG, Biel (BE)	11	3
BOBAN HANDEL - STANOJEVIC BOGDAN, Zürich	11	19
Bodensee-Automobile & -Finanz GmbH in Liquidation, Heiden	11	2
Bomi ZLV Milosavljevic, Emmen	11	9
Bona Holding AG, Zug	11	16
Bondartos AG, Zug	11	17
Bongard née Chalut Renée Rose, succession répudiée, Grand-Saconnex	21	27
Bootbau Bucber GmbH, Neuenkirch	11	8
Bopp née Roth Olga, succession répudiée, Onex	21	26
Bossi SA, Genève	21	25
BOUCHAT Claude, succession répudiée, Sonceboz-Sombeval	21	23
Boutique du Chanvre Carnal & Cie, Vevey	11	14
Brasserie du Cbemin de Fer, Zosso Lucie, Fribourg	11	5
Braun Arcbitekten GmbH, Biel (BE)	11	3
BRAUNNEUHAUS Architekten GmbH, Biel (BE)	11	3
Braunviehzuchtgenossenschaft Weisslingen in Liquidation, Weisslingen	11	21
Bremond née Cot Christiane Geneviève, succession répudiée, Genève	21	27
Bristol-Myers Squibb AG, Baar	51	38
Bristol-Myers Squibb Export SA, Baar	51	38
Brodowicz Aleksander, Basel	21	25
Brouze Mario, Biel	21	24
BSH Hausgeräte AG, Geroldswil	11	19
BTG Holding SA, Cortaillod	11	9
Buchdruckerei Kreienbühl AG in Liquidation, Reiden	11	9
BüGa Discount Gübeli, Allschwil	11	4
Bugmann AG, Garten- und Landschaftsbau, Basel	11	5
Buket GmbH in Liquidation, Biel (BE)	11	3
Buket GmbH, Biel (BE)	12	51
Bundesamt für Landwirtschaft	11	8
Bündner Grabmal-Center AG, Chur	21	25
Bunjaku Meha, succession répudiée, Genève	11	8
Bürke AG, Igis	21	23
Bürki Erwin, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	11	11
Bürobedarf Lack AG, Boningen	51	36
Busart SA en liquidation, Payerne	11	14
Business System Perspective Sàrl, Tréflex	11	14
Business System Perspectives GmbH, Bâle	21	25
Butty Jean Paul, succession répudiée, Genève	11	2
Bütün, Bern	51	34
BVcom AG, Bern	51	34
BVmed AG, Bern	51	34
BVtec AG, Bern		
■ C		
CAL SA, Vernier GE	21	27
Calame Carmen Mariette, succession répudiée, Genève	21	27
Calanda Technology AG, Zürich	11	19
Camden Management Services SA, Genève	11	6
CANCOM (Switzerland) AG, Dietikon	11	19
CAP Rechtsscbutz AG, Zürich	11	49
Capt Frères SA, Court	21	22
Casa Blanca Immobilien AG, Altendorf	11	11
Casa Selva Susanna Egger, Trin	11	7
Casinò Kursaal Locarno SA, Locarno	51	38
CATSCH Sàrl, Genève	11	7
Cavallero Roberto, Bellinzona	11	13
CBA Partner Versicberungsbroker AG, Basel	11	5
CDM arcbitectes SA , Genève	21	27
cédule bypothécaire au porteur, Nr. , Tribunal civil du district du Val-de-Ruz	61	39
cédule bypothécaire nominative, Nr. P.J.1973/837, Tribunal de première instance Juge civil du Jura	61	40
Cerolita AG, Zürich	11	18
CFS Center for Financial Studies, Zug	11	17
Chappatte René Henri, succession répudiée, Genève	21	27
Charmey née Roset Marcelle Marie France, succession répudiée, Genève	21	27
Chastonay Karin, Basel	41	33
Chaudet née Cardinaux Thérèse Célina, succession répudiée, Genève	21	27
CHEMERON SA, Genève	11	6
Chez Morel S.A., Luzern	11	9
Choumat Eric, Donneloye	21	29
Christian Hartmann-Walli, Jenaz	11	7
Christian Kropf S.A., Moutier	11	3
Ciba Vision AG, Embrach	11	19
Ciba Vision Surgical AG, Embrach	11	19
Cibard Jean, Bex	11	14
Cimex Supply AG, Binningen	11	4
Citco Fund Advisors (Schweiz) AG, Zürich	11	19
Citric AG, Zug	11	16
City Bank, Zürich	11	19
Clariden Bank, Zürich	11	19
Claude Deriaz S.A., Régie immobilière, Yverdon-les-Bains	11	14
Claude Paccaud, Yverdon-les-Bains	11	15
Clavag Systeme AG in Liquidation, Niedergesteln	11	15
Clavag Systeme AG, Niedergesteln	11	15
CM CrossMedia AG, Luzern	11	9
Coiffure Plaza Sàrl, Fribourg	11	5
COLORARTE Sagl, Lugano	11	13
Colorpower Sagl, Lugano	11	13
COMBA INTERNATIONAL GmbH, Embrach	11	19
Comcepta AG, Basel	11	5
come2gether AG, Winkel	11	19
Comelektra AG in Liquidation, Zürich	51	37
Comtessa Sàrl en liquidation, Saint-Imier	51	38
Confezioni Speciali Roré S.A., Roveredo GR	21	28
Conbold AG in Liquidation, Zug	51	37
Constantin née Auslander Marta, succession répudiée, Genève	21	25
Construction Polzer SA, Val-d'Illiez	11	16
ConTerra Holding SA, Cortaillod	11	9
Convia Lebensversicherungs-Gesellschaft AG, Luzern	11	49
Cook and Allsons SA, Fribourg	11	5
Coop Allgemeine Versicherungs AG, Wallisellen	11	50
Cores AG in Liquidation, Mels	51	36
Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA, Genève	11	6
Corimex SA, en liquidation, Genève	11	6
Corimex SA, Genève	11	6
CreditaManagement, Zug	13	52
Cross Value GmbH, Herisau	11	2
Crossfinance SA, Genève	21	27
CSF Intersecurities SA, Lugano	11	13
CSKA-Baumontage Csuka, Ingenbohl	11	12
CST ENGINEERING SA, Manno	11	13
CS-Versand C. Staffiero, Adliswil	11	19
CS-Versand C. Staffiero, Zürich	11	19
CUSA BIKE STORE di Cusacchi Benedetto, Lugano	11	13
■ D		
DA CUNHA FINANCES SA, Genève	21	26
Daems Ronald, Basel	41	33
Damoda Perrot & Jacobs, Allschwil	11	4
DAMODA Perrot, Allschwil	11	4
Danal SA, en liquidation, Genève	11	6
Data Concept 3 SA en liquidation, Montreux	11	15
Data General AG, Zürich	11	19
DBS Finance S.A., Fribourg	51	35
De Almeida Carlos, Genève	21	25
De Masi AG, Wohlen (AG)	11	1
DEM DIFFUSION Sàrl en liquidation, Chermignon	11	16
DEM DIFFUSION Sàrl, Chermignon	11	16
Dentsply DeTrey S.à r.l., Ballaigues	11	14
Dermo Studio Andina Gaby, Locarno	11	13
Devin Développements Industriels SA, Genève	11	6
Diamantina Services S.A., Nyon	11	14
Diapag AG, Oberengstringen	11	19
Diavolo Sportswear AG, Au	21	29
Didier Christin, Yvonand	11	14
Die Fliege Velokurier GmbH, St. Gallen	11	10
diefinanzierer.ch GmbH, Zürich	11	18
Dietrich Spenglerei GmbH, Balgach	11	10
Dingo Grafik AG in Liquidation, Zürich	51	37
Dinkel Renate, Basel	41	31

RUBRIKEN
RUBRIQUES
RUBRICI

1 **Handelsregister**
Registre du commerce
Registro di commercio

2 **Konkurse**
Faillites
Fallimenti

3 **Nachlassverträge**
Concordats
Concordati

4 **Schuldbetreibungen**
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

5 **Schuldenrufe**
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

6 **Abhanden gekommene Werttitel**
Titres disparus
Titoli smarriti

7 **Öffentliches Beschaffungswesen**
Marchés publics
Acquisti pubblici

8 **Marken**
Marques
Marchi

9 **Edelmetallkontrolle**
Contrôle des métaux précieux
Controllo dei metalli preziosi

10 **Andere gesetzliche Publikationen**
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

11 **Bilanzen**
Bilans
Bilanci

12 **Infoservice**
Service d'information
Servizio d'informazioni

13 **Unternehmenspublikationen**
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

Dipra Invest Holding SA, Genève 11 6
DORIMA Trendschmuck GmbH, Port 11 3
Dorima Trendschmuck GmbH, Port 11 3
DPB SA, Lugano 11 13
Drei Ring Produkte, Ernst Wichser, Kilchberg (ZH) 11 19
Dresdner Bank (Svizzera) SA, Succursale di Lugano, Lugano 11 13
Druckerei Arnold AG in Liquidation, Escholzmatt 51 35
Duak GmbH in Liquidation, Thalheim an der Thur 11 21
Dubuis Bernard, succession répudiée, Sion 21 30
DUCHOSAL REVISION FISCALITE FIDUCIAIRE SA, Genève 11 6
Duchosal Revision Fiscalité Fiduciaire SA, Genève 11 6
Ducloz née Rojas Clara Elena, succession répudiée, Genève 21 27
Duplirex Leasing S.A., Corminboeuf 11 5
Dürr e Co., Agno 11 13
Dürr Ulrich, Agno 11 13
DWS(CH)-Higher Yield (Euro) in Liquidation 101 48
DynaCapital SA, Genève 11 6

■ E

EA ESCROW AGENCY LTD in Liquidation, Zug 11 17
EA ESCROW AGENCY LTD, Zug 11 17
Eagle Finanz und Beteiligungen AG, Glarus 11 7
Ebener née Sitzia Paola, Genève 21 25
ECE Valuable Jewels SA, en liquidation, Genève 11 6
ECE Valuable Jewels SA, Genève 11 6
Ecobau GmbH, Bern 11 3
EDB 4tel AG, Zürich 11 19
EDB Telesciences AG, Zürich 11 19
EDS Information Business GmbH, Beringen 11 11
EDS Information Business GmbH, Biel (BE) 11 3
eEye SA, Genève 11 6
Eggstein Roger David, Flims Waldhaus 21 28
Eichhorn EPL AG in Liquidation (Eichhorn EPL SA en liquidation) (Eichhorn EPL Ltd in liquidation), Risch 51 36
ELAN FINANZ, Zivojin Mikic, Gossau (SG) 11 10
Elektro AG Kreuzlingen in Liquidation, Kreuzlingen 51 36
eleven protect AG, Sachseln 11 10
Elisabeth Gierling, Caslano 11 13
Elpamec SA in Liquidation, Wallisellen 11 19
Elpamec SA, Wallisellen 11 19
EMD AG, Freienbach 11 12
Emmenegger Patrick, Basel 41 33
Eneide SA, Stabio 11 14
Enveco S.A. en liquidation, Forel (Lavaux) 51 35
EPONA Société mutuelle d'assurance générale des animaux, Lausanne 11 14
Erlacherhof Holding AG, Basel 11 5
Espace Bâtiment SARL, Collonge-Bellerive 11 6
Espace Bâtiment SARL, en liquidation, Collonge-Bellerive 11 6
ESTER BLD SA, Lugano 11 13
Eszter Schindler, succession répudiée, Fontainemelon 21 28
Eugen Stocker Ing. AG, Küssnacht am Rigi 11 12
Eugster Cyrill, Baar, nun unbekannten Aufenthaltes 21 28
Euro Entertainment Publishing GmbH, Dänikon 11 19
Euro-China Group AG, Hergiswil (NW) 11 9
Europäische Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, Zürich 11 19
euroscript Switzerland AG, Zürich 11 19
Export Import Stanojevic, Zürich 11 19

■ F

F.D.B. CARRELAGE Sàrl, Vernier 21 26
F.D.S. GmbH Fun Delivery Services, Zürich 11 19
Fabrique de Couleurs et Vernis S.A., Lausanne 11 14
Fanny Wirz-Stiftung, Basel 11 5
faroTV GmbH, Bern 11 2
faroTV GmbH, Köniz 11 2
Fasco Fiduciaria SA, Lugano 11 13
Fasco Group International Consultants SA, Lugano 11 13
Fässler Thomas Anton, Erbschaft, Oberegg 21 22
Fast Group SA, en liquidation, Plan-les-Ouates 11 6
Fast Group SA, Plan-les-Ouates 11 6
FE Foto-Express Tele-Video Sagl, Paradiso 11 13
Feblmann née Hutin Edmée, succession répudiée, Genève 21 28
Feldgarage Seengen, Seengen 11 1
Felissimo AG in Liquidation, Maur 11 21
Ferdinand Desjacques & Cie SA, Thônex 11 6
Fernand Braichet et Cie, succ. BG Sàrl, Porrentruy 11 8
Fernando-Monn Surangi, Tujetsch 11 7
Fetahu Nuhi, Basel 41 31
fg-company gmbb, Warth-Weiningen 11 12
Fibora Holding AG, Zürich 11 19
Fiduciaire FIDAG SA, Martigny 11 16
Fiduciaire Fidag SA, succursale de Crans-Montana, Lens 11 16
Fiduciaire Fidag SA, succursale de Sion, Sion 11 16
Figurella-Studio GmbH, Rheinfelden 11 1
Finagro Trading AG, Basel 11 5
Finagrochemie AG, Basel 11 5
Finasoft AG, Zürich 11 19
Fiscber Rolf, Basel 41 31
FITO HOLDING AG, Altendorf 11 12
Five Ashes GmbH, Zug 11 16
Fix-A-Ding AG, Olten 11 11
Flesch Jean, Basel 41 31
FLS - Fuchs Logistic Service SA en liquidation, Prévereng es 11 15
Flück-Beck Susanne, Lyss 21 23
Fluggruppe FFA 9423 Altenrbein, Thal 11 10
FLUGGRUPPE FFA, Thal 11 10
Flury Schlacbttecbnik GmbH, Erschwil 11 11
FM-Felder-Management, Basel 11 5
Fondation Burkhardt-Felder Arts et Culture, Môtiers NE 11 9
Fondation de la Colonie Scolaire et Agricole de Campano, Glarus 11 7
Fondation Marthe Minod, Sainte-Croix 11 15
Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de A. Schneider, Société Anonyme, Genève 11 6
Fondation Tiers-Monde-Lauris, Neuchâtel 11 9
foroom.willisau, Willisau Land 11 8
Fortissimo Think Visual AG, Wädenswil 11 19
Fortuna Rechtsscbutz-Versicbe-rungs-Gesellscbaft, Thalwil 111 50
Foto Rüdlinger AG, Heiden in Liquidation, Heiden 11 2
Freiburghaus Anna, succession répudiée, Chêne-Bougeries 21 28
Fresco, Luxembourg 131 52
Fresi Antonello, succession répudiée, Versoix 21 28
Friedricb Nicola Bürgin, Consumer Goods, Dietikon 11 18
Froid et Climatisation L. Conti, Sion 11 16
Froidevaux Guy Armand, Bern 21 23
Fruttiger Willy René, succession répudiée, Palézieux-Gare 21 30
Fry Rock AG en liquidation, Fribourg 11 5
Fuchs Fassadenbau + Bautechnik GmbH in Liquidation, Aadorf 51 37
Fuchs Lebensmittel AG in Liquidation, Malters 11 9
Fuchs Lebensmittel AG, Malters 11 9
Fuga AG Luzern, Luzern 11 9
Fuhrer & Maurey Informatique en liquidation, Yverdon-les-Bains 11 15
Fuhrer Hermann, Gümligen 21 23
Fun Erlebnisbetriebe GmbH, Herisau 21 22
Fürer + Hobl, St. Gallen 11 10
Futura Immobilien-Treuhand AG, Weggis 11 9
Fux neé Gaillard Michèle Liliane, Bernex 21 26

■ G

Galerie New Home, Nadia Boudnikoff, Crans, Lens 11 16
Galerie Römer AG in Liquidation, Zürich 11 21
Galip Installationssysteme AG, Buchs (SG) 11 10
Gallegra Filippo, Basel 41 31
Galleria Mode AG in Liquidation, Zug 11 17
Galleria Mode AG, Zug 11 17
GAM electronic Sagl, Cadenazzo 11 13
GAMTEX SA, Genève 21 27
Gander Jasmin, Basel 41 33
GANIMEDE SA, Lugano 11 13
Garage A. Schmid GmbH, Niedermuhlern 11 2
GARAGE ARCOBALENO SA, Bellinzona 11 13
Garage Burri Emmen AG, Emmen 11 9
Garage Grossenacher GmbH, Volketswil (Gutenswil) 51 38
Garage Kern AG, Ermatingen 11 12
Garage Küng AG, Gebenstorf 11 1
Gastro Casa AG in Liquidation, Zug 11 17
Gatineau Paulette Marie, succession répudiée, Thônex 21 28
GE DIGITAL ENERGY HOLDING SA, Locarno 11 13
Gebr. Graf AG, Luzern 11 9
GECORA SA, Lugano 11 13
Gefiser SA, Lugano 11 13
Gelin, Sols sans joint Sàrl, Lavigny 11 14
Gemeinnützige Wobn- und Siedlungsbau-Genossenschaft Laufenburg, Laufenburg 11 1
Gene Type AG, Zug 51 38
Genelco SA, Fribourg 11 5
Generalbau Sonnhalde AG, Ermatingen 11 12
Generali Personenversicberungen, Adliswil 11 19
Generali Versicberungsberatung und Services AG, Adliswil 11 19
Generation X Events GmbH, Thun 21 22
Genève Excursion - E. Tinguely SA, Genève 21 28
Genier Gilbert René, succession répudiée, Thônex 21 28
Gerber Alexandra, Basel 41 31
Gesapar Holding SA in liquidazione, Lugano 11 14
GET - Neue Gestaltungstechnik AG, Zollikon 11 19
Getränke Zimmermann GmbH in Liquidation, Dietikon 51 37
Gewamag in Liquidation, Glarus 51 36
GIS Reinigungs- & Unterhaltsservice GmbH, Dietikon 11 19
Gisiger Kurt, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel 21 23
Giventis AG, Unterägeri 11 16
Glaukiss AG, Binningen 11 4
Global I-Net Services, Inc., Lewes, Zweigniederlassung Zug, Zug 11 16
GM Allround Services Gennaro Moscariello, Hedingen 11 19
GM MANPOWER SERVICES - GENNARO MOSCARIELLO, Hedingen 11 19
Golf Immobilien Oberentfelden AG, Oberentfelden 11 1
Gönnerstiftung TOP SPIN, Zürich 11 18
Graf Louise Marguerite, succession répudiée, Choulex 21 28
Graph-o-Logic SA, Thônex GE 21 27
Griesser S.A., Lausanne 11 15
Griffin Asset Management AG, Basel 11 5
Grillet née Robert Hélène Marguerite Louise, succession répudiée, Les Avanchets 21 25
Grin ideal SA, Genève 11 6
GRISCHA FASHION SA, Grono 11 7
Grisfonta AG, Igis 11 8
Grize Jean-Claude, succession répudiée, Meyrin 21 28
GROUPE ZANNIER SWITZERLAND SA, Genève 11 6
GSTP Global Straight Through Processing AG in Liquidation, Zürich 11 19
GSTP Global Straight Through Processing AG, Zürich 11 19
GTI Agency Sàrl, Genève 21 26
Guibert née Sauvanet Anne-Marie, Genève 21 25
Guldenfels-Ferrero Pilar, Basel 41 33
Gumpa AG, vormals H. Schnüriger AG, Bauunternehmung, Horn 21 29
Gumy née Moret Rosa Louise, succession répudiée, Meyrin 21 25

■ H

H. Bachmann AG, Aadorf 11 12
H.P. Benz GmbH - Metallbau & Bauelemente, Oberriet (SG) 11 10
Habsburg SA en liquidation, Genève 21 25
Halle aux cuirs de Lausanne et environs en liquidation, Lausanne 51 38
Hamilton Bonaduz AG, Bonaduz 11 8
Hamilton Medical AG, Rhäzüns 11 8
Hans Guntli Bedachungen, Buchs (SG) 11 10
Hans Konrad Rahn Beteiligungen AG in Liquidation, Zürich 51 37
Hans Renggli Bau AG Römerswil, Römerswil 11 9
Hans Renggli Dienstleistungen AG, Römerswil 11 9
Hans Roth Transporte, Gächlingen 11 11
Hans Stutz Stiftung, Birmensdorf (ZH) 11 19
Harnafin AG in liquidazione, Bironico 11 13
Haro Technologie SA, Vernier GE 21 28
Hasenöhrl Consulting, Hertfiberg 11 21
Häsler Hanspeter, Basel 41 31
Hassan Abd Alla, Genève 11 6
HASTAG Holding, Birmensdorf (ZH) 11 19
Häusermann Davina, Basel 41 33
HAZILLON - L.I.S., Martigny 11 16
Hbali Mohamed, succession répudiée, Châtelaine 21 25
HCB (Suisse romande), Eclépens 51 35
Healey James, Moudon 21 29
Hecbter Services SA, Genève 11 6
Heimexpert AG für umfassende Renovationssysteme, Heiden 11 2
Heiniger & Partner AG, Wetzikon ZH 51 38
Helisol AG in Liquidation, Zürich 11 21
Heller AG Immo-Service Heiden, Heiden 11 2
Helmut Kubnwaldt Spedition AG, Zug 11 17
Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft, St. Gallen 11 10
Henri Curt, Puplinge 11 7
Herren Hans, Gümmenen 41 31
Hewlett-Packard International Sàrl, Meyrin 11 6
Highlight Productions GmbH in Liquidation, Dietikon 11 21
HILMAN INVESTMENT SA, Lussemburgo, Succursale di Lugano, Lugano 11 13
Hiltbrand Roger Marcel, succession répudiée, Genève 21 26
Hinti GmbH, Bern 11 3
Hirt Beat, Basel 41 31
Hirter Thomas, Burgdorf 21 23
Hisag, Bau- und Immobilien AG, Laax 11 8
Hischier - Bruttin Sàrl, Sierre 11 16
histocom AG, Wattwil 11 10
HLG-Immobilien AG in Liquidation, Dürnten 11 21
Hocb- und Tiefbau Tschumi, Solothurn 11 11
Hofstetter Business Consulting GmbH, Dagmersellen 11 8
Holenstein Désirée, Basel 41 32
Holzbau Rüedi AG, Mühleberg 51 38
HOMARA Sàrl, Genève 11 6
Hopetoun Holdings GmbH, Küssnacht am Rigi 11 11
Horeak AG in Liquidation, Pratteln 11 4
Horeak AG, Pratteln 11 4
Hortex & Co. AG, Allschwil 21 24
Hostettler-Hunziker Rita, Egerkingen 21 30
Hôtel d'Angleterre SA, Genève, Genève 11 6
Hotel Krone, Margrit Thiele, Uetikon am See 11 21
Hotelplan Internationale Reiseorganisation AG, Zürich 11 19
Howick Homes AG, Ermatingen 11 12
Huber Miklos, Basel 41 33
Huber Roland, Aeschlen ob Gunten 21 23
Hubler El Sayed Roswitha Else, Bern 21 22
Hudson Sky Companie SA, Chur 11 17
Hudson Sky Companie SA, Zug 11 17
Humair née Schweikhardt Lina Jeanne, succession répudiée, Grand-Saconnex 21 28
Hunziker Maria Elisabeth, Baden 101 48
Hüppe Form AG, Heiden 11 2
Hüttenzauber GmbH, Klosters-Serneus 11 7
Hutter, Sargans 11 10
Hydrotechnique Graf Jac Email S.A. en liquidation, Ecublens (VD) 11 15
Hypothekenbank Essen AG, Essen 131 52

■ I

IB Interhouse Beteiligungen AG in Liquidation, Zug 11 17
IB Interhouse Beteiligungen AG, Zug 11 17
IEC Education Council SA, Versoix 11 6
Ieracitano Pietro, Basel 41 32
Iff Orlando, Basel 41 33
IHM Institut für Humanwissenschaftliche Medizin, Zürich 11 20
Iliyo Un Handel, Trimbach 11 11
Ilmi Gartenbau AG in Liquidation, Weisslingen 11 21
ILS Holding AG, Burgdorf 11 3
IMG Football AG, Münchwilen (TG) 11 12
Impex Partner AG, Hergiswil (NW) 11 9
IMS AG Wirtschaftsprüfer für KMU, Eggenwil 11 1
IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, Eggenwil 11 1
Indal AG, Wettingen 11 2
Info Medica Fribourg Sàrl en liquidation, Fribourg 51 37
Informatik Services Jack Pazinski, Zürich 11 20
INFORUCA - PATRICIO DOS SANTOS RUI, Genève 11 6
INFORUCA - PATRICIO DOS SANTOS RUI, Lancy 11 6
INGENIEUR- & PLANUNGSBÜRO BOGATZKI AG, Oberengstringen 11 20
Ingenieurbüro Hofer & Buhl & Schoch AG, Goldach 11 10
Inhaberschuldbrief Lit B, Nr., Bezirksgericht Schwyz 61 39
Inhaberschuldbrief, Nr. --, Zivilgericht Basel-Stadt 61 39
Inhaberschuldbrief, Nr. Beleg 6756, Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft 61 40
Inhaberschuldbrief, Nr. Beleg Nr. 1519, Zivilgericht Basel-Stadt 61 40
Inhaberschuldbrief, Nr. EH 4880, Kantonsgericht des Kantons Zug 61 39
Innoplana Umwelttechnik AG, Tägerwilen 11 12
INOVEX Simulation & Training Ltd, Bassersdorf 11 18
Institut für morphologische Diagnostik zum Regenbogen AG, Kreuzlingen 11 12
Integra Info AG, Schöftland 11 1
Intelynx Group SA, Genève 11 6
Inter Clamp Management AG, Horgen 11 20
Interexpo Display GmbH, Wetzikon (ZH) 11 20
Inter-Laves AG in Liquidation, Schötz 51 36
Inter-Regio Consulting, Denny & Partner, Basel 11 4
Interzegg AG, Samnaun 11 8
IntesaBci Bank (Suisse), Zürich 11 20
Investment Circle SA, Luxembourg, succursale de Genève, Genève 11 6
Iomega International SA, Lancy 11 6
Iomega SARL, Lancy 11 6
IPO J.-P. Wormser, Zürich 11 18
Iril S.A. Renens, Renens (VD) 11 15
Iscan-Iscan Mustafa, Basel 21 25
iSCI AG, Bachenbülach 11 20
Iselin & Trojan, St. Gallen 11 10
Iselin Leila, Basel 41 33
Iselin, St. Gallen 11 10
Isenegger Werner, Suhr 101 48
ISI Sprachreisen GmbH in Liquidation, Zürich 51 38
ISL Interactive Swiss Limousines SA, Genève 21 28
IT Immobilien Treuhand AG, Liestal 11 4
IT&C AG in Liquidation, Bern 51 35
ITB-Felbermayr GmbH, en liquidation, Genève 11 6
ITB-Felbermayr GmbH, Genève 11 6

■ J

J. Huber Architekt, Zürich 11 20
Jacquat Barbara Anne, succession répudiée, Versoix 21 28
Jacques Mariéthoz, Nendaz 11 16
Jäger Chemie AG in Liquidation, Lichtensteig 11 10
Jallut S.A., Bussigny-près-Lausanne 11 15
Jankovic-Danilovic Snjezana, Basel 41 33
JCDM SA, Genève 21 26
Jean Giobellina SA, Crissier 51 34
Jecklin & Co AG, Zürich 11 20
Jet-Airservice AG, Baar 11 17
JK Enterprise GmbH, Binningen 11 4
Joly née Guéron Yolande Renée Virginie, succession répudiée, Genève 21 26
Jörg Urban, Niederbipp 21 23
Josef Allmann AG in Liquidation, Untereggen 11 10
Jucker Paula, eredità giacente, Ascona 21 29
Junker Michel, succession répudiée, Châtelaine 21 26
Just Jewels AG, Wollerau 11 11

■ K

K + S - Akkordeonservice GmbH In Liquidation, Altstätten 11 10
K.S. NASSAU FINANCE CONSULTANTS, INC. Marietta, succursale de Genève, Genève 21 26
KABIA GmbH in Liquidation, Rheinfelden 11 1
KADOC-EVENTS S. Kunz, Reiden 11 8
Kaeslin Wolfgang, Basel 41 32
Kälin Patrick, Basel 41 32
Kämpf Michel, Basel 21 24
Karobath Barbara, Basel 41 32
Kaufmann Reto, Bern 21 23
Kaufmann Thierry, Basel 21 25
k-consulting ag, Teufen (AR) 11 2
Keel Engineering AG, Sulgen 11 12
Keel Produktions AG, Sulgen 11 12
Kendro Laboratory Products AG, Zürich 11 20
Kesmalon AG in Liquidation, Tuggen 51 37
Keysoft Entellect SA, Genève 21 25
Kipfer Hedwig, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel 21 23
Kipfer Media GmbH, Luzern 11 8
Kleinhurger GmbH, Zuzwil (SG) 11 10
Kletex Siebdruck AG, Jegenstorf 21 24
Klopman AG, Zürich 131 52
KMU Personal AG, Kreuzlingen 11 12
Knapp-Elektro-Volt AG in Liquidation, Zürich 11 20
Kohare GmbH, Baar 11 17
Konsumgenossenschaft Ermatingen & Umgehung, Ermatingen 11 12
Koralle GmbH - Bau & Plan, Oberriet (SG) 11 10
Krähenhühl Michael, Basel 41 33
Krähenhühl-Vögeli Peter, Basel 41 32
Krattiger AG Fenstertechnik Schreinerei, Liestal 11 4
Kreher Roland, Basel 41 33
Kreuz Gerzensee AG, Gerzensee 11 3
Krummenacher AG, Stahlbau & Maschinenfabrik, Brig-Glis 11 16
Kuhn Beratungs Service, Zürich 11 18
Kuhn Marguerite, succession répudiée, Thônex 21 25
Küng Jean-Paul, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern 21 23
Künzli Frères S.A. Villeneuve, Villeneuve (VD) 11 15
Künzli Heinrich, Basel 41 33
Kurt Kern AG, Ermatingen 11 12
Kurt Krienhühl Treuhand, Arth 11 12

■ L

Labocontrol AG, Hinwil 11 20
Laboratoire Riotton SA, Genève 51 35
Lachat René, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel 21 23
Lagier née Louge Edwige Irénée, succession répudiée, Chêne-Bougeries 21 25
Lanz Alfred, Wiedlisbach 41 31
Larpin née Ducimetière Marie-Thérèse, succession répudiée, Genève 21 28
Laumet née Péry Madeleine Jacqueline, succession répudiée, Genève 21 28
Laundry Butler Keller, St. Gallen 11 10
Le Caféiné, Spada Brigitte, Neuchâtel 11 9
Le Narvor Sylvianne Suzanne, succession répudiée, Châtelaine 21 28
Leaflt Schrag, Brügg 11 3
Leaflt Schrag, Wohlen bei Bern 11 3
Learning Network Services SA, Genève 11 6
Lebalia née Mata Mhaki, Vernier 21 25
Lecoq Edith, Genève 21 25
LEGRAND 'LE STUDIO CAFE', Genève 11 6
Lehmann Messtechnik AG, Biel 21 23
Lehner Christian, Basel 41 32
Leo Ohnsorg AG Bedachungen und Bauspenglerei, Steinhausen 11 17
Lerros AG in Liquidation, Baar 11 17
Lerros AG, Baar 11 17
Les Grands Arbres SA, Versoix 11 7
Les Pinsons S.A. en liquidation, La Tour-de-Peilz 11 15
Liberty Holdings AG in Liquidation, Glarus 51 36
Libraprim SA, Genève 11 7
Liehl Ulrich, Thun 41 34
Limmois née Marthe Monique Andrée, Les Avanchets 21 28
Lisango Likala, Châtelaine 21 26
Live Tour Security GmbH, Lütisburg 11 10
Lloyds TSB Money Fund Limited 101 48
Locher-Baskurt Guido, Basel 21 24
Loden Diem & Co, Zürich 11 21
Loden Diem, Zürich 11 18
Loeffel Hans Ulrich, Genève 21 28
Lorenz Peter Clark, Genève 21 25
Loup Elisa Françoise, succession répudiée, Chambésy 21 28
Luc Wenger, Treuhandhüro, Inhaber Marcel R. Frikker, Birsfelden 11 4
Luchsinger-Trans + THG-Logistik, Böttstein 11 1
Lucien und Reine Bloch-Stiftung, Basel 11 5
Lüdin Consulting, Bettingen 11 5
Lüdin Consulting, Riehen 11 5
Lunainvest SA, Lugano 11 13
Lüscher AG Maschinenbau, Leutwil 11 1
Luxury Trading AG, Basel 11 5
LWW YouTurn GmbH in Liquidation, Fischbach-Göslikon 51 37

■ M

M. & Mme A. Delaporte, Lausanne 11 15
M. Krüger, Singoli CH, Hinwil 11 18
M.V.L. MASSVEL CONSULTING SA en liquidation, Genève 51 36
Ma Bei Business Network, Nyon 11 15
Mäder Ulrich Jacob 31 30
Magnolia GmbH, Zürich 11 18
Mahato-Maissen Ganapati, Basel 21 24
Mahnessy GmbH, Solothurn 11 11
Majtlis née Paradela-Taborda Josette Marcelle, succession répudiée, Neuchâtel 21 28
Malerei Buess AG, Gelterkinden 11 4
Mange Lida, succession répudiée, Genève 21 28
Manillier Albertine Marthe Joséphine, succession répudiée, Chambésy 21 25
Mantane SA, en liquidation, Genève 51 36
Marcel Bichsel AG, Biel (BE) 11 3
Marcel Robert Fresh and Frozen Food Sàrl, Carouge (GE) 11 7
Marcel Robert Fresh and Frozen Food Sàrl, en liquidation, Carouge (GE) 11 7
Maria Elisa Da Silva Melo Gomes, Genève 11 6
Maric Tomislav, Basel 41 33
MARLBOROUGH-BONDARTOS GmbH, Zug 11 16
Marne International Limited, Tortola, succursale de Genève, Genève 11 7
Marrer Eric, Vevey 21 29
Marti Reisebüro AG, Zürich 11 20
Marvataj-Salijoski Vlora, Basel 41 33
MAS Treuhand und Beratungs AG, Muri bei Bern 11 2
Mastersports AG, Freienbach 11 11
Matile Luc, succession répudiée, Genève 21 25
Matterhorn Tours AG in Liquidation, Zermatt 11 16
Maxoil AG in Liquidation, Dietikon 11 21
MCB Maschinencenter Beeler AG in Liquidation, Sargans 11 10
MCB Maschinencenter Beeler AG in Liquidation, Sargans 51 36
MCB Maschinencenter Beeler AG, Sargans 11 10
MEA Mécanique et électronique appliquées SA, Isérables 11 16
Mecanovis AG, Wartau 11 10
Mecasale Control AG, Widnau 21 29
MEDIA-OUTLET Amhühl & Co., Kriens 11 9
Meditest Vevey S.A., Vevey 11 15
Mediver AG in Liquidation, Selzach 51 36
Megomat Holding AG in Liquidation, Steinhausen 51 37
Meichtry Franco, Thônex 41 34
Menth-Bottois S.à r.l., Le Mont-sur-Lausanne 11 15
Menzi Marcel, Schmerikon 11 10
Merigal SA, Lugano 11 13
Merlin Aviation & Consulting Services GmbH in Liquidation, Nürensdorf 51 38
Met Art Collection AG in Liquidation, Küsnacht (ZH) 11 21
METAConcept, Mario Lipari, Monteux 11 14
Metalyse SA, Meyrin GE 21 26
Metrac Invest AG in Liquidation, Düdingen 51 35
Metrauer AG, Zürich 11 17
Metropol Beteiligungs AG, Buchs SG 11 8
Metropol Beteiligungs AG, Chur 11 8
Mettlen Camping AG, Langnau im Emmental 11 3
Mettler Microsystems AG, Steinhausen 11 17
Mettler Microsystems AG, Zug 11 17
Miani Consulting, Zürich 11 20
Micar GmbH, Rohr (AG) 11 1
Microplast SA, Caslano 11 13
Mila Hôtels International SA, Genève 11 7
Milchgenossenschaft Hegi in Liquidation, Winterthur 11 21
Mirabridge SA, Cologny 11 7
Mizuho Bank (Schweiz) AG, Zürich 11 20
Mojon Jacqueline, Neuchâtel 21 28
Moldovan Delia Veturia, succession répudiée, Chêne-Bougeries 21 28
Molecular Machines & Industries AG, Opfikon 11 20
Möller Jessica, Basel 41 32
MOPRO Luzern AG, Luzern 11 9
Mordasini Dominique Henri, succession répudiée, Genève 21 28
Morel Florence, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel 21 24
Moret Yvonne Marguerite, succession répudiée, Choulex 21 25
Moschen Christian, Goldach 21 29
Movalis AG, Zug 11 17
movieworld.ch gmbh, Jona 11 10
Mugatec-Convopool AG in Liquidation, Ebikon 11 9
Mugatec-Convopool AG, Ebikon 11 9
Müller Paul, Basel 41 33
MULTICOURS SA, Collombey-Muraz 11 16
Munzinger AG, Olten 11 11
Mustafa Rasim, Biel 21 23
MVM AG, Luzern 11 9
Mystis participations S.A., Lausanne 11 15

■ N

N.A.T. Services SA, Genève 11 7
Nalfar AG, Solothurn 11 11
Namenaktien der St. Jude Medical (Schweiz) AG, Nr. 51-100 (Zertifikat Nr. 5), Zivilgericht Basel-Stadt 61 40
Namenschuldbrief , Nr. , Gerichtspräsidium Laufenburg 61 39
Namen-Schuldbrief, Nr. 5507, Bezirksgericht St. Gallen 61 39
Namenschuldbrief, Nr. , Gerichtspräsidium Kulm 61 39
Namensschuldbrief und Inhaberschuldbrief, Nr. , Bezirksgerichte Obertoggenburg und Neutoggenburg 61 40
Namenssparheft der Urner Kantonalbank, Nr. 761166-67, Landgerichtspräsidium Uri 61 39
NARTEC SERVICES SA, Genève 11 7
nateco, Gelterkinden 11 4
Nativ AG, Zug 11 16
Nay Gian Reto, Riehen 41 32
NDB GmbH, Matzendorf 11 11
Nemos GmbH, Zürich 11 18
Nerber-Prsic Nikola, Basel 21 25
Neuchâtel Junior Collège, Neuchâtel 11 9
Neuhaus Dominik, Basel 41 33
Next Skateboards Manufacturing GmbH, Zürich 11 20
Nic SA, Genève 11 7
Nicole Von Gunten, Vuiteboeuf 11 14
Niederberger Eva, Nachlassliquidation, Basel 21 25
Noirjean Charles Marc Ariste, succession répudiée, Genève 21 27
Nomura Bank (Switzerland) Ltd, Zürich 131 52
NORMETAL SA, Genève 11 7
Notter Kanaldicht AG, Boswil 11 1
Nouvelle Résidence D 1, Genève 11 7
NSG Riethof in Liquidation, Gossau (SG) 11 11
Nussbaumer Immobilien AG, Oberägeri 11 17
NWT Management SA, Genève 11 7
Nyffenegger Fritz, ausgeschlagene Verlassenschaft, Liebefeld 21 23

■ O

OBIJASI MARKETING Ltd, Road Town, succursale di Lugano, Lugano 11 13
Obligation hypothécaire au porteur, Nr. , Tribunal de Sierre 61 39
Ohrio SA, Biel 21 22
Ohrist-Wieland Daniel, Basel 41 33
Oceanis Comestibles H. Akpinar & Co., Schaffhausen 11 11
Oceanis Comestibles H. Akpinar, Schaffhausen 11 11
OC-Treuwert AG in Liquidation, Zug 51 37
Odularu Ibukun-Olu, Basel 41 33
Oertli Telematic, Schiers 11 8
Office des ponts et chaussées canton Berne, Berne 71 41
Office fédéral de l'agriculture 121 51
Oggicane SA en liquidation, Genève 51 36
Olicente CARRELAGE ET REVETEMENTS Sàrl, Vernier 11 7
Olsen Capital Management AG in Liquidation, Zürich 11 21
Olympia Office AG in Liquidation, Rümlang 11 21
OMC GmbH in Liquidation, Horgen 11 20
Opitz New Media GmbH, Zürich 11 18
optic - optical technology investments AG, Glattfelden 131 52
Optisport AG, Biel (BE) 11 3
Orientteppich-Reparaturen, H.R. Sieber, Horgen 11 21
Osterwalder Zürich AG, Filiale Winterthur, Winterthur 11 20
Osterwalder Zürich AG, Zürich 11 20
Otto Graf, Aerztebedarf, Inh. A. Widmer, Wettingen 11 2
Otto Wilhelm, Frauenfeld 11 12
Otto Wilhelm, Gachnang 11 12-13
Outdoor Sports Trade SA en liquidation, Fribourg 51 35
OZI Import + Export AG in Liquidation, Zürich 11 20

■ P

Palazon Antonio, succession répudiée, Châtelaine 21 27
Pancosma Société anonyme pour l'industrie des produits biochimiques, Le Grand-Saconnex 11 7
Paraservice A. Vaschetto et Cl. Bocherens, Echandens 11 15
Paraservice A. Vaschetto et Cl. Bocherens, Morges 11 15
Pärli Heizung AG, Biel (BE) 11 3
Pärli Sanitär AG, Biel (BE) 11 3
Pasqua Collavini, Basel 11 5
Patrick Biro-Levescot, Genève 11 6
Patrick Seguin, Genève 11 7
Paul Greppin S.A. en liquidation, Alle 11 8
Paul Greppin S.A., Alle 11 8
Paul Scherrer Institut, Villigen 71 41
Paul und Gertrud Hofer-Wild-Stiftung, Bern 11 3
Paul Uwe, Basel 41 32
Pavkovic Mirko, Basel 21 24
Payot Constructions S.A., Montreux 11 15
PBS Privat Bank Schweiz AG, Zürich 11 20
PEACH.org Sàrl, en liquidation, Genève 11 7
PEACH.org Sàrl, Genève 11 7
Pellicceria Pino Caslinuovo, St. Moritz 11 8
PEP Fund Advisors GmbH, Bern 11 3
Perez Richardson Ignacio, Basel 41 33
Perren Marcel, Gwatt 21 23
Perrin-Avicom Charles, Bernex 31 30
persoline outsourcing ag in Liqnidation, Rothenburg 51 36
Persona AG - Für Schulung und Beratung in Liquidation, Zug 11 17
Persona AG - Für Schulung und Beratung, Zug 11 17
Personalfürsorgestiftung der Firma Jul. Meisser AG, Chur 11 8
Personalfürsorgestiftung der Firma Jul. Meisser Haustechnik AG, Chur 11 8
Personalfürsorgestiftung der Firma Kaspar Moos, Fabrik techn. Leuchten, Täschmattstr. 27, Reussbühl, Littau 11 9
Personalfürsorgestiftung der Firma Vaparoid AG, Turtmann 11 16
Personalstiftung der Société Internationale de Finance, Zürich 11 20
Personalvorsorgestiftung der Haag-Streit AG, Köniz 11 3
Personalvorsorgestiftung der Passaggio Rail AG, Zürich 11 18
Petese Francesco, Neuchâtel 21 28
Petit Bistro GmbH., Biel 21 23
PF Concept International B.V., Roelofarendsveen (NL), succursale de Préverenges, Préverenges 11 15
Pharma Prom AG, Biel 21 23
Pharmacie du Lac et du Molard SA, en liquidation, Genève 11 7
Pharmacie du Lac et du Molard SA, Genève 11 7
Phillips, de Pury & Luxembourg Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, Zürich 11 20
Phylak Sachsen (Schweiz) GmbH, Lützelflüh 11 3
Piccolo Porto 2002 SA, Lugano 11 13
Picker Institut AG, Baar 11 17
Pittypanda - Peiry & Obbad, Marly 11 5
Piz Buin Hotel Klosters AG in Liquidation, Klosters-Serneus 51 36
PMS Plate-forme de Management et de Services SA, Genève 11 7
Pneuservice, Michele Negro, Langenthal 11 3
Pollyflame International B.V., Roelofarendsveen (NL), succursale de Préverenges, Préverenges 11 15
PPG S.A., en liquidation, Lutry 11 15
Pradaschier AG, Churwalden 11 8
Pressing de la rue Gautier, Isabel Maria Mendes, Genève 11 7
Prime Access Lugano SA, Lugano 131 52
PrimeCalc GmbH, Hausen (AG) 11 1
PrimeCalc GmbH, Wettingen 11 1
Primjet SA, Genève 11 7
print- & plott-in GmbH in Liquidation, Kemmental 51 37
Print Atelier Hans Peter Wicki, Hallau 11 11
Private Client Partners, Zürich 11 20
PRO TETTO di Roth Urs, Mugena 11 13
Procurment & Engeneering, Kounief, Prilly 11 14
Progiplan S.A., Lausanne 11 15
PRORAM S.A., Saint-Prex 11 15
Proscientia Holding AG in Liquidation, Zürich 11 20
Proscientia Holding AG, Zürich 11 20
PS Financial Consulting Ltd liab. Co, Zug 11 17
Publiclass SA, Lugano 11 13

■ Q

Qualitrust Holding AG in Liquidation, Zug 11 17
Qualitrust Holding AG, Zug 11 17
Quercia Antonio, Biel 21 24
Querwerk GmbH für die Entwicklung visueller Gestaltung, Opfikon 11 18
Quick Trade GmbH, Zug 11 16
Quickstore Sàrl, en liquidation, Genève 11 7
Quickstore Sàrl, Genève 11 7

■ R

R. Hunziker Reinigungen GmbH, Rümlang 11 18
Raboud Manuel, Basel 41 33
RAGAZ GASTRO AG, Bad Ragaz 11 10
Rappo Adrienne-Rose, Basel 41 32
Rastello née Bissig Martha Alice, succession répudiée, Genève 21 25
Rätus AG, Chur 11 8
RD Immobilien AG, Basel 11 5
Reami S.A., Soazza 21 28
Rech Linda, Herisau 21 22
Rechberger Josef, succession répudiée, Genève 21 25
Redmond Holdings GmbH, Küssnacht am Rigi 11 12
Reen GmbH, Zug 11 17
Reichmuth GmbH Transporte-Umzüge, Altdorf (UR) 11 14
Reinhard Markus, Hondrich 41 34
Reinigungsservice Bäda AG, Au (SG) 11 10
Renault Holding AG, Zug 11 17
René Duriaux, Lausanne 11 15
René Hubert et Cie, Ormont-Dessous 11 15
République et Canton du Jura Service des ponts et chaussées, Delémont 71 41
Résidence des Fortifications Villeneuve S.A., Villeneuve (VD) 11 15
Restaurant Bahnhöfli, Zilkic, Männedorf 11 20
Restaurant Bangkok, Lilly Glanzman, Basel 11 5
Restaurant Bangkok, Lilly Glanzmann, Basel 11 5
Restaurant Bellevue, Kluser Myriam, Lax 11 15
Restaurant Schmatz GmbH in Liquidation, Inwil 11 9
Restaurant Schmatz GmbH, Inwil 11 9
Restaurant Tan Tung GmbH in Liquidation, Luzern 51 37
Restaurant Tschuggen, Schnidrig Eugen, Naters 11 15

Rey Thérèsa Marie, succession répudiée, Genève	21	25
Rheinkraftwerk Neuhausen AG (RKN), Neuhausen am Rheinfall	11	11
Rice GmbH in Liquidation, Schaffhausen	51	38
Riedo GmbH en liquidation, Fribourg	11	5
Riessbeck Elke Maria, Riehen	41	34
Riley Medical Europe AG, Corgémont	11	4
Ristorante Pizzeria Da Anna GmbH in Liquidation, Zürich	11	20
RISTO-SYSTEM Sagl, Mendrisio	11	14
Rivierges SA in liquidazione, Cresciano	11	14
Rivierges SA in liquidazione, Cresciano	21	29
RL Global Gestion Sàrl, Genthod	11	7
RMT Risk Management & Trading Ltd in Liquidation, Zug	11	17
RMT Risk Management & Trading Ltd, Zug	11	17
Roadrunner GmbH, Aarau	11	1
Roadrunner GmbH, Kaiseraugst	11	1
Rohbe & Berking Silbermanufaktur International GmbH, Flensburg, Zweigniederlassung Hünenberg, Hünenberg	11	17
Robertson Five S.A., City of Wilmington (Delaware, USA)	51	39
Rogenmoser Transporte AG, Bülach	11	20
Rohner-Wachter Hans, Herisau	21	22
Rohrer Stephan, Basel	41	34
ROLLA Micro-Synthetics AG, Grenchen	11	11
Rolma AG in Liquidation, Urdorf	11	20
Romain Talbot GmbH, Zürich	11	20
Rösli Fritz, Studen	31	30
Rospa AG in Liquidation, Schaffhausen	51	36
Rossier Bernard, succession répudiée, Genève	21	26
ROTH DANIEL Baby-Rose CENTER, Ittigen	11	3
Rouiller née Beltracchi Clotilde, Genève	21	27
Roulin née Prelli Marie Ida, succession répudiée, Chêne-Bougeries	21	27
RSDT, Reststoffdeponie Teuftal AG, Mühleberg	11	3
Rudin + Peyer GmbH, Basel	21	25
Rueff-Lischewski Gerda, Nachlassliquidation, Basel	21	25
Rüegsegger Acoustics, Wald (ZH)	11	20
Rumeco AG, Lostorf	11	11
Russo Tino, Basel	41	32
Rytz Ella, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel	21	23

■ S

S. Ledic Export - Import, Wallisellen	11	18
S.I. Coopérative 'Au Village' en liquidation, Fribourg	11	5
S.P.I.C. Management & Consulting SA in liquidazione, Breganzona	11	13
S.P.I.C. Management & Consulting SA, Breganzona	11	13
SAINT MARTIN AUTOS S.A., à Port-Louis (Maurice), succursale de Villars-Sainte-Croix, Villars-Sainte-Croix	11	15
Sandoz-Ferienfonds, Basel	11	5
Saner Martin, Basel	41	32-33
Sanovo AG in Liquidation, Wittenbach	11	11
Saphyr AG, Automationssysteme in Liq, Zofingen	11	2
SAPORI DI MARE Sagl in liquidazione, Balerna	11	14
SAPORI DI MARE Sagl, Balerna	11	14
Saragozza Accounting und Multimedia, Liestal	11	4
Saragozza Accounting, Liestal	11	4
Sarah Holding AG, Zug	11	17
Sarepro S.A., Lausanne	11	15
Sarnatech Rolla AG, Grenchen	11	11
SBB AG, Bern Baulogistik und Einkauf, Bern 65	71	42
SBI Société d'Investissements Immobiliers SA, Genève	11	7
Scan-Graphic Solutions Pré-Presse SA, Nyon	11	15
SCB Scheurer Consulting Baden, Baden	11	2
SCB Scheurer Consulting Böhikon, Böbikon	11	2
Scettrini Gian Paolo, eredità giacente, Gordola	21	29
Schaad Heinz, Obergoldbach	41	34
Scheidegger Werner, Basel	41	32
Schenk Roland Paul, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	22
Schiffsregisteramt Basel	101	48
SchmidtBank (Schweiz) AG, Zürich	11	20
Schmied Alexander, ausgeschlagene Verlassenschaft, Bern	21	22
Schmied-Jenny Gertrud, ausgeschlagene Verlassenschaft, Biel	21	23
Schmutz Ursula Christine, Bern	21	24
Schneider Klara, ausgeschlagene Verlassenschaft, Köniz	21	24
Schneider Therese Restaurant Stöckacker, Bern	11	2
Schoch Johannes sel., Post Urnäsch AR	21	22
Schuerch Heini, Morat	41	34
Schuldbrief, Nr. , Gerichtskreis VII Konolfingen	61	39
Schuldbrief, Nr. , Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental	61	39
Schuldbrief, Nr. Beleg I/1657, Gerichtskreis II Biel - Nidau	61	39
Schuldbriefe und Pfandobligation, Nr. , Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	40
Schuldbriefe, Nr. , Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen	61	39
Schuldbriefe, Nr. , Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald	61	39
Schuler Reisen AG, Feusisberg	11	12
SCHÜMANN SASOL AG, Appenzell	11	2
Schürch Jeanne, succession répudiée, Orbe	21	29
SCHWEIZER ELECTRICITE S. à r.l. en liquidation, Romanel-sur-Lausanne	11	15
SCHWEIZER ELECTRICITE S. à r.l., Romanel-sur-Lausanne	11	15
Schweizerische Bundesbahnen SBB Division Infrastruktur I-UE-QWM-S, Brig	71	41-42
Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen SGK, Dübendorf	11	20
SCN SA, en liquidation, Genève	11	7
Sebari-Food GmbH, Winterthur	11	18
Seclutions AG, Zürich	11	20
seco - Direction du travail	101	48
seco - Direktion für Arbeit	101	48
seco - Direzione del lavoro	101	48
Secrétariat d'Etat à l'économie	121	51
See-Garage AG Rorschach in Liquidation, Rorschach	11	11
Sefar (International) AG, Wolfhalden	11	2
Segretariato di Stato dell'economia	121	51
Sekisui (Europe) AG, Luzern	11	9
SEMELY CONSEIL & GESTION SA, Genève	11	7
Senn & Co. AG, Basel	11	5
Senn Beteiligungen AG, Basel	11	5
Senter AG, Bern	21	24
Serrurerie Joël Barras, Montana	11	16
SGS Far East Limited, Genève	11	7
Short Consulting AG, Zürich	11	20
SH-plus Hauswartungen Hans Signer, Greppen	11	9
SI Asters 7 en liquidation, Genève	51	36
SI coopérative La Vernaz en liquidation, Fribourg	51	38
SIBR SA, Lugano	11	13
SIBRAL SARL en liquidation, Genève	51	37
Sicasa GmbH, Gretzenbach	11	11
Sidev, Société Immobilière de Développement, en liquidation, Genève	51	36
Siegfried Burger GmbH in Liquidation, Oberrieden	11	21
Siegrist-Vifian Kathrin, Schwarzenburg	21	24
Sigillum AG, Zug	11	17
Signal SA, Etagnières	11	15
SILCA Minerals AG, Chur	11	8
Simply Invest SA, Brig-Glis	11	16
SIS Projectmanagement SA, Cortaillod	11	9
Sivas-Gastroservice-GmbH in Liquidation, Opfikon	11	21
Skilift Flensa AG, Seewis im Prättigau	11	8
SKYVA Schweiz AG, Hägendorf	11	11
Slima-Bau GmbH in Liquidation, Zürich	11	20
Smart Telecom S.A., Pully	11	15
Smiwess SA in liquidazione, Chiasso	51	35
Smyrna Reisen GmbH, Steffisburg	11	4
Snack Sebari GmbH, Winterthur	11	18
Snowwhite Communications AG, Freienbach	11	12
Soag AG, Waldkirch	11	10
Soana SA in fallimento, Pura	11	14
Société anonyme "Les Marronniers rouges", Genève	21	28
Société coopérative d'habitation 'La Printanière' Yverdon en liquidation, Yverdon-les-Bains	11	15
Société coopérative de construction et d'habitation INTI, Lancy	11	7
Société Coopérative de producteurs de pommes de terre du Gros de Vaud, Bercher	11	15
SOCIETE COOPERATIVE POUR L'HABITAT SOCIAL, Genève	11	6
Société de Placements Mobiliers et Immobiliers SA, Genève	11	7
Société Immobilière Champel-Calas B, en liquidation, Genève	11	7
Société Immobilière Champel-Calas B, Genève	11	7
Société Immobilière du Moulin de la Rippe, Nyon	11	15
Société Immobilière Dumont-Beauregard, Genève	51	35
Société Immobilière Résidence de l'Allohroge, en liquidation, Genève	51	36
Société Immobilière Simplon-Mont-Blanc, en liquidation, Genève	11	7
Société Immobilière Simplon-Mont-Blanc, Genève	11	7
Socoming GmbH Bern in Liq., Bern	11	3
Socoming GmbH Bern, Bern	11	3
Solnova AG, Zürich	11	18
Sonderchimie S.A., Cheseaux-sur-Lausanne	11	15
Sopro-Genossenschaftshund, Amriswil	11	12
Sora GmbH, Allschwil	11	4
Space Invest AG in Liquidation, Zürich	11	20
Spectrabit Electronic M. Soldato, Hittnau	11	21
Spider Estate AG, Tägerwilen	51	38
Spinelli SA, Massagno	11	13
Spinelli SA, succursale di Lugano, Lugano	11	14
Spiraldynamik AG, Zürich	11	21
Spitteler Patrick, Riehen	41	34
Staatssekretariat für Wirtschaft	121	51
Stada Stalder Daniel, Langnau im Emmental	11	3
Stahl Fribos AG, Frick	11	2
Stahlhlau M. Blaser, Bern	11	2
Stargrip AG in Liquidation, Bachenbülach, vormals Glattbrugg	51	35
Stark August, Lyss	21	24
STAUB ROLF, Muttenz	11	4
Staudacher Kürt, Saint-Blaise	21	28
STB Scheurer Trading Böbikon, Böbikon	11	2
Stefan Ernst Kommunikation, Oberrohrdorf	11	2
Stefan Ernst Kommunikation, Wettingen	11	2
Steiger Mens Wear, Schaffhausen	11	11
Steinfarbe SA, Genève	11	7
Stéphanie Sàrl, Genève	11	7
Stiftung Maurerlehrhallen Sursee, Sursee	11	9
Stiftung St. Raphaelsheim, Steinen	11	12
Stiftung Tiere in Not - Animal Help, Buch am Irchel	11	21
Stock Planet SA, en liquidation, Genève	11	7
Stock Planet SA, Genève	11	7
Stocker Software Consulting Services SCS, Vico Morcote	11	14
Storentec GmbH in Liquidation, Zürich	51	38
Strabon GmbH in Liquidation, Hergiswil NW	51	37
Stremag in Liquidation, Cham	11	17
Stremag, Cham	11	17
Suchtreffer Schweiz AG, Küsnacht (ZH)	11	21
Sunrise Luciol GmbH (Sunrise Luciol S.à r.l.) (Sunrise Luciol Ltd liab. Co), Mies	11	15
Sunrise Luciol GmbH (Sunrise Luciol S.à r.l.) (Sunrise Luciol Ltd liab. Co), Zoug	11	15
Suppiger Alexander, Basel	41	33
Susanne Sandor, Private Residence Management GmbH, Zürich	11	21
Sushi SA in liquidazione, Lugano	11	14
Sustra Dienstleistungen AG, Sursee	11	8
Swiss Poulet Trade AG, Lupfig	11	2
SWISS Vorsorgestiftung für das Cockpitpersonal II, Basel	11	4
SWISS Vorsorgestiftung für das Kabinenpersonal, Basel	11	5
SwissAssociates GmbH in Liquidation, Baar	51	37
Swisslack AG, Littau	11	9
Swissquote Bank, Gland	11	15
SwissRepair AG, Regensdorf	11	21
SwissTopMotel Mutzner, Maienfeld	11	8
Swizz-Clean Maja von Burg, Freienbach	11	12
Synergolnvest S.A., Fribourg	11	5
Synergraf S.à r.l., Lausanne	11	15
Systor AG, Zürich	31	30

■ T

T. & F. Trust SA, Roveredo (GR)	11	8
Taberlet Marie Germaine, succession répudiée, Genève	21	26
Taglialatela Pavimenti, Lugano	11	13
Tajima AG, Ennetbürgen	11	9
Tardis-Beton AG, Maienfeld	11	8
Taurus Financial Services SA, Succursale di Lugano, Lugano	11	14
Taurus Financial Services SA, Sussursale di Lugano, Lugano	11	14
tbm automation ag, Widnau	11	10
TBO, Ruedi Oertli, Schiers	11	8
Tcheremissinoff Véra, Lausanne	31	30
TECHNOFORM HUNZIKER GmbH in Liquidation, Pfeffikon	11	9
TECHNOFORM HUNZIKER GmbH, Pfeffikon	11	9
TECSAN Christian Zosso, Ollon	11	15
Télé-Confort S. à r.l. en liquidation, Lutry	11	15
Televest AG in Liquidation, Arlesheim	51	35
Temperli-Treuhand, Dänikon	11	21
Teva SA, Genève	11	7
Tevisa SA, Genève	11	7
ti amo SA music & art's, Hergiswil (NW)	11	10
Tomic Vladimir, Baden	11	2
Tourim S.A., Porrentruy	11	8
Trachsel Holger, Staad SG / Gemeinde Thal SG	21	29
Tradegro Limited, St. Peter Port, Zweigniederlassung Zug, Zug	11	16
Trans-Cultural Institute, Benaissa Alyabiaoui, Zürich	11	21
TRANSDAIRE Sàrl, Etoy	11	15
TRANSDAIRE Sàrl, Rolle	11	15
Transman International Consulting Sàrl, Delémont	11	8
Traum-Fabrik GmbH in Liquidation, Steinmaur	11	21
Travcorp SA, Meyrin	11	7
Tre Mulini AG, Münchwilen (AG)	11	2
Trebor Treuhand, Robert Wittwer, Niederurnen	11	7
Trebor Treuhand, Robert Wittwer-Jud, Niederurnen	11	7
TREDECK GmbH in Liquidation, Neftenbach	11	21
Tresor-Immo SA, Prangins	11	14
Trimex M & A GmbH, Bern	11	3
TRIMIL SA, Mendrisio	11	14
Trutmann Ernst, Nachlassliquidation, Basel	21	24
Tschopp Selina, Basel	41	32
Tube Records Entertainment GmbH in Liquidation, Herzogenbuchsee	11	3
Tube Records Entertainment GmbH, Herzogenbuchsee	11	3
Tubes Steel, Kouninef, Prilly	11	14
Tüscher Stefan, Bargen BE	31	30
Tyne Trading AG in Liquidation, Zug	51	37
Tz-Gerla AG in Liquidation, Zürich	11	21

■ U

Ubag Unternehmensförderungs- und Beteiligungs AG in Liquidation, Pfäffikon, Gdm. Freienbach	51	36
Ucim SA en liquidation, Genève	51	36
Ucim SA, en liquidation, Genève	11	7
Ucim SA, Genève	11	7
UDT Group Ltd., Kirchberg (BE)	11	3
Ufficio federale dell'agricoltura	121	51
Ullrich GmbH, Spiez	11	4
Ultra SA en liquidation, Bulle	51	35
UL-Unternehmensberatung, Urs Liechti, Zumikon	11	21
Unisped AG Internationale Transporte, Zürich	11	21
Upsamedica SA, Baar	51	38
USF Karrer AG, Horgen	11	21

■ V

V.G.P. SA, Massagno	11	14
Vacherand Didier, succession répudiée, Hermance	21	27
Valerian Holding AG, Freienbach	11	12
VARIETY-IMPORT Ambühl & Co., Gisikon	11	9
Vaterlaus Martin, Aeschi b. Spiez	21	23
VDW Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft, Biel (BE)	11	4
Vedior Finance GmbH, Zürich	11	21
VERTOGE SA en liquidation, Genève	51	36
Viblzet SA, Chiasso	11	14
Vlcgest SA, Genève	11	7
Videodata, Zürich	131	52
VILLAS ESPACE, Hubert Buntschu Entreprise de construction, Corserey	11	5
Ville de La Chaux-de-Fonds Hôpital de La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds	71	41
Vloga SA, Chur	11	8
Vital AG, Oberentfelden	11	2
VITTOZ BOIS S.à r.l., Lausanne	11	15
Voccia Vincenzo, succession répudiée, Versoix	21	26
Voko Franz Vogt & Co AG in Liquidation, Dübendorf	51	35
von Allmen Sound-Technik, Elektronik, Spezialreparaturen und Handel, Unterseen	11	4
Von Gunten Fabienne, Ferlens	21	29
Vonwiller SA, Succursale di Lugano, Lugano	11	14
Vorsorgestiftung ATAG Treuhand, Basel	11	5
Vouvry Cart SA en liquidation, Vouvry	51	37
VRT AG in Liquidation, Allschwil	21	24
VS Commercium GmbH, Zug	11	17

■ W

W. Hersche AG, Frick	11	2
Waldpark AG, Studen	21	24
Wälle, Zizers	11	8
Walter Boll Geoschab, Langnau am Albis	11	21
Walter und Louise M. Davidson-Stiftung, Zürich	11	21
Walther Patrice, Sion	21	30
WARIDA Verwaltungs AG, Hünenberg	11	17
Wasserversorgung AG Engelberg, Engelberg	11	10
Weibel Informatik & Support, Volketswil	11	21
Weibel Music-Agency, Volketswil	11	21
Weleco AG, Dietikon	11	21
Welte Finanz GmbH in Liquidation, Zürich	11	21
Wepfer Landtechnik Metall & Maschinenbau GmbH, Dägerlen	11	21
Wepfer Technics GmbH, Dägerlen	11	21
Werkstatt Nikos Nikolakopoulos, Wattenwil	11	3
Willy Schmid - Projekte Ökologie Landwirtschaft, Schinznach Dorf	11	1
Winterlingen AG, Genève	11	7
Winterlingen AG, Villars-sur-Glâne	11	7
Wirtschaftsberatungspraxis Schott Alfred, Bern	11	3
Wisamed S. Widmer Zanini, Wettingen	11	1
Witschi Peter, Burgdorf	41	34
Wohlfahrtsfonds der Firma Treyer Holding AG, Basel, Basel	11	5
Wohlfahrtsfonds der Geroba AG, Münchenstein	51	35
Wohlfahrtsfonds der Läckerli-Huus AG, Basel	51	35
Wohlfahrtsstiftung der Willy Weber AG, Gelterkinden	51	35
Wohngenossenschaft "im Link", Münchenstein	21	24
World Online SA, Lancy	11	7
Würsten Marcel, Möhlin	21	22
Wüthrich Bauunternehmung AG, Wängi	11	12

■ Y

YACHTCLUB CORVIGLIA (St. Moritz), St. Moritz	11	8
Yak + Yeti GmbH in Liquidation, Uitikon	11	21
YMINDS S.A., Yverdon-les-Bains	11	15
YOUCON Consulting GmbH, Steffisburg	11	4
yvent AG in Liquidation, Sent	11	8

■ Z

Zanotelli AG, Basel	11	5
Zara & Saraceni SA in liquidazione, Camorino	11	13
Zara & Saraceni SA, Camorino	11	13
Zimmermann-Pfister Martin, Basel	41	32-33
Zuber Monobetonbau, Eglisau	11	21
Zuncic Antun , Herisau	21	22
Zwald Annielyn, Lausanne	31	30
Zwald Markus, Lausanne	31	30